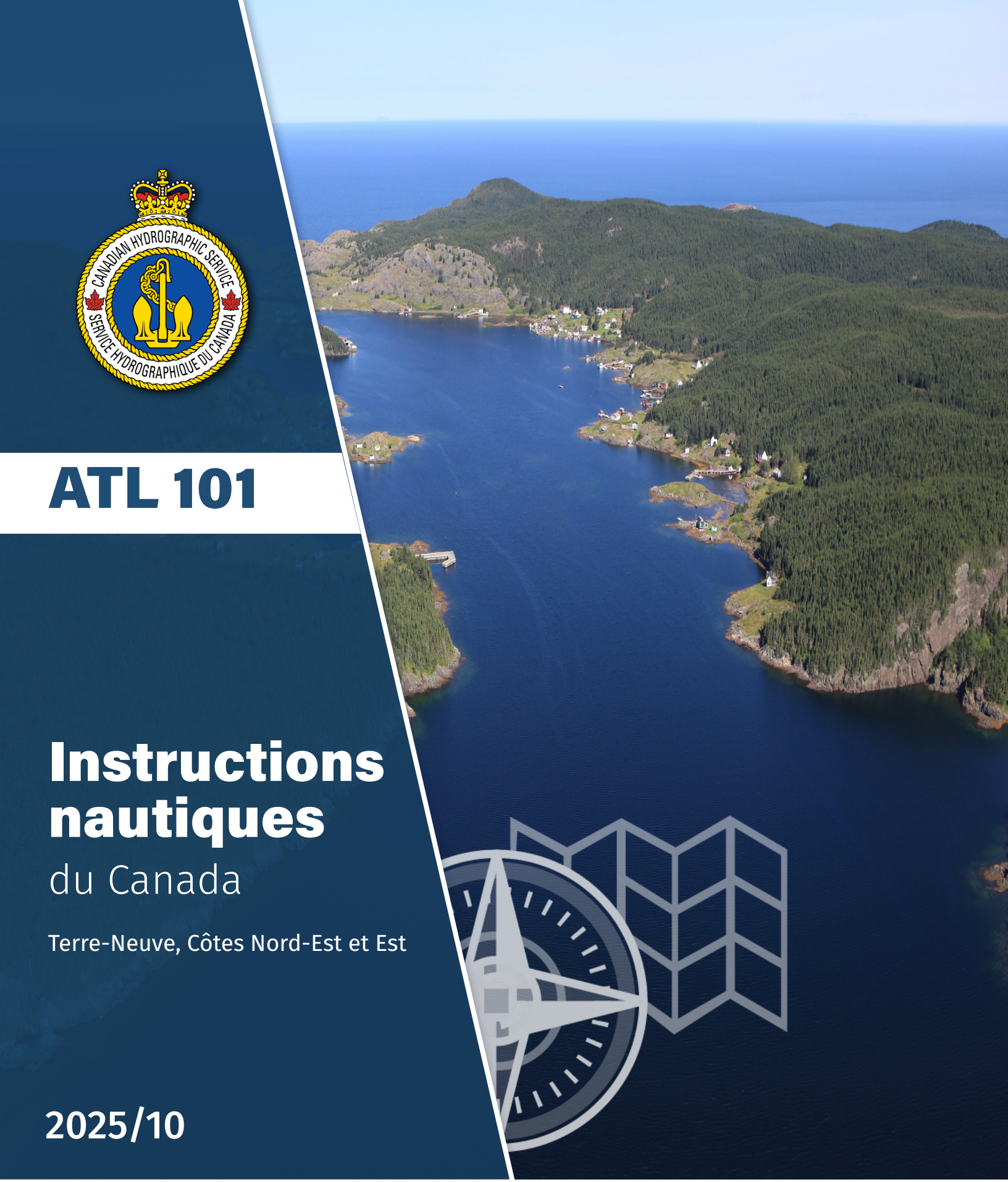


ATL 101

Instructions nautiques

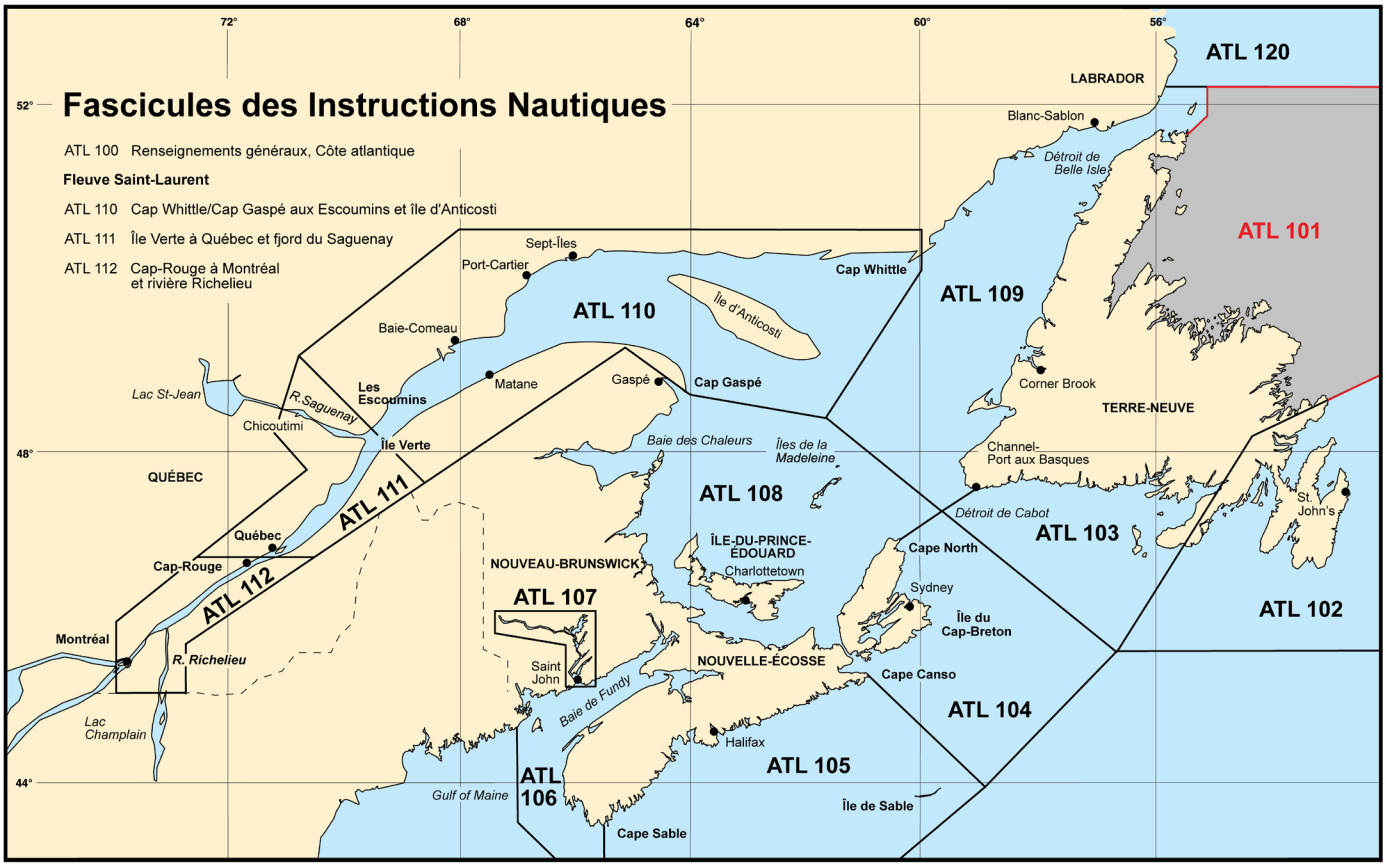
du Canada

Terre-Neuve, Côtes Nord-Est et Est

2025/10

Pêches et Océans Canada
Fisheries and Oceans Canada

Canada



Terre-Neuve-et-Labrador

ATL 101 Côtes Nord-Est et Est

ATL 102 Côtes Est et Sud

ATL 103 Côte Sud-Ouest

ATL 120 Camp Islands à Hamilton Inlet (y compris Lake Melville)

Nouvelle-Écosse (côte de l'Atlantique) et baie de Fundy

ATL 104 Cape North à Cape Canso (y compris Bras d'Or Lake)

ATL 105 Cape Canso à Cape Sable (y compris l'île de Sable)

ATL 106 Gulf of Maine et baie de Fundy

ATL 107 Rivière Saint-Jean

Golfe du Saint-Laurent

ATL 108 Golfe du Saint-Laurent (partie Sud-Ouest)

ATL 109 Golfe du Saint-Laurent (partie Nord-Est)

Légende des pictogrammes



Mouillage



Courant



Point d'appel par radio



Quai



Avertissement



Station de sauvetage



Port de plaisance



Feu



Pilotage

Signaler les divergences entre les observations réelles et les descriptions dans la publication

Les utilisateurs de cette publication sont priés de transmettre toute information concernant des dangers nouvellement découverts, des changements dans les aides à la navigation, l'existence de nouveaux hauts-fonds ou chenaux, ou toute autre information qui pourrait être utile pour la correction des cartes et publications nautiques touchant les eaux canadiennes à : shcinfo@dfo-mpo.gc.ca

AVIS IMPORTANT

Le Service hydrographique du Canada ne produit plus de copies papier de ses publications.
Les mises à jour sont publiées dans les Avis aux navigateurs notmar.gc.ca
et sur le site Web du Service hydrographique du Canada à cartes.gc.ca.

REPRODUCTION À USAGE PERSONNEL

Cette publication numérique - telle que publiée dans cartes.gc.ca - peut être imprimée ou reproduite dans n'importe quel format, sans frais ni autorisations supplémentaires, à condition que ce soit à des fins non commerciales, c'est-à-dire pas à vendre ou à tirer un quelconque profit.

Pour être utilisée pour la navigation, la reproduction doit être une copie conforme et non modifiée de la publication trouvée dans cartes.gc.ca, et tenue à jour en tout temps.

REPRODUCTION À DES FINS COMMERCIALES

Cette publication ne doit pas être imprimée ni reproduite en tout ou en partie à des fins commerciales (c'est-à-dire dans le but de vendre ou de réaliser un profit quelconque, par opposition à un usage personnel), sans l'autorisation écrite préalable du Service hydrographique du Canada.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec :

Service hydrographique du Canada
Pêches et Océans Canada
200, rue Kent, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0E6
cartes.gc.ca
shcinfo@dfo-mpo.gc.ca

© Sa Majesté le Roi du chef du Canada, représenté par le ministre du ministère des Pêches et des Océans, 2024
N° de catalogue Fs74-43F-PDF
ISSN 2816-4628
Ottawa

Registre des modifications

Au fur et à mesure que le Service hydrographique du Canada (SHC) obtient de nouveaux renseignements, des modifications nécessaires sont apportées aux volumes des instructions nautiques afin d'assurer la sécurité de la navigation. Il incombe aux navigateurs de tenir à jour leur fichier numérique des Instructions nautiques en s'assurant quela dernière version est toujours téléchargée. Veuillez consulter cartes.gc.ca pour télécharger la version la plus récente de ce volume, avec tous les nouveaux renseignements déjà incorporés.

Le tableau ci-dessous contient les modifications apportées à ce volume des Instructions nautiques. Ce registre des modifications sera conservé pour l'année civile en cours seulement.

Date	Chapitre / Paragraphe	Description de la modification
2024/11	fasciscule entier	Le format du livre ATL 101, a été modifié et répond désormais aux directives d'accessibilité du contenu web (WCAG) 2.0. D'autres changements ont été apportés dont des images mise à jour, des liens hypertextes et de l'index
2025/10	C1/P56, 164, 164, C2/P80	Mise à jour de profondeurs, Ajout d'une bouée (249.9), Ajout d'un feu (250.1), Mise à jour de renseignements sur les quais
2025/10	C2/P121, 164, C3/P4,	Mise à jour d'une bouée (267.9), Suppression d'un feu (267.2), Suppression d'un signal de brume (326)
2025/10	C3/P12, 92, 92	Ajout d'un feu (326.05), Mise à jour d'une bouée (336), Suppression de la bouée DB2 (336,21)
2025/10	C3/P94, 96 97, 97	Suppression de bouées (336.25, 336.26), Suppression d'une bouée (336.27), Mise à jour d'un paragraphe, Suppression d'un feu (336.28)
2025/10	C3/P123, 204, 305	Suppression d'un feu (338), Mise à jour de renseignements sur les quais, Suppression d'un feu (346)
2025/10	C4/P28, 63, 86, 123	Suppression du signal de brume (347), Mise à jour d'une bouée (350.12), Ajout de hauts-fonds et de bouées, Suppression de la bouée DBT3 (361.07)
2025/10	C4/P137, 151, 152	Suppression du paragraphe 137, Mises à jour de bouées, Mises à jour de bouées,
2025/10	C4/P253, 275, 306	Ajout d'une bouée (360.53), Mises à jour de bouées, Mise à jour d'une bouée (358.44)
2025/10	C5/P19, 68, 69, 106	Suppression d'un signal de brume (363), Mise à jour d'une bouée(L.L. 385.1), Mise à jour d'une bouée (L.L. 384.9), Suppression de la bouée DV5 (367.5)
2025/10	C5/P163, 169, 183,	Bâtiment retiré, Suppression d'un signal de brume (378), Suppression d'un feu (380)
2025/10	C5/P195, 195, 223, 231	Suppression d'un haut-fond et de la bouée DHJ (372.4), Ajout d'une ferme marine, Remplacement de feux de direction par un feu à secteurs (392), Ajout d'une bouée (393.62)
2025/10	C5/P241, 245, 267	Mise à jour d'un brise-lames, Mise à jour d'une bouée (402), Mise à jour de renseignements sur les quais
2025/10	C6/P29, 38, 89, 103, 111 114, 252	Suppression du paragraphe 29, Mise à jour de renseignements sur les quais, Mise à jour de renseignements sur les quais, Ajout de dangers, Ajout d'un haut-fond, Ajout de dangers,, Suppression d'un feu (441.25)
2025/10	C6/P278, 333	Mise à jour d'installations maritimes, Mise à jour de renseignements sur les quais

Table des matières

Légende des pictogrammes ..... **iii**

Registre des modifications ..... **iv**

Préface ..... **vii**

Références aux autres publications ..... **vii**

Notes explicatives ..... **viii**

Abréviations ..... **ix**

Chapitre 1 : Cape Bauld — Canada Bay **1-1**

De Cape Bauld à Hare Bay 1-1

De Hare Bay à Canada Bay 1-9

De Canada Bay à White Bay 1-18

Chapitre 2 : Canada Bay — Cape St. John **2-1**

De Canada Bay à White Bay 2-1

White Bay 2-3

De White Bay à Cape St. John 2-12

Chapitre 3 : Cape St. John — Bay of Exploits **3-1**

De Cape St. John à Green Bay 3-1

De Green Bay à Halls Bay 3-5

De Halls Bay à New Bay 3-12

De New Bay à Bay of Exploits 3-27

Chapitre 4 : Bay of Exploits — Twillingate Islands **4-1**

Bay of Exploits 4-1

De Western Head à Twillingate Islands 4-21

Chapitre 5 : Twillingate Islands — Cape Freels **5-1**

Côté Nord-Est de New World Island 5-1

Côté Ouest de Hamilton Sound 5-3

Change Island 5-7

Fogo Island 5-8

Côté Est de Hamilton Sound 5-21

Approches Est de Hamilton Sound 5-25

Funk Island 5-26

De Muddy Point à Cape Freels 5-27

Chapitre 6 : Cape Freels — Cape Bonavista **6-1**

Côté Nord-Ouest de Bonavista Bay 6-1

Îles et hauts-fonds du large 6-10

Côté Ouest de Bonavista Bay 6-10

Côté Sud de Bonavista Bay 6-21

Côté Est de Bonavista Bay 6-29

Annexe : Plan de navigation **A-1**

Autres références **A-3**

Index **I-1**

Préface

Cette édition des *Instructions nautiques, ATL 101 — Terre-Neuve, Côtes Nord-Est et Est*, a été rédigée d'après les informations reçues du gouvernement canadien et d'autres sources. En règle générale, le sens des termes hydrographiques employés dans ce fascicule correspond à celui que donne le *Dictionnaire Hydrographique* (Publication spéciale n° 32), publié par le Bureau Hydrographique International.

Les renseignements généraux de la région de la côte Atlantique sont regroupés à l'intérieur du fascicule *Instructions nautiques, ATL 100 — Renseignements généraux — Côte atlantique*. Il contient des informations sur la navigation, une description sommaire des principales installations portuaires ainsi que des renseignements sur les caractéristiques géographiques, océanographiques et atmosphériques.

La description détaillée des secteurs géographiques se retrouve dans un ensemble de volumes et de fascicules dont les limites figurent sur l'index des fasicules, imprimésur page 2. **Les fascicules descriptifs doivent être utilisés conjointement avec le fascicule *ATL 100 — Renseignements généraux.***

L'ensemble des photographies proviennent du *Pêches et Océans Canada, Service hydrographique du Canada* et Ports pour petits bateaux, St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador).

N.B. : La forme masculine désigne aussi bien le féminin que le masculin.

Références aux autres publications

Service hydrographique du Canada

- *Catalogue des cartes marines et publications nautiques*
- *Tables des marées et courants du Canada*

Garde côtière canadienne

- *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume*
- *Aides radio à la navigation maritime (Atlantique, Saint-Laurent, Grands Lacs, lac Winnipeg, Arctique et Pacifique)*
- *Édition annuelle des Avis aux navigateurs*

Notes explicatives

Les *Instructions nautiques* canadiennes amplifient les détails qui sont portés sur les cartes et donnent d'importants renseignements pour la navigation qu'on ne retrouve pas nécessairement sur les cartes marines ou dans les autres publications nautiques. Il faut les lire conjointement avec les cartes auxquelles le texte se réfère.

Remarques

Les **bouées** ne sont généralement décrites en détail que lorsqu'elles ont une signification spéciale pour la navigation ou lorsque l'échelle trop petite de la carte ne permet pas de montrer clairement tous les détails.

Les **références aux cartes marines**, en *italique* dans le texte, renvoient normalement aux cartes canadiennes à la plus grande échelle; on peut toutefois se référer à une carte à plus petite échelle lorsqu'on en juge l'usage plus approprié.

Les **informations sur les marées** relatives au mouvement vertical des eaux ne sont pas données; on se référera aux *Tables des marées et courants du Canada*. Par contre, on mentionnera les changements anormaux dans le niveau de l'eau.

Les **noms** de lieu proviennent de la source la plus compétente. Lorsqu'un nom périmé apparaît encore sur la carte ou qu'il est d'usage local, il figurera entre parenthèses dans le texte après le nom officiel de l'entité en cause.

Les **renseignements sur les épaves** sont donnés lorsque des épaves découvrantes ou submergées sont des caractéristiques relativement permanentes ayant une importance pour la navigation ou le mouillage.

Terminologie et unités utilisées dans ce fascicule

Les **latitudes** et les **longitudes** figurant entre parenthèses ne sont qu'approximatives et données dans le but de faciliter la référence à la carte.

Les **relèvements** et **directions**, lorsqu'on les exprime en degrés, sont comptés à partir du Nord vrai (géographique), et de 000° à 359° dans le sens des aiguilles d'une montre. Les relèvements d'amers, les alignements et les secteurs des feux sont donnés du large. Les **routes** sont toujours données sur le fond.

La **direction des courants** est celle vers laquelle se produit l'écoulement. Le courant de **jusant** est celui occasionné par la marée descendante tandis que le courant de **flot** est produit par la marée montante. La **direction des vents** est celle d'où ils soufflent.

Les **distances** sont, sauf avis contraire, exprimées en milles marins. Du point de vue pratique, un mille marin équivaut à la longueur d'une minute d'arc mesurée sur le méridien, à la latitude de la position. Le mille marin international correspond à 1852 m (6076 pi).

Les **vitesses** sont exprimées en noeuds, ce qui représente 1 mille marin par heure.

Les **profondeurs** sont, sauf avis contraire, rapportées au zéro des cartes. Les profondeurs, en particulier celles dans les chenaux dragués ou celles du long des quais, sont sujettes à changer et il est fortement recommandé d'en demander confirmation à l'autorité locale compétente.

Les **altitudes** et les **hauteurs libres** sont rapportées au niveau de la pleine mer supérieure, grande marée. Dans les eaux non soumises à la marée, elles sont rapportées au zéro des cartes.

Les **hauteurs**, distinctes des altitudes, se rapportent aux hauteurs d'objets au-dessus du sol. On peut, occasionellement et lorsqu'il n'existe aucun risque de confusion, dire « une colline d'une hauteur de ... m (... pi) »; dans ce cas, hauteur aura la signification d'altitude.

Le numéro des aides du *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume* apparaîtra entre **parenthèses** suite à la mention de l'aide (feu, alignement lumineux, bouée). Le terme « saisonnier » indique que l'aide décrite est en fonction durant une période déterminée; se référer au *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume* pour connaître la période de fonctionnement. Le terme « privé » signifie que l'aide est entretenue à titre privé; elle ne sera pas nécessairement inscrite dans le *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume* et ses caractéristiques peuvent changer sans qu'un Avis à la navigation ne soit émis.

L' heure, sauf indication contraire, est le temps local (heure normale ou heure avancée selon le cas). Le temps local légal et en usage dan les eaux couvertes dans ce fascicule correspond à l'heure normale de Terre-Neuve (HNT) - temps universel coordonné moins trois heures et demie.

.

Le **port en lourd** et les **masses** sont exprimés en tonnes métriques. Les masses relativement petites seront exprimées en kilogrammes.

Un **quai public** est un quai à l'usage public. Toutefois, les autorités locales peuvent exiger des droits d'utilisation. Il peut être indiqué comme « Government wharf » ou « Gov't whf » sur les cartes plus anciennes.

On regroupe sous le vocable « **amers** », tous les objets naturels ou artificiels qui ressortent clairement sur l'arrière-plan et qui, par visibilité normale, peuvent être facilement identifiés à quelques milles de distance au large.

Le terme « **embarcation** » est employé pour désigner les bateaux de plaisance et les petits navires à faible tirant d'eau.

Les **diagrammes** sont des représentations cartographiques à grande échelle de quais, de mouillages ou de ports de plaisance.

Les **pictogrammes** sont des symboles apparaissant au début de certains paragraphes. Ils servent à repérer rapidement les informations désirées ou à souligner une particularité. Se référer à la légende des pictogrammes qui apparaît à l'endos de la couverture de ce fascicule.

Abréviations

Unités

°C	degré Celsius
cm	centimètre
h	heure
ha	hectare
HP	cheval-vapeur
kHz	kilohertz
km	kilomètre
kn	nœud
kPa	kilopascal
m	mètre
M	million, méga
mb	millibar
MHz	mégahertz
min	minute
mm	millimètre
pi	pied
t	tonne métrique
°	degré (d'arc)
‘	minute (d'arc)

Directions

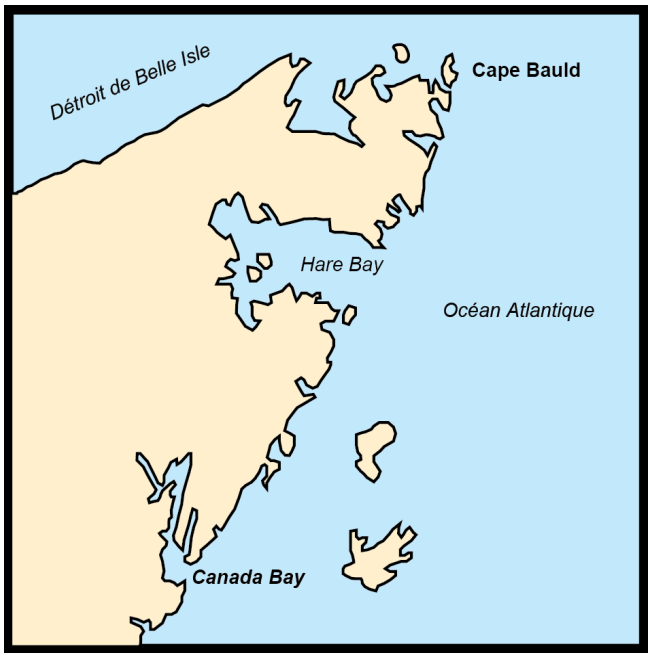
N	Nord
NNE	Nord-Nord-Est
NE	Nord-Est
ENE	Est-Nord-Est
E	Est
ESE	Est-Sud-Est
SE	Sud-Est
SSE	Sud-Sud-Est
S	Sud
SSW	Sud-Sud-Ouest
SW	Sud-Ouest
WSW	Ouest-Sud-Ouest
W	Ouest
WNW	Ouest-Nord-Ouest
NW	Nord-Ouest
NNW	Nord-Nord-Ouest

Divers

APA	Administration de pilotage de l'Atlantique
BM	basse mer
É.-U.	États-Unis d'Amérique
GCC	Garde côtière canadienne
HF	haute fréquence
HPA	heure probable d'arrivée
HPD	heure probable de départ
MPO	Ministère des Pêches et des Océans (Canada)
NAD	Système de référence géodésique de l'Amérique du Nord
No, nº	numéro
PL	Port en lourd
PM	pleine mer
SAR	recherche et sauvetage
SCTM	Services de communications et de trafic maritimes
SHC	Service hydrographique du Canada
STM	Services du trafic maritime
VHF	très haute fréquence

Chapitre 1

Cape Bauld
Canada Bay



De Cape Bauld à Hare Bay

Carte 4512

1 **Quirpon Island** est séparée de l'extrémité NE de la terre ferme par un chenal d'une largeur de 300 pieds (91 m); elle s'allonge sur quelque 3,5 milles vers le Nord et se termine par **Cape Bauld** *(51°38'N, 55°26'W)*, qui forme l'extrémité Nord de Terre-Neuve et l'extrémité Sud de l'entrée du détroit de Belle Isle.

2 Un **feu** *(225)*, reposant sur une tour rouge à une altitude de 177 pieds (54 m), est placé sur Cape Bauld. Un **cornet de brume**, orienté à 009° et se trouvant à proximité du feu, émet 1 son toutes les 30 secondes.

3 **Split Point**, située à quelque 0,5 mille au SE de Cape Bauld, dénomme l'extrémité NE d'un îlot d'une altitude de 73 pieds (22 m), relié à Quirpon Island par des gros galets. **Colombier Cove** s'ouvre entre Split Point et une pointe accidentée située à quelque 0,2 mille au Sud; les petits navires peuvent s'y abriter temporairement, mais la connaissance des lieux est essentielle.

4 **Cape Dégrat**, situé à peu près à mi-chemin le long de la côte Est de Quirpon Island, se trouve au pied d'une colline atteignant une altitude de 502 pieds (153 m), le point le plus élevé des environs. Le cap s'adosse à une falaise d'une hauteur de quelque 300 pieds (91 m). L'altitude des falaises décroît à quelque 0,4 mille au Sud de **White Point** où l'on aperçoit un éboulement de terre d'une coloration plus claire que celle du reste de la côte.

5 La côte entre Split Point et Cape Dégrat, situé à 1,3 mille au Sud, forme une baie, divisée en de nombreuses anses par des îles et des pointes débordées de hauts-fonds.

6 **Dégrat Harbour** dénomme un havre qui s'ouvre entre le côté Nord de Cape Dégrat et **Sheep Island**, d'une altitude de 28 pieds (8,5 m) et située à courte distance au Nord. Quelques petits bateaux de pêche peuvent mouiller par fond de 13 pieds (4 m) en deçà d'un rocher plat situé du côté Est de ce havre; la connaissance des lieux est essentielle.

7 **Little Quirpon Harbour** s'ouvre entre la côte SE de Quirpon Island et la terre ferme à l'Ouest de Partridge Point; le fond est de tenue médiocre. Les navires calant moins de 8 pieds (2,4 m) peuvent franchir le chenal menant à Quirpon Harbour; la connaissance des lieux est essentielle.

APPROCHES DE GRIQUET HARBOUR — VUE VERS LE SUD (2010)



8 Il existe de forts **courants de marée** dans le chenal; **Butterpot Rock**, jalonnée par la **bouée** lumineuse de danger isolé *(237.4)*, marquée « KQB », et gisant à mi-chenal au Sud de l'extrémité Sud de Quirpon Island, est presque toujours submergée.

9 Un **câble** aérien **à haute tension**, laissant une hauteur libre de 68 pieds (20,7 m), franchit le chenal entre l'extrémité Sud de Quirpon Island et la terre ferme à courte distance au NW de **Noble Point**.

10 **Partridge Point** *(51°35'N, 55°25'W)* est située à 1,8 mille au SSW de Cape Dégrat.

11 **White Islands** comprennent trois îles principales et quelques rochers gisant au large de la côte, à quelque 2,3 milles à l'Est de Partridge Point. La plus grande et la plus haute des îles atteint une altitude de 187 pieds (57 m).

12 **White Rocks**, émergeant de 6 et 4 pieds (1,8 et 1,2 m), gisent à quelque 1 mille à l'Ouest de l'extrémité Sud de la plus grande île du groupe White. Une roche, sur laquelle la mer brise toujours, gît à 0,4 mille au SE du rocher Sud.

Carte 4020

13 Le tronçon de la côte qui s'allonge sur quelque 4,8 milles au Sud de Partridge Point s'adosse à Camel Island, Griquet Island et Four Ears Island. **Tooker Bank**, gisant à quelque 18 milles à l'ENE de Partridge Point, est recouvert d'au moins 5½ brasses (10 m) d'eau.

14 L'extrémité NE de **Camel Island** *(51°32'N, 55°27'W)*, 305 pieds (93 m) d'altitude, est **remarquable**. **Griquet Island** atteint une altitude de 66 pieds (20 m). **Black Island**, située à 0,1 mille à l'Est de l'extrémité Nord de Griquet Island, émerge de 30 pieds (9 m). **Four Ears Island** comprend deux parties reliées par un épi asséchant; la partie Sud atteint une altitude de 131 pieds (40 m) et la partie Nord, 171 pieds (52 m). La face du large de Four Ears Island est abrupte.

15 **Griquet Harbour** s'ouvre entre l'extrémité NE de Camel Island et **Broize Point**, située à quelque 0,4 mille au NE. En général, le havre gèle vers la mi-décembre et se libère de glace tard en mars; des havres de la côte Est de la presqu'île septentrionale de Terre-Neuve, c'est celui qui ouvre habituellement le premier. Les **bouées** lumineuses de bâbord *(235.31, 235.32, 235.34)*, marquées « KQ3 », « KQ5 » et « KQ7 », et la **bouée** lumineuse de tribord *(235.35)*, marquée « KQ8 », jalonnent le chenal menant au quai public de Griquet Harbour.

16 Un petit village occupe les rives de l'étroit passage qui sépare le côté Ouest de Camel Island de la terre ferme. Un petit pont, laissant une hauteur libre de 7 pieds (2,1 m), relie l'extrémité Sud de Camel Island et la terre ferme.

GRIQUET HARBOUR — VUE VERS LE EST (2020)



17 Un **quai** public à deux faces est implanté dans le rivage de Camel Island, près de l'extrémité Sud du passage. La face SW a une longueur de 75 pieds (23 m) et offre des profondeurs variant entre 12 et 17 pieds (3,6 et 5,2 m) respectivement le long de ses extrémités NE et SW. La face NE, d'une longueur de 128 pieds (39 m), offre des profondeurs variant entre 9 et 10 pieds (2,6 et 3,1 m). Le quai est équipé de prises d'eau et d'électricité.

18 **North Bay** s'ouvre entre Broize Point et **Cove Point** *(51°33'N, 55°27'W)*, à quelque 0,5 mille à l'Ouest.

19 Un **feu** *(239)*, reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge et blanche, altitude de 54 pieds (16,5 m), est placé sur Cove Point.

20 North Bay offre un **mouillage** par fonds de 15 à 16 brasses (27 à 29 m), d'assez bonne tenue, mais les vents du SE y soulèvent de la houle à l'occasion.

21 **Good Cove** s'ouvre entre Cove Point et **Bay Point**, située à quelque 0,2 mille à l'Ouest; les petits navires peuvent y **mouiller** par 11 brasses (20 m) d'eau, fond de sable.

22 **Northwest Bay** s'ouvre entre Bay Point et la côte à quelque 0,3 mille à l'Ouest. On peut y **mouiller** par fonds de 10 à 18 brasses (18 à 33 m).

23 **Southwest Bay** s'ouvre entre l'extrémité NW de Camel Island et la côte à 0,2 mille à l'Ouest. Les petits navires peuvent y **mouiller** temporairement par 9 brasses (16 m) d'eau. Un chenal étroit, offrant une profondeur de 1 pied (0,3 m), passe au Sud de Camel Island et débouche dans Southwest Bay.

24 **White Cape Harbour (Upper Griquet)** s'ouvre entre un îlot situé à courte distance de la côte, à 0,15 mille à l'Ouest de White Cape, et les îlots gisant à courte distance au Sud de Four Ears Island. Le passage entre le côté NW de Four Ears Island et Camel Island ne convient qu'aux embarcations. Une autre entrée, utilisée par des bateaux de pêche, se trouve entre Griquet Island, Four Ears Island à l'Est et Camel Island à l'Ouest. Elle est jalonnée par des **bouées** lumineuses de bâbord *(238.1, 238.3)*, marquées « KU1 » et « KU3 », et des **bouées** lumineuses de tribord *(238.2, 238.4, 238.5)*, marquées « KU2 », « KU4 » et « KU6 ».

25 Les petits navires peuvent **mouiller** dans White Cape Harbour, par 7 brasses (13 m) d'eau, près de la terre ferme et à l'écart du banc qui s'avance au Sud de Four Ears Island; la connaissance des lieux est essentielle.

26 Un village est bâti au fond de White Cape Harbour. Un **quai** public, implanté dans le rivage, sur la terre ferme en face de Four Ears Island, offre des profondeurs variant entre 6 et 7 pieds (1,7 et 2,2 m) le long de la face externe, longue de 213 pieds (65 m). Le quai est équipé de toilettes, de prises d'eau et d'électricité.

APPROCHES NORD DE WHITE CAPE HARBOUR (UPPER GRIQUET) — VUE VERS LE SUD (2010)



QUAI PUBLIC DE WHITE CAPE HARBOUR (UPPER GRIQUET) (2020)



Carte 4507

27 **St. Lunaire Bay** constitue l'un des meilleurs havres de Terre-Neuve, bien qu'elle soit soumise à des grains violents durant les coups de vent du NW. On y accède entre **White Dog Point**, accore, **remarquable** et atteignant une altitude de 141 pieds (43 m), et **Granchain Point**, située à quelque 0,6 mille au SSW. Un **feu** *(239.21)* reposant sur un mât est placé sur White Dog Point. Les **courants de marée** dans la baie sont très faibles. À l'extérieur de celle-ci, les courants portent au Nord durant le flot et au Sud durant le jusant; ils sont très irréguliers et atteignent parfois une vitesse de 2 nœuds. Dans St. Lunaire Bay, on peut rencontrer des fermes marines et ressentir un accroissement du trafic maritime qu'elles génèrent; la **prudence** s'impose.

QUAI PUBLIC DE ST. LUNAIRE (2020)



28 **St. Lunaire Peak**, 335 pieds (102 m) d'altitude, situé à 2,2 milles au SW de Granchain Point, et **White Cape**, falaise blanche accidentée dominée par un monticule herbeux atteignant une altitude de 262 pieds (80 m), situé à quelque 1 mille au NNE de White Dog Point, marquent l'entrée de St. Lunaire Bay. Un pic **remarquable**, 246 pieds (75 m) d'altitude, s'élève à quelque 0,3 mille au Nord de White Dog Point. Les coups de vent de l'Ouest y sont plus forts que dans les havres avoisinants, mais ils se calment habituellement en soirée. La baie gèle vers la fin de novembre ou tôt en décembre et se libère de glace parfois en mai.

29 **Vanguard Shoal**, recouvert de 2 brasses (3,7 m) d'eau et jalonné par la **bouée** lumineuse de bâbord *(239.22)*, marquée « KN1 », gît dans l'entrée de la baie à quelque 0,3 mille au NNW de Granchain Point.

30 **Salut Island**, conique, **remarquable** et atteignant 65 pieds (20 m) d'altitude, est située à quelque 0,5 mille au NW de Granchain Point. **Flat Rock**, gisant à courte distance au Nord de Salut Island, est toujours à découvert. La baie abrite de nombreuses autres îles.

31 **Garden Cove** échancre le rivage Nord de la baie à quelque 0,8 mille à l'WNW de White Dog Point. Elle offre un **mouillage** temporaire par 15 brasses (27 m) d'eau; le fond est de tenue médiocre et les vents du secteur Est y soulèvent de la houle. Le village de St. Lunaire situé autour des rives Nord et Ouest de St. Lunaire Bay est relié à la Transcanadienne.

32 Un **feu** *(239.23)*, reposant sur un mât de 7 pieds (2,1 m) de haut, est placé sur l'extrémité Est de l'entrée de l'anse.

33 Les **bouées** lumineuses de bâbord *(239.24, 239.25)*, marquées « KN3 » et « KN5 », jalonnent les approches Ouest et NW au quai public et à Garden Cove.

34 Un **quai** public en L est implanté dans le rivage NE de GardenCove. Il s'étend sur 197 pieds (60 m) du rivage jusqu'à des profondeurs variant entre 10 et 16 pieds (3,2 et 5 m) le long de la face externe, du côté de la mer et longue de 361 pieds (110 m). La face intérieure du tableau a une longueur de 305 pieds (93 m) et offre des profondeurs variant entre 12 et 16 pieds (3,8 et 5 m). Un **feu** *(239.27)* reposant sur un mât est placé sur le coin NW du quai, du côté de la mer. Le quai a une hauteur de quelque 3 pieds (0,9 m). Plusieurs bâtisses sont attenantes à l'enracinement du quai. Le quai est équipé de toilettes, de douches, de prises d'eau et d'électricité, d'une buanderie et on y fait la collecte des huiles usées. On peut se procurer de l'essence et du diesel dans le village. On a signalé que les forts vents du SE créent un courant sous-marin le long du côté Est du quai. Une cale de halage est attenante au côté SE de l'enracinement du quai public en L. Une zone peu profonde, recouverte entre 1 et 5 pieds (0,3 et 1,5 m) d'eau, déborde la rive de quelque 125 pieds (38 m) et longe parallèlement le côté SE de la section principale du quai. Le haut-fond gît à quelque 82 pieds (25 m) au large du côté SE de la section principale du quai.

GREAT BREHAT (2010)



35 **St. Lunaire Road** s'ouvre entre Flat Rock et **Nymph Point**, qui forme l'extrémité Est de **Nymph Island**, située à quelque 0,6 mille à l'WSW. **Middle Bank**, gisant au milieu de l'entrée de St. Lunaire Road, est recouvert d'au moins 1¾ brasse (3,2 m) d'eau. La rade offre un **mouillage** par 18 à 20 brasses (33 à 37 m) d'eau, fond de bonne tenue.

36 **Southwest Bay** s'ouvre du côté Sud de la rade; on y accède par un passage d'une largeur de 400 pieds (122 m) et dont le chenal passe dans l'axe central. Les petits navires peuvent **mouiller** dans la baie par 6 à 8 brasses (11 à 15 m) d'eau ou par 13 brasses (24 m) d'eau, au large de l'entrée de celle-ci.

37 **Northwest Bay** s'ouvre entre Nymph Island et les hauts-fonds qui gisent au large de Strawberry Island, située au Nord; on peut y **mouiller** par fonds de 6 à 21 brasses (11 à 38 m). **Strawberry Island**, d'une altitude de 59 pieds (18 m), est située à courte distance de la rive Nord de la baie et à 0,3 mille au Nord de Nymph Island.

Carte 4020

38 **Brehat Point** *(51°25'N, 55°29'W)* est située à 5,6 milles au SSW de White Cape. **Brehat Shoal**, recouvert d'au moins 13 pieds (4 m) d'eau et jalonné par la **bouée** lumineuse cardinale Sud *(235.3)*, marquée « KQG », gît à près de 2 milles à l'ENE de Brehat Point; deux hauts-fonds, recouverts de 6 et 6½ brasses (11 et 11,9 m) d'eau, gisent respectivement à 0,25 mille au Sud et 0,1 mille au Nord de Brehat Shoal. La mer brise fortement sur Brehat Shoal par vents du NE; habituellement, des ridins le marquent. Lorsqu'il y a des ridins par beau temps, les pêcheurs prédisent des vents du Nord.

39 Le village de **Great Brehat Bay**, connu localement sous le nom de Needles Cove, s'ouvre entre Brehat Point et une pointe située à quelque 0,9 mille au Nord. Les petits navires peuvent mouiller au fond de l'anse par 2¾ brasses (5 m) d'eau, fond de bonne tenue; la connaissance des lieux est essentielle.

40 Le village de **Great Brehat** (103 habitants en 2006) est bâti sur les rives de l'anse située au fond de Great Brehat Bay. Un **quai** public en L s'avance sur 131 pieds (40 m) à partir de la rive jusqu'à une profondeur de 8 pieds (2,5 m) le long de la face externe longue de 66 pieds (20 m).

41 **Foundling Rock**, gisant à quelque 0,2 mille au NNE de Brehat Point, est recouverte de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau et la mer y brise toujours. **Needles Rocks** gisent à courte distance au large à quelque 1 mille au NNE de Brehat Point; de formes curieuses, ces rochers sont **remarquables** du large.

Carte 4514

42 **French Bay** s'ouvre entre **Oil Jacket Cove**, située à quelque 0,6 mille au NNE de Cape St. Anthony, et **Crow Head**, à quelque 0,4 mille à l'ENE. La baie est dépourvue de dangers, mais les profondeurs décroissent rapidement vers le fond de celle-ci.

APPROCHES DE ST. ANTHONY HARBOUR (2020)



43 Le village de pêcheurs de **St. Carols** est bâti sur les rives d'une anse située du côté NE du fond de French Bay. Le village compte deux brise-lames enrochés offrant une protection au **quai** public, d'une longueur de 26 m (85 pi), qui découvre presque et qui était en état de délabrement en 2010; la **prudence** s'impose. L'entrée entre les brise-lames a une largeur de 8 m (26 pi) offrant des profondeurs variant entre 0,7 et 1 m (2 et 3 pi). La région ne convient qu'aux petites embarcations seulement. Des profondeurs de moins de 1 m (3 pi) se trouvent à courte distance au Nord du quai.

44 **St. Anthony Bight** s'ouvre entre **Fishing Point** *(51°21'N, 55°33'W)* et **Cape St. Anthony**, situé à 1,3 mille à l'Est. Fishing Point est basse alors que **St. Anthony Hill**, s'adossant à une falaise noire à quelque 0,4 mille à l'WSW de la pointe, atteint une altitude de 126 m (413 pi). **Moores Point** est située à quelque 0,3 mille au NNW de Fishing Point.

45 Un **feu** *(240)*, reposant sur une tour blanche avec des bandes rouges, à une altitude de 26,8 m (88 pi), est placé sur Fishing Point. Un **cornet de brume**, orienté à 115° et se trouvant à proximité du feu, émet un son toutes les minutes. Un **feu** *(242)*, reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge et blanche, d'une altitude de 11 m (36 pi), est placé à courte distance à l'Ouest de Moores Point.

46 St. Anthony Bight, profonde dans l'ensemble, est exposée au SE. Une chute d'eau **remarquable** se trouve à l'extrémité NW de la baie. **Northeast Island**, d'une altitude de 4 m (13 pi), et un îlot, émergeant de 2,4 m (8 pi), gisent dans la partie Nord de la baie.

47 Le village de pêcheurs de **St. Anthony Bight** est bâti à quelque 1,5 mille au NW de Cape St. Anthony. La population globale des villages de Great Brehat, St. Carols et St. Anthony Bight était de 815 habitants en 2011. Deux brise-lames, séparés par un passage d'une largeur de 8,8 m (29 pi), s'allongent entre le village et un îlot gisant au large de celui-ci. Un **quai** d'une longueur de 41 m (135 pi), pratiquement découvrant et en état de délabrement en 2010, occupe l'enracinement du brise-lames Est.

48 Une **tour remarquable**, 225 m (738 pi) d'altitude et portant des **feux** rouges, domine St. Anthony Hill. Une autre tour **remarquable**, 174 m (571 pi) d'altitude et portant des **feux** rouges, s'élève sur une colline située à 1,4 mille au SW de Fishing Point.

49 **St. Anthony Harbour** s'ouvre entre Moores Point et **Partridge Point**, située à quelque 0,3 mille au NNW. **Harbour Rock**, émergeant de 1 m (3 pi) et gisant à quelque 0,5 mille au SW de Partridge Point, rétrécit la largeur du chenal dans le havre.

50 Un **feu** *(243)*, reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour verte et blanche, est placé sur Harbour Rock. La **bouée** lumineuse de tribord *(242.3)*, marquée « KA2 », et la **bouée** lumineuse de bâbord *(242.31)*, marquée « KA1 », jalonnent le chenal navigable à courte distance au Nord de Harbour Rock.

51 La ville de **St. Anthony** (2418 habitants en 2011) est bâtie sur les rives du havre. Elle abrite le siège social de l'Autorité sanitaire de Grenfell (Labrador). Une grande bâtisse de brique **remarquable**, située sur le rivage SW, à 0,6 mille à l'WNW de Harbour Rock, constitue l'hôpital Curtis Memorial (services médicaux et dentaires).

52 Deux **tours**, 133 m (436 pi) d'altitude et portant des **feux** rouges, s'élèvent à quelque 0,7 mille au NW de l'hôpital.

53 Une liaison aérienne relie St. Anthony au reste de Terre-Neuve-et-Labrador. La ville abrite un bureau de **douane** de l'*Agence des services frontaliers du Canada*. On peut se procurer la plupart des vivres en ville, qui est reliée par route au réseau routier de Terre-Neuve-et-Labrador.

54 **Marguerite Bay** échancre la rive NE du havre. Les approches de la baie et plusieurs zones peu profondes situées à courte distance au Nord et au Sud de celles-ci sont jalonnées par la **bouée** lumineuse de bâbord *(243.2)*, marquée « KM1 », et les **bouées** lumineuses de tribord *(243.1, 243.3)*, marquées respectivement « KA4 » et « KA6 ».

55 Un **quai** et une usine de transformation du poisson sont implantés dans le rivage Nord du havre à quelque 0,2 mille au NNW de Harbour Rock. La face Nord du quai, d'une longueur de 79 m (259 pi), offre des profondeurs variant entre 3,9 et 6 m (13 et 20 pi). La face Sud du quai, d'une longueur de 52 m (171 pi), offre des profondeurs variant entre 3,7 et 4,9 m (12 et 16 pi).

56 Un **quai** public, d'une longueur de 600 m (1970 pi) et offrant des profondeurs variant entre 3,9 et 8,7 m (13 et 29 pi), s'allonge en direction NW depuis le quai et depuis l'usine de transformation du poisson mentionnée ci-dessus, jusqu'à une pointe située à courte distance au SE de **Marguerite Point**. Un **feu** *(243.31)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité NW du quai. Le quai est équipé de prises d'eau et d'électricité et offre les services suivants : essence, diesel, douches, toilettes, buanderie; on y fait la collecte des huiles usées. Un haut-fond qui s'allonge sur quelque 70 m (230 pi) au large du quai, recouvert d'au moins 4,2 m (14 pi) d'eau et jalonné par la **bouée** lumineuse de tribord *(243.11)*, marquée « KA2.2 », gît à quelque 220 m (722 pi) au SE de l'extrémité NW du quai.

57 Un **quai** public de forme irrégulière est situé presque au Nord de Harbour Rock, à quelque 0,15 mille au SE du quai de l'usine de transformation du poisson. Le quai a une hauteur de 1,5 m (5 pi) et offre une profondeur minimale de 1,2 m (4 pi) le long de sa face externe.

58 Un ponton d'une longueur de 15 m (49 pi) et d'une largeur de 2,8 m (9 pi), ainsi qu'une rampe de mise à l'eau d'une largeur de 3,6 m (12 pi), font partie du site de l'ancien quai Grenfell, à quelque 0,3 mille au SW de Marguerite Point. Toutefois, on a signalé que des vestiges du slip de carénage, qui était situé à courte distance au SE du quai, existent encore.

ST. ANTHONY HARBOUR (2020)



59 Un **quai** public en L, d'une longueur de 147 m (482 pi) et d'une largeur de 62 m (203 pi) à son tableau, est situé à 0,37 mille à l'WNW de Harbour Rock. Ce quai offre une profondeur minimale de 5,7 m (19 pi) le long de sa face externe et a une hauteur de 1,5 m (5 pi) — *consulter l'Annexe*. Il y a un hangar à marchandises sur le quai; on peut se procurer de l'eau.

60 Le bateau de sauvetage de la *Garde côtière canadienne, NGCC Pennant Bay*, indicatif d'appel CGA2542 est stationné à St. Anthony à côté du quai public en forme de L décrit précédemment. La station fonctionne jour et nuit, du mois de mai au mois de décembre, et maintient une veille radio quotidienne entre 8 h 00 et 16 h 00 heures locales sur le canal 16 (156.8 MHz) et le canal 51 (2182 kHz). On peut aussi établir un contact par le biais du MRSC St. John's au 709-772-5151, 1 800 563-2444, par le biais de la station de radio côtière la plus près ou par tout autre moyen disponible.

61 Le quai Penney, à courte distance à l'Est du **quai** public, s'avance sur 21 m (69 pi) depuis le rivage et offre une profondeur de 3,8 m (12 pi) le long de la face externe, qui est longue de 60 m (197 pi). Le quai est équipé de prises d'eau et d'électricité.

62 Le **quai** municipal, d'une largeur de 32 m (105 pi) à sa face et offrant des profondeurs variant entre 2,6 et 4,9 m (9 et 16 pi), a une hauteur de 2,7 m (9 pi). Le quai s'avance en direction NE depuis le rivage, à quelque 0,1 mille à l'Ouest de Harbour Rock. Un grand entrepôt est attenant au quai. Un quai pour les hydravions se trouve à courte distance au SE du quai.

Carte 4516

63 **Wolf Point** *(51°21'N, 55°34'W)*, située à 0,7 mille au SSW de Fox Point, atteint une altitude de 125 pieds (38 m). **The Pig**, gisant à courte distance au large de Wolf Point, découvre de 2 pieds (0,6 m).

64 De **Cartreau Point** à **Savage Point**, située à quelque 0,5 mille au SW, la côte présente des falaises dénudées; Cartreau Point est escarpée et atteint une altitude de 75 pieds (23 m). Savage Point est basse et bordée de roches.

65 **Cape Haut-et-Bas**, situé à 0,7 mille au SW de Savage Point, s'adosse à des hautes falaises noires; **Whale Grotto** dénomme la profonde échancrure dans les falaises à quelque 0,3 mille au Nord du cap. Les vents du NW s'accompagnent de grains violents à la hauteur du cap. **Three Mountain Summit**, **remarquable** et atteignant une altitude de 503 pieds (153 m), s'élève à quelque 0,8 mille au SW de Cape Haut-et-Bas.

66 **Crémaillère Harbour** s'ouvre entre Cape Haut-et-Bas et Savage Point. On peut y **mouiller** par 10 brasses (18 m) d'eau, fond de vase et de sable, mais les vents du SE y soulèvent de la houle. **Bear Bank**, offrant une profondeur minimale de 8 pieds (2,4 m), est situé à 0,2 mille au NW de Observatory Point, à proximité de Crémaillère Harbour.

67 **Lobster Point** *(51°18'N, 55°36'W)* est basse et dénomme l'extrémité Est de Goose Cape Peninsula. **Lobster Shoal**, dangereux pour la navigation, est situé à 0,12 mille à l'Est de Lobster Point.

68 **Notre Dame Island**, d'aspect uni et atteignant une altitude de 90 pieds (27 m), gît à 0,2 mille au Nord de Lobster Point. **Notre Dame Shoal**, gisant à quelque 0,2 mille au Nord de Notre Dame Island, est rocheux et recouvert d'au moins 2 brasses (3,7 m) d'eau.

69 **Three Mountain Harbour** s'ouvre à quelque 0,5 mille à l'Ouest de Notre Dame Island; il ne convient qu'aux embarcations et la connaissance des lieux est essentielle. Ce havre est à l'abri des grosses lames.

De Hare Bay à Canada Bay

Carte 4515

70 **Hare Bay**. — L'entrée principale de cette grande baie s'ouvre entre **Goose Cape Peninsula** *(51°18'N, 55°37'W)* et **Great Cormorandier Island**, située à 5 milles environ au SSW de la presqu'île. **Goose Cape** dénomme l'extrémité Sud de Goose Cape Peninsula, dénudée et bordée de falaises accidentées atteignant des altitudes variant entre 150 et 200 pieds (46 et 61 m). Le rivage Sud de la baie est très échancré alors que le rivage Nord est haut, accore et escarpé.

71 **White Hills** sont situées à courte distance du rivage Nord de Hare Bay. Elles présentent un sommet **remarquable** depuis le détroit de Belle Isle. Hare Bay abrite plusieurs bons havres. Cette dernière est souvent battue par de grosses lames.

72 **Glaces**. — Les parties NW et Ouest de Hare Bay, en deçà de Brent Islands *(51°16'N, 55°57'W)*, gèlent à fond au cours de décembre; la partie Est se remplit de glaces dérivant du Nord et gèle. En général, la débâcle se produit en mai.

73 Au Nord de Cow Point, le courant de flot porte généralement à l'WNW et le courant de jusant, à l'ESE. À l'Est de Cow Point et autour de Fischot Islands, le courant de flot porte à l'Ouest et le courant de jusant, à l'Est. Au large de l'entrée de Goose Cove, l'écoulement

semble ne pas être soumis à l'influence des marées et suit la direction de la côte à des vitesses dépassant rarement 1 nœud; l'écoulement est toujours plus fort au large de Goose Cape.

Carte 4516

74 **Rive Nord de Hare Bay**. — **Goose Cove** s'ouvre entre **Loup Marin Point**, qui forme l'extrémité Ouest de Goose Cape Peninsula, et **Flat Point**, située à quelque 0,2 mille dans le NW. L'entrée de l'anse n'est pas soumise aux courants de marée. **Mouse Island** *(51°19'N, 55°39'W)*, située dans l'entrée de Goose Cove, atteint une altitude de 20 pieds (6,1 m).

75 Un **feu** *(241)*, reposant sur une tour à bandes rouges et blanches, d'une altitude de 30 pieds (9,1 m), est placé sur Mouse Island.

76 Le village de **Goose Cove East** (211 habitants en 2011) est bâti sur les rives de l'anse. Les approches de Goose Cove sont jalonnées par les **bouées** lumineuses de bâbord *(240.3, 241.1, 241.16)*, marquées « KG1 », « KG3 » et « KG5 », ainsi que la **bouée** lumineuse de tribord *(240.6)*, marquée « KG2 ».

77 Sur la rive Est de l'anse un **quai** public en L s'avance sur 144 pieds (44 m). Le tableau, d'une longueur de 102 pieds (31 m), offre des profondeurs variant entre 9 et 11 pieds (2,6 et 3,4 m). Une autre face du quai, s'avançant sur 194 pieds (59 m) en direction Nord depuis l'enracinement du quai en L, offre des profondeurs variant entre 12 et 17 pieds (3,6 et 5,1 m). Le quai est équipé de prises d'eau et d'électricité.

78 L'anse abrite de nombreuses plates-formes de déchargement du poisson. Les petits navires peuvent **mouiller** près du fond de l'anse par 5 à 8 brasses (9 à 15 m) d'eau.

Carte 4515

79 Le rivage Nord de Hare Bay entre Flat Point et **Hodidou Point** *(51°20'N, 55°53'W)*, située à quelque 9 milles à l'Ouest, présente des falaises dont les hauteurs varient entre 120 et 160 pieds (37 et 49 m). **Ireland's Point** est située à près de 4 milles à l'WNW de Flat Point. La rive décrit une courbe sèche vers le Nord sur 1,3 mille vers le fond d'une petite anse appelée **Ireland's Bight**.

80 De Hodidou Point, la côte s'oriente vers l'WNW sur 1,3 mille jusqu'à **Roland Point**, qui est assez accore, et elle présente plusieurs buttes rocheuses d'une altitude de 30 à 34 pieds (9 à 10 m). **Mount Roland**, **remarquable** et atteignant une altitude de 368 pieds (112 m), s'élève à 0,4 mille à l'Est de Roland Point; les terres avoisinantes sont épaissement boisées.

QUAI PUBLIC DE GOOSE COVE EAST (2020)



Carte 4516

81 **Howe Harbour** s'ouvre entre Roland Point et la **pointe Fendue** *(51°20'N, 55°56'W)*, située à quelque 0,4 mille au NW; il s'allonge en direction NW sur quelque 2 milles. La pointe Fendue se termine par un îlot rocheux d'une hauteur de 4 pieds (1,2 m). **Ledret Shoal**, gisant dans les approches du havre à quelque 0,5 mille au SSW de Roland Point, est recouvert d'au moins 15 pieds (4,6 m) d'eau; la houle de l'Est brise fortement sur le haut-fond. Les rives du havre sont épaissement boisées. On peut **mouiller** dans le havre par 8 à 12 brasses (15 à 22 m) d'eau, fond de vase.

82 **Direction Mountain**, aux versants épaissement boisés et atteignant une altitude de 403 pieds (123 m), s'élève du côté Est du havre à quelque 0,6 mille au NNE de Roland Point. **Mount Galiber**, situé à 0,5 mille à l'Ouest de la pointe Fendue, atteint une altitude de 360 pieds (110 m); son sommet est rocheux et ses versants, épaissement boisés. **Mount Mer**, 605 pieds (184 m) d'altitude, s'élève à quelque 2 milles au NW de la pointe Fendue; c'est le point le plus élevé de la chaîne de collines bien en vue qui surplombent le côté NW du havre.

83 **Lock's Cove** s'ouvre entre la pointe Fendue et **Grassy Island**, d'une altitude de 12 pieds (3,7 m) et située à quelque 0,7 mille au SW. Les petits navires peuvent **mouiller** dans le havre par fond de 9 brasses (17 m). L'anse est fréquentée par les pêcheurs pendant les mois d'été et elle abrite de nombreuses plates-formes de déchargement du poisson.

APPROCHES DE GOOSE COVE (2020)



Carte 4515

84 On accède au fond de Hare Bay entre **Mamelon Point** *(51°20'N, 55°59'W)*, à 1,4 mille à l'Ouest de Grassy Island, et **Goose Tickle Island**, située à 4,5 milles au SSW.

85 **Hare Island** atteint une altitude de 107 pieds (33 m); son extrémité Sud se trouve à quelque 2,2 milles à l'Ouest de Mamelon Point; son extrémité NW est presque reliée au promontoire qui sépare Northern Arm de Northwest Arm.

86 **Northwest Arm** s'ouvre à l'Ouest de Hare Island. **Northern Arm** est situé à l'Est de l'île; on peut y **mouiller** par fond de 8½ brasses (15,5 m).

87 **Fournier Point** est située à 2,1 milles au Sud de Hare Island. **Serieux Shoal**, émergeant de 5 pieds (1,5 m), gît sur la bordure Nord d'un estran à quelque 0,7 mille à l'WNW de Fournier Point. **Tapissier Shoal**, recouvert d'au moins 1 pied (0,3 m) d'eau, et **Lefevre Shoal**, recouvert d'au moins 3 pieds (0,9 m) d'eau, gisent respectivement à 1,7 et 2,1 milles à l'WNW de Fournier Point. **Ardoise Point**, située à 1 mille au SSE de Fournier Point, est basse et peu apparente.

88 **Approches Sud de Hare Bay**. — Les approches Sud de la baie sont encombrées par de nombreuses îles qui s'avancent jusqu'à quelque 4 milles au NE de la côte, entre **Cow Point** *(51°11'N, 55°43'W)* et l'entrée Nord de Great Islets Harbour. Great Cormorandier Island, d'une altitude de 187 pieds (57 m), dénomme l'île NE du groupe. **Great Cormorandier Rock**, gisant à 0,25 mille au SE de l'île, est recouverte de 6 pieds (1,8 m) d'eau. **Pigeon Island**, située à courte distance au large de l'extrémité SE de Great Cormorandier Island, dénomme un petit rocher abrupt émergeant de 39 pieds (12 m).

89 **Little Cormorandier Island**, située à quelque 0,2 mille au NW de Great Cormorandier Island, atteint une altitude de 95 pieds (29 m). **Melier Island**, gisant à quelque 0,4 mille au SW de Pigeon Island, dénomme un rocher noir; un récif s'avance jusqu'à 0,1 mille à l'Ouest de l'île.

90 **Great Verdon Island**, 103 pieds (31 m) d'altitude, et **Little Verdon Island**, formée de deux petites îles, gisent respectivement à quelque 0,6 mille et 1 mille au Sud de Great Cormorandier Island.

91 **Massacre Island**, d'une altitude de 13 pieds (4 m) et située à 1,5 mille au NE de Cow Point, est dénudée. **Monk Island**, d'une altitude de 14 pieds (4,3 m), gît à mi-distance entre Cow Point et Massacre Island; l'île est dénudée et d'une coloration plus claire que Massacre Island.

92 **Fischot Island**, la plus grande du groupe, atteint une altitude de 174 pieds (53 m) du côté Ouest; son extrémité Sud gît à 1,7 mille au SE de Cow Point. **Watering Cove Point** dénomme l'extrémité Nord de Fischot Island. On peut **mouiller**, par 13 brasses (24 m) d'eau, à 0,2 mille à l'Ouest de Watering Cove Point.

93 **South Island**, située à 0,2 mille au Sud de Fischot Island, émerge de 11 pieds (3,4 m). **Northeast Island** et **Frommy Island**, presque reliées entre elles, gisent au NE de Fischot Island. Le côté Est de Northeast

Island est accore; **Cape Croix**, du côté Est de l'île, s'élève abruptement jusqu'à une colline en forme de dôme, d'une altitude de 174 pieds (53 m).

94 **Fischot Harbour**, utilisé par les bateaux de pêche seulement, s'ouvre entre le côté NE de Fischot Island et Northeast Island et Frommy Island. Les chenaux d'accès sont étroits et tortueux; la navigation dans ces chenaux exige la connaissance des lieux.

95 **Fischot Channel**, situé à l'Ouest de Fischot Island et d'une largeur approximative de 0,5 mille, débouche dans la partie Sud de Hare Bay.

96 **English Island**, d'une altitude de 63 pieds (19 m), et **Madame Island**, d'une altitude de 44 pieds (13 m), dénomment respectivement les îles Sud et Nord qui forment le côté Ouest du chenal. **Chasseurs Island**, située à courte distance au SSW de English Island, atteint une altitude de 34 pieds (10 m).

97 **Bruyantes Rock**, gisant à courte distance à l'Est de English Island, est recouverte de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau; la mer brise presque toujours sur cette roche. **Mid-Channel Rock**, également recouverte de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau, gît à 0,2 mille plus loin à l'Est; les vagues modérées se brisent sur la roche. On trouve de chaque côté de Mid-Channel Rock un bon chenal, mais le meilleur est celui de l'Est.

Carte 4519

98 **Rive Sud de Hare Bay**. — Entre Cow Point et la pointe près de laquelle se trouve Port Island, à quelque 2 milles à l'WNW, la côte est échancrée par de nombreuses anses dans lesquelles les embarcations peuvent s'abriter des vents du large.

99 **Maiden Arm** s'ouvre entre **Port Island**, d'une altitude de 46 pieds (14 m), et une pointe située à quelque 0,1 mille à l'Ouest. **Deaths Head Island**, gisant à quelque 0,2 mille au NE de Port Island, atteint une altitude de 40 pieds (12 m); elle est assez accore du côté Nord. **Starboard Island**, située à quelque 0,2 mille au Nord de Port Island, atteint aussi une altitude de 40 pieds (12 m). À quelque 0,2 mille au NNW de Starboard Island se trouve **Maiden Point**.

100 De Maiden Point à **La Source Point**, située à quelque 2 milles à l'Ouest, la côte est bordée d'îlots, de rochers et de hauts-fonds sur quelque 0,6 mille. Un danger au large, **Duchayla Rock**, gisant à quelque 2 milles au NNW de Maiden Point, est recouvert de 6 pieds (1,8 m) d'eau.

101 **Big Spring Inlet** s'ouvre entre La Source Point et **Johnson Point**, à 0,6 mille au NW. Johnson Point dénomme l'extrémité NE de **MacGray Island**. Un haut-fond, recouvert de 22 pieds (6,7 m) d'eau, gît au milieu de l'entrée de Big Spring Inlet.

102 **Little Spring Inlet** s'ouvre entre l'extrémité NW de MacGray Island et la côte, à quelque 0,6 mille à l'Ouest.

103 **Spring Island**, située à 0,8 mille au NNE de Johnson Point, atteint une altitude de 80 pieds (24 m). **Indre Point** gît à 0,3 mille au NW de l'extrémité Ouest de l'entrée de Little Spring Inlet. **Indre Shoal**, gisant à quelque 0,5 mille au NE de Indre Point, dénomme une roche recouverte d'au moins 13 pieds (4 m) d'eau.

Carte 4518

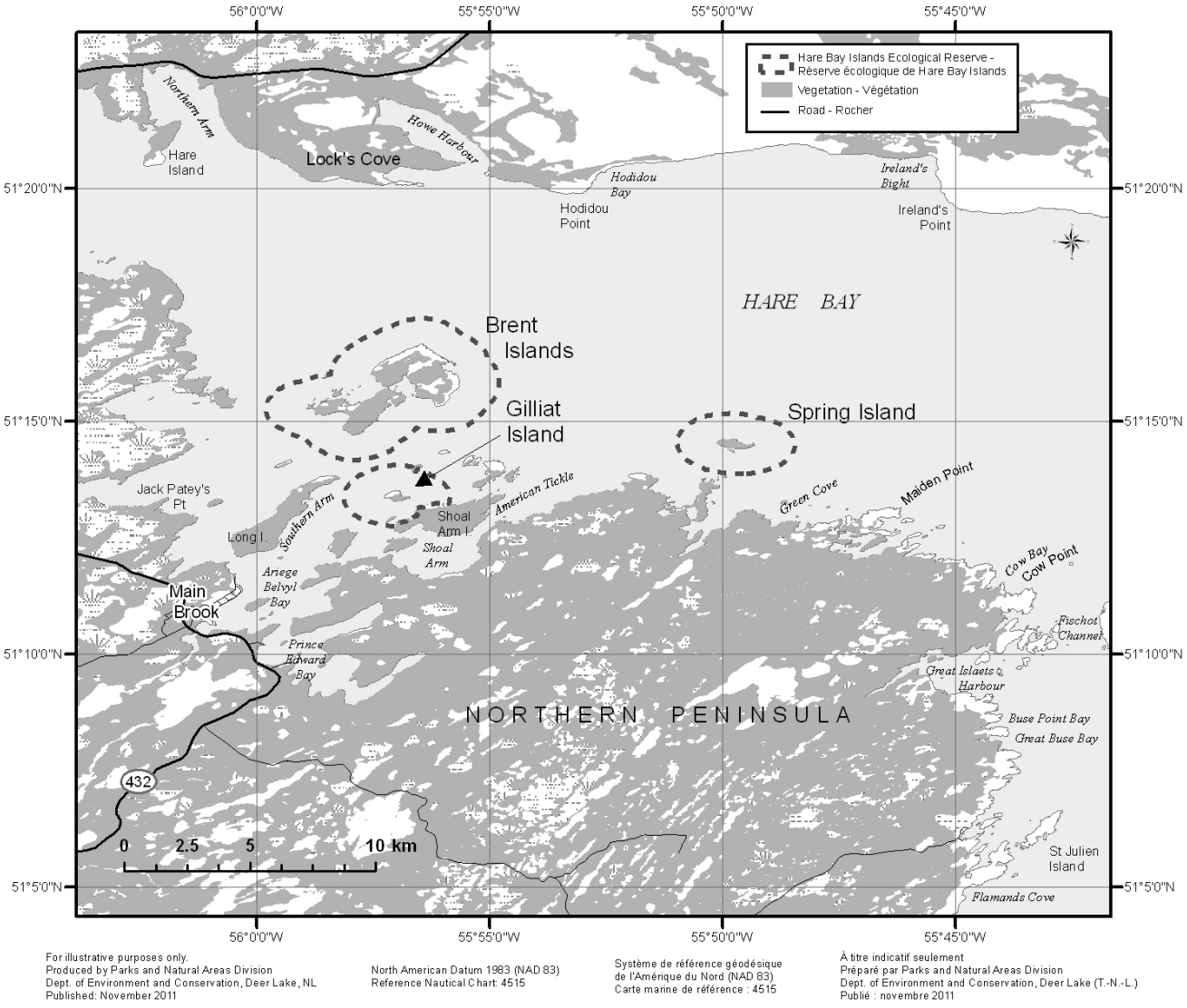
104 **Partie SW de Hare Bay**. — Le rivage SW de Hare Bay entre Indre Point *(51°14'N, 55°52'W)* et Goose Tickle Island, située à quelque 5,5 milles à l'WNW, est échancré par un bras de mer qui renferme un grand nombre d'îles et de roches; Brent Islands bordent le côté SW de Hare Bay. Southern Arm, situé dans la partie Est du bras de mer, débouche dans Ariege (Belvy) Bay. **Alma Hill**, **remarquable** et atteignant une altitude de 240 pieds (73 m), s'élève du côté Est de Ariege (Belvy) Bay, à quelque 4,5 milles au SW de Indre Point.

105 **Brent Islands** *(51°15'N, 55°56'W)* dénomment deux grandes îles et de nombreux îlots, gisant à l'Ouest de celles-ci. L'île Nord atteint une altitude de 150 pieds (46 m) et l'île Sud, 130 pieds (40 m). Un **feu** *(244)*, altitude de 28 pieds (8,5 m), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge avec une raie blanche, est placé sur l'extrémité Sud de l'île Nord, à quelque 3 milles au NW de Indre Point. **Vert Island**, située à 0,5 mille à l'Ouest de l'île Nord du groupe Brent, émerge de 15 pieds (4,6 m); elle est **remarquable**.

106 Le côté Est de l'entrée de **Southern Arm** est formé par un groupe d'îles et de rochers. **Maria Island**, située à 1,7 mille à l'Ouest de Indre Point, est boisée et atteint une altitude de 70 pieds (21 m). **Demetre Island**, située à 0,5 mille à l'WNW de Maria Island, dénomme l'île NW du groupe; unie, herbeuse et atteignant une altitude de 23 pieds (7 m), elle est **remarquable**. **Bigue Island**, d'une altitude de 22 pieds (6,7 m), gît à quelque 0,4 mille au SW de Demetre Island. Le débarquement sur les îles mentionnées ci-dessus est rendu difficile par la houle qui bat constamment leurs rives du large et les bancs rocheux qui bordent leurs rives intérieures.

107 **Gilliat Island**, d'une altitude de 40 pieds (12 m), se trouve à quelque 0,5 mille au SSW de Bigue Island; elle présente du côté Ouest une falaise rocheuse et **remarquable**, d'une hauteur de 35 pieds (11 m). **Pradet Island**, 80 pieds (24 m) d'altitude, dénomme l'île SW du groupe qui forme le côté Est de Southern Arm; le sommet de l'île est indistinct.

RÉSERVE ÉCOLOGIQUE DE HARE BAY ISLANDS



108 La **réserve écologique de Hare Bay Islands** comprend Spring Island, Brent Islands et Gilliat Island. La réserve est indiquée par une limite maritime d'un kilomètre qui ceinture chacune des îles, s'avançant depuis le littoral de chacune de celles-ci — *consulter le diagramme*; le débarquement est limité aux chercheurs détenant un permis. Les plaisanciers qui s'approchent des îles veilleront à ne pas déranger les oiseaux. Pour de plus amples renseignements sur la réserve ou pour obtenir un permis, veuillez communiquer avec le *gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador*, *Department of Fisheries and Land Resources, Land Management Division,* soit en composant le 709 637-2081, par courriel : naturalareas@gov.nl.ca ou en consultant le site Web suivant : www.flr.gov.nl.ca/natural_areas.

109 **Long Island**, d'une altitude de 100 pieds (30 m), gît du côté Ouest de Southern Arm; son extrémité Nord se trouve à quelque 1 mille à l'Ouest de Bigue Island. **South Point**, située à quelque 0,2 mille de la terre ferme, dénomme l'extrémité Sud de Long Island. Le passage entre South Point et la terre ferme est infesté de bordures rocheuses et de gros galets. **Cailloux Island** se trouve à 0,5 mille à l'Est de South Point; unie et herbeuse, elle émerge de 10 pieds (3 m). Un **feu** *(245)*, reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge et blanche, d'une altitude de 22 pieds (6,7 m), est placé sur le côté NW de Cailloux Island.

110 **Ariege (Belvy) Bay** s'ouvre entre Cailloux Island et **Hacketts Head**, situé à 0,5 mille à l'ESE.

Salmon Bay occupe la partie SW de Ariège Bay; **Devarenne Island**, **Paul Island** et **Charles Island**, d'une altitude respective de 75 pieds (23 m), 20 pieds (6,1 m) et 27 pieds (8,2 m), gisent dans l'entrée de la baie. On peut **mouiller** dans Ariege (Belvy) Bay, par 7 brasses (13 m) d'eau, en relevant South Point à 318° et l'extrémité NW de Hacketts Head à 062°.

111 La municipalité de **Main Brook** (265 habitants en 2011) s'étend sur le rivage Ouest de Salmon Bay. On y trouve deux églises blanches à flèche **remarquables**. Une route relie Main Brook à la Transcanadienne. Une petite usine de transformation du poisson se trouve à courte distance à l'Ouest de Devarenne Island. Les ruines d'un quai s'allongent de la partie Est de l'usine de transformation du poisson; la **prudence** s'impose.

112 **Prince Edward Bay**, située au Sud de Ariege (Belvy) Bay, abrite de nombreuses petites baies et anses; elle offrirait de bons **mouillages** aux embarcations. **Burnt Point** dénomme l'extrémité Nord d'une petite presqu'île sur laquelle s'étend le petit village de **Burnt Village**. **Drac Bay**, d'une longueur approximative de 1,2 mille, s'ouvre au NE de Burnt Point; les petits navires peuvent y trouver un **mouillage** bien abrité. On peut rencontrer des vestiges de fermes marines dans Prince Edward Bay et Drac Bay; la **prudence** s'impose.

113 Un **quai** public en L est implanté dans le rivage à 0,5 mille à l'WNW de Burnt Point. Pour des raisons de sécurité, le quai est interdit d'accès à tous les navires, véhicules et piétons jusqu'à avis contraire. Un **feu** *(246)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai. Pour de plus amples renseignements, contactez *Transports Canada* au 709-772-4154.

114 **Direction Island**, d'une altitude de 48 pieds (15 m), est située à 0,5 mille au NW du côté NW de Long Island. **Marechal Island**, d'une altitude de 63 pieds (19 m), gît à quelque 1 mille au SW de Direction Island; elle est épaissement boisée et presque reliée à la terre ferme, au SW, par une bordure rocheuse. **West Brook Arm**, qui s'ouvre à l'Ouest de Marechal Island, dénomme un bras de mer peu profond.

115 Goose Tickle Island, située à quelque 2 milles au Nord de Marechal Island, est presque reliée à la terre ferme par une sèche. **Goose Tickle Arm**, s'ouvrant à l'Ouest de Goose Tickle Island, est peu profond et encombré de roches.

Carte 4516

116 **Great Islets Harbour** s'ouvre entre **Double Island** et **Jehenne Point**, dénudée et accore, située à quelque 0,4 mille au Sud. Double Island, comprenant deux parties pratiquement reliées, atteint une altitude de 23 pieds (7 m). **Chaberet Island**, située à 0,2 mille au NW de Double Island et presque reliée au rivage Nord du havre, atteint une altitude de 68 pieds (21 m).

117 On peut trouver un **mouillage**, par 12 brasses (22 m) d'eau, fond de vase, entre

QUAI PUBLIC DE MAIN BROOK (2015)



Chaberet Island et la terre ferme au NW. Les embarcations peuvent mouiller par 21 pieds (6,4 m) d'eau à l'Ouest de **River Point**, située à quelque 1,1 mille au NW de Jehenne Point. Les **courants de marée** sont très irréguliers dans le havre.

118 **Great Buse**, 530 pieds (161 m) d'altitude, située à quelque 1 mille au SW de Jehenne Point, et **Little Buse**, 384 pieds (117 m) d'altitude et située à 0,5 mille au NNE de Great Buse, dénomment deux pics **remarquables**.

119 À partir de Jehenne Point, la côte, haute, accore et échancrée par de nombreuses anses exposées, s'oriente sur 1,7 mille vers le Sud, jusqu'à **Point Enragée**. **Goose Island**, située à quelque 1 mille au SSW de Point Enragée, atteint une altitude de 101 pieds (31 m).

120 **Havres St. Julien**. — **Jeanne Point** est située à quelque 1,5 mille au Sud de Point Enragée. **St. Julien Island**, dont l'extrémité SW se trouve à quelque 0,2 mille à l'ESE de Jeanne Point, s'allonge sur presque 1 mille. L'île forme le côté SE de l'accès principal des havres St. Julien; dénudée et **remarquable**, elle est dominée par deux collines, celle du Nord atteignant 224 pieds (68 m) d'altitude.

121 **Mulou Shoal**, gisant à quelque 0,1 mille au NE de l'extrémité NE de St. Julien Island, est recouvert d'au moins 16 pieds (4,9 m) d'eau; la mer brise sur le haut-fond par gros temps.

122 **Great St. Julien Harbour** s'ouvre entre Jeanne Point et **Little St. Julien Point**, située à quelque 0,2 mille à l'Ouest. Seuls les petits navires peuvent s'y abriter temporairement, et la connaissance des lieux est essentielle.

123 **Little St. Julien Harbour** s'ouvre entre Little St. Julien Point et la côte à quelque 0,1 mille à l'WNW. **La Baleine Rock**, gisant au large de l'entrée du havre, découvre de 4 pieds (1,2 m). Les petits navires peuvent s'abriter dans le havre mais la connaissance des lieux est essentielle. Un **mouillage** temporaire, par 20 brasses (37 m) d'eau, fond de roc et de sable, se trouve à quelque 0,2 mille à l'Est de La Baleine Rock.

124 On accède à **Grandois Harbour** en passant d'un côté ou de l'autre de Goose Island, qui gît dans l'entrée du havre et dont l'extrémité SE se trouve à 0,4 mille au NW de Jeanne Point. Goose Island est escarpée, dénudée et d'une coloration plus claire que la côte avoisinante.

125 Le village de **Grandois (St. Julien's)** s'allonge sur le rivage Ouest du havre; peu profond, le havre ne convient qu'aux embarcations et la connaissance des lieux est essentielle. Le village est desservi par un **quai** public qui est attenant à une grosse bâtisse.

Carte 4583

126 De l'extrémité SW de l'entrée de **St. Julien Tickle**, le rivage est accore et s'oriente vers le SW sur une distance de 3,2 milles, jusqu'à **Groux Point**. **Black Island**, située à courte distance de la rive, à quelque 0,7 mille au Sud de Jeanne Point, atteint une altitude de 33 pieds (10 m). À quelque 1,2 mille au SW de Black Island, **St. Julien Peak** s'élève rapidement de la côte jusqu'à une altitude de 279 pieds (85 m) et ressemble au sommet qui surplombe Windy Point.

127 **Windy Point**, située à quelque 0,6 mille au Sud de Groux Point, s'élève en pentes blanchâtres et accidentées jusqu'à une colline dénudée, atteignant une altitude de 404 pieds (123 m) et portant une balise. Cette colline n'est pas apparente de l'Est mais elle est **remarquable** de tous les autres azimuts. **Observatory Island**, située à courte distance au SE de Windy Point, est basse et accore.

Carte 4507

128 **Croque Harbour** s'ouvre entre Windy point et Groux Point. L'entrée n'est pas facile à distinguer depuis l'Est. Le havre gèle à fond en décembre et la débâcle se produit généralement en mai. **Irish Bay** s'ouvre entre Windy Point et **Blanche Point**, située à 0,8 mille à l'WNW. **La Baleine**, gisant au large du rivage Ouest de Irish Bay à quelque 0,3 mille au Sud de Blanche Point, dénomme un rocher émergeant de 3 pieds (0,9 m).

129 **Groux Bay** s'ouvre à courte distance au NW de Groux Point; seules les embarcations peuvent s'y abriter. **Genille Point** s'avance du rivage NE de la baie à quelque 1 mille à l'Ouest de Groux Point. **Fishermans Cove** s'ouvre à courte distance à l'Est de Genille Point; l'anse ne convient qu'aux embarcations. **Observation Point**, accore, est située sur le rivage SW à quelque 1,1 mille au NNW de Blanche Point.

130 Le village de **Croque** est situé sur le rivage NW de **Epine Cadoret**, à quelque 0,25 mille à l'Ouest de Observation Point. Une croix s'élève sur une pointe de terre dans le village. Une route relie le village de Croque à la Transcanadienne.

131 À Croque, à quelque 0,3 mille à l'WSW de Observation Point, il y a un **quai** public en L qui déborde la rive de 72 pieds (22 m). La face externe du quai s'allonge sur 62 pieds (19 m) en direction NE; elle était en ruine en 2010, alors la **prudence** s'impose. Les ruines consistent en des caissons remplis de roches, recouverts de quelque 1 pied (0,2 m) d'eau. Un autre quai, d'une longueur de 112 pieds (34 m), également en ruine, est situé à quelque 0,2 mille à l'Ouest du quai mentionné ci-dessus.

132 On peut **mouiller** n'importe où au-delà de Genille Point. Le mouillage au large de Observation Point est soumis à de violents grains avec des vents du NW. Les navires mouillent habituellement, par 16 à 19 brasses (29 à 35 m) d'eau, entre Genille Point et Observation Point, où les grains sont moins violents mais les vents du SE y soulèvent un peu de houle. Le mouillage dans **Le Fond**, au fond du havre, devient incertain par vents du SW.

Carte 4583

133 À partir de Windy Point la côte est accore et s'oriente au SW sur une distance de 1,7 mille, jusqu'à **Rets Point**. **Million Cove**, s'ouvrant entre Rets Point et **Cape Eagle**, situé à quelque 0,9 mille au SW, est exposée à l'Est et le mouillage est médiocre pour les embarcations.

134 **Pyramid Point** *(50°58'N, 55°49'W)*, rocher pyramidal situé à quelque 1,7 mille au Sud de Cape Eagle, dénomme l'extrémité NE de Cape Rouge Peninsula. **Pilier Cove**, située à quelque 0,3 mille à l'Ouest de Pyramid Point, abrite une caverne naturelle, supportée par un pilier. **Pilier Bay**, qui s'ouvre entre Pyramid Point et la côte à quelque 1 mille au NW, est exposée au NE et le mouillage est médiocre.

135 **Cape Rouge Peninsula**, située à quelque 2,2 milles au Sud de Pyramid Point, est accore et son extrémité SE, **Cape Rouge**, s'élève à courte distance vers l'intérieur jusqu'à une altitude de 492 pieds (150 m).

136 **Rouge Island**, située à 2,8 milles au SE de Cape Rouge, est formée de roches rouges et son sommet est herbeux.

Carte 4507

137 **Cape Rouge Harbour** est bordé par Cape Rouge Peninsula et **Conche Peninsula**. L'entrée n'a que 0,8 mille de large. **Frauderesse Point**, qui forme l'extrémité NE de Conche Peninsula, est bordée de roches.

138 Les vestiges d'un petit village estival de pêcheurs se trouvent à courte distance au Nord de **Truite Point**. **Point Dos de Cheval**, située à quelque 0,6 mille à l'Ouest de Frauderesse Point, porte une croix blanche. Les glaces dérivant du Nord envahissent le havre et celui-ci gèle; la débâcle se produit généralement en mai. Le rivage Ouest du havre est accore et pratiquement rectiligne. **Southwest Bay**, connue localement sous le nom de **Crouse Harbour**, dénomme la partie SW du havre. **Biche Arm** s'avance vers le Nord.

139 **Souris**, gisant au milieu de l'entrée de Southwest Bay, est recouverte d'au moins 6 pieds (1,8 m) d'eau. On peut **mouiller** par 10 à 16 brasses (18 à 29 m) d'eau au fond de Southwest Bay; le fond, gravier et vase, est de tenue moyenne. Les vents du NW et de l'Ouest s'accompagnent de grains violents.

140 Un **quai** public en L est implanté dans le rivage Nord de Crouse Harbour; le quai était en ruine en 2010. Les 52 pieds (16 m) de la partie extérieure des ruines du quai demeurent immergés à cet endroit; la **prudence** s'impose.

141 **Partridge Point** est située du côté Est et à quelque 0,6 mille du fond de Biche Arm. Une cascade **remarquable** tombe sur le rivage Ouest au NW de Partridge Point. Biche Arm abrite de bons **mouillages**; le meilleur poste, par 15 brasses (27 m) d'eau, fond de vase, se trouve au SE de la cascade et à 0,15 mille de Partridge Point.

Carte 4583

142 Depuis Frauderesse Point, le côté Est du rivage Est accore de Conche Peninsula s'oriente au SSW sur une distance de 3,2 milles, jusqu'à **Cape Fox**.

143 Un **feu** *(248)*, altitude de 193 pieds (59 m), placé sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge avec une raie blanche, est situé sur Cape Fox.

144 **White Horse Head** dénomme une grande plaque jaune sur la côte à quelque 3 milles à l'WSW de Cape Fox.

145 **Conche Harbour** *(50°52'N, 55°54'W)* échancre le côté Ouest de Conche Peninsula. Le village de **Conche** (181 habitants en 2011) s'allonge sur les rives de **Silver Cove**, qui abrite de nombreux quais de pêche et plates-formes de déchargement du poisson. Une route relie le village à la Transcanadienne.

146 Un **feu** *(247)*, reposant sur une tourelle en treillis portant une marque de jour rouge avec une raie blanche, est placé sur **Silver Point**, à l'entrée de l'anse et du côté Est du havre, à quelque 1,5 mille au Nord de Cape Fox.

147 Un **quai** public comprenant une section extérieure courbée déborde la rive Sud de Silver Cove de 328 pieds (100 m). Un mur de protection contre les embruns longe le côté Ouest du quai. Le quai offre une profondeur de 12 pieds (3,7 m) le long des derniers 125 pieds (38 m) du côté Est du quai. Un **feu** *(247.1)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai public. Une jetée s'avance sur une distance de 82 pieds (25 m) depuis le côté Est de l'enracinement de la section extérieure. Il y a des profondeurs variant entre 8 et 13 pieds (2,5 et 4 m) le long de la jetée. Le quai public a une hauteur de quelque 4 pieds (1,2 m) et il est équipé de prises d'électricité. Le quai est pourvu d'un hangar et un dépôt d'appâts est attenant au

CONCHE (2020)



quai. Une **rampe de mise à l'eau** en béton est attenante au côté Est de l'enracinement du quai public. Une autre face de **quai**, d'une longueur de 167 pieds (51 m), s'oriente vers l'Est depuis la rampe de mise à l'eau; la face offre une profondeur de 11 pieds (3,3 m) le long de sa partie Est qui mesure 131 pieds (40 m). On a signalé une profondeur de 10 pieds (3,2 m) qui se trouverait à quelque 66 pieds (20 m) au Nord de l'extrémité Est de la face de quai mentionnée précédemment.

148 **Stage Cove** s'ouvre à courte distance au SE de Silver Point; elle abrite une jetée et un **quai** adjacent. La jetée offre une profondeur de 13 pieds (4 m) le long de sa face externe d'une largeur de 26 pieds (8 m). Le quai offre une profondeur de 8 pieds (2,3 m) et déborde de 171 pieds (52 m) la jetée dans le SW. Une usine de transformation du poisson est attenante au quai.

149 Les petits navires peuvent **mouiller** dans Silver Cove par quelque 9 brasses (16 m) d'eau, fond de sable; les navires plus grands peuvent mouiller au large de l'anse, à l'écart du haut-fond de 5 brasses (9 m). On peut **mouiller** aussi au large du rivage NW de Conche Harbour, par fonds de 7 à 12 brasses (13 à 22 m).

Cartes 4506, 4583

150 **Hilliers Harbour** s'ouvre entre **Brown Rock Point** *(50°46'N, 56°02'W)* et **Boutitou Point**, située à quelque 1 mille au NNE. **Boutitou Shoal**, gisant à 0,2 mille au NE de Brown Rock Point, est recouvert de 6 pieds (1,8 m) d'eau. Le havre, difficile à reconnaître de l'Est, est identifiable par trois brèches parallèles dans la falaise, lui donnant l'apparence d'un navire sous voiles. La brèche Sud se trouve à la hauteur de Boutitou Point.

151 L'anse qui échancre le côté NE de Hilliers Harbour offre un abri pour 3 ou 4 petits navires embossés, par 6 brasses (11 m) d'eau, le long de la rive Est au Nord de **Dolo Point**, qui forme l'extrémité SE de l'entrée du havre. Hilliers Harbour est fréquenté par les pêcheurs pendant la saison estivale.

152 À partir de Brown Rock Point, la côte est assez abrupte et elle s'oriente vers le SW sur une distance de 3,5 milles, jusqu'à **Cape Daumalen**.

Cartes 4583, 4822

153 **Grey Islands** comprennent Bell Island et Groais Island. L'extrémité SW de Bell Island est située à quelque 16 milles à l'Est de Cape Daumalen; Groais Island gît à quelque 7,5 milles au large de la rive et son extrémité Sud se trouve à 5,5 milles au Nord de l'extrémité NW de Bell Island. Le chenal entre les deux îles est profond et dépourvu de dangers.

154 Sur la *carte 4583*, les positions relatives de Groais Island et Bell Island — entre elles et par rapport à la côte — n'ont pas été déterminées avec exactitude. L'utilisation de cette carte dans les parages de ces îles exige la **prudence**.

155 Des profondeurs isolées de 135, 154 et 184 pieds (41, 47 et 56 m) sont indiquées sur les cartes à quelque 15 milles à l'Est de Bell Island.

156 **Bell Island** est haute, unie et rocheuse à l'exception des rives de Rocky Bay, située dans la partie Sud de l'île. **Rocky Bay** s'ouvre à quelque 1,5 mille à l'ESE de l'extrémité SW de Bell Island, à courte distance à l'Est de **Nid Island**. Rocky Bay est la seule place où on peut s'abriter dans les Grey Islands. Elle ne convient qu'aux embarcations et la connaissance des lieux est essentielle. Il y a un **mouillage** par 15 pieds (4,6 m) d'eau, fond de sable.

157 Un **feu** *(249)*, reposant sur une tour en treillis à une altitude de 41 pieds (12,5 m), est placé sur l'extrémité Sud de Nid Island.

158 **Red Island**, d'une altitude de 33 pieds (10 m), est située à 3 milles au SSE de Nid Island; **Red Rock**, qui gît à 0,2 mille au SW de Red Island, est recouverte de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau.

159 **Isle aux Canes**, située à quelque 1 mille au SSE de Nid Island, est bordée de roches; herbeuse, l'île atteint une altitude de 39 pieds (12 m).

160 **Groais Island**, escarpée mais pratiquement plate, est épaissement boisée; par temps clair, elle est visible à une distance de quelque 50 milles. **The Sisters**, gisant à quelque 0,4 mille au NE de l'extrémité NE de Groais Island, dénomment deux rochers abrupts. Un banc peu profond comportant plusieurs roches dangereuses s'étend à quelque 1 mille au Nord du coin NW du côté Ouest de Groais Island *(50°58'46»N, 55°38'30»W)*. La *carte 4822* doit être consultée pour aborder cette zone et la **prudence** s'impose.

De Canada Bay à White Bay

Cartes 4583, 4506

161 **Canada Bay** s'ouvre entre Cape Daumalen et Canada Head, situé à quelque 2 milles au SSW. Canada Head dénomme une falaise **remarquable**, qui s'élève vers le Sud en collines accidentées. **Englee Island**, partiellement boisée et atteignant 150 pieds (46 m) d'altitude, gît à courte distance à l'Ouest de Cape Daumalen.

162 Un **feu** *(250)*, reposant sur une tour en treillis à une altitude de 50 pieds (15,2 m), est placé sur le côté Sud de Englee Island *(50°43'N, 56°07'W)*.

163 Canaries Harbour et Wild Cove échancrent le rivage Sud de Canada Bay. Bide Arm et Chimney Bay dénomment deux embranchements étroits qui s'avancent vers le Nord sur des distances respectives de 5 et 9 milles; ils sont séparés par une langue de terre dont l'extrémité Sud est Bide Head. Canada Bay gèle à fond en décembre et la débâcle se produit au début ou à la fin de mai.

164 **Partie extérieure de Canada Bay**. — **Aiguillettes Rock**, recouverte de 2¼ brasses (4,1 m) d'eau, gît à quelque 0,5 mille à l'ESE de Englee Island; la mer brise sur la roche par forts vents d'Ouest. **Barred Island**, abrupte et boisée, est reliée par un banc de sable au rivage SE de Englee Island. Un **feu** *(250.1)* est visible sur un mât du côté est de l'île Barred. La **bouée** lumineuse cardinale est KEN *(249.9)* est amarrée à proximité, au sud-est du rocher Aiguillettes, et indique l'approche extérieure d'Englee (Aiguillettes) Harbour.

165 **Englee (Aiguillettes) Harbour**, qui s'ouvre entre ces îles et la terre ferme, ne convient qu'aux embarcations. La municipalité de **Englee** (583 habitants en 2011) occupe le rivage du havre. Une route relie la municipalité à la Transcanadienne.

166 Un **centre de services maritimes**, équipé d'un chariot-cavalier d'une puissance de 50 à 150 tonnes, est situé le long du rivage Ouest de Englee (Aiguillettes) Harbour. Le centre dispose d'un bassin de hissage de 69 pieds (21 m) sur 21 pieds (6,5 m), offrant des profondeurs de 5 à 10 pieds (1,5 à 3,2 m). On peut se procurer de l'eau douce. Des jetées, 62 pieds (19 m) de long et offrant une profondeur de 10 pieds (3 m) le long des faces externes d'une largeur de 20 pieds (6 m), sont attenantes aux côtés Est et Ouest du bassin de hissage.

167 Un **quai** communautaire, en trois parties et d'une longueur totale de 154 pieds (47 m), est situé à quelque 0,5 mille au Nord du centre de services maritimes dans la partie Nord de Englee (Aiguillettes) Harbour. La face Est du quai, d'une longueur de 46 pieds (14 m), offre une profondeur de 12 pieds (3,7 m); la face centrale fait 85 pieds (26 m) de long et offre des profondeurs variant entre 3 et 9 pieds (0,9 et 2,8 m); la face Ouest, longue de 26 pieds (8 m), découvre pratiquement. Une bâtisse est attenante au quai. Le chenal menant au quai offre une profondeur minimale de 6 pieds (1,8 m); la connaissance des lieux est essentielle.

168 **Grevigneux Harbour** est situé au Nord de Englee (Aiguillettes) Harbour. Un pont franchit l'étroit chenal peu profond qui relie les deux havres. Le pont laisse une hauteur libre de 7 pieds (2,1 m), et le chenal sous le pont a une largeur de 26 pieds (7,9 m) et offre une profondeur minimale de 3 pieds (0,9 m).

ENGLEE (AIGUILLETTES) HARBOUR — VUE VERS LE SUD (2020)



GREVIGNEUX HARBOUR (ENGLEE) — VUE VERS LE NORD (2020)



169 Grevigneux Harbour est desservi par un **quai** public dont l'extrémité mesure 26 pieds (8 m) de large. Les coins SE et NW de l'extrémité du quai offrent respectivement des profondeurs de 12 et 23 pieds (3,8 et 6,9 m). Des profondeurs de moins de 16 pieds (5 m) se trouvent à courte distance dans le secteur NE à l'ENE de l'extrémité du quai. Un **feu** *(251)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai public. Deux faces de **quai** s'avancent vers le Sud depuis le côté Ouest de l'extrémité du quai. La face Nord, d'une longueur de 230 pieds (70 m), offre respectivement des profondeurs de 12 et 22 pieds (3,6 et 6,8 m) le long de ses extrémités SW et NE. La face Sud, d'une longueur de 180 pieds (55 m), offre des profondeurs variant entre 7 et 12 pieds (2 et 3,6 m) le long de la section Nord mesurant 49 pieds (15 m). Le restant de la face Sud offre des profondeurs de moins de

7 pieds (2 m). Plusieurs grands bâtiments se dressent attenant au quai. Le quai public est équipé de prises d'eau et d'électricité.

170 Un **quai**, d'une longueur de 295 pieds (90 m) et offrant des profondeurs variant entre 4 et 13 pieds (1,1 et 3,9 m), est situé à courte distance au Nord du pont, sur le rivage Ouest de Grevigneux Harbour; en 2010, le quai était en état de délabrement.

171 **Hermit Rock**, gisant à 0,1 mille au large de la rive Est et à quelque 0,3 mille au NNE de l'extrémité Nord de Englee Island, est recouverte de 6 pieds (1,8 m) d'eau.

172 **Canaries Harbour** s'ouvre entre une pointe située à quelque 0,5 mille à l'Ouest de Canada Head et **Canada White Point**, à quelque 0,4 mille à l'WSW. Cette dernière présente une falaise rocheuse blanche qui s'élève en une colline arrondie atteignant une altitude de 128 pieds (39 m) et sur laquelle se dresse une balise cruciforme. Le havre est exposé aux vents du NE, qui y soulèvent une grosse mer; le fond est de tenue médiocre.

173 **Wild Cove** s'ouvre entre **Wild Cove Point**, située à quelque 1 mille à l'WNW de Canada White Point, et **Gouffre Island** *(50°42'N, 56°11'W)*, à quelque 0,5 mille à l'Ouest. Wild Cove Point est basse; des roches et des hauts-fonds s'avancent au Nord de la pointe. Gouffre Island, petite, est difficile à distinguer des hautes terres à l'arrière-plan. Le mouillage par 13 brasses (24 m) d'eau dans Wild Cove, au Sud de Gouffre Island, offre un bon abri; le fond est dur et de bonne tenue.

Carte 4583

174 **Torrent Cove** échancre le rivage Ouest de Canada Bay à quelque 2,5 milles au Nord de Gouffre Island. À quelque 0,7 mille à l'intérieur du fond de l'anse, on aperçoit une cascade tombant des hautes terres.

175 **Bide Head** se dresse à 0,6 mille au NW de Englee Island. **White Island** gît à 0,4 mille au SW de Bide Head et **Flat Island**, à 0,1 mille au NE de White Island. **Clark Rock**, située à quelque 1 mille à l'Ouest de White Island, est recouverte de 3¼ brasses (5,9 m) d'eau.

176 **Cod Rock**, gisant à 0,4 mille au Sud de White Island, est recouverte de 2 brasses (3,7 m) d'eau. **Herring Shoal**, situé à 0,2 mille au Nord de Cod Rock, est recouvert de 2¾ brasses (5 m) d'eau. **Wolf Shoal**, gisant à 0,7 mille à l'WNW de Bide Head, est recouvert de 3 pieds (0,9 m) d'eau.

Carte 4538

177 **Partie intérieure de Canada Bay**. — **Bide Arm** s'ouvre à l'Est de Bide Head. L'embranchement constitue le meilleur **mouillage** (par gros temps) dans Canada Bay. On peut **mouiller**, par 16 à 28 brasses (29 à 51 m) d'eau, à mi-chenal, à quelque 2,2 milles au Nord de Bide Head. On peut aussi **mouiller** à mi-chenal, par 13 à 15 brasses (24 à 27 m) d'eau, à 0,8 mille plus loin vers le Nord. Il existe un bon **mouillage** abrité au fond de Bide Arm, par 11 brasses (20 m) d'eau. Un haut-fond d'une profondeur de 3½ brasses (6,4 m) et s'étendant à environ 0,1 mille de la rive est se trouve à environ 2 milles (3,2 km) au NNE de Bide Head; la prudence est de mise.

178 Le village de **Bide Arm** abrite une église à flèche. Une usine de transformation du poisson et un quai sont implantés dans le rivage Ouest, près du fond de l'embranchement. La face externe du quai de l'usine (en état de délabrement en 2010), longue de 102 pieds (31 m), offre une profondeur de 12 pieds (3,7 m). Un **quai** privé, situé à courte distance au Nord du quai de l'usine de transformation du poisson, offre des profondeurs variant entre 7 et 12 pieds (2,1 et 3,8 m) le long de la face externe, d'une longueur de 39 pieds (12 m). Ces deux quais sont reliés par un autre quai qui découvre presque entièrement.

179 **Chimney Bay** s'ouvre entre **Marten Point**, située à quelque 1 mille au NW de Bide Head, et **Fly Point**, à quelque 0,8 mille à l'Ouest. **Marten Rock**, gisant sur un banc peu profond situé à 0,25 mille au NW de Marten Point, découvre de 2 pieds (0,7 m); Marten Rock est jalonnée par une **bouée** lumineuse de tribord *(251.5)*, marquée « KR2 ».

180 **Cloud Hills**, pics dénudés et accidentés atteignant une altitude de 1150 pieds (350 m), sont **remarquables** du SE. Ils s'élèvent à quelque 2 milles à l'intérieur du rivage Ouest de la baie, à quelque 3 ou 4 milles au NNW de Fly Point.

Cartes 4506, 4538

181 **Otter Cove** s'ouvre entre une pointe située à 0,8 mille au NNW de Fly Point et **Dieppe Point**, à quelque 0,4 mille au NNE. **Green Island** gît au milieu de l'entrée de l'anse, à 0,2 mille à l'ENE de l'extrémité Sud de cette dernière. On peut **mouiller** dans la partie centrale de Otter Cove, 8 brasses (15 m) d'eau, fond de sable et de vase.

Carte 4538

182 **Bad Rock** dénomme un petit îlot rocheux situé à 0,2 mille au large du rivage Ouest de Chimney Bay à 1,7 mille au NNE de Fly Point.

183 Un **feu** *(253)*, altitude de 15 pieds (4,6 m), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour verte et blanche, est placé sur l'extrémité Est de Bad Rock *(50°47'N, 56°10'W)*.

184 **Cabin Point**, située à quelque 1 mille au NNE de Bad Rock, est basse et unie et elle est bordée de récifs découvrants. La largeur du chenal n'est que de quelque 0,2 mille entre Cabin Point et **Grosse Point**, située sur le rivage Ouest. Il existe un bon **mouillage**, par 18 brasses (33 m) d'eau, dans la partie centrale de l'embranchement, à quelque 0,3 mille au SSE de Grosse Point.

185 **Weymouth Point**, située sur le rivage Ouest à 2,7 milles au Nord de Grosse Point, est basse et boisée. **Chaine Point**, sur le rivage Est à 0,8 mille au NE de Weymouth Point, est basse et boisée; un banc malsain borde la pointe. **Old House Point**, située à 1,4 mille au Nord de Weymouth Point, est bordée de zones rocheuses peu profondes.

186 Le village de **Roddickton** est bâti dans les environs de **Scott Point**, située à 0,6 mille au Nord de Chaine Point. Blanche et à partie supérieure noire, la flèche de l'église est **remarquable**. Le village abrite aussi un petit hôpital et des cliniques dentaires. La municipalité de **Roddickton-Bide Arm** comptait 1057 habitants en 2011.

187 Un **feu** *(252)*, reposant sur un mât, est placé sur l'extrémité Sud d'une petite presqu'île qui s'allonge en direction SE depuis Scott Point.

188 Un quai privé, attenant à une bâtisse, se trouve à courte distance au NE de Scott Point. Une route relie la municipalité de Roddickton-Bide Arm à la Transcanadienne.

189 Il existe un bon **mouillage**, 12 à 13 brasses (22 à 24 m) d'eau, dans la partie Est de **Dowers Harbour**, situé à courte distance au Nord de Chaine Point; l'espace est toutefois restreint.

190 **Fond de Chimney Bay**. — **Castor Cove** s'ouvre entre Old House Point et une pointe située à quelque 0,9 mille à l'WNW; dans l'ensemble, l'anse est profonde et dépourvue de dangers. Depuis le fond de Castor Cove, les embarcations peuvent gagner **Northwest Arm** à pleine mer, mais les forts courants de marée rendent le passage difficile.

191 **Beaver Cove** s'ouvre à quelque 0,3 mille au NW de l'extrémité Ouest de l'entrée de Castor Cove. On peut **mouiller** dans Beaver Cove, 15 à 17 brasses (27 à 31 m) d'eau, fond de vase. **Beaver Arm** s'ouvre à quelque 0,7 mille au NE de Beaver Cove. On peut **mouiller** par fonds de 8 à 9 brasses (15 à 16 m) au milieu de Beaver Arm.

192 **Northeast Arm** s'ouvre à l'Ouest de **Adamson Point**, située à quelque 1 mille au Nord de Scott Point. **Zephyr Rock**, découvrante, gît à quelque 0,2 mille au NNW de Adamson Point. On peut **mouiller** par fonds de 9 à 11 brasses (16 à 20 m) à l'Est de Zephyr Rock ou par fonds de 12 à 15 brasses (22 à 27 m), entre Zephyr Rock et le rivage NW. Le dernier mouillage est exposé aux vents du SW, qui sont parfois forts. Une **conduite sous-marine** s'avance dans Northeast Arm à quelque 0,7 mille au NE de Zephyr Rock.

193 Les **courants de marée** au fond de Chimney Bay sont influencés par le grand volume d'eau qui entre dans Northwest Arm, ou qui en sort. Lorsque le courant de flot porte au Nord dans le chenal principal, la mer monte à Old House Point, mais le courant sortant se fait encore sentir dans Northwest Arm et Castor Cove. Ces courants se rejoignent au Nord de Old House Point et soulèvent un tourbillon qui longe le rivage Ouest jusqu'à la hauteur de Weymouth Point. Les navires à destination ou en provenance de Beaver Cove risquent donc d'être déportés vers **Tenedos Rock**.

Chapitre 2

Canada Bay
Cape St. John



De Canada Bay à White Bay

Carte 4583

1 À partir de **Canada Head** *(50°42'N, 56°07'W)*, la côte, composée de hautes falaises, s'oriente au SSW sur quelque 6,5 milles jusqu'à Duckbill Point. **Cape Goboso Summit**, d'une altitude de 950 pieds (289 m), se démarque à quelque 2,2 milles au SSW de Canada Head.

2 **Cat Cove**, située à quelque 1,5 mille au SW de Cape Goboso Summit, offre un assez bon abri aux embarcations par vents du Nord et du NE. **Sugar Loaf**, une falaise à pic **remarquable** d'une altitude de 670 pieds (204 m), s'élève presque verticalement depuis la mer à quelque 1 mille au SW de Cat Cove.

Carte 4506

3 **Hooping Harbour** s'ouvre entre **Duckbill Point** *(50°36'N, 56°12'W)* et **Green Head**, situé à quelque 0,7 mille au NW.

4 Un **feu** *(254)*, d'une altitude de 71 pieds (22 m) et reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge et blanche, est placé sur Duckbill Point.

5 Dans l'entrée, Hooping Harbour se divise en deux : **Eastern Arm**, qui s'allonge sur quelque 1 mille vers le Nord, et **Northern Arm**, qui s'avance sur presque 2 milles à l'WNW de Green Head. Les rives de ce havre sont hautes et escarpées, à l'exception du fond de Eastern Arm, où se situe une parcelle de terre plate traversée par un cours d'eau. Toutes les collines environnantes sont épaissement boisées à l'exception de Duckbill Point, escarpement dénudé et rocheux ayant l'apparence d'un bec de canard lorsqu'il est vu de l'Est.

6 Les profondeurs dans Hooping Harbour sont importantes et ne présentent aucun danger, mais il y a de nombreux gros galets dans l'embouchure du cours d'eau, au fond de Eastern Arm. Les pêcheurs utilisent le havre durant les mois d'été.

7 Eastern Arm offre un **mouillage** par 14 à 20 brasses (26 à 37 m) d'eau. Le fond est de bonne tenue, mais de fortes brises du large soulèvent tellement de houle que le mouillage n'est pas recommandé. Il y a un bon

mouillage au fond de Northern Arm, au large d'une plage de pierres, par quelque 22 brasses (40 m) d'eau, fond de vase.

Carte 4583

8 À partir de Green Head, la côte, présentant de hautes falaises atteignant des altitudes variant entre 800 et 900 pieds (244 et 274 m) à courte distance à l'intérieur, s'oriente au SSW sur une distance de 5 milles, jusqu'à **Eastern Head**.

9 **Little Hooping Harbour** est une baie exposée située à quelque 3 milles au NNE de Eastern Head; elle n'offre aucun abri des vents de terre, qui laissent une forte houle derrière eux.

Carte 4506

10 **Fourché Harbour** s'ouvre entre **Granite Point** et Eastern Head, à quelque 0,7 mille au NE. Le havre ne présente aucun danger et est délimité par de hautes falaises, épaissement boisées. Granite Point dénomme une pointe rocheuse, en pente et de coloration sombre.

11 Un **feu** *(255)*, d'une altitude de 81 pieds (25 m) et reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge et blanche, est placé sur Granite Point *(50°30'N, 56°15'W)*.

12 **Northeast Cove**, qui s'ouvre à 2,3 milles à l'Ouest de Eastern Head, est fréquentée par les pêcheurs en été. **Northern Arm** dénomme un bras de mer étroit qui s'allonge sur quelque 0,8 mille au fond du havre. Une ancienne station de dépeçage de baleines et de phoques est située sur la rive Sud, à courte distance de l'entrée de Northern Arm. Les ruines d'un quai en L gisent dans l'ancienne station. Une cheminée **remarquable** et des réservoirs sont situés dans cette zone qui n'est pas habitée.

13 Le seul **mouillage** est situé à courte distance à l'extérieur de Northern Arm, à l'Est d'un banc herbeux situé du côté Nord; il offre des profondeurs variant entre 14 et 20 brasses (26 et 37 m), vase et pierres. Le mouillage est abrité des lames du large qui battent fréquemment la partie extérieure du havre, mais avec des coups de vent de l'Ouest, de violents grains soufflent depuis les hautes terres. Les embarcations peuvent mouiller dans Northeast Cove, par fonds de 7 à 8 brasses (13 à 15 m).

Carte 4822

14 La côte, depuis Granite Point jusqu'à l'extrémité Nord de l'entrée de Great Harbour Deep, à 10,5 milles au SW, est composée de hautes falaises échancrées par plusieurs anses n'offrant aucun abri. Une forte houle du NE se produit fréquemment le long de cette côte, ce qui rend le débarquement difficile, parfois même impossible. Une falaise effilée **remarquable**, d'une altitude de 1075 pieds (328 m), surplombe le côté Nord de **Robineau Cove**, à 2,2 milles au SW de Granite Point.

Carte 4505

15 **Great Harbour Deep (Orange Bay)** *(50°23'N, 56°25'W)* se divise à quelque 2 milles en dedans de l'entrée : **Pigeonnière Arm**, au fond duquel s'ouvre **Sault Cove**, à l'Ouest, et Soufflets Arm, au Nord.

16 Un **feu** *(256)*, reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge et blanche, est placé à quelque 0,7 mille au NE de l'extrémité Nord de l'entrée de la baie.

17 On a signalé que le plan de Pigeonnière Arm et Soufflets Arm de la *carte 4505* n'est pas fiable. Les navigateurs doivent être extrêmement **prudents** lorsqu'ils naviguent dans cette zone.

18 L'ancien village de **Great Harbour Deep**, qui offre des activités saisonnières, est situé le long de la rive, au fond de Pigeonnière Arm. **Emeraude Shoal** s'étend sur quelque 0,2 mille à l'Ouest de **Pigeon Point**, extrémité Est de l'entrée de Sault Cove.

19 À **Plate Point**, extrémité Ouest de l'entrée de Sault Cove, il y a un **quai** public en T d'une longueur de 223 pieds (68 m), incluant les ducs d'Albe et offrant des profondeurs variant entre 9 et 18 pieds (2,7 et 5,5 m) le long de sa face externe. La hauteur du quai est de quelque 4 pieds (1,2 m). Le quai n'est plus entretenu par le gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador. Il y a deux hangars sur le quai. Un débarcadère pour embarcations est situé du côté Sud du quai. Les restes d'une épave gisent à quelque 60 pieds (18 m) au Nord du quai public.

20 Une petite usine de transformation du poisson et un quai sont situés à proximité, au NW du quai public. Le quai offre une profondeur de 9 pieds (2,7 m) le long du tableau d'une longueur de 49 pieds (15 m). Un petit quai privé et une cale de halage sont situés entre le quai public et l'usine de transformation du poisson.

21 Il y a un **mouillage** à quelque 0,25 mille au NNW du quai public, par fonds de 8 à 10 brasses (15 à 18 m), vase et sable. Pigeonnière Arm est pris par les glaces de décembre à la fin avril ou au début de mai.

22 Le fond de **Soufflets Arm** se rétrécit jusqu'à une largeur de 0,1 mille, entre **Observatory Point** *(50°25'N, 56°31'W)* et une pointe du rivage Sud. Le chenal navigable n'a alors qu'une largeur de 300 pieds (91 m) et offre une profondeur minimale de 2¾ brasses (5 m). L'embranchement s'ouvre sur un petit bassin, en amont de cet étroit chenal. Les petits navires peuvent **mouiller** dans

GREAT HARBOUR DEEP — QUAI PUBLIC ET USINE DE TRANSFORMATION DU POISSON (2010)



ce bassin par fonds de 6 à 7 brasses (11 à 13 m); la connaissance des lieux est essentielle. Les navires plus gros peuvent **mouiller** à l'ESE de Observatory Point, par fond de 25 brasses (46 m).

Carte 4822

23 De l'extrémité Sud de l'entrée de Great Harbour Deep (Orange Bay) à **Devil Point (Eastern Head)**, à quelque 6 milles au SSW, la côte est composée de hautes falaises qui sont boisées par endroits. **Big Cove** est située à 2,6 milles au NNE de Devil Point; cette baie comprend une chute d'eau **remarquable**.

Carte 4505

24 **Union Cove** s'ouvre entre **Eastern Head**, un promontoire arrondi et en saillie d'une altitude de 195 pieds (59 m), recouvert d'arbustes, et **Fish Point**, à quelque 0,5 mille à l'WSW. Les rives de cette anse sont hautes, boisées et accores; l'anse est dépourvue de dangers. Le fond de l'anse offre un bon **mouillage** abrité pour les petits navires. Un promontoire boisé s'élevant en pente jusqu'à une altitude de plus de 900 pieds (274 m) sépare Union Cove de Little Harbour Deep.

25 **Little Harbour Deep** s'ouvre entre **Little Harbour Deep Head** *(50°14'N, 56°31'W)*, promontoire dénudé et rocheux atteignant une altitude de 227 pieds (69 m), et **Grandfather Head**, à quelque 0,8 mille au Nord.

26 **Grandfather Rock**, émergeant de 6 pieds (1,8 m), gît à 0,3 mille à l'Est de Grandfather Head. **The Middle Ground**, rocheux et offrant une profondeur minimale de 4 brasses (7,3 m), gît au centre de l'entrée du havre, à 0,5 mille au NE de Little Harbour Deep Head. Bien qu'exposé au SE, Little Harbour Deep offre un **mouillage**, passable à bon, par fonds de 11 à 14 brasses (20 à 26 m), à quelque 1,2 mille à l'WNW de Grandfather Head; même les coups de vents du NE y soulèvent une petite houle.

White Bay

Carte 4821

27 **White Bay** s'ouvre entre Little Harbour Deep Head et Partridge Point, à quelque 14 milles à l'ESE; la baie s'étend sur quelque 45 milles dans le SW. Les rives sont généralement hautes, s'élevant en pentes abruptes épaissement boisées. Plusieurs embranchements et bras de mer échancrant les rives de la baie offrent autant de bons abris et sont facilement accessibles. Les navigateurs **prendront garde** aux **câbles sous-marins** transatlantiques aboutissant sur la rive Est, à quelque 2 milles du fond de White Bay.

28 **Glaces**. — White Bay est généralement complètement prise par les glaces dès la fin de décembre et reste inaccessible, ou obstruée par des champs de glace

et des icebergs, jusqu'en avril ou mai. Il peut y avoir des icebergs jusqu'en juillet.

29 **Temps**. — Les vents de l'Est dominent durant l'été et les vents du SW et du NW, en automne. Les coups de vent du NE provoquent une grosse mer dans la baie jusqu'à aussi loin que 10 milles du fond de celle-ci. La brume accompagne couramment des vents faibles du NE et de l'Est, mais généralement elle ne dure que quelques heures, bien qu'elle puisse régner durant 3 jours en juin et juillet.

30 **Courants**. — Au cours de temps maniable, le courant porte généralement vers le NE le long de la rive SE de White Bay et vers le SW le long de la rive NW. Les glaces dérivent presque en permanence dans ces directions, mais des pêcheurs ont signalé que les vents dominants de l'Ouest peuvent renverser le courant durant une courte période.

31 **Côté Ouest de White Bay**. — À 5,5 milles au SW, la rive entre Little Harbour Deep Head et **Stump Point** est composée de falaises qui sont généralement dénudées et présentant une apparence plus blanche que celles situées au Nord et au Sud. Une roche, recouverte de 6,4 m (21 pi) d'eau, gît dans l'entrée de **Pumbley Cove**, à quelque 2 milles au SW de Little Harbour Deep Head; le reste de la rive est généralement accore.

Carte 4504

32 **Little Cat Arm** s'ouvre entre Stump Point et **White Point**, à quelque 0,5 mille au SSW. White Point, basse et dénudée, s'adosse à des collines boisées à quelque 0,5 mille au SW. Les collines au NE de l'entrée sont dénudées et rocheuses, alors que celles au SW sont épaissement boisées. L'embranchement offre un **mouillage** par fonds de 12 à 16 brasses (22 à 29 m), à courte distance de son fond; il est abrité de la mer, mais exposé aux violents grains soufflant des collines environnantes.

33 La côte comprise entre White Point et **Eastern Head** *(50°08'N, 56°37'W)*, à quelque 1 mille au SW, est accore et abrupte, et elle s'adosse à des collines boisées s'élevant jusqu'à une altitude de 1100 pieds (335 m).

34 **Great Cat Arm** s'ouvre entre **Shoal Point**, à quelque 0,3 mille au SW de Eastern Head, et **Western Head**, à quelque 1 mille au SW. Shoal Point, basse et plate, est bordée d'une plage de pierres et de gros galets. Western Head s'adosse à des collines rocheuses et dénudées s'élevant jusqu'à une altitude de 900 pieds (274 m). Les rives de l'embranchement sont composées de hautes collines aux versants abrupts, généralement dénudées ou brûlées du côté Nord, et épaissement boisées du côté Sud. Des battures peu profondes gisent au fond de l'embranchement.

35 Il y a un bon **mouillage** par fonds de 12 à 18 brasses (22 à 33 m), sable et vase, dans **Camp Cove**, en face de la haute pointe abrupte située du côté Nord, à quelque 3,5 milles à l'Ouest de Shoal Point; toutefois, ce mouillage est soumis aux grains violents qui accompagnent les forts vents d'Ouest. Il existe un meilleur mouillage où les grains ne sont pas aussi violents, par fond de vase de 15 brasses (27 m), près du fond de la baie.

Carte 4821

36 Depuis Western Head, la côte, haute, abrupte et boisée, s'oriente sur quelque 4 milles au SW jusqu'à une pointe arrondie formant l'extrémité NE de **Wild Beach**, plage de pierres blanches arrondies; un banc peu profond s'avance jusqu'à 0,1 mille au large de cette pointe. Depuis la pointe SW de Wild Beach, la côte basse s'oriente sur quelque 2,5 milles au SW, jusqu'à l'extrémité NE de l'entrée de **Devil Cove**. Cette anse offre un bon **mouillage** aux navires contre les vents de terre, mais lorsque ces derniers sont forts, les grains sont souvent violents; la connaissance des lieux est essentielle.

37 **Cobbler Head** *(49°59'N, 56°44'W)* dénomme un promontoire arrondi et boisé s'élevant jusqu'à une altitude de 381 m (1250 pi), situé à quelque 1,2 mille à l'intérieur des terres. Le promontoire, situé à quelque 1,7 mille au Sud de Devil Cove, est **remarquable** sur les relevés d'Ouest. Quelques pans de roche dénudés, **remarquables**, et formant des falaises, se trouvent à quelque 1,2 mille au Sud de Cobbler Head; à 0,5 mille plus au Sud se trouve l'entrée de Little Coney Arm.

Carte 4584

38 **Little Coney Arm** débouche, par un passage étroit, dans un bassin d'une largeur de 0,2 mille; l'embranchement apparaît comme une profonde entaille dans les collines. L'entrée est obstruée par une barre, traversée par un passage sinueux, offrant une profondeur minimale de 6 pieds (1,8 m). Le bassin offre un **mouillage** pour embarcations par fond de 15 pieds (4,6 m); la connaissance des lieux est essentielle. Il y a un **mouillage** temporaire, par fonds de 4 à 7 brasses (7 à 13 m) à l'extérieur de la barre, mais une roche recouverte de 3¾ brasses (6,8 m) d'eau gît à mi-chemin entre les extrémités de l'entrée et à courte distance au-delà de la ligne qui les relie.

39 **Great Coney Arm** s'ouvre entre l'extrémité Sud de l'entrée de Little Coney Arm et **Coney Head** *(49°57'N, 56°43'W)*, à 1 mille dans l'Est. Cet embranchement offre un **mouillage** par fonds de 20 à

JACKSON'S ARM (SCHOONER COVE) (2020)



22 brasses (37 à 40 m); il est abrité, sauf lors d'une forte houle provoquée par les vents du NE qui le rendent intenable. Coney Head, abrupt et recouvert d'arbres rabougris, est **remarquable** lorsqu'on le relève du Sud.

40 **Dossenger Cove** s'ouvre du côté Ouest de White Bay entre l'extrémité SE de Coney Head et **Big Cove Head**, à quelque 0,2 mille au Sud. **Dossenger Rock**, accore et recouverte de 5¾ brasses (10,5 m) d'eau, gît à 1,2 mille à l'Est de Big Cove Head. La mer brise sur cette roche par gros temps et par temps clément lors de marées de vive-eau; elle est généralement indiquée par un léger clapotis.

41 De Big Cove Head jusqu'à l'extrémité Nord de l'entrée de Frenchman's Cove, à près de 3 milles dans le Sud, la côte est boisée et accore, s'élevant à plus de 700 pieds (213 m) à courte distance à l'intérieur des terres.

Carte 4540

42 **Frenchman's Cove**, bien qu'exposée à l'Est, offre un bon **mouillage** par 12 à 15 brasses (22 à 27 m) d'eau, fond de vase, à proximité de son extrémité; le mouillage n'est jamais battu par la vague. **Camp Cove**, sur la rive Sud, n'offre aucun abri.

43 **Frenchman's Head** *(49°53'N, 56°43'W)*, à proximité de l'extrémité Sud de l'entrée de Frenchman's Cove, dénomme une falaise rocheuse et dénudée devant laquelle se trouvent des petits rochers et des bordures rocheuses. Le promontoire est accore; à quelque 0,3 mille à l'intérieur des terres, ces dernières atteignent une altitude de 610 pieds (186 m).

44 **Godfather Point** gît à 1,2 mille au SSW de Frenchman's Head. **Godfather Cove**, qui s'ouvre entre Godfather Point et **Eastern Head**, à quelque 0,3 mille au SW, ne convient pas au mouillage.

45 Un **feu** *(258)*, d'une altitude de 66 pieds (200 m) et reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge et blanche, est placé sur l'extrémité Sud de Eastern Head.

46 **Jackson's Arm**, dont les rives sont épaissement boisées, s'ouvre entre Eastern Head et **Western Head**, situé à quelque 0,3 mille au Sud. **Wicks Cove** et **Schooner Cove** échancrent le rivage Nord de Jackson's Arm à courte distance de l'entrée.

47 Le village de **Jackson's Arm**, 323 habitants en 2011, occupe les rives de Wicks Cove et de Schooner Cove. Une église blanche à flèche, **remarquable**, s'élève à quelque 0,1 mille au Nord de **Ford Point**, qui forme l'extrémité Est de l'entrée de Schooner Cove. Une clinique médicale dessert le village.

48 Un **quai** offrant des profondeurs variant entre 9 et 13 pieds (2,7 et 4,1 m) le long de sa face externe, d'une longueur de 49 pieds (15 m), est implanté dans le rivage Est de Schooner Cove.

49 Un **quai**, d'une longueur de 95 pieds (29 m) et offrant une profondeur de 11 pieds (3,5 m), est implanté dans le rivage Ouest de Schooner Cove. Le

JACKSON'S ARM — BASSIN « THE BOTTOM » (2020)



quai est équipé de prises d'eau. Il y a des profondeurs de 10 pieds (3 m) à quelque 197 pieds (60 m) à l'ENE du quai. Un brise-lames enroché s'avance sur quelque 164 pieds (50 m) vers le Sud depuis l'extrémité du quai.

50 Un bassin nommé **The Bottom** se trouve à l'intérieur du second goulet. Un **quai** public, situé au fond de The Bottom, offre une profondeur de 12 pieds (3,7 m) le long de la face externe, longue de 120 pieds (37 m). Deux usines de transformation du poisson sont situées à proximité du quai.

51 Il y a un **mouillage** au large de Wicks Cove et de Schooner Cove, ce dernier étant préférable; toutefois, cette zone est battue par la houle et, si l'on doit y séjourner, on choisira le **mouillage** au large de **Clay Cove**, par fonds de 11 à 12 brasses (20 à 22 m), vase. Il y a aussi un **mouillage** dans The Bottom, par fonds de vase de 11 à 12 brasses (20 à 22 m), mais les forts vents de terre s'accompagnent de grains très violents; le même phénomène existe aussi au large de Clay Cove.

Carte 4584

52 De Western Head jusqu'à l'extrémité Sud de l'entrée de **Jockeys Cove**, à quelque 2,7 milles au SSW, la côte est haute et boisée. **Virgin Point** est située à quelque 0,5 mille au SSE de Western Head. **Virgin Rocks**, qui découvrent de 2 pieds (0,6 m), gisent à 0,1 mille au Sud de la pointe. **Sops Arm**, du côté Ouest de White Bay, s'ouvre entre l'extrémité Sud de l'entrée de Jockeys Cove et **Spear Point** *(49°44'N, 56°45'W)*, à 4,8 milles au Sud.

Carte 4541

53 Spear Point, d'une altitude de 40 pieds (12 m), s'élève depuis les falaises qui se trouvent en retrait. Elle est composée de calcaire et de schiste de couleur sombre et est délimitée par des bordures rocheuses basses. Les rives de Sops Arm sont épaissement boisées. **Main Brook** se déverse dans la partie NW de Sops Arm au travers d'un delta, bordé par un banc de gravier et de quelques gros galets.

54 **White Point** *(49°45'N, 56°48'W)*, d'une altitude de 20 pieds (6,1 m), est située à quelque 1,5 mille à l'WNW de Spear Point; à 0,4 mille de la rive, les terres s'élèvent jusqu'à une altitude de 400 pieds (122 m).

55 Un **feu** *(261)*, altitude de 55 pieds (16,8 m), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge avec une raie blanche, est placé sur White Point.

56 **Natlins Cove** s'ouvre entre un îlot situé à quelque 1,1 mille à l'Ouest de White Point et **Spruce Point**, à quelque 0,5 mille à l'WNW. Cette anse offre un bon **mouillage** aux petits navires, par fonds de 11 à 13 brasses (20 à 24 m), dans sa partie SE.

57 **Sops Island** gît dans l'entrée de Sops Arm, avec **Open Head**, une falaise noire remarquable d'une altitude de 90 pieds (27 m), formant son extrémité NE. Sops Island divise l'entrée de Sops Arm en deux chenaux : **South Channel**, le chenal principal, est profond et dépourvu de dangers; **North Channel**, situé entre le côté NW de Sops

QUAI PUBLIC DE SOP'S ARM (WESTERN TICKLE) (2020)



Island et la terre ferme et présentant quelques dangers, est navigable, mais étroit et tortueux.

58 Le côté SE de Sops Island s'élève abruptement en pentes rocheuses et dénudées, entrecoupées de ravins, jusqu'à une altitude de 700 pieds (213 m), à quelque 0,7 mille au NNE de l'extrémité SE de l'île. **Sops Hill**, 640 pieds (195 m) d'altitude, s'élève à quelque 0,5 mille au NE de ce sommet. Les côtés NW et Ouest de l'île sont plus bas et le côté Est est accore et présente des falaises basses, bordées de bordures rocheuses. La rive Sud de Sops Island est accore. Des baies et des anses échancrent la rive NW de l'île,-relativement accore et généralement dépourvue de dangers.

59 **Shell Bird Island**, boisée et d'une altitude de 15 pieds (4,6 m), gît à 0,1 mille au large du côté Ouest de Sops Island et à 0,4 mille au Nord de l'extrémité SW de celle-ci, à laquelle elle est reliée par un banc rocheux.

60 **Georges Island**, d'une altitude de 135 pieds (41 m), gît dans la baie qui s'ouvre entre la partie SW de Sops Island et la terre ferme. **Western Tickle**, qui sépare le côté Ouest de Georges Island et la terre ferme, ne convient qu'aux embarcations; une barre obstrue son extrémité Nord.

61 **Steering Rock**, émergeant de 3 pieds (0,9 m), dénomme un îlot qui est relié par un banc peu profond à l'extrémité Ouest de l'entrée d'une étroite baie qui échancre le rivage NE de Georges Island.

62 **Sops Cove** s'ouvre au Sud d'une petite presqu'île — comprenant un isthme bas et plat —, située à quelque 0,7 mille au SW de Open Head. La presqu'île s'élève en une colline boisée, 140 pieds (43 m) d'altitude et **remarquable** du SW. Le mouillage dans **Deep Cove**, située à quelque 1,7 mille au SW de Sops Cove, n'est pas recommandé.

63 Le village de **Sop's Arm**, 197 habitants en 2011, est situé sur la rive Ouest de Western Tickle. Cette communauté d'exploitation forestière dispose d'une clinique médicale. Une route relie Sop's Arm à la Transcanadienne.

64 Sop's Arm est desservi par un **quai** public en L; d'une longueur de 120 pieds (37 m) et d'une hauteur de 3 pieds (0,9 m), il offre une profondeur de 14 pieds (4,3 m) le long de sa face externe, longue de 65 pieds (20 m). Un haut-fond dangereux pour la navigation gît à quelque 820 pieds (250 m) au SW du quai public; la **prudence** s'impose.

65 **Baileys Cove** s'ouvre entre Spruce Point et **Pigeon Islands**, situées à 0,9 mille à l'WSW, boisées et d'une altitude de 14 pieds (4,3 m). Le côté Est de l'anse est relativement accore ainsi que le côté Ouest, au Sud de **Mohawk Point**, située à quelque 0,3 mille au SSE de Pigeon Islands.

66 **Giles Cove** et **Burnt Head Cove** sont situées au fond de Sops Arm, respectivement dans les coins NW et SW. **Corner Hill** dénomme une colline bien en vue d'une altitude de 644 pieds (196 m) et est située à près de 0,2 mille au SW du fond de Burnt Head Cove.

67 Il y a un bon **mouillage** au Nord de Steering Rock par fonds de 7 à 11 brasses (13 à 20 m), vase. Ce mouillage est facilement accessible et offre le meilleur abri dans Sops Arm. Les navires plus grands peuvent **mouiller** au NE de Steering Rock. Il y a aussi un bon **mouillage** dans Baileys Cove, par 9 à 13 brasses (17 à 24 m) d'eau, tant au NE, qu'au Sud de la roche recouverte de 3½ brasses (6,4 m) d'eau gisant au large de Mohawk Point. Giles Cove offre un assez bon mouillage mais restreint aux petits navires; les navires plus grands peuvent **mouiller** au large de cette anse, par fond de 15 brasses (27 m).

68 Un **câble sous-marin** traverse Sops Arm entre l'extrémité Est de l'entrée de **Deadmans Cove** et un point situé à quelque 1,2 mille à l'WSW de Spruce Point.

69 Les **courants de marée** dans South Channel sont faibles, mais leur vitesse dans **The Tickle** peut être considérable. On a observé que le courant au large de Deep Cove et au mouillage situé au Nord de Georges Island porte à l'Est pendant plusieurs jours d'affilée.

Carte 4584

70 **Saltwater Cove** échancre le rivage Ouest de White Bay à quelque 2 milles au Sud de Spear Point. On peut y **mouiller** lorsque les vents soufflent de l'Ouest mais les vents forts du NE y soulèvent de la houle. Au fond de l'anse, une petite ouverture découpée dans la plage mène à une grande lagune.

71 À partir de Saltwater Cove, la côte, rectiligne, accore et bordée de roches, présentant des falaises par endroits, s'oriente au SSW sur 8,2 milles jusqu'à **Clift Point**. **Browns Cove**, échancrant le rivage Ouest et à quelque 4 milles au Sud de Saltwater Cove, s'adosse à un banc herbeux sur lequel plusieurs maisons sont érigées.

Carte 4821

72 **Côté Est de White Bay**. — **Partridge Point** *(50°09'N, 56°08'W)*, située à 14 milles à l'ESE de Little Harbour Deep Head, dénomme l'extrémité d'une saillie rocheuse et basse s'élevant en collines pentues. Elle est accore mais, avec des vents d'Est dominants, un fort écoulement entrant se produit vers la côte. Une anse exposée, dont les rives présentent des falaises, s'ouvre à courte distance au SE de Partridge Point.

73 Un **feu** *(257)*, altitude de 45,7 m (150 pi), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge avec une raie blanche, est placé à 0,6 mille à l'ESE de Partridge Point.

74 À courte distance au SW de Partridge Point, il y a quelques petites baies qui s'ouvrent dans les rochers, où le débarquement est possible par vents d'Est. **Hard Bay**, située à quelque 1,5 mille au SW de Partridge Point, dénomme une petite baie entourée de falaises.

75 De Hard Bay à **Wild Cove**, à quelque 10,5 milles au SW, la côte est rocheuse et s'adosse à des collines abruptes et boisées. Wild Cove, bien abritée de tous les vents, sauf ceux du secteur

QUAI PUBLIC DE WILD COVE (2020)



SEAL COVE (2020)



Nord à NW, accueille les palangriers. On a signalé un **mouillage** de bonne tenue, essentiellement de sable, par fond de 46 m (151 pi), situé au centre de l'anse. Un haut-fond rocheux, sur lequel la mer brise, s'étend depuis la rive Sud de l'anse, près du fond du havre. Le village de **Wild Cove** comptait 66 habitants en 2011.

76 Un **quai** public en L s'avance sur 87 m (285 pi) depuis la rive Nord de l'anse. Le côté du large de la partie extérieure du quai, longue de 40 m (131 pi), est protégée par un brise-lames enroché. Le côté sous le vent de la partie extérieure offre une profondeur de 4,6 m (15 pi). Des profondeurs de moins de 4 m (13 pi) se trouvent à quelque 20 m (66 pi) au Nord et au NE de la face externe du quai. Le quai est équipé de prises d'électricité et on y fait la collecte des huiles usées. Le village dispose d'une rampe de mise à l'eau et d'une cale de halage.

77 **Lobster Harbour**, un petit bassin très fréquenté par les pêcheurs, s'ouvre à courte distance au SW de Wild Cove; la connaissance des lieux est essentielle.

78 **Pound Rocks**, émergeant de 3 m (10 pi), gisent à courte distance au SW de **Pound Head** *(49°57'N, 56°23'W)*, à 3,2 milles au SW de Lobster Harbour.

79 **Seal Cove**, qui s'adosse à des collines abruptes et boisées, s'ouvre à quelque 0,5 mille au SSE de Pound Head. Une plage sablonneuse parsemée de gros galets ainsi que le village de **Seal Cove** (304 habitants en 2011) se trouvent au fond de l'anse. Il y a une église à flèche et une route relie le village à la Transcanadienne.

80 Un **quai** public en forme de L s'étend sur 59 m (194 pi) à partir du point d'entrée sud de l'anse. Sa section extérieure est longue de 22 m (72 pi). Le long du côté est de la section extérieure, les profondeurs varient de 3,6 m à 4,1 m (12 pi à 13 pi). Le long du côté ouest de la section extérieure, les profondeurs varient de 3,1 m à 3,7 m (10 pi à 12 pi). Un **feu** *(263)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai public. Le quai public est équipé de prises d'eau. Il y a une rampe de mise à l'eau au fond de l'anse.

81 Seal Cove est dépourvue de dangers, sauf pour un banc rocheux peu profond qui s'étend sur environ 0,1 mille de la plage située au fond de l'anse. Il y a un bon **mouillage** abrité des vents du secteur Nord à Sud, en passant par l'Est; le meilleur poste de mouillage est situé au large de la rive Nord, par fond de 20 m (66 pi).

82 **Southern Arm** s'ouvre à courte distance au Sud de Seal Cove. **Cheese Hill**, altitude de 72 m (236 pi), de forme conique, boisée et **remarquable**, s'élève du côté SW de l'embranchement, à quelque 1,7 mille au SE de **Flat Point**, extrémité SW de l'entrée de l'embranchement. À la hauteur de Cheese Hill, l'embranchement se rétrécit à une largeur de 0,12 mille et est presque entièrement obstrué par une barre de pierres et de gros galets. Les rives de l'embranchement sont hautes et épaissement boisées, mais il y a une petite zone de terres plus basses sur la rive Est, immédiatement au Nord de la barre. La partie extérieure de Southern Arm forme un

QUAI PUBLIC DE WESTPORT (2020)



excellent havre dépourvu de dangers et offrant un bon **mouillage** abrité.

83 **Middle Arm** s'ouvre à quelque 2,2 milles au SW de Flat Point. Les rives de cet embranchement sont hautes et boisées. Une barre de roches et de gros galets traverse l'embranchement, à proximité de l'entrée. Les petits navires peuvent traverser la barre en suivant un chenal sinueux, étroit et offrant une profondeur minimale de 5,5 m (18 pi); la connaissance des lieux est essentielle. Un îlot rocheux et dénudé, émergeant de 1,8 m (6 pi), gît à quelque 0,35 mille au SE de **Fish Point** *(49°54'N, 56°26'W)*, qui forme l'extrémité Ouest de l'entrée de Middle Arm.

Carte 4584

84 **Middle Arm Rock**, émergeant de 11 pieds (3,4 m), gît à 0,1 mille au large, à quelque 1 mille à l'WSW de Fish Point. **Pigeon Island**, dont l'extrémité NE est située à quelque 2,5 milles au SW de Middle Arm Rock, atteint une altitude de 150 pieds (46 m). Pigeon Island est couverte par endroits d'herbe dense; un haut-fond, recouvert de 9 pieds (2,7 m) d'eau, gît à 0,2 mille au NNE de l'extrémité NE de l'île.

85 **Little Pigeon Island**, d'une altitude de 20 pieds (6,1 m), gît à quelque 0,6 mille au SW de Pigeon Island. **Steering Rock**, émergeant de 12 pieds (3,7 m), gît presque à mi-chemin entre Pigeon Island et Little Pigeon Island.

86 **Tom Cod Point** est située à 0,7 mille au SW de Little Pigeon Island. **Hauling Point** *(49°50'N, 56°34'W)*, située à quelque 0,4 mille plus loin au SW, atteint une altitude de 141 pieds (43 m) à courte distance vers l'intérieur des terres.

87 **Western Arm (Hauling Arm)** s'ouvre entre Hauling Point et **Wild Cove Point**, située à quelque 0,7 mille au SSW. Il y a un bon **mouillage** par fonds de 7 à 14 brasses (13 à 26 m) près du fond de l'embranchement. **Wild Cove** s'allonge vers le Sud à courte distance de l'entrée de Western Arm et offre un **mouillage** pour les petits navires, mais est exposée au Nord.

88 **Bear Cove** est située du côté Nord de Western Arm et s'ouvre entre **White Point**, à quelque 0,3 mille au SE de Hauling Point et **remarquable** du large, et **Shoal Point**, à 0,25 mille plus loin dans le SE. Il y a un bon **mouillage** pour petits navires, par fond de 9 brasses (16 m), sable, à quelque 0,3 mille au Nord de Shoal Point. **Bear Cove Islet**, émergeant de 8 pieds (2,4 m), gît à 0,1 mille à l'Est de White Point.

89 **Pound Cove** et **Wiseman's Cove**, situées du côté Est de White Bay, sont séparées par une pointe basse située à quelque 3 milles au SW de Wild Cove Point. Pound Cove offre un certain abri aux embarcations en deçà de rochers et de roches découvrantes, mais Wiseman's Cove est relativement exposée.

90 **Westport Cove** s'ouvre à courte distance au Sud de l'extrémité Sud de l'entrée de Wiseman's Cove.

91 Un **feu** *(260)*, altitude 33 pieds (10,1 m), repose sur une tour blanche placée sur le côté Nord de Westport Cove.

QUAI PUBLIC DE HAMPDEN (2020)



92 Le village de **Westport**, 220 habitants en 2011, occupe les rives de l'anse. Une église est **remarquable** depuis l'intérieur de l'anse. Une route relie Westport à la Transcanadienne.

93 Un **quai** public en L déborde la rive Nord de Westport Cove sur une distance de 135 pieds (41 m) et est pourvu d'une face externe qui mesure 59 pieds (18 m). Les faces Ouest et externe du quai sont enrochées alors que la face Est, d'une longueur de 115 pieds (35 m), offre des profondeurs variant entre 7 et 10 pieds (2 et 3 m) le long des 66 pieds (20 m) les plus au Sud. Le quai est équipé de prises d'eau. Le revêtement du quai est en béton. Un **feu** *(260.5)*, reposant sur un mât, est placé sur la face externe enrochée mentionnée précédemment, attenante au quai public en L.

94 **Gull Rocks**, deux petits rochers accores et émergeant de 29 pieds (8,8 m), gisent du côté Sud de Westport Cove. Il y a un **mouillage** par fond de 11 brasses (20 m) au large de l'anse, mais il est exposé au Nord et à l'Ouest et la houle y pénètre par forts vents du NE.

Carte 4540

95 **Purbeck's Cove** s'ouvre entre **Eastern Head**, qui s'élève jusqu'à une altitude de 240 pieds (73 m) et situé à quelque 1,8 mille au Sud de Gull Rocks, et **Shale Point**, à quelque 0,5 mille à l'Ouest. Shale Point dénomme un bloc de schiste isolé comprenant quelques petits arbres, se démarquant de la falaise et d'une apparence blanche lorsque le soleil l'éclaire.

96 Purbeck's Cove offre le meilleur **mouillage** du côté Est de White Bay, au Sud de Hauling Point. On peut mouiller n'importe où, mais le meilleur poste de mouillage, par fond de 13 brasses (24 m), est situé à quelque 0,3 mille au Sud de Eastern Head. On y retrouve de nombreuses maisons et platesformes de déchargement du poisson éparpillées dans le fond de l'anse, qui est bordée par une plage de sable et de gravier.

Carte 4584

97 **Granby Island** *(49°44'N, 56°41'W)*, 298 pieds (91 m) d'altitude, gît à 1 mille au large de la rive Est de White Bay; son extrémité NE est située à quelque 1,5 mille à l'Ouest de Shale Point. Le côté Nord de l'île est abrupt et boisé et son rivage Ouest présente une plaine. Depuis l'Est, les sommets, qui sont séparés par un ravin situé aux environs de l'extrémité SW de l'île, ont l'apparence de deux îles.

98 **Gull Rock**, îlot herbeux d'une altitude de 94 pieds (29 m) et accore du côté NW, gît à 0,2 mille au large de la côte NW de Granby Island. Une chaîne de roches isolées s'étend à quelque 0,5 mille au Sud de la partie centrale de la côte SE de l'île et se termine par une roche recouverte de ¼ brasse (0,5 m) d'eau, dont le côté Est est accore et généralement marqué par un **clapotis**. Un profond chenal, soumis aux **courants de marée** et d'une largeur de quelque 0,6 mille, passe entre la roche et la terre ferme.

99 On peut trouver un **mouillage** provisoire, fonds rocheux de 15 à 18 brasses (27 à 33 m), entre la chaîne de roches mentionnée plus haut et l'extrémité SW de Granby Island.

100 **Pumbly Cove** et **Clay Cove** échancrent la rive Est de White Bay, respectivement à 1 et 1,5 mille au SW de Purbeck's Cove. On peut **mouiller**, 15 à 20 brasses (27 à 37 m) d'eau, au large de l'une ou l'autre de ces deux anses.

101 **Little Pumbly Cove** est située à quelque 1,3 mille au SW de Clay Cove. À partir de Little Pumbly Cove, la côte est abrupte et accore dans l'ensemble et elle s'oriente au SSW sur 9,2 milles, jusqu'à The Beaches.

Carte 4542

102 **Extrémité de White Bay**. — À **The Beaches**, un **quai** public en L, en ruine en 2010, s'avance sur 92 pieds (28 m) depuis la côte jusqu'à la face externe d'une longueur de 33 pieds (10 m).

103 **Hampden Bay** est située au fond de White Bay. **Millers Island**, altitude de 187 pieds (57 m), gît au milieu de Hampden Bay; de formation calcaire, elle est recouverte de broussailles et son sommet est rocheux. **Doone Island**, 8 pieds (2,4 m) d'altitude, ressemble à un petit rocher et gît à près de 0,1 mille à l'Est de l'extrémité Sud de Millers Island.

104 Le village de **Hampden**, 457 habitants en 2011, est situé sur la côte Sud de Millers Island. On y trouve une clinique médicale.

105 Le village est desservi par un **quai** public en L d'une longueur de 225 pieds (69 m), offrant une profondeur de 13 pieds (3,9 m) le long de la face externe, longue de 61 pieds (19 m). Un émissaire, recouvert de roches, est situé à courte distance à l'Est du quai public en L.

106 Un autre quai, dont la face externe est bordée de fonds malsains, est implanté dans le rivage à 0,3 mille à l'WSW du quai public. Des ruines d'un ancien quai en T qui découvrent presque s'avancent sur quelque 82 pieds (25 m) au large de sa face externe; la **prudence** s'impose.

107 Il y a un **mouillage** sécuritaire au SW de Clift Point, par quelque 30 brasses (55 m) d'eau. **West Anchorage**, par fonds de 15 à 20 brasses (27 à 37 m), est situé entre l'extrémité Sud de Millers Island et la côte Ouest. **East Anchorage**, fonds de 7 à 15 brasses (13 à 27 m), est situé au large d'une petite courbe que décrit la côte Est à l'Est de l'extrémité Nord de Millers Island. **South Anchorage** offre un mouillage médiocre par fonds de 15 à 20 brasses (27 à 37 m), au large de la côte Sud et à courte distance du quai public.

De White Bay à Cape St. John

Carte 4822

108 **Horse Islands** *(50°12'N, 55°43'W)* dénomment deux îles distantes de 1,2 mille; l'extrémité Ouest de l'île Ouest gît à quelque 10 milles à l'ENE de Partridge Point. L'île Ouest, d'une altitude de 152 m (499 pi), présente un sommet conique et lisse sur les relèvements Nord et Est. L'île Est semble plus plate que l'île Ouest et comporte, près de sa partie centrale, un sommet accidenté d'une altitude de 168 m (551 pi). Une **tour** d'une altitude de 97 m (318 pi) est érigée à proximité de l'extrémité Est de l'île Est.

109 Des hauts-fonds, recouverts de moins de 5 m (16 pi) d'eau et à moins de 1 mille de la côte de l'île Est de Horse Islands, sont indiqués sur la carte; la **prudence** s'impose. Il y a deux anses du côté Sud de l'île Est de Horse Islands. Les petits navires peuvent **mouiller** dans l'anse Ouest mais, bien qu'elle soit dépourvue de dangers, elle n'offre qu'une aire restreinte et elle est exposée au SW.

110 Un **feu** *(257.5)*, altitude de 21,3 m (70 pi), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour blanche sur les faces Ouest, Sud et Est, est placé sur la partie SE de l'île Est de Horse Islands.

111 **Cape Crapaud**, accore et présentant des plaques de marbre blanc sur son côté Sud, est situé à quelque 3 milles à l'ESE de Partridge Point. Une baie s'ouvre entre Cape Crapaud et **Pigeon Island**, située à quelque 1,7 mille au SSE; ses rives sont accores, à l'exception d'une zone à proximité d'une cascade située à courte distance à l'Ouest de **Paradise Point**, haute et **remarquable**. À quelque 0,12 mille à l'Est de Paradise Point gît une roche, à quelque 46 m (151 pi) au large.

112 **Fleur de Lys Harbour** s'ouvre dans le NW de la baie mentionnée plus haut; bien que petit, le havre offre, dans sa partie centrale, un bon **mouillage** par fond de 9 m (30 pi), vase dure. Par beau temps, on peut trouver un mouillage provisoire par 22 m (72 pi) d'eau, fond de corail, à quelque 0,25 mille à l'Est de l'extrémité NE de l'entrée du havre. Le chenal d'accès du havre est étroit et jalonné par les **bouées** lumineuses de tribord *(257.31, 257.41)*, marquées respectivement « KF2 » et « KF4 », et les **bouées** lumineuses de bâbord *(257.3, 257.4)*, marquées « KF1 » et « KF3 ». La profondeur minimale près du centre du chenal est de 5,3 m (17 pi) au Nord de deux petits îlots gisant à quelque 0,4 mille en deçà de l'entrée.

113 Le mouillage n'est jamais battu par la houle, mais les vents du Nord et du NW, qui sont les plus forts, s'accompagnent de grains violents. Après de forts

FLEUR DE LYS (2020)



vents du secteur Nord à SE, la mer, à l'entrée du havre, est si tourmentée qu'elle a l'apparence de brisants et une forte houle se fait sentir jusqu'à 0,3 mille à l'intérieur du havre; cela s'est produit aussi après un coup de vent du Nord, à une journée d'intervalle; dans ce cas, la mer monte alors dans une heure après la cessation complète du vent.

114 **Fleur de Lys Hill**, altitude de 250 m (820 pi), comprenant trois monticules remarquables ressemblant à la partie supérieure d'une fleur de lys, est située à quelque 2,2 milles à l'Ouest de l'entrée de Fleur de Lys Harbour.

115 Un **feu** *(257.2)*, altitude de 4 m (13 pi), reposant sur un mât, est placé à courte distance de l'extrémité Nord de l'entrée du havre.

116 Le village de **Fleur de Lys**, 265 habitants en 2011, occupe les rives du havre; une route relie le village à la Transcanadienne.

117 Le village est desservi par un **quai** public s'avançant sur 36 m (118 pi); il offre une profondeur de 5,2 m (17 pi) le long de la face externe, longue de 8 m (26 pi). On trouve des profondeurs variant entre 1,5 et 5,3 m (5 et 17 pi) de chaque côté du quai. Une usine de transformation du poisson est attenante au quai. Le quai public est équipé de prises d'eau. Un ponton est mouillé le long de la rive Nord du havre.

118 Une jetée et un **quai** attenant sont implantés à courte distance au Sud du quai public. La jetée s'avance sur 63 m (207 pi) et offre une profondeur de 3,2 m (10 pi) le long de la face externe d'une longueur de 7,6 m (25 pi). Il y a une profondeur minimale de 3,2 m (10 pi) de chaque côté de la jetée. Un **quai**, d'une longueur de 64 m (210 pi) et offrant une profondeur de 3,5 m (11 pi), s'allonge vers le Sud depuis l'enracinement de la jetée. Une grosse bâtisse est attenante au quai mentionné précédemment. Le quai est équipé de douches, de prises d'eau et d'électricité et on y fait la collecte des huiles usées.

119 Un haut-fond, recouvert d'au moins 2,9 m (10 pi) d'eau, gît à 32 m (105 pi) à l'ENE de la face

QUAI PUBLIC DE COACHMAN'S COVE (2020)



externe de la jetée. Un autre haut-fond, recouvert d'au moins 0,7 m (2 pi) d'eau et jalonné par une **bouée** lumineuse de bâbord *(257.42)*, marquée « KF5 », gît à quelque 152 m (499 pi) au SSE de la face externe de la jetée; la **prudence** s'impose.

120 À partir de Paradise Point, la côte accidentée et entaillée s'oriente au Sud sur une distance de 2 milles, jusqu'à **Green Point**.

Carte 4521

121 La **baie Verte** s'ouvre entre Green Point et **Point Rousse**, située à 3 milles au SE. **The Sisters** dénomment deux hauts-fonds rocheux, distants de 0,7 mille, gisant dans l'entrée de la baie Verte. Le rocher SE, émergeant de 4 pieds (1,2 m), gît à 1,2 mille au NNW de Point Rousse et est jalonné par une **bouée** lumineuse de tribord *(269.2)*, marquée « KV4 ». Le haut-fond NW, recouvert de 5 pieds (1,5 m) d'eau, est jalonné par une **bouée** lumineuse de bâbord *(267.9)*, marquée « KC1 ». Par gros temps, la mer brise sur ces hauts-fonds.

122 **Tin Pot Islands** dénomment deux groupes de petites îles gisant à quelque 1,4 mille au Sud de Green Point; l'îlot le plus haut a une altitude de 57 pieds (17 m). **French Island** *(50°03'N, 56°06'W)*, 30 pieds (9,1 m) d'altitude et située à 0,4 mille à l'Ouest de Tin Pot Islands, forme l'extrémité Sud de l'entrée de Coachman's Harbour.

123 Un **feu** *(248)*, altitude de 39 pieds (11,9 m), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge avec une raie blanche, est placé sur l'extrémité Nord de French Island.

124 **Coachman's Harbour**, dans la partie NW de la baie Verte, s'ouvre entre Green Point et French Island. La **bouée** lumineuse de bâbord *(268.1)*, marquée « KC3 », est mouillée à 0,6 mille à l'WSW de la pointe NE de French Island.

125 Le village de **Coachman's Cove**, 92 habitants en 2011, occupe le fond de Coachman's Harbour. Les petits navires peuvent **mouiller** dans **South Cove** par fond de 5 brasses (9 m) ou moins, sable.

126 Un **quai** public, 167 pieds (51 m) sur 20 pieds (6 m), offrant une profondeur de 15 pieds (4,7 m) le long de la face externe, est implanté dans le rivage Sud de South Cove. Un **feu** *(268.5)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai public. Un haut-fond rocheux gît à courte distance au large du côté Ouest du quai public.

127 Un quai d'une longueur de 171 pieds (52 m), qui découvre, s'avance vers le SW depuis le quai public. On a signalé que les vents du SE provoquent un fort courant sous-marin de retour le long du quai public.

128 **Grassy Island**, altitude de 39 pieds (12 m), est située à mi-chenal à 2,7 milles au SSW de French Island. **Duck Island**, d'une altitude de 98 pieds (30 m), gît à quelque 0,9 mille au SW de Grassy Island. **Duck Island**

Shoal, recouvert de 11 pieds (3,4 m) d'eau, gît à quelque 0,1 mille à l'Est de Duck Island.

129 Le **pilotage** est facultatif dans la baie Verte. Les capitaines de navire désirant retenir les services d'un pilote doivent faire connaître, par l'entremise de n'importe quelle station radio côtière, leur HPA 24 heures avant l'arrivée à la station d'embarquement des pilotes.

130 Entre le 31 mai et le 14 décembre, la station d'embarquement des pilotes est située à 0,6 mille au NNW de Point Rousse *(50°02'48»N, 56°01'54»W)* et le message est adressé à « Pilots, Bay of Exploits ». Du 15 décembre environ jusqu'au 30 mai, la station d'embarquement des pilotes est située au large de St. John's, par *47°33'42»N, 52°37'54»W* et le message doit être adressé à « Pilots, St. John's ».

131 Le capitaine d'un navire à destination de Bay Verte doit faire connaître son HPA à « Pilots, Bay of Exploits », 24 heures avant son arrivée à la station d'embarquement des pilotes de Baie Verte, ou à « Pilots, St. John's », 24 heures avant son arrivée si le pilote doit embarquer au large de St. John's. Les messages peuvent être transmis par l'entremise de n'importe quelle station radio côtière et on doit utiliser le temps universel. L'HPA doit être confirmée ou corrigée 6 heures avant l'arrivée à la station d'embarquement des pilotes.

132 Le capitaine d'un navire devant appareiller ou effectuer une manœuvre et nécessitant l'aide d'un pilote doit le signaler à « Pilots, Bay of Exploits » ou à « Pilots, St. John's » 12 heures avant l'HPD; l'heure locale doit être utilisée.

133 Le bateau-pilote à St. John's garde l'écoute sur les voies VHF 16 et 11 (156,8 et 156,55 MHz) et celui à Bay of Exploits, sur la voie 16 seulement.

134 **Upper Duck Island Cove** est située à quelque 0,6 mille au SW de Duck Island. On a signalé que le quai, l'entrepôt et le réservoir indiqués sur la carte et situés à quelque 0,7 mille au SW de Duck Island, auraient été démontés.

135 Par beau temps, il y a un **mouillage** provisoire à courte distance à l'ESE de **Schooner Cove**; toutefois, le fond est de mauvaise tenue et l'eau est profonde. Il y a un bon **mouillage**, par fond de 22 brasses (40 m), à quelque 0,4 mille au SE de **Sisters Point**, située à quelque 2,5 mille au SSW de Duck Island. Il y a un autre **mouillage** par fond de 13 brasses (24 m), vase, au large de **Marble Cove**, à quelque 0,8 mille au Nord de Duck Island; le fond est de bonne tenue.

136 La ville de **Baie Verte**, 1370 habitants en 2011, est située à proximité du fond de la baie, sur la rive Ouest. Il y a un hôpital et une clinique dentaire dans la ville.

137 Un port de plaisance pour embarcations est situé à courte distance au SW de **Sandy Point**. Les installations comprennent des brise-lames de roches et de bois dont l'entrée est d'une largeur de 57 pieds (17,4 m) et offre une profondeur de quelque 3 pieds (0,8 m). Les quais, situés en deçà des brise-lames, ont une longueur totale de 574 pieds (175 m) et offrent des profondeurs variant entre 2 et 3 pieds (0,5 et 1 m). Une rampe de mise à l'eau se trouve au port de plaisance. On peut se procurer de l'eau douce.

138 Un château d'eau **remarquable**, vert et d'une altitude de 275 pieds (84 m), est érigé sur les terres élevées qui adossent la ville. Une **tour remarquable**, altitude de 850 pieds (259 m) et marquée par des **feux** rouges, est érigée à quelque 1,6 mille à l'WSW de Sandy Point. Une route relie Baie Verte à la Transcanadienne.

139 **Glaces**. — La baie Verte gèle à fond entre la mi-décembre et le début de janvier; généralement, la débâcle a lieu en mai, mais on a vu la fonte se produire à la mi-avril, et la glace rester attachée, ensuite, jusqu'à la mi-juin.

140 Il y a un bon **mouillage**, assez entouré par les terres, à proximité du fond de la baie Verte, 9 à 12 brasses (17 à 22 m) d'eau, fond de vase de bonne tenue.

Carte 4821

141 **Ming's Bight** s'ouvre entre **Grappling Point**, située à quelque 6,3 milles au SE de Paradise Point, et Point Rousse, à 1,5 mille à l'WNW. Les rives de Ming's Bight s'adossent à de hautes falaises boisées.

142 **Ming's Islands** dénomment trois îlots rocheux, rougeâtres et accores, gisant l'un près de l'autre à quelque 0,5 mille à l'Est de l'extrémité Ouest de l'entrée de Ming's Bight. L'îlot Nord est le plus haut avec son altitude de 18 m (59 pi).

143 Le village de **Ming's Bight**, 333 habitants en 2011, est érigé dans le fond de la baie; une route relie le village à la Transcanadienne. On peut **mouiller** à proximité du fond de Ming's Bight, par 31 m (102 pi) d'eau, à quelque 0,25 mille du fond de la baie et à 0,12 mille de la rive Ouest; la connaissance des lieux est essentielle. Un haut-fond d'une profondeur de 4 pi (1,2 m) gît à environ 1,5 mille au NE du quai public.

144 Sur la rive Sud de Ming's Bight, un **quai** public en L s'avance de 40 m (131 pi) depuis la rive et offre des profondeurs de 2,3 à 2,8 m (8 à 9 pi) le long de sa face externe, longue de 15 m (49 pi). Le quai est équipé d'un treuil et de prises d'électricité. Un **feu** *(267.5)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai.

145 **Cape Brulé** *(49°59'N, 55°51'W)*, situé à quelque 5,4 milles au SE de Grappling Point, s'élève vers **Gros Morne**, 176 m (577 pi) d'altitude, à quelque 0,3 mille à l'Ouest.

PORT DE PLAISANCE DE BAIE VERTE (2010)



MING'S BIGHT (2020)



146 Un **feu** *(264)*, altitude de 30 m (98 pi), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge avec une raie blanche, est placé sur Cape Brulé.

147 **Pacquet Harbour** s'ouvre entre Cape Brulé et **Pelée Point**, située à quelque 0,3 mille au NW. Quatre îlots rocheux gisent à moins de 0,15 mille à l'Est de Pelée Point; un haut-fond, recouvert de 6,9 m (23 pi) d'eau, gît à quelque 0,2 mille au SE de la pointe.

148 Pacquet Harbour se divise en deux embranchements : **Southwest Arm (Paris Bay)** et **Northwest Arm**, séparés par une langue de terre basse, étroite, rocheuse et rougeâtre.

APPROCHES DE PACQUET HARBOUR (2020)



PACQUET (2020)



149 Les petits navires peuvent **mouiller** par fond de 9 m (30 pi) dans la partie amont de Southwest Arm (Paris Bay); les vents du Nord et de l'Ouest s'accompagnent de grains violents. Il existe aussi un **mouillage** près du fond de Northwest Arm, 15 à 18 m (49 à 59 pi) d'eau; le fond est d'assez bonne à bonne tenue.

150 Le village de **Pacquet**, 184 habitants en 2011, est situé au fond de Northwest Arm. On dispose de prises d'eau et d'électricité au village. Une église **remarquable**, blanche à deux flèches, est érigée sur la rive Nord de l'embranchement. **Woodstock**, 190 habitants en 2011, occupe le fond de Southwest Arm (Paris Bay).

151 **Confusion Bay** s'ouvre entre **Cape Cagnet**, situé à 3,1 milles à l'ESE de Cape Brulé, et **Brent Cove Head** *(49°58'N, 55°42'W)*, escarpé et terne, à près de 3 milles à l'ENE. Cape Cagnet est blanc et quelques rochers bas s'avancent à courte distance au NE de celui-ci.

152 **Grand Cove** dénomme la partie SW de Confusion Bay; ses rives sont inaccessibles et n'offrent aucun abri lorsque les vents soufflent du large.

153 **Brent's Cove** et **Round Harbour**, situés dans la partie SE de Confusion Bay et abritant des petits villages, sont séparés par une pointe blanche qui s'élève en une haute colline abrupte et arrondie. Brent's Cove est peu profonde et son fond est essentiellement de sable. Round Harbour est petit, mais offre un bon abri aux embarcations.

154 Le village de **Harbour Round** occupe les rives de Round Harbour. Un **mouillage** pour embarcations, offrant des profondeurs de 7 à 9 m (23 à 30 pi), est situé à courte distance du fond du havre.

155 **Crocodile Shoal**, dangereux pour la navigation et jalonné par une **bouée** lumineuse de tribord *(265.1)*, marquée « KE2 », est situé à courte distance à l'ENE du quai public.

156 Un **quai** public en T, implanté dans le rivage presque au fond du havre, offre des profondeurs variant entre 3,2 et 4 m (10 et 13 pi) respectivement le long de ses côtés Est et Ouest, de la face Nord de sa face externe longue de 52 m (171 pi); le quai est équipé de prises d'eau et on y fait la collecte des huiles usées. Une rampe de mise à l'eau est attenante au quai.

157 Le village de **Brent's Cove**, 181 habitants en 2011, est situé sur la rive Est de Confusion Bay, à quelque 0,7 mille au NE du village de Harbour Round.

158 Il y a un brise-lames enroché à Brent's Cove. À courte distance au Sud du brise-lames, il y a un **quai** public d'une longueur de 44 m (144 pi) offrant une profondeur de 2,7 m (9 pi) le long de sa face externe de 6 m (20 pi) de large; le quai est équipé de prises d'eau. On a signalé des profondeurs de 1 à 2 m (3 à 7 pi) dans les approches du quai; la **prudence** s'impose. On a signalé que le havre est sujet à ensablement.

Carte 4522

159 **Hill Graplin Head**, situé à 2,2 milles à l'ENE de Brent Cove Head, dénomme un promontoire abrupt s'élevant jusqu'à une altitude de 427 pieds (130 m). **Sleepy Point** *(49°58'N, 55°37'W)*, extrémité NE de l'entrée de La Scie Harbour, rougeâtre et accidentée, est située à 1,7 mille à l'Est de Hill Graplin Head. Une **tour**, marquée par des **feux** rouges, est érigée sur la plus haute pointe de terre située au SE de Sleepy Point.

160 Un haut-fond, recouvert de 15 pieds (4,6 m) d'eau, indiqué sur la carte près de son extrémité extérieure, et jalonné par la **bouée** lumineuse cardinale Ouest *(266.1)*, marquée « KL », s'allonge sur quelque 200 pieds (61 m) au NNW de Sleepy Point.

161 **La Scie Harbour**, port de pêche, s'ouvre entre Sleepy Point et la côte à quelque 0,5 mille au SW; il est facile d'accès, mais par vents du Nord, il est exposé à une grosse mer. Le village de **LaScie**, 899 habitants en 2011, occupe les rives du havre, entouré de collines boisées. Le village dispose d'une clinique médicale et on y offre les services suivants : prises d'eau et d'électricité, toilettes et on y fait la collecte des huiles usées. Au village, on peut se procurer de l'essence, du diesel et des provisions en quantités limitées. Il y a une église avec un dôme dans la partie Est du havre. Deux réservoirs à pétrole **remarquables** sont érigés à courte distance à l'Ouest de l'usine de transformation du poisson. Une route relie LaScie à la Transcanadienne.

162 Un brise-lames enroché déborde la rive Ouest du havre sur 328 pieds (100 m) à courte distance au Nord du **quai** public en L. Un **feu** *(267)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du brise-lames enroché. La **prudence** s'impose car le brise-lames s'étend presque jusqu'à mi-chemin dans le havre. L'extrémité du brise-lames est située à quelque 300 pieds (91 m) au NNW de l'extrémité du quai public en L.

163 Un **quai** public en L déborde la rive de 138 pieds (42 m) jusqu'à la face externe longue de 233 pieds (71 m). La partie SE de la face externe, longue de 98 pieds (30 m) et faisant face au large, offre une profondeur de 12 pieds (3,7 m). La partie NW de la face externe, d'une longueur de 135 pieds (41 m) et faisant face au large, offre une profondeur de 18 pieds (5,5 m). La hauteur du quai est de 5 à 6 pieds (1,5 à 1,8 m). Une bâtisse est érigée sur le quai.

164 Un **quai** et une usine de transformation du poisson sont situés à courte distance au Sud du quai public; la face de ce quai a une longueur de 324 pieds (99 m) et offre une profondeur minimale de 15 pieds (4,6 m). On peut se procurer de l'eau douce à l'usine de transformation du poisson. Un ponton en forme de T et une rampe de mise à l'eau sont situés à courte distance au SE du quai de l'usine de transformation du poisson.

165 Une petite jetée publique de 52 pieds (16 m) de long et offrant une profondeur de 13 pieds (4 m) le long de la face externe, longue de 20 pieds (6 m), est implantée entre le quai de l'usine de transformation du poisson et le quai public en L.

HARBOUR ROUND (2020)



BRENT'S COVE (2020)



166 Un **quai brise-lames** en L, débordant la rive de 121 pieds (37 m) et offrant une profondeur de 12 pieds (3,7 m) le long de la face externe d'une longueur de 69 pieds (21 m), est implanté à 0,1 mille au Nord du quai public en L. Un brise-lames enroché, d'une longueur de 230 pieds (70 m), a été construit à quelque 164 pieds (50 m) à l'Ouest du quai brise-lames en L. Un **feu** *(267.3)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du brise-lames enroché. Un autre quai, d'une longueur de 203 pieds (62 m) et offrant des profondeurs de 8 à 10 pieds (2,4 à 3 m), s'avance au SE depuis la partie Est du quai brise-lames. Une cale de halage et une rampe de mise à l'eau, protégées par un petit brise-lames enroché, sont attenantes au côté NW du quai brise-lames.

LA SCIE HARBOUR (2020)

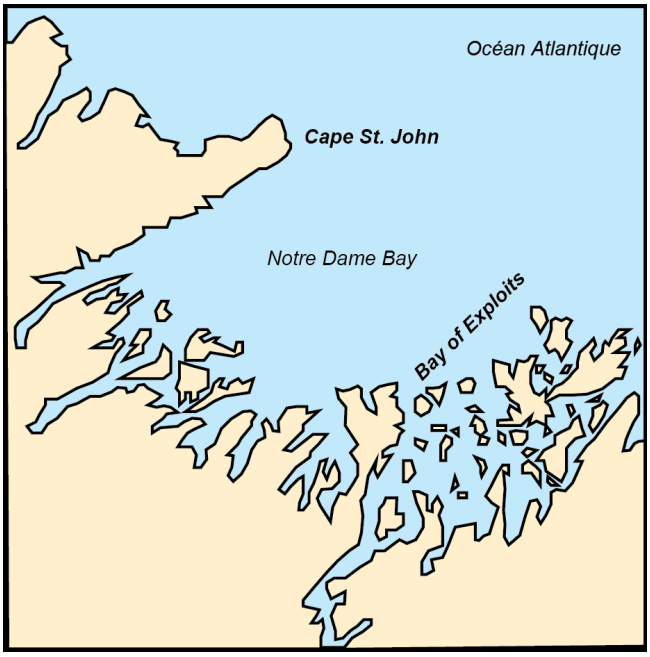


167 Un **centre de services maritimes**, équipé d'un chariot-cavalier d'une puissance de 70 tonnes et comprenant une aire d'entreposage et un grand atelier de réparations bleu, est situé presque au fond et sur le côté Ouest du havre. Le bassin de hissage a une largeur de 19 pieds (5,8 m) et une profondeur de 6 pieds (1,8 m) à la tête. Un émissaire, recouvert de roches, s'avance sur 750 pieds (228 m) depuis l'extrémité Sud du havre. Une **bouée** lumineuse de tribord *(267.1)*, marquée « KL4 », est mouillée à courte distance au Nord du centre de services maritimes.

168 À partir de Sleepy Point, la côte, relativement haute, abrupte et rougeâtre, s'oriente au NE sur quelque 4,2 milles, jusqu'à North Bill (Cape St. John).

Chapitre 3

Cape St. John
Bay of Exploits



De Cape St. John à Green Bay

Carte 4821

1 **Notre Dame Bay** s'ouvre entre South Bill de Cape St. John et de Cape Freels *(49°15'N, 53°27'W)*, à quelque 87 milles au SE. Cette grande baie renferme un grand nombre d'îles et ses rivages sont profondément échancrés par de nombreux bras de mer, dont un grand nombre n'est accessible et sûr que si l'on connaît les lieux.

2 **Avertissement**. — Les eaux près du rivage de Notre Dame Bay sont occupées par les installations **d'aires d'aquaculture**. On peut rencontrer des fermes marines et le trafic maritime participant à l'industrie de l'aquaculture dans plusieurs de ces zones abritées. Les navires en transit dans les eaux près du rivage doivent faire preuve d'une grande **prudence**.

3 **Gull Island** gît à 5,2 milles à l'Est de **North Bill (Cape St. John)**. Elle est accore, sauf du côté Nord, à courte distance duquel gisent deux roches submergées. Une petite échancrure sur le côté Sud, à l'entrée d'une vallée entre deux collines, constitue le meilleur point de débarquement. On a signalé des brisants à moins de 0,4 mille à l'WNW de l'île et, par gros temps, la mer brise sur un banc peu profond recouvert d'au moins 14,9 m (49 pi) d'eau et gisant à 6 milles au NNE de Gull Island.

4 Un **feu** *(326)*, altitude de 160 m (525 pi), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge avec une raie blanche, est placé sur le sommet de Gull Island *(50°00'N, 55°22'W)*.

5 À partir de North Bill la côte s'oriente vers le SSE sur quelque 2,5 milles, jusqu'à **South Bill**, et forme deux baies, séparées par **Middle Bill**. North Bill et Middle Bill se terminent par des aiguilles rocheuses remarquables. South Bill (Cape St. John) s'élève en une falaise atteignant une altitude de 74 m (243 pi). Les courants dans le voisinage de Cape St. John sont très forts et portent généralement au Sud.

6 **Manful Head** est situé à 1,5 mille au Sud de South Bill. Une roche, recouverte de 3,7 m (12 pi) d'eau, gît à 0,1 mille à l'Est de Manful Head.

ROUND HARBOUR (2020)



7 **Bishop (Bishop's) Rock**, d'une altitude de 9 m (30 pi), dénudé et accore, mis à part un éperon de roches qui le déborde à une courte distance à l'Ouest, gît à 1,5 mille à l'ESE de Manful Head. **Shoal Rock**, recouverte de 7,9 m (26 pi) d'eau, gît à 0,7 mille à l'Ouest de Bishop Rock.

8 **Monks Ground** dénomme une bordure rocheuse recouverte de 4,6 m (15 pi) d'eau qui déborde la côte de 0,1 mille d'un point situé à quelque 4,3 milles au SW de Manful Head. **Mother Howe Bank**, recouvert d'au moins 46 m (151 pi) d'eau, et **Cooper Ledge**, recouverte d'au moins 26 m (85 pi) d'eau, sont situés au large de cette côte, à l'Est et au Sud respectivement de Shoe Cove.

9 **Shoe Cove** dénomme un bras de mer étroit d'une largeur de quelque 30 m (98 pi) qui s'ouvre entre Monks Ground et une pointe située à quelque 0,6 mille à l'Est. De nombreux glissements de terrain, **remarquables** sur les relèvements Nord, marquent les collines qui entourent l'anse. Il y a un **mouillage** à l'extérieur de Shoe Cove, par fonds de 20 à 26 m (66 à 85 pi). On y a étalé sans difficulté un grand frais du secteur NE à NW.

10 **Shoe Cove Rock**, recouverte de 2,4 m (8 pi) d'eau, gît à 0,5 mille au SW de l'extrémité Est de l'entrée de Shoe Cove. **Caplin Cove Rock**, recouverte de 13 m (43 pi) d'eau, gît à 0,7 mille au SW de cette même extrémité. **Tilley Ledge**, recouverte de 11,9 m (39 pi) d'eau, gît à 0,6 mille à l'Ouest de l'extrémité Est de l'entrée de Shoe Cove.

11 Le village de **Shoe Cove** est situé sur les rives de l'anse du même nom.

12 Un **quai** public, offrant des profondeurs variant entre 0,9 et 1,8 m (3 et 6 pi) le long de sa face externe d'une longueur de 62 m (203 pi), est implanté dans le rivage Ouest de l'anse. Une cale de halage est attenante au quai. Un brise-lames en béton d'une hauteur de quelque 3 m (10 pi) abrite le côté Sud du quai. Un **feu** *(326.05)* est visible sur une tour tubulaire à l'extrémité extérieure du brise-lames.

13 Entre Monks Ground et Tilt Cove, située à 2,7 milles au SW, la côte est relativement accore et échancrée par de petites anses.

Carte 4522

14 **Scrape Point** *(49°52'N, 55°38'W)*, située à quelque 7,5 milles au SW de Manful Head, dénomme l'extrémité Sud de l'entrée de la baie qui abrite Tilt Cove.

15 **Tilt Cove** s'ouvre à quelque 0,5 mille au NNE de Scrape Point; ses rives sont dénudées. La rive Est de l'anse s'adosse à des falaises et plusieurs roches découvrantes, qui s'avancent jusqu'à 300 pieds (91 m) au large du rivage. On a signalé que le quai en ruine porté sur la carte a été démonté. Le village de **Tilt Cove** comptait 5 habitants en 2011.

QUAI PUBLIC DE SNOOKS ARM (2020)



Carte 4821

16 **Round Harbour Head**, situé à quelque 1,9 mille au SW de Tilt Cove, dénomme l'extrémité Est de l'entrée de **Round Harbour**. L'entrée du havre, d'une largeur de 37 m (121 pi), ne convient qu'aux petits navires et la connaissance des lieux est nécessaire. La grosse houle rend parfois l'entrée infranchissable mais le havre est toujours sécuritaire. Le village de **Round Harbour** est situé le long des rives du havre.

17 Un **quai** public — 6 m (20 pi) sur 18 m (59 pi) — est implanté dans le rivage au fond du havre, offrant une profondeur de 3,7 m (12 pi). La partie intérieure du quai, d'une longueur de 12 m (39 pi), offre des profondeurs variant entre 2,1 et 3 m (7 et 10 pi). Le quai est équipé de prises d'eau. Un **feu** *(326.11)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai public.

18 **Snooks Arm** s'ouvre entre Round Harbour Head et **Pigeon Island**, atteignant une altitude de 18 m (59 pi) et située à quelque 1,4 mille au SW. L'île est presque reliée à l'extrémité NE de **Snooks Head**, situé à courte distance au SW. Une roche, recouverte de 4,6 m (15 pi) d'eau, gît à 91 m (299 pi) au SE de l'extrémité SE de Snooks Head. Snooks Arm est entouré de falaises, boisées pour la plupart, assurant une protection de tous les vents sauf ceux du secteur Est à SE.

19 **Mad Moll Rock**, découvrant de 0,4 m (1 pi), gît près de la côte à quelque 0,1 mille au NW de Pigeon Island. **Woody Point Rock**, recouverte de 1,5 m (5 pi) d'eau, gît à 0,1 mille au SE de **Woody Point**, laquelle est située sur le rivage Nord à quelque 1,7 mille à l'Ouest de Round Harbour Head.

20 Le village de **Snooks Arm** est situé au fond de Snooks Arm. Une route relie le village à la Transcanadienne. La saison de navigation s'étend de la fin avril jusqu'à janvier.

21 On a signalé que le **mouillage** au fond de l'embranchement est de bonne tenue, roche, mais les profondeurs sont importantes.

22 **Wild Bight** s'ouvre entre l'extrémité SW de Snooks Head et **Mouse Point**, située à 1,3 mille plus au SW. La baie est exposée et les profondeurs y sont importantes. Une roche, recouverte de 3 m (10 pi) d'eau, gît à courte distance au SE de Mouse Point. Un îlot d'une altitude de 12 m (39 pi) est situé à courte distance de l'extrémité Est de l'entrée de la baie.

23 **Indian Burying Ground Cove** s'ouvre à quelque 0,8 mille à l'WSW de Mouse Point. Elle est exposée et, dans la vallée située au fond, un ruisseau tombe en cascade. Le banc peu profond qui borde l'anse fait place subitement à des profondeurs trop grandes pour le mouillage.

24 **Head Rock**, recouverte de 8,2 m (27 pi) d'eau, gît à quelque 0,1 mille de la rive à 0,15 mille au SE de l'extrémité Est de l'entrée de Indian Burying Ground Cove. **The Harrys**, roche recouverte de 2,7 m (9 pi) d'eau, gît dans l'Est et près de la limite extérieure des fonds malsains qui débordent la côte à partir d'un point situé à 0,2 mille à l'Est de l'extrémité Est de Indian Burying Ground Cove.

25 **Bobby Cove**, petite et peu profonde, s'ouvre à quelque 0,4 mille au SW de Indian Burying Ground Cove. **West Ice Ledge**, recouverte d'au moins 27,8 m (91 pi) d'eau, gît à quelque 0,4 mille au SE de Bobby Cove.

26 **Buttonhole Cove** s'ouvre à quelque 0,5 mille au Sud de Bobby Cove. Une roche, recouverte de 4,6 m (15 pi) d'eau, gît à 91 m (299 pi) au large de l'extrémité Est de l'entrée de l'anse.

27 **Betts Island**, d'une altitude de 8,8 m (29 pi), est située à courte distance de la côte, à quelque 0,4 mille à l'WSW de Buttonhole Cove.

28 **Betts Cove** s'ouvre entre Betts Island et **Betts Head**, situé à quelque 1,2 mille au SW. Elle est exposée au SE mais ce sont les coups de vent du NE qui y soulèvent la plus grosse houle. Les profondeurs sont importantes jusque dans la partie intérieure de l'anse, où elles décroissent brusquement.

29 De nombreuses anses échancrent la côte entre Betts Head et **Harbour Point**, située à quelque 2,5 milles à l'WSW. Harbour Point est grisâtre, sauf près de Betts Head où elle est rouge et accore jusqu'à 91 m (299 pi) au large.

30 **Noble Head** *(49°47'N, 55°51'W)* dénomme l'extrémité d'un promontoire rocheux gris foncé et dont le sommet est plat et recouvert d'herbe.

31 **Nippers Islands** forment un groupe de six îles principales et de plusieurs îlots et rochers qui s'étendent de quelque 0,3 mille à 1,2 mille à l'Est de Noble Head.

32 **Seal Island**, l'île SW du groupe Nippers, atteint une altitude de 24 m (79 pi) et est reliée à trois autres îles par un banc peu profond. Ce banc peu profond s'étend de quelque 0,3 mille au NE jusqu'à **Alexander Rock**, d'une altitude de 6,7 m (22 pi).

33 Un **feu** *(327)*, reposant sur une tour en treillis à une altitude de 34 m (112 pi), est placé sur Seal Island.

34 **Green Island**, située à quelque 0,1 mille au Nord de Seal Island et atteignant une altitude de 27 m (89 pi), dénomme l'île Ouest du groupe. Une **bouée** lumineuse de tribord *(326.3)*, marquée « DNR2 », est mouillée à quelque 0,2 mille au NNW de Noble Head.

35 **Gull Island**, située à quelque 0,5 mille de la côte principale, au Nord, et atteignant une altitude de 14 m (46 pi), dénomme l'île Est du groupe Nippers. **Gull Rock**, gisant près de la limite extérieure des fonds malsains qui débordent Gull Island de 0,15 mille dans l'Ouest, émerge de 3,7 m (12 pi). **Gull Island Bank** dénomme une bordure rocheuse recouverte de 9,2 à 18,6 m (30 à 61 pi) d'eau et s'étend à 0,4 mille à l'Est de Gull Island.

36 **Noble Cove**, située à courte distance au Nord de Noble Head, est bordée de roches; elle est exposée à l'Est et ne convient pas au mouillage. Une bordure rocheuse, recouverte de 0,3 m (1 pi) d'eau à son extrémité, s'étend à 0,1 mille à l'Est de Noble Head. Un haut-fond, recouvert d'au moins 3,6 m (12 pi) d'eau, gît à quelque 0,2 mille à l'ENE de Noble Head.

37 Au fond de Noble Cove, deux **quais brise-lames** forment un port d'embarcations dont l'entrée fait 14 m (46 pi) de large. Les profondeurs varient entre 1,5 et 2,3 m (5 et 8 pi) le long des faces intérieures des quais brise-lames.

38 **Nippers Harbour** s'ouvre entre une pointe située à quelque 0,4 mille au NNW de Noble Head et Harbour Point, à quelque 0,1 mille à l'ENE. Les rives du havre sont escarpées et dénudées, à l'exception de deux roches : l'une à courte distance au large de Harbour Point et l'autre, à courte distance au large de l'extrémité Ouest de l'entrée. Une église blanche à deux flèches, **remarquable**, est située à quelque 0,2 mille au Sud de l'extrémité Ouest de l'entrée du havre. La saison de navigation s'étend de la fin avril jusqu'à janvier.

39 Une petite presqu'île située à quelque 0,2 mille en dedans de l'entrée du havre forme un havre intérieur comprenant deux bassins. On a signalé l'existence d'une roche isolée et dangereuse pour la navigation, gisant à courte distance au large de la pointe NW de la presqu'île. Le chenal menant dans Nippers Harbour est jalonné par des **bouées** lumineuses de bâbord *(326.4)* et de tribord *(326.2)*, marquées respectivement « DNR3 » et « DNR4 ».

40 La municipalité de **Nippers Harbour**, qui compte 122 habitants en 2011, est située sur la rive Ouest du havre et une route la relie à la Transcanadienne. La municipalité dispose de prises d'eau et d'électricité et on y fait la collecte des huiles usées.

41 À courte distance au Sud de l'île, près de l'entrée du bassin intérieur, se trouve un **quai** public offrant des profondeurs variant entre 3 et 5 m (10 et 16 pi) le long de ses sections Est et centrale, respectivement. Une bordure rocheuse, recouverte de 1,4 m (5 pi) d'eau, déborde en direction Nord de l'extrémité Ouest de ce quai. Le quai de la *Northeast Enterprises*, situé à courte distance au Sud du quai public, était en ruine en 2010.

42 Un autre **quai** public comprenant une jetée à son extrémité Nord est implanté dans le rivage Ouest du bassin NW. Ce quai, d'une longueur de 56 m (184 pi), offre des profondeurs variant entre 3,1 et 3,9 m (10 et 13 pi). Un ponton est mouillé à courte distance au Sud du

NOBLE COVE (2020)



quai. Une jetée s'avance sur 55 m (180 pi) depuis l'extrémité Nord du quai public et offre des profondeurs variant entre 4,2 et 7,7 m (14 et 25 pi) le long de sa face Sud.

43 Nippers Harbour offre un **mouillage** par fonds de 18 à 22 m (59 à 72 pi). Le bassin NW est encombré d'un banc peu profond débordant de l'embouchure d'un cours d'eau qui se déverse dans le coin Ouest, mais les petits navires y trouvent un bon abri, par 9 à 11 m (30 à 36 pi) d'eau.

44 Entre Noble Head et **Green Head**, situé à quelque 1,7 mille au SW et atteignant une altitude de 85 m (279 pi), la côte, haute et accidentée, est accore à 0,1 mille au large.

Carte 4585

45 **Rogues Harbour** s'ouvre entre Green Head et une pointe située à quelque 0,3 mille au SW. Une roche, recouverte de 5 pieds (1,5 m) d'eau et entourée par d'autres roches submergées, gît à peu près au milieu de l'entrée du havre; le meilleur chenal passe au SW des roches. Il y a un **mouillage** pour les petits navires, par 7 brasses (13 m) d'eau, près du fond de **Northwest Arm**.

De Green Bay à Halls Bay

Cartes 4585, 4821

46 **Green Bay** s'ouvre entre **Green Bay Island**, située à 2,5 milles au Sud de Green Head et atteignant une altitude de 202 pieds (62 m), et la terre ferme, à quelque 2 milles au NW. La baie s'avance vers le SW sur quelque 15 milles, jusqu'au fond de Southwest Arm; Middle Arm et Northwest Arm s'embranchent du côté NW de la baie.

47 Green Bay Island est boisée et présente des falaises de couleur gris sombre. Elle est bordée de rochers anfractueux mais ses rives sont accores à 0,1 mille au large, sauf entre elle et l'extrémité du promontoire qui sépare Three Arms et Green Bay.

48 Entre Green Bay Island et Birchy Cove, située à quelque 5,5 milles au SW, le rivage SE de Green Bay s'adosse à des promontoires boisés. **Nickey's Nose Point**, située à 2,7 milles au SW de Green Bay Island, dénomme une falaise atteignant une altitude de 426 pieds (130 m); elle forme le plus **remarquable** des promontoires. Il y a un **mouillage** à l'abri des vents de terre dans les nombreuses anses qui échancrent cette partie du littoral.

NIPPERS HARBOUR (2020)



49 **Stocking Harbour** échancre le côté NW de Green Bay; on y accède par n'importe quel côté de **Burnt Island**, d'une altitude de 56 pieds (17 m) et située à 2,5 milles au NW de Green Bay Island. **East Stocking Harbour** dénomme une anse dans l'angle NE du havre; c'est le meilleur refuge pour les embarcations. Il y a un **mouillage** par fond de 10 brasses (18 m) au large de **Harbour Head**, qui forme l'extrémité Sud de l'entrée du havre, un promontoire arrondi et s'adossant à une plage de gravier.

50 **King Island** et **Pigeon Island**, située à courte distance à l'Est, forment le côté Sud de Stocking Harbour; elles atteignent respectivement une altitude de 70 et 40 pieds (21 et 12 m).

51 **John Smith Harbour**, une étroite baie, s'ouvre à courte distance à l'Ouest de **John Smith Island**, située à 0,2 mille au SW de King Island. Ce havre offre un **mouillage** abrité aux embarcations, par fonds de 9 à 12 pieds (2,7 à 3,7 m). Un haut-fond, recouvert d'au moins 1¼ brasse (2,3 m) d'eau et jalonné par la **bouée** lumineuse de tribord *(327.6)*, marquée « DSM4 », est situé à 0,25 mille au SE de John Smith Island.

52 Le village de **Smith's Harbour** est bâti sur les rives, basses et boisées, du havre. Un **quai** public, d'une longueur de 82 pieds (25 m) et offrant une profondeur de 7 pieds (2,1 m) le long de la face externe longue de 20 pieds (6 m), est implanté dans le rivage Nord du havre. Le quai public est équipé de prises d'eau et d'électricité et on y fait la collecte des huiles usées. Un **feu** *(327.5)*, reposant sur un mât, est placé sur l'extrémité du quai. Une église blanche **remarquable** est située à quelque 0,1 mille au NW du quai.

53 **Northwest Arm** dénomme une grande baie; on y accède entre **Young Head**, situé à quelque 1 mille à l'WSW de John Smith Island et atteignant une altitude de 157 pieds (48 m), et une pointe accidentée située à quelque 0,6 mille au SW. Il y a un bon **mouillage** dans Northwest Arm, par fonds de 7 à 10 brasses (13 à 18 m).

54 La municipalité de **Burlington** (349 habitants en 2011) est bâtie au fond de Northwest Arm. Une route relie la municipalité à la Transcanadienne. La municipalité est desservie par un **quai** d'une longueur de 230 pieds (70 m) et d'une largeur de 16 pieds (5 m); le quai était dans un état de délabrement en 2010.

55 **Jackson's Cove** échancre le côté SE de Green Bay à 2 milles au SW de Nickey's Nose Point. Il y a un **mouillage** abrité dans Jackson's Cove, par fonds de 13 à 16 brasses (24 à 29 m), sauf par vents du secteur Nord.

56 **Fishing Rock**, gisant au large du milieu de l'entrée de Jackson's Cove, est recouverte de 21 pieds (6,4 m) d'eau. Une église blanche à flèche, **remarquable**, s'élève au fond de l'anse à quelque 0,8 mille au Sud de Fishing Rock.

JOHN SMITH HARBOUR — VILLAGE DE SMITH'S HARBOUR (2020)



57 La population globale des villages de **Jackson's Cove-Langdon's Cove-Siverdale** était de 340 habitants en 2011.

58 Un **quai** public est implanté dans le rivage Ouest de Jackson's Cove; il a une longueur de 121 pieds (37 m) et une largeur de 21 pieds (6,5 m); les profondeurs varient entre 4 et 15 pieds (1,3 et 4,6 m) le long du quai. Un **feu** *(327.8)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai.

Carte 4821

59 **Middle Arm** s'ouvre entre l'extrémité NW de l'entrée de **Southwest Arm** *(49°41'N, 55°52'W)* et une pointe située à quelque 1 mille au Nord. **Middle Arm Rock**, gisant sur un banc peu profond situé à 0,25 mille au SSW de l'extrémité Nord de l'entrée de Middle Arm, émerge de 0,3 m (1 pi). Le banc peu profond comporte deux roches submergées, recouvertes d'au plus 2 m (6 pi) d'eau, qui sont jalonnées par une **bouée** lumineuse de tribord *(327.9)*, marquée « DMM6 ». Des collines boisées et inhabitées bordent le côté Sud de Middle Arm.

60 La municipalité de **Middle Arm** (476 habitants en 2011) est bâtie sur le rivage Nord; les terres qui avoisinent le village ne sont pas accidentées.

61 La municipalité est desservie par un **quai** public dont la face externe a 24 m (79 pi) de long, offrant une profondeur de 4,6 m (15 pi); le quai est dans un état de délabrement (2010).

62 Un autre **quai** public et une usine de transformation du poisson sont situés à courte distance à l'Ouest du quai public mentionné précédemment. Le quai a une longueur de 50 m (164 pi) et offre une profondeur de 4,4 m (14 pi) le long de sa face externe, large de 6 m (20 pi). Un **feu** *(328)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai. Le quai est équipé de prises d'eau et d'électricité.

63 À quelque 1,5 mille en dedans de l'entrée, Middle Arm s'étrécit à une largeur de 0,4 mille et offre des profondeurs de 29 m (95 pi); c'est la limite Est du **mouillage**. À quelque 0,5 mille plus à l'Ouest, un **mouillage** offre 18 à 26 m (59 à 85 pi) d'eau, fond de bonne tenue.

64 Southwest Arm s'ouvre entre **Birchy Cove Head**, situé à quelque 6 milles au SW de Green Bay Island, et une pointe située à quelque 0,7 mille au NW. Le rivage Ouest de Southwest Arm, vers l'extrémité Sud, s'adosse à une chaîne de montagnes escarpées. **Naked Man**, une aiguille rocheuse émergeant de 4,3 m (14 pi), gît à courte distance du rivage SE, à quelque 2,5 milles au SW de Birchy Cove Head.

65 **Rattling Brook** se déverse en cascade **remarquable** dans **Corner Brook Cove**, qui échancre le rivage NW à quelque 6,5 milles au SW de Birchy Cove Head. **Stearin Rock**, gisant à courte distance au large de l'extrémité Sud de l'entrée de Corner Brook Cove, émerge de 4 m (13 pi). Le village de **Rattling Brook** comptait 101 habitants en 2011.

JACKSON'S COVE (2020)



66 Le village est desservi par un **quai** privé d'une longueur de 43 m (141 pi) et d'une largeur de 6 m (20 pi), offrant une profondeur de 3,1 m (10 pi) le long de la face externe.

67 Le banc qui déborde le côté Est de Southwest Arm au Sud de **Manful Point**, située à 6 milles au SW de Birchy Cove Head, permet le **mouillage** par fond de 37 m (121 pi) à 0,33 mille au large de la rive et par fond de 18 m (59 pi) à 0,25 mille au large de la rive; le fond est de bonne tenue. Les petits navires peuvent **mouiller** par 33 m (108 pi) d'eau au large de Rattling Brook mais le fond est de tenue médiocre.

68 À courte distance du fond de Southwest Arm, une route relie la municipalité de **King's Point** (675 habitants en 2011) à la Transcanadienne.

69 La municipalité est desservie par un **quai** en T qui déborde la rive de 44 m (144 pi) jusqu'à une profondeur de 4,9 m (16 pi) le long de sa face externe, d'une longueur de 19 m (62 pi). Un petit brise-lames de pierre et de gravier est implanté à courte distance au Nord du quai. Une rampe de mise à l'eau est située à courte distance au Sud du quai.

Carte 4585

70 **Three Arms**, un bras de mer comprenant Southern Arm, Middle Arm et Western Arm, s'ouvre entre Green Bay Island *(49°43'N, 55°53'W)* et **Little Bay Head**, situé à quelque 2 milles au SE.

71 **Green Bay Rock**, gisant à 0,7 mille à l'ESE de Green Bay Island, au milieu d'un récif sur lequel la mer brise par coups de vent d'Est, émerge de 9 pieds (2,7 m). **The Brandies**, situées à quelque 0,4 mille au Sud de Green Bay Island, dénomment un groupe de roches découvrant de 3 pieds (0,9 m) près de l'extrémité SW.

72 **Western Arm** s'ouvre entre **Blackberry Head**, situé à quelque 1,4 mille au SW de Green Bay Island, et la côte d'un promontoire qui se termine à Green Bay Island à quelque 0,4 mille au NW. Il y a un **mouillage**, par fonds de 17 à 20 brasses (31 à 37 m), près du fond de Western Arm.

73 Le village de **Harry's Harbour** (69 habitants en 2011) est bâti sur la rive NW de Western Arm, autour d'un bras de mer peu profond situé à quelque 1 mille à l'Ouest de Blackberry Head. Le bras de mer constitue un petit havre qui offre un bon abri aux embarcations. Une route relie le village à la Transcanadienne.

74 **Harry Harbour Rock**, sur laquelle la mer ne brise presque jamais, gît au milieu du havre. On peut passer d'un côté ou de l'autre de la roche, mais la meilleure approche se fait du côté Est.

75 Un **quai** public situé à courte distance au Nord de l'entrée de Harry's Harbour était en ruine en 2010; la **prudence** s'impose. Une grande bâtisse blanche est attenante au quai.

QUAIS PUBLICS DE MIDDLE ARM (2020)



76 **Dolland Arm Head**, situé sur le côté SE de Western Arm à quelque 2,7 milles au SW de Blackberry Head, s'élève en une colline arrondie et boisée atteignant une altitude de 323 pieds (98 m). **Welsh Cove** s'ouvre à quelque 1 mille à l'Est de Dolland Arm Head; une roche recouverte de 1¾ brasse (3,2 m) d'eau gît dans l'entrée. L'anse offre un bon **mouillage** aux petits navires, par 12 brasses (22 m) d'eau, fond de vase.

77 **Dolland Arm** s'ouvre entre Welsh Cove et Dolland Arm Head; il y a un bon **mouillage** par fond de 15 brasses (27 m) pour les embarcations. **Bear Cove** s'ouvre à quelque 0,7 mille à l'Ouest de Dolland Arm Head; le village de **Silverdale** est bâti au fond de l'anse.

78 **Middle Arm** s'ouvre entre Blackberry Head et **South Arm Point**, située à quelque 1,2 mille à l'ESE. **Hennessy Island**, d'une altitude de 205 pieds (62 m), et **Three Arms Island** gisent dans l'entrée de Middle Arm. Les chenaux qui séparent les îles et la terre ferme de chaque côté permettent de gagner Middle Arm.

79 **Old Billy** dénomme une roche recouverte de 3 pieds (0,9 m) d'eau gisant sur une bordure rocheuse qui s'avance jusqu'à 750 pieds (229 m) à l'Est de l'extrémité Est de Three Arms Island. Il y a un bon **mouillage** dans Middle Arm, 10 à 15 brasses (18 à 27 m) d'eau, fond de vase.

80 **Southern Arm** s'ouvre entre South Arm Point et Little Bay Head, situé à quelque 1 mille à l'ENE. **Big Island**, 165 pieds (50 m) d'altitude, gît pratiquement au centre de Southern Arm, à quelque 2 milles au SW de South Arm Point. **Small Island**, située à courte distance au NE de Big Island, atteint une altitude de 54 pieds (16 m). La route habituelle fait passer au SE des îles. La navigation dans le passage au NW des îles exige la connaissance des lieux.

81 **Shoal Arm** échancre le rivage SE de Southern Arm à la hauteur de l'extrémité Sud de Big Island; le chenal d'accès a une largeur de 165 pieds (50 m) et offre une profondeur de 13 pieds (4 m). Les profondeurs dans l'embranchement même varient entre 7 et 9 brasses (13 et 16 m), fond de vase.

82 Little Bay Head forme l'extrémité du promontoire qui sépare Wild Bight et Three Arms. Ce promontoire s'élève en falaises jusqu'à une colline conique **remarquable**, atteignant une altitude de 657 pieds (200 m), à quelque 1 mille au SW. **Little Bay Head Islet**, d'une altitude de 31 pieds (9 m), gît à courte distance au large du promontoire.

83 **Red Island** *(49°39'N, 55°51'W)* atteint une altitude de 120 pieds (37 m). **Red Island Rock**, d'apparence rugueuse et d'une altitude de 38 pieds (12 m), gît à quelque 0,2 mille au NE de Red Island.

QUAI ET BRISE-LAMES DE KING'S POINT (2015)



84 **Wild Bight** s'ouvre entre Red Island et **South Bill**, situé à quelque 1,1 mille au NNE. Cette baie, qui présente une plage de gravier, offre un **mouillage** par vents du Nord et de l'Ouest, mais le fond est de tenue médiocre. Une petite brise de l'Est soulève de la houle dans la baie, qui devient une masse de brisants lorsque le vent souffle violemment de cette direction.

85 La municipalité de **Beachside (Wild Bight)** comptait 150 habitants en 2011.

86 Beachside est desservie par un **quai** public en L d'une longueur de 250 pieds (76 m) et d'une largeur de 20 pieds (6 m), offrant une profondeur de 13 pieds (3,9 m) le long du tableau de 102 pieds (31 m). Un **feu** *(335.5)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai. Un autre quai en L, en ruine, est situé à courte distance au Sud du quai public; la **prudence** s'impose.

87 **Beaver Cove Head** s'élève à quelque 1,8 mille au Sud de Red Island. Un bras de mer, permettant de gagner Little Bay Arm et Little Bay, s'ouvre entre Red Island et Beaver Cove Head.

88 **Otter Island**, située à quelque 2,3 milles au SSW de Red Island, est épaissement boisée et atteint une altitude de 336 pieds (102 m).

89 **Little Bay** s'ouvre à l'Ouest de Otter Island. Les collines au fond de la baie laissent apparaître du cuivre — minerai que l'on a fortement exploité à une certaine époque. La municipalité de **Little Bay** comptait 108 habitants en 2011. **Dog Stones**, gisant au centre et à quelque 0,2 mille du fond de la baie, dénomment deux roches découvrant de 4 pieds (1,2 m). Le meilleur passage est au SE des roches.

90 Les ruines d'un **quai** public, d'une longueur de 105 pieds (32 m) et d'une largeur de 16 pieds (5 m), gisent dans la partie SE de Little Bay.

91 Il y a un **mouillage** pour les embarcations par vents de terre, par fond de 27 pieds (8,2 m), au NE des ruines du quai. Les vents de l'Est y soulèvent une grosse mer.

Carte 4523

92 Le rocher **Tom Cod Rock** *(49°37'N, 55°53'W)*, (49°37'N, 55°53'W), une petite aiguille qui est à découvert de 4 pieds (1,2 m), et un rocher submergé à 25 pieds (7,6 m) de profondeur tout près à l'ouest qui est indiqué par la bouée lumineuse cardinale ouest DBB (336), se trouvent à environ 0,8 mille au sud-ouest de Beaver Cove Head. Un haut-fond au-dessus duquel la profondeur minimale est de 12 pieds (3,7 m) est situé à 0,55 mille ouest-sud-ouest du rocher Tom Cod.

93 **Little Ward Harbour** s'ouvre à quelque 1,7 mille au SSW de Beaver Cover Head. Le havre offre un **mouillage** aux petits navires calant moins de 10 pieds (3 m).

BEACHSIDE (2020)



94 Les chenaux qui s'ouvrent de chaque côté de Otter Island permettent de gagner **Little Bay Arm**, un grand bras de mer; l'extrémité NE de l'île est située à quelque 0,6 mille à l'WNW de Tom Cod Rock. **Otter Island Narrows**, au sud-est de l'île, a une largeur minimale de 180 pieds (55 m) et des profondeurs minimales de 11 brasses (20 m) au milieu du chenal.

95 **Shoal Arm** est situé à 0,5 mille au SW de Otter Island; un barrage en bloque l'accès à son entrée. Une roche, découvrant de 3 pieds (0,9 m), gît à 0,07 mille au Nord de l'extrémité Sud de l'entrée de Shoal Arm.

96 **Little Shellbird Island**, située à quelque 1 mille au SW de Otter Island, est épaissement boisée et atteint une altitude de 100 pieds (30 m). La jetée abandonnée, en ruine, d'une ancienne mine de cuivre est implantée dans le rivage de l'extrémité Est de l'entrée de **Goudies Cove**, située à quelque 0,2 mille à l'Ouest de Little Shellbird Island. Un haut-fond, recouvert d'au moins 16 pieds (4,9 m) d'eau et à 0,16 mille au NNE de l'extrémité NE de Little Shellbird Island.

97 Un **quai** est adjacent à l'île Little Shellbird, à environ 0,2 mille au nord-est de la jetée en ruine. Le poste d'amarrage au nord-est est long de 102 pieds (31 m), avec une profondeur minimale de 10 pieds (3 m) le long du quai, et est équipé d'une rampe de chargement de 31 pieds (9,4 m) de largeur.

Carte 4585

98 **Shellbird Island** *(49°35'N, 55°56'W)*, située à 0,5 mille au SW de Little Shellbird Island, atteint une altitude de 277 pieds (84 m). **Shellbird Bight**, qui s'ouvre entre Shellbird Island et le rivage Sud, offre un **mouillage** par 6 à 8 brasses (11 à 15 m) d'eau.

99 Le village de **St. Patricks** (45 habitants en 2011) occupe le fond de Little Bay Arm. Il y a un **mouillage** pour les petits navires dans le fond de Little Bay Arm par 5 à 7 brasses (9 à 13 m) d'eau.

100 Glaces. — En général, Little Bay Arm gèle en janvier et est complètement obstrué par de la glace de quelque 2 pieds (0,6 m) d'épaisseur. L'embranchement est généralement libre de glace au début de mai, mais la navigation y a déjà été impossible jusqu'au début de juin. Le champ de glace apparaît dans les premiers jours de janvier et disparaît tôt en mai.

Cartes 4585, 4592

101 **Halls Bay Head** est situé à quelque 1,3 mille à l'ESE de Beaver Cove Head. Plusieurs îles et dangers gisent dans le chenal qui sépare **Little Bay Island** et Halls Bay Head.

102 **Copper Island** *(49°38'N, 55°48'W)*, située à quelque 0,8 mille au NE de Halls Bay Head, dénomme l'île Est du groupe; elle atteint une altitude de 159 pieds (48 m). **Red Island**, d'une altitude de 58 pieds (18 m), est située à 0,4 mille à l'Ouest de Copper Island.

103 **Grassy Island**, située à 0,3 mille au SW de Red Island, atteint une altitude de 39 pieds (12 m). **Fox Islands**, 65 et 50 pieds (20 et 15 m) d'altitude, gisent à quelque 0,2 mille au NW de Red Island.

Carte 4592

104 **Suley Ann Cove** est située à l'extrémité Sud de Little Bay Island, à 0,4 mille au NNE de Copper Island.

105 Le **quai** d'un traversier est implanté dans le rivage à courte distance au Nord de Suley Ann Cove; d'une largeur de 26 pieds (8 m), il offre des profondeurs variant entre 4 et 23 pieds (1,2 et 7 m) et entre 9 et 23 pieds (2,8 et 7 m) le long des 131 derniers pieds (40 m) respectivement de ses faces NW et SE. La rampe de chargement, d'une largeur de 30 pieds (9 m), se trouve à l'enracinement du côté SE du quai. Un duc d'Albe, 26 pieds (8 m) de côté, gît à quelque 49 pieds (15 m) au large du côté SE du quai. Plusieurs réservoirs à combustible sont situés à courte distance au Nord du quai.

106 **Iron Point** *(49°38'N, 55°47'W)*, située à quelque 0,3 mille au SE de Suley Ann Cove, forme l'extrémité Sud de Little Bay Island. Il y a deux bons havres pour les petits navires du côté Est de l'île.

107 **North Harbour** s'ouvre entre **Northern Head**, qui dénomme l'extrémité NE de Little Bay Island, et **Venison Point**, située à 0,6 mille au SSE. **Harbour Island**, gisant au centre de l'entrée du havre, atteint une altitude de 100 pieds (30 m); elle est reliée au rivage Sud par des îlots, des rochers et des roches submergées. Il y a un **mouillage** pour les petits navires par 8 brasses (15 m) d'eau, fond de vase, près du fond du havre.

108 **Southern Harbour** s'ouvre entre **Macks Island**, 140 pieds (43 m) d'altitude et présentant des falaises grises près de la côte à quelque 1 mille au NE de Iron Point, et **Goat Island**, 86 pieds (26 m) d'altitude, en partie boisée et située à quelque 0,1 mille au NE.

109 Un **feu** *(332)*, reposant sur une tour portant des bandes horizontales rouges et blanches, à une altitude de 25 pieds (7,6 m), est placé sur l'îlot rocheux extérieur situé au SE de Macks Island *(49°38'N, 55°46'W)*.

110 **Black Rock**, émergeant de 7 pieds (2,1 m), gît à près de 0,3 mille à l'ESE de Goat Island. **Black Rock Sunker**, située à quelque 0,1 mille au SW de Black Rock et jalonnée par la **bouée** lumineuse cardinale est *(331.9),* marquée « DLB », découvre de 2 pieds (0,6 m); elle est habituellement marquée par des brisants. D'autres îlots, rochers et hauts-fonds gisent dans les approches; consultez la carte.

111 Un **feu** *(332.2)*, reposant sur une tour en treillis portant des bandes horizontales vertes et blanches, est placé sur un rocher gisant à courte distance au large de l'extrémité NW de Macks Island.

112 La municipalité de **Little Bay Islands** (97 habitants en 2011) occupe les rives de Southern Harbour. Le havre est accessible de la fin avril jusqu'en janvier. La municipalité est reliée (traversier et route) à la Transcanadienne. Un pont en bois relie le rivage SE du havre à Macks Island.

113 Un **quai** public — 164 pieds (50 m) sur 20 pieds (6 m) — offrant une profondeur de 12 pieds (3,7 m) le long du tableau, est implanté dans le rivage Ouest de Southern Harbour. Il y a un hangar près de l'enracinement du quai.

114 Une usine de transformation du poisson, pourvue d'un quai, est située sur le rivage Nord de Southern Harbour. Le **quai**, d'une longueur de 174 pieds (53 m), offre des profondeurs variant entre 11 et 12 pieds (3,5 et 3,7 m); le quai est équipé de prises d'eau.

De Halls Bay à New Bay

Carte 4591

115 **Halls Bay** dénomme un grand bras de mer qui s'ouvre entre Halls Bay Head et **Island Point** *(49°36'N, 55°47'W)*, située à quelque 2 milles au SE; il s'allonge sur quelque 17 milles en direction SW. La baie est complètement gelée entre la fin de janvier et le début de février. La débâcle se produit généralement entre la fin d'avril et le début de mai.

116 **Wellmans Cove** s'ouvre à 1,5 mille au Sud de Island Point; il y a un **mouillage** pour les petits navires par 8 à 13 brasses (15 à 24 m) d'eau, fond de tenue médiocre.

117 **Suley Ann Rock** (appelée localement **Hail Island**), gisant à 1,1 mille au NNE de Island Point, émerge de 9 pieds (2,7 m). **Hunt Rocks**, émergeant de 3 pieds (0,9 m), gisent à courte distance au large du rivage Sud de Halls Bay à quelque 4 milles au SW de Island Point, qui forme l'extrémité Nord de **Sunday Cove Island**. **Saltwater Pond Bay** échancre le rivage NW de Halls Bay, à quelque 2 milles à l'WNW de Hunt Rocks. Il y a un **mouillage** au milieu de la baie par fond de 7 brasses (13 m); ce mouillage est considéré comme étant le meilleur dans Halls Bay.

118 **Burnt Head**, situé à 3 milles au SW de Hunt Rocks, atteint une altitude de 228 pieds (69 m). Il y a un bon **mouillage**, par fonds de 6 à 10 brasses (11 à 18 m), dans l'anse qui s'ouvre à l'Est de Burnt Head.

119 **Boot Harbour Head**, situé à 1,5 mille au SW de Burnt Head, dénomme un escarpement abrupt qui s'élève en une colline boisée atteignant une altitude de 250 pieds (76 m). **Boot Harbour** s'ouvre à courte distance à l'Est de Boot Harbour Head. Il y a un **mouillage** à quelque 0,2 mille des rives du havre.

120 **Lower Wolf Cove** s'ouvre à quelque 4,5 milles à l'WSW de Boot Harbour Head.

121 La ville de **Springdale** (2907 habitants en 2011) est bâtie sur les rives de Lower Wolf Cove. Le havre est accessible de la fin avril jusqu'à janvier. La grande bâtisse blanche, située à quelque 0,9 mille au NE du quai Yates, abrite un centre médical. Une route relie la ville et la Transcanadienne.

122 Dans les approches de Springdale, plusieurs réservoirs à pétrole blancs sont **remarquables** à une distance de 5 à 8 milles. Une église blanche avec un clocher est également bien en vue. On peut s'approvisionner et obtenir du combustible en quantités limitées.

123 Le **quai** Yates — 413 pieds (126 m) sur 40 pieds (12 m) — s'avance en direction Est et offre une profondeur minimale de 29 pieds (8,8 m) le long de son tableau. Les 164 derniers pieds (50 m) de chaque côté du quai offrent une profondeur minimale de 18 pieds (5,5 m). Le quai a une hauteur de 4 pieds (1,2 m). On a signalé qu'un duc d'Albe en ruine, situé au large et à mi-distance de la face Nord du quai, a été enlevé. Une rampe de mise à l'eau est attenante au quai. Plusieurs tangons d'amarrage pour les embarcations se trouvent au Nord du quai Yates. On a signalé qu'on peut obtenir de l'eau douce, de l'essence et du diesel au quai Yates.

124 **Green Island**, située à courte distance au large de l'extrémité Sud de l'entrée de Lower Wolf Cove, atteint une altitude de 54 pieds (16 m). Une roche, recouverte de 2 brasses (3,7 m) d'eau, gît à quelque 0,2 mille au NE de Green Island.

125 Il y a un **quai** privé en T implanté dans le rivage de **Island Rock Cove**, à quelque 0,7 mille au NE du quai Yates. Une roche, découvrant de 1 pied (0,3 m), gît à quelque 0,2 mille à l'ESE de ce quai. Un haut-fond, recouvert d'au moins 3 pieds (0,9 m) d'eau et jalonné par la **bouée** lumineuse cardinale Sud *(388.09)*, marquée « DHS », est situé à quelque 250 pieds (76 m) au NE de la roche découvrante.

126 **Burnt Island**, située à 0,4 mille au SSW de Green Island, atteint une altitude de 115 pieds (35 m). Il y a un **mouillage** pour les petits navires au large de l'anse, à quelque 0,5 mille au SW de Burnt Island. **Wolf Head**, promontoire abrupt et boisé, s'élève pratiquement au fond de Halls Bay, où l'on peut trouver un **mouillage** par 10 à 23 brasses (18 à 42 m) d'eau.

127 **South Brook** se déverse dans Halls Bay, à l'Est de Wolf Head. La municipalité de **South Brook** comptait 487 habitants en 2011.

128 Il y a un **quai** privé d'une longueur de 220 pieds (67 m) et d'une largeur de 20 pieds (6 m) dont le tableau est en ruine (2010). Un émissaire, recouvert de roches émergeant de quelque 3 pieds (0,9 m), s'avance à courte distance à l'Ouest du quai.

129 Des installations de transport maritime, faisant partie d'une mine, sont situées à **Wolf Cove**, connu localement sous le nom de **Goodyear's Cove**, au SE de Wolf Head.

Cartes 4592, 4821

130 **Îles situées au Nord de Long Island**. — **Gull Rock** *(49°41'N, 55°41'W)*, situé à 3,2 milles au Nord de **Western Head** *(49°38'N, 55°41'W)* sur Long Island, dénomme l'îlot NW du groupe d'îles et d'îlots qui s'avance au Nord de Long Island. Arrondi et dénudé, il atteint une altitude de 50 pieds (15 m). Un autre îlot gît à courte distance à l'Est et deux roches, découvrant de quelque 4 pieds (1,2 m), gisent à courte distance au Sud de Gull Rock.

131 Un **feu** *(339)*, reposant à une altitude de 62 pieds (19 m) sur une tour en treillis portant des bandes horizontales rouges et blanches, est placé sur Gull Rock.

132 **Avertissement**. — La sonde la moins profonde sur **Sutherland Bank** est de 17 brasses (31 m) et elle se trouve à quelque 3,8 milles au NNW de Gull Rock, par *49°44'50»N, 55°42'34»W*.

133 **Middle Islands** sont basses; la plus haute, à l'extrémité Nord du groupe, atteint une altitude de 32 pieds (10 m) et se trouve à quelque 0,7 mille au SE de Gull Rock. **Old Bantam**, gisant à quelque 0,5 mille à l'ENE de l'île la plus haute du groupe mentionné ci-dessus, dénomme une roche recouverte de 21 pieds (6,4 m) d'eau. **Gunning Rocks**, situées à 0,5 mille au SE de cette même île, émergent de 6 pieds (1,8 m); des hauts-fonds les débordent de 0,1 mille, sauf du côté Sud.

SOUTHERN HARBOUR — MUNICIPALITÉ DE LITTLE BAY ISLANDS (2015)



134 **Stag Island**, la plus grande île du groupe, gît à quelque 2 milles au NE de Western Head. En forme de coin et boisée, elle s'abaisse abruptement du côté Sud à partir d'une colline de 233 pieds (71 m) d'altitude. **North Harbour** s'ouvre entre la côte Nord de Stag Island et **Little Stag Island**; il y a un bon **mouillage** abrité pour les petits navires par fond de 5 brasses (9 m).

135 **Duck Islands**, îles Est du groupe, consistent en trois îlots herbeux. Le plus haut des îlots, situé à 1,2 mille à l'Est de Stag Island, atteint une altitude de 62 pieds (19 m).

136 De nombreux autres îlots, rochers et hauts-fonds gisent dans cette région; ils sont indiqués sur la carte. Il ne faut pas tenter, sauf par beau temps, de s'engager dans un des chenaux qui traversent le groupe, et les seuls passages navigables n'exigeant pas la connaissance des lieux font passer entre Gull Rock et Middle Islands, et entre Middle Islands et Gunning Rocks.

137 **Long Island**. — Cette grande île, dont le sommet est boisé, atteint une altitude de 721 pieds (220 m) et gît avec **Southern Head**, son extrémité Est, à 3,3 milles au SSE de l'île Sud du groupe Duck. Les falaises de Southern Head s'élèvent jusqu'à des collines boisées atteignant 513 pieds (156 m) d'altitude à quelque 1 mille à l'WSW.

138 Un **feu** *(340)*, 103 pieds (31 m) d'altitude, reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge avec une raie blanche, est placé sur Southern Head *(49°36'N, 55°34'W)*.

139 **Côté NE de Long Island**. — **Southern Head Island**, située à courte distance au Nord de Southern Head, dénomme un rocher dénudé d'une altitude de 42 pieds (13 m). **Wild Bight** s'ouvre entre Southern Head et **Burnt Head**, situé à quelque 2,5 milles à l'Ouest. La baie n'offre aucun mouillage sécuritaire.

140 **Indian Island**, située à quelque 0,2 mille de la rive et à 1,3 mille à l'WSW de Southern Head, atteint une altitude de 186 pieds (57 m).

141 L'extrémité Sud de **Seal Island** est située à près de 0,5 mille au NE de Burnt Head. Seal Island présente plusieurs collines boisées, de forme conique et **remarquables**, la plus haute atteint une altitude de 294 pieds (90 m).

142 **Giles Island**, 55 pieds (17 m) d'altitude, est située à quelque 0,8 mille à l'Ouest de Seal Island.

143 Un **feu** *(339.5)*, reposant sur un mât à une altitude de 35 pieds (10,7 m), est placé sur le côté Est de Giles Island.

144 **Cutwell Harbour** s'ouvre entre Giles Island et **Otter Island**, située à 0,25 mille au SSW et atteignant une altitude de 132 pieds (40 m).

145 Le village de **Beaumont** est bâti sur les rives de Cutwell Harbour. Une église blanche à flèche bien en vue s'élève à quelque 0,1 mille à l'Ouest de Otter Island.

146 Un **quai** public situé au NE de l'église offre une profondeur de 27 pieds (8,1 m) le long de son

SPRINGDALE — QUAI YATES (2010)



tableau d'une largeur de 26 pieds (8 m). La face Sud du quai, d'une longueur de 89 pieds (27 m), offre des profondeurs variant entre 10 et 22 pieds (3,1 et 6,6 m). La face Nord du quai, d'une longueur de 115 pieds (35 m), offre des profondeurs variant entre 8 et 22 pieds (2,3 et 6,6 m). Une bâtisse est attenante au quai.

147 **Cutwell Arm** s'ouvre au SW de Otter Island; il y a un **mouillage** pour les petits navires, mais la connaissance des lieux est nécessaire.

148 **Indian Tickle** dénomme le chenal étroit entre **Indian Head**, qui forme l'extrémité Nord de Long Island, et l'île située à courte distance au Nord.

149 **Côté Ouest de Long Island**. — **Ward Harbour** s'ouvre entre **Rock Cod Island**, 37 pieds (11 m) d'altitude et située à 0,4 mille à l'WSW de Indian Head, et Western Head, à 0,5 mille à l'Ouest. Les approches vers l'intérieur du havre sont presque obstruées par une barre rocheuse qui s'avance du rivage Ouest au Sud de **Cross Island**, d'une altitude de 32 pieds (9,8 m) et située presque au centre de l'entrée du havre. Le havre offre un bon **mouillage** pour les embarcations, mais la connaissance des lieux est nécessaire.

150 Le village de **Beaumont North** est bâti sur les rives de Ward Harbour. Le village est desservi par un **quai**, dont le tableau a une largeur de 20 pieds (6 m), offrant une profondeur de 3 pieds (0,9 m), ainsi que par une cale de halage.

151 **Western Head Rock**, située à 0,3 mille à l'Ouest de Western Head, est recouverte de 6 pieds (1,8 m) d'eau. **Flint Islands**, dont les îles NE et Sud avec une altitude respective de 75 pieds (23 m) et 50 pieds (15 m), s'allongent à quelque 0,1 mille au large du rivage NW de Long Island, et ce, sur une distance de 0,6 mille en direction NE depuis son extrémité NW.

152 **Oil Islands** dénomment trois îles boisées reliées entre elles, situées à 0,6 mille au large, à quelque 2,6 milles au SW de Western Head. L'île Est, celle du centre et l'île Ouest atteignent une altitude respective de 145 pieds (44 m), 150 pieds (46 m) et 221 pieds (67 m).

153 **Lewis Island**, d'une altitude de 22 pieds (6,7 m), gît à quelque 0,2 mille au large de la rive à l'Est de Oil Islands.

154 **Lushes Bight (Lush's Bight)** s'ouvre au Sud d'un promontoire qui s'élève jusqu'à une altitude de 295 pieds (90 m) et dont l'extrémité est située à 0,3 mille au SSE de Lewis Island.

155 Un **feu** *(334)*, altitude de 21 pieds (6,4 m), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge et blanche, est placé sur une pointe située à courte distance au Sud de Lushes Bight *(49°35'N, 55°43'W)*.

156 Une **bouée** lumineuse de bâbord *(333)*, marquée « DL1 », jalonne un haut-fond recouvert de 1¾ brasse (3,2 m) d'eau qui est situé dans l'entrée de Lushes Bight. Un autre haut-fond, recouvert de 1¼ brasse (2,3 m) d'eau, est situé à 0,1 mille plus au Nord.

WOLF COVE (2010)



CUTWELL HARBOUR (BEAUMONT) (2020)



LUSHES BIGHT (2020)



157 Le village de **Lushes Bight** est bâti sur les rives de la baie. Le havre offre un **mouillage** pour les petits navires, par 2½ à 4 brasses (5 à 7 m) d'eau, fond de vase. La municipalité de **Lushes Bight-Beaumont-Beaumont North** comptait 220 habitants en 2011.

158 Un **quai** public s'avance depuis la rive Nord de Lushes Bight jusqu'à 98 pieds (30 m) et offre une profondeur de 13 pieds (4 m) le long du tableau courbé d'une longueur de 59 pieds (18 m). Un **feu** *(335)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité Sud du quai.

159 **Grassy Islands**, d'une altitude de 20 pieds (6,1 m), dénomme trois îlots reliés entre eux par un banc peu profond. Leur extrémité Est est située à quelque 0,1 mille à l'Ouest de la pointe SW de Long Island.

160 La côte Sud de Long Island, entre Southern Head et la pointe SW, s'élève abruptement.

161 **Long Island Tickle** dénomme le passage qui sépare le côté Nord de **Pilley's Island** et le côté Sud de Long Island; il a une largeur minimale de quelque 0,25 mille. Les profondeurs dans le passage y sont importantes et il est généralement libre de tout danger.

162 Un traversier destiné aux automobiles et aux passagers traverse Long Island Tickle. Le **quai** du traversier sur Pilley's Island est situé à quelque 0,2 mille à l'Est de **Long Tickle Point**, située à l'extrémité Ouest du passage; le poste d'amarrage a une longueur de 100 pieds (30 m) et offre une profondeur de 10 pieds (3 m); la rampe de chargement a une largeur de 30 pieds (9 m). Un **feu** *(332.7)*, reposant sur un mât portant une marque de jour jaune et noire, est placé sur l'extrémité Est du quai du traversier de Pilley's Island.

163 Le **quai** du traversier sur Long Island est situé à 0,35 mille au NNE du quai du traversier de Pilley's Island. Le poste d'amarrage a une longueur de 100 pieds (30 m) et offre une profondeur de 10 pieds (3 m); sa rampe de chargement a une largeur de 30 pieds (9 m). Un **feu** *(332.9)* reposant sur un mât est placé sur le quai du traversier de Long Island.

164 Deux **câbles sous-marins** franchissent Long Island Tickle dans les parages de la route du traversier. Les navigateurs prendront garde de ne pas mouiller à proximité des câbles.

165 **Côté Est de Sunday Cove Island**. — **Burnt Point** est située à quelque 3 milles au SSE de Island Point. Burnt Point s'adosse à des terres épaissement boisées qui s'élèvent abruptement jusqu'à une altitude de quelque 400 pieds (122 m), puis elles s'abaissent en pente douce vers la côte Sud de l'île.

166 **Miles Cove** s'ouvre à quelque 0,5 mille au SW de Burnt Point. La municipalité de **Miles Cove** comptait 137 habitants en 2011.

167 Un **quai** public en L s'avance jusqu'à 262 pieds (80 m) du rivage Ouest. Le tableau, d'une longueur de 115 pieds (35 m) et d'une largeur de 21 pieds (6,5 m), offre des profondeurs variant

MILES COVE (2020)



entre 14 et 18 pieds (4,2 et 5,5 m) le long du côté de la mer. Un **feu** *(332.6)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai.

168 Une roche, découvrant de 2 pieds (0,6 m) et jalonnée par une **bouée** lumineuse de bâbord *(332.61)*, marquée « DR1 », est située à quelque 1 mille au SE du quai public à Miles Cove.

Cartes 4592, 4593

169 **Sunday Cove** sépare le côté Sud de Sunday Cove Island et la terre ferme entre **Haywards Head** *(49°31'N, 55°47'W)*, accore et atteignant une altitude de 260 pieds (79 m), et **Shoal Arm Point**, située à quelque 4 milles à l'Ouest. À courte distance à l'Ouest de Shoal Arm Point, une chaussée relie Sunday Cove Island et la terre ferme. Les deux côtés de l'anse sont épaissement boisés et la rive du côté de la terre ferme atteint une altitude de quelque 500 pieds (152 m).

170 La municipalité de **Port Anson** (165 habitants en 2011) est bâtie sur le rivage Nord de Sunday Cove, à quelque 2,3 milles au NW de Haywards Head. À l'Ouest de Port Anson, la largeur du chenal s'étrécit à 900 pieds (274 m). On peut **mouiller** au milieu de l'anse, entre le goulet et la chaussée, par 10 à 11 brasses (18 à 20 m) d'eau, fond de vase.

171 Un **câble sous-marin** traverse Sunday Cove à partir d'un point situé à courte distance au SE de Port Anson.

Carte 4593

172 **Côté Ouest de Pilley's Island**. — Le côté Ouest de Pilley's Island est épaissement boisé et dépourvu de dangers, à l'exception d'un pâté de roches découvrant de 2 pieds (0,6 m) qui s'avance jusqu'à 0,1 mille à l'Ouest de **Short Point**, laquelle est située à quelque 2 milles au SSW de Long Tickle Point.

173 **Spencer's Dock** dénomme une série de petites baies qui échancrent la côte à quelque 1,5 mille au SSE de Short Point. Un petit îlot boisé, émergeant de 11 pieds (3,4 m), gît dans la baie du Nord.

174 **Haywards Gull Island**, d'une altitude de 178 pieds (54 m), gît à quelque 1,1 mille au SW de Spencer's Dock; rocheuse et partiellement boisée, l'ile borde l'entrée Ouest de Flat Rock Tickle. Un rocher sous-marin d'une profondeur inconnue, dangereux pour la navigation de surface et signalé par une **bouée** de bâbord DR 1/1 *(341.494)* est situé à l'extrémité NO d'un banc peu profond à environ 0,9 mille au NO de la pointe NO de Haywards Gull Island.

175 Un **câble sous-marin** traverse l'entrée de Flat Rock Tickle, à quelque 0,3 mille au SE de Haywards Gull Island. Les navigateurs prendront garde de ne pas mouiller dans le voisinage du câble.

176 **Roberts Arm** s'ouvre à quelque 1,5 mille au SSW de Haywards Head. Un îlot boisé, d'une altitude de 15 pieds (4,6 m), gît dans l'entrée de l'embranchement.

ROBERTS ARM (2020)



Petit mais bien abrité, c'est un havre qui offre un bon **mouillage** pour les petits navires, par 8 à 10 brasses (15 à 18 m) d'eau, fond de vase; la connaissance des lieux est nécessaire. **Harbour Island**, d'une altitude de 35 pieds (11 m), gît à courte distance au large du rivage Sud de Roberts Arm.

177 Un haut-fond, recouvert d'au moins ¼ brasse (0,5 m) d'eau et jalonné par une **bouée** lumineuse de tribord *(341.495)*, marquée « DR2 », est situé à 0,5 mille à l'WSW de l'extrémité Ouest de Haywards Gull Island. Un autre haut-fond, recouvert d'au moins 8 pieds (2,3 m) d'eau, gît à 0,3 mille à l'WSW du haut-fond mentionné plus haut. La **bouée** lumineuse de bâbord *(341.496)*, marquée « DR3 », jalonnant le chenal dans Roberts Arm, est mouillée à 0,3 mille à l'ENE de la pointe NE de Harbour Island.

178 La municipalité de **Roberts Arm** (807 habitants en 2011) est bâtie sur les rives de l'embranchement.

179 Un **quai** public, d'une longueur de 138 pieds (42 m) et offrant une profondeur de 12 pieds (3,6 m) le long du tableau d'une largeur de 20 pieds (6 m), est implanté dans le rivage SW de Roberts Arm, à courte distance au NW de Harbour Island. Des profondeurs de 9 à 10 pieds (2,6 à 3,2 m) se trouvent le long des derniers 72 pieds (22 m) du quai. Un **feu** *(341.5)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai. Le quai public est équipé de prises d'électricité. Une église est érigée à courte distance à l'Ouest du quai. Le havre abrite de nombreuses plateformes de déchargement de poisson.

180 **Pilley's Tickle** sépare Triton Island et Pilley's Island; on y accède entre **Horse Chops Head** *(49°32'N, 55°39'W)* et **Fox Head**, situé à quelque 0,5 mille au NW et qui forme l'extrémité NE de Pilley's Island.

181 **Stuckey Cove** échancre le côté Ouest de Pilley's Tickle à quelque 0,7 mille au SSW de Fox Head. Une colline épaissement boisée et atteignant une altitude de 510 pieds (155 m) surplombe le côté SE de Stuckey Cove.

182 **Pigeon Island**, située à quelque 0,3 mille au SSW de Horse Chops Head, atteint une altitude de 58 pieds (18 m).

183 La largeur de Pilley's Tickle s'étrécit à 0,25 mille à la hauteur de **Dogfish Point**, située à quelque 0,7 mille au Sud de Pigeon Island. **Dogfish Rock**, recouverte d'au moins 2 pieds (0,6 m) d'eau, encombre

Pilley's Tickle; la largeur du passage à l'Est de la roche n'est que de 300 pieds (91 m). Bien que ce danger soit généralement visible, la **prudence** s'impose.

184 **Nogood Island** gît à 0,1 mille au large du rivage Ouest à quelque 0,2 mille au SW de Dogfish Point; petite et boisée, elle atteint une altitude de 75 pieds (23 m).

185 **Big Island**, située à courte distance du rivage SE de Pilley's Tickle et à quelque 0,6 mille au SW de Nogood Island, atteint une altitude de 280 pieds (85 m).

Carte 4591

186 **Approches de Pilley's Island Harbour**. — La partie la plus étroite de Pilley's Tickle se trouve à quelque 0,7 mille au SW de Big Island. Cette partie du passage est traversée par une chaussée comprenant un pont, laissant une hauteur libre de 10 pieds (3 m).

187 Un **câble sous-marin** franchit le passage à quelque 0,1 mille au NE de la chaussée mentionnée ci-dessus.

188 **Pretty Island**, d'une altitude de 250 pieds (75 m), est épaissement boisée; son extrémité Est est située à 0,4 mille à l'WSW de **Ragged Point** *(49°29'N, 55°41'W)* et ses côtes, surtout celle du Sud, sont généralement abruptes.

189 **Pretty Tickle** dénomme le passage qui sépare Pretty Island et Triton Island, située au NE; le passage ne convient qu'aux petits navires.

190 **Raft Tickle**, qui passe à l'Ouest de Pretty Island, constitue l'accès principal de Pilley's Island Harbour.

191 **Raft Island**, d'une altitude de 70 pieds (21 m), petite et boisée, gît à près de 0,2 mille à l'Ouest de Pretty Island. **Margesson Island**, d'une altitude de 40 pieds (12 m), gît à 0,2 mille au Nord de Raft Island; on peut la doubler de n'importe quel côté.

192 **Fox Island**, d'une altitude de 100 pieds (30 m) et dont les côtés NW et SE sont accores, gît à 0,1 mille au NW de Margesson Island. Le chenal entre Margesson Island et Fox Island est navigable. **Buzzard Shoal**, recouvert d'au moins ¼ brasse (0,5 m) d'eau, gît à quelque 0,2 mille au NE de Fox Island.

193 **Flat Rock Tickle** sépare Pilley's Island et la terre ferme au Sud. Une chaussée, comprenant un pont laissant une hauteur libre de 6 pieds (1,8 m), se trouve à 0,7 mille à l'Ouest de Fox Island. Un **quai** et une cale de halage privés s'avancent de la rive Sud, à courte distance à l'Est du pont.

194 **Pilley's Island Harbour**. — **Bridges Island**, d'une altitude de 40 pieds (12 m), gît dans l'entrée du havre, à 0,3 mille au NE de Fox Island. La route la plus fréquentée fait passer à l'Ouest de Bridges Island. **Ledrew Rock**, recouverte de 3 brasses (5,5 m) d'eau, gît à mi-chenal au NW de l'extrémité NW de Bridges Island.

195 **Picnic Island**, d'une altitude de 12 pieds (3,7 m), gît dans le havre à quelque 0,4 mille au Nord de Bridges Island. **Graveyard Island**, d'une altitude de 25 pieds (7,6 m), gît à 0,15 mille au Nord de Picnic Island.

196 La municipalité de **Pilley's Island** (301 habitants en 2011) est bâtie sur les rives du havre. On peut se procurer des vivres en petites quantités.

197 Un **quai** public est implanté dans le rivage Est de la petite anse située au NNW de Graveyard Island. Le tableau, d'une longueur de 95 pieds (29 m), offre des profondeurs variant entre 11 et 13 pieds (3,4 et 4 m).

198 Il y a un **mouillage** au large de l'entrée du havre par 18 à 20 brasses (33 à 37 m) d'eau, fond de vase, en relevant le milieu de Fox Island à 273°, à une distance de 0,25 mille; la tenue du fond est médiocre. On évitera de mouiller sur **Callaghans Ground**, situé à courte distance au large du côté NW de Pretty Island, car le fond est de roche lisse et on risque de chasser sur l'ancre.

199 L'aire de **mouillage** dans le havre est restreinte, mais il existe un mouillage abrité pour un petit navire par 17 brasses (31 m) d'eau, fond de vase, à 0,3 mille à l'ENE de Graveyard Island.

Carte 4592

200 **Brighton Tickle Islands** dénomment un groupe d'îles comprenant Brighton Tickle Island, Cobbler Island, Big Island et quelques îlots et rochers; **Brighton Tickle** sépare le groupe de la partie Ouest de la côte Nord de Triton Island. **Cobbler Island**, d'une altitude de 163 pieds (49 m), gît à courte distance à l'Ouest de Brighton Tickle Island et **Big Island**, île Ouest du groupe atteignant une altitude de 199 pieds (61 m). Une chaussée avec un pont relie le côté Est de Cobbler Island et Brighton Tickle Island. Le chenal sous le pont est étroit et peu profond; le pont laisse une hauteur libre de 9 pieds (2,7 m).

201 Un **feu** *(341.1)*, reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour verte et blanche, est placé sur **Moses Point** qui forme l'extrémité Ouest de Cobbler Island.

202 **Cobbler Tickle** dénomme le passage entre le côté NW de Brighton Tickle Island et Cobbler Island; il y a un bon **mouillage** par fonds de 6 à 17 brasses (11 à 31 m). Cette zone n'est pas bien abritée des vents du secteur Ouest à Nord.

203 La municipalité de **Brighton** (171 habitants en 2011) est bâtie sur le rivage Sud de Cobbler Tickle.

204 Plusieurs **quais** flottants sont amarrés à Brighton, tout près au sud-est du pont mentionné précédemment..

205 **Côté Nord de Triton Island**. — L'extrémité Est de l'entrée de **Little Triton Harbour** est située à quelque 1,3 mille à l'Ouest de **Ragged Point** *(49°33'N, 55°33'W)*, qui forme l'extrémité NE de Triton Island. On y accède en passant d'un côté ou de l'autre de **Big Triton Island**, gisant dans l'entrée et atteignant une altitude de 302 pieds (92 m).

206 Un **feu** *(341)*, reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge avec une raie blanche, est placé sur **Big Head** *(49°33'N, 55°36'W)* qui forme l'extrémité NW de Big Triton Island.

207 L'entrée Est de Little Triton Harbour, appelé localement **East Tickle**, a une largeur de 180 pieds (55 m). Une roche, recouverte de 15 pieds (4,6 m) d'eau, gît à mi-chenal, mais les petits navires peuvent serrer le rivage Est où la profondeur est de 5 brasses (9 m); la connaissance des lieux est nécessaire.

208 L'entrée Ouest est étroite aussi mais la profondeur est de 8 brasses (15 m) à mi-chenal. Le havre offre un bon **mouillage** pour les petits navires par 9 brasses (16 m) d'eau, fond de sable.

209 Deux quais sont implantés dans le rivage à l'extrémité Ouest de Little Triton Harbour. Le **quai** public, d'une longueur de 120 pieds (37 m), présente un tableau qui était en ruine en 2010.

210 Un **quai** d'une usine de transformation du poisson, d'une longueur de 243 pieds (74 m), est situé à courte distance au Nord du quai public précédemment mentionné dont le tableau est en ruine. Les 148 derniers pieds (45 m) offrent des profondeurs variant entre 14 et 23 pieds (4,3 et 7 m). Un château d'eau en damier s'élève à quelque 0,25 mille au SSW du quai de l'usine.

211 **Great Triton Harbour** s'ouvre entre Big Triton Island et **Brighton Tickle Point**, située à quelque 0,6 mille à l'Ouest. **Great Tinker Island**, d'une altitude de 135 pieds (41 m), gît dans les approches du havre à 0,4 mille au NNW de Big Head. **Grassy Island**, d'une altitude de 57 pieds (17 m), gît à quelque 0,2 mille au Sud de Great Tinker Island. Ce havre offre un **mouillage** par fonds de 7 à 17 brasses (13 à 31 m). Un banc peu profond, recouvert de 2 brasses (4 m) d'eau et renfermant une roche à fleur d'eau, s'allonge sur quelque 0,1 mille en direction Sud depuis l'extrémité SE de Grassy Island. Le banc est jalonné par la **bouée** lumineuse cardinale Est *(340.5)*, marquée « DNC ». Une roche submergée, dangereuse à la navigation, jalonnée par la **bouée** lumineuse de tribord *(341.2)*, marquée « DNC2 », gît à quelque 0,14 mille au Sud de Brighton Tickle Point.

212 La municipalité de **Triton West (Triton)**, qui comptait 998 habitants en 2011, est bâtie sur le côté Est du havre. Une route relie Triton West (Triton) à la Transcanadienne. Un **câble sous-marin** traverse Great

BRIGHTON (2020)



LITTLE TRITON HARBOUR (2015)



Triton Harbour depuis un point situé à quelque 0,5 mille au Nord du quai public, jusqu'au rivage Ouest.

213 Un **quai** public avec un tableau courbé s'avance jusqu'à 187 pieds (57 m) de la rive, à quelque 1 mille au Sud de Brighton Tickle Point. Le quai offre une profondeur de 15 pieds (4,7 m) le long de la face NE de son tableau d'une longueur de 69 pieds (21 m). Le quai est équipé de prises d'eau et d'électricité.

214 Une usine de transformation du poisson et un **quai** sont situés à courte distance au NE du quai public. On peut se procurer de l'eau douce, de l'essence, du diesel et de la glace à l'usine de transformation du poisson. Le quai de l'usine de transformation du poisson, d'une longueur de 62 pieds (19 m), offre une profondeur de 12 pieds (3,6 m) le long de son tableau d'une largeur de 16 pieds (5 m). Deux caissons immergés, en ruine, gisent à quelque 164 pieds (50 m) à l'WNW du quai de l'usine de transformation du poisson; la **prudence** s'impose.

215 Un port de plaisance comprenant plusieurs pontons est situé à proximité de **Squid Cove**, à l'extrémité Sud de Great Triton Harbour. Le chenal menant au port de plaisance offre, depuis près du quai public, des profondeurs variant entre 9 et 21 pieds (2,7 et 6,4 m) qui sont indiquées sur la carte.

216 **Côté Est de Triton Island**. — **Little Denier Island** gît à courte distance au NE de l'extrémité Est de Triton Island *(49°32'N, 55°33'W)*; boisée et à sommet plat, elle atteint une altitude de 220 pieds (67 m).

217 **League Rock**, émergeant de 30 pieds (9 m), gît à quelque 2 milles au NE de Little Denier Island; une crevasse étroite la sépare en deux parties. Le banc sur lequel émerge League Rock comprend des profondeurs variant entre 44 et 75 pieds (13,3 et 23 m) causant une mer tourmentée par gros temps. Les **bouées** lumineuses de bâbord *(340.1, 340.3)*, marquées respectivement « DLR1 » et « DLR3 », jalonnent l'extrémité NW du banc sur lequel émerge League Rock.

218 **Great Denier Island** est située à courte distance au large de Triton Island et à 0,8 mille au Sud de Little Denier Island; l'extrémité Est de l'île atteint une altitude de 221 pieds (67 m). **Nimrod Island**, d'une altitude de 28 pieds (8,5 m), gît à courte distance à l'Ouest de Great Denier Island.

Carte 4593

219 **Harbour Round Island**, d'une altitude de 80 pieds (24 m), gît à courte distance de la côte à quelque 0,9 mille à l'WSW de Nimrod Island.

220 Un **feu** *(341.4)*, reposant sur un mât, est placé à courte distance de l'extrémité de **Jim's Head**, situé à quelque 1 mille à l'WSW de Harbour Round Island.

221 **Card's Harbour** est situé à quelque 1,2 mille à l'WSW de Harbour Round Island. Une île située dans le havre, d'une altitude de 70 pieds (21 m) et reliée par une chaussée à Triton Island, offre un bon abri aux embarcations.

GREAT TRITON HARBOUR (TRITON) (2010)



GREAT TRITON HARBOUR — QUAI PUBLIC ET QUAIS DE L'USINE DE TRANSFORMATION DU POISSON (2020)



222 Un **feu** *(341.3)*, reposant sur un mât, est placé près de l'extrémité NW de l'île formant Card's Harbour.

223 Un **quai** public, d'une largeur de 20 pieds (6 m) et offrant une profondeur de 11 pieds (3,4 m) d'eau à son tableau, s'avance jusqu'à 80 pieds (24 m) dans Card's Harbour depuis le côté NW de l'île.

224 Un **centre de services maritimes**, pourvu d'un chariot-cavalier d'une puissance de 150 t, d'un grand hangar pour réparations et d'une aire d'entreposage, se trouve à quelque 0,6 mille au Nord de **Servier Point**, située à 2,4 milles à l'WSW de Harbour Round Island. Le centre est équipé de prises d'eau et d'électricité.

225 Entre Servier Point et Ragged Point, qui forme l'extrémité Est de l'entrée de Pretty Tickle, à 1,5 mille à l'WSW, la côte est très escarpée et épaissement boisée.

226 **White Point** *(49°29'N, 55°34'W)* dénomme l'extrémité NW d'un promontoire qui sépare Seal Bay et Badger Bay. Formée de roche calcaire blanche, elle

CENTRE DE SERVICES MARITIMES DE TRITON (2010)



s'avance de la côte abrupte; le sommet, herbeux et atteignant une altitude de 40 pieds (12 m), ressort d'une façon **remarquable** parmi les collines boisées de l'intérieur.

227 **Locks Harbour** dénomme la petite baie qui s'ouvre à 1,5 mille au SW de White Point; elle est exposée aux lames du NE.

228 **Badger Bay** s'ouvre entre l'extrémité SW de l'entrée de Locks Harbour et l'extrémité NE de **Duck Island**, située à quelque 1,8 mille à l'WNW. Duck Island est boisée et atteint une altitude de 145 pieds (44 m). La rive Est de Badger Bay est accore et épaissement boisée, depuis l'entrée jusqu'à **Green Point**, située à 4,2 milles au SSW. La partie SW de la baie comprend cinq petites anses. **Gull Island**, boisée, **remarquable** et atteignant une altitude de 400 pieds (122 m), gît au milieu de la baie.

229 **The Brandies**, gisant à 0,7 mille à l'ENE de Gull Island, découvrent de quelque 4 pieds (1,2 m) et sont généralement marqués par des brisants. **Bar Rock**, située à 0,3 mille à l'WSW de The Brandies, est recouverte de ¾ brasse (1,4 m) d'eau. **Georgies Rock**, gisant à quelque 0,5 mille au Nord de The Brandies et sur laquelle la mer brise presque toujours, est recouverte de 6 pieds (1,8 m) d'eau. Georgies Rock est jalonnée par la **bouée** lumineuse de tribord *(341.32)*, marquée « DBW2 ».

230 **Wild Bight** dénomme la baie SE au fond de Badger Bay. **Pennys Brook** se déverse dans le côté Ouest de Wild Bight. Il y a un assez bon **mouillage** par fonds de 18 à 20 brasses (33 à 37 m) au large de l'embouchure de Pennys Brook. **Beaver Bight**, la baie suivante et située au NW, est exposée et impropre au mouillage.

231 La partie Est du passage qui sépare Gull Island et la terre ferme est encombrée par quelques îlots et rochers. Il n'est pas prudent de s'engager dans la partie Est du passage sans la connaissance des lieux.

232 Une troisième baie, qui s'allonge au SW de Gull Island, ne convient pas au mouillage car elle est exposée à la houle prédominante d'Est. **Bird Island Cove**, située au Nord, est trop exposée pour permettre le mouillage.

233 **Julies Harbour** dénomme la baie située au Nord de Bird Island Cove dont elle est séparée par **Goat Island**, petite, boisée et atteignant une altitude de 40 pieds (12 m). L'entrée de Julies Harbour est très étroite et la baie même ne peut accueillir que des embarcations; la connaissance des lieux est nécessaire.

234 **Burton's Harbour** s'ouvre entre l'extrémité NE du promontoire qui forme le côté NW de Badger Bay et **Burton's Head** *(49°28'N, 55°41'W)*, situé à quelque 0,4 mille à l'WNW. Il y a un **mouillage** par fonds de 8 à 12 brasses (15 à 22 m) mais le havre est exposé au NE.

235 **Sugarloaf Island**, atteignant une altitude de 90 pieds (27 m), gît à près de 0,6 mille à l'ENE de Burton's Head. **Husseys Cove** s'ouvre à quelque 2,8 milles à l'WSW de Burton's Head; elle est étroite et elle ne convient qu'aux petits navires.

236 **Sops Arm** s'ouvre entre l'extrémité Nord de l'entrée de Husseys Cove et **Sops Head**, situé à quelque 0,7 mille au Nord. Sops Head, atteignant une altitude de 350 pieds (107 m) à courte distance vers l'intérieur des terres, est épaissement boisé et **remarquable**. L'entrée de Sops Arm est encombrée par **Kay Island**, d'une altitude de 90 pieds (27 m). On conseille d'emprunter le chenal au Sud de Kay Island pour gagner Sops Arm. Il y a un bon **mouillage** au fond de Sops Arm, par fonds de 12 à 15 brasses (22 à 27 m), mais les coups de vent de l'Est y soulèvent de la houle. Des sites aquacoles installés dans Sops Arm sont indiqués sur la carte; la **prudence** s'impose.

237 **Tommy's Arm** s'ouvre entre Sops Head et une pointe située à quelque 0,2 mille au Nord. Un îlot boisé, atteignant une altitude de 80 pieds (24 m), gît au milieu de l'embranchement et à quelque 0,5 mille à l'Ouest de Sops Head. L'embranchement offre un **mouillage** abrité par fonds de 11 à 19 brasses (20 à 35 m).

238 **Seal Bay** s'ouvre entre **Inner Seal Head**, situé à quelque 1,7 mille à l'ESE de White Point, et **Thimble Head** *(49°28'N, 55°31'W)*, à 1 mille au SE. Depuis Thimble Head, qui est **remarquable**, abrupt et dont le sommet épaissement boisé atteint une altitude de 240 pieds (73 m), la côte s'incline vers **Thimble Tickle Head**, une pointe rocheuse atteignant une altitude de 62 pieds (19 m) et située à quelque 0,8 mille à l'ENE.

239 **Seal Bay Head**, situé à quelque 0,6 mille au NW de Inner Seal Head, est escarpé, de couleur sombre et atteint une altitude de 180 pieds (55 m). Seal Bay s'allonge sur quelque 8 milles en direction Sud; les rives de la baie s'adossent à des collines épaissement boisées atteignant des altitudes de quelque 500 pieds (152 m). La baie est dépourvue de dangers dans l'ensemble et les profondeurs au milieu de celle-ci sont considérables. Les forts vents du NE soulèvent une grosse houle dans la baie, et le mouillage est médiocre. De nombreuses anses échancrent le côté Est de la baie, mais seuls les petits navires peuvent y trouver abri.

240 **Gull Island** *(49°29'N, 55°29'W)* gît à quelque 0,2 mille de la rive et à 1,3 mille au SSW de Inner Seal Head; son sommet est herbeux et elle atteint une altitude de 184 pieds (56 m).

241 **Lockport Harbour** dénomme une baie qui échancre une île du côté Est de Seal Bay à quelque 1,5 mille au Sud de Thimble Head. Les habitants de cette région se sont maintenant installés dans d'autres villages. Le havre offre un **mouillage** pour les petits navires par fonds de 7 à 9 brasses (13 à 16 m).

242 **Side Harbour**, situé du côté Ouest de Seal Bay, s'ouvre à quelque 2 milles au SSW de Gull Island. Il y a un **mouillage** par 15 à 21 brasses (27 à 38 m) d'eau, fond de roche, mais il est exposé aux coups de vent du NE.

Carte 4582

243 **Mill Cove**, située du côté Ouest de Seal Bay et à courte distance du fond de l'anse, est étroite et peu profonde. Il y a un **mouillage** au large de Mill Cove par fonds de 19 à 21 brasses (35 à 38 m), à courte distance du rivage Ouest, qui procure un certain abri et dont le fond est de bonne tenue.

Cartes 4582, 4864

244 **Ward Island** *(49°29'N, 55°28'W)*, d'une altitude de 233 pieds (71 m), est située à quelque 0,5 mille au Sud de la partie Ouest de Cull Island. **Blackberry Island**, d'une altitude de 38 pieds (12 m), gît à courte distance au NE de Ward Island. **Cumlins Head**, d'une altitude de 235 pieds (72 m), gît à 0,3 mille au SE de Ward Island. Entre Cumlins Head et Thimble Tickle Head, situé à 1,1 mille à l'WSW, la côte est échancrée par deux baies, séparées par un promontoire. Un groupe d'îles gît à l'entrée des baies; **Thimble Tickles** dénomment les passages entre les îles.

245 **Gull Island**, d'une altitude de 62 pieds (19 m), est située à quelque 0,5 mille à l'Ouest de Ward Island. **Man of War Rock**, gisant à quelque 0,2 mille au SW de Ward Island, dénomme un îlot rocheux émergeant de 12 pieds (3,7 m).

246 **Glovers Harbour** forme un bassin au fond de la baie Est. Le chenal d'accès du havre offre une profondeur minimale de 14 pieds (4,3 m) et sa largeur s'étrécit jusqu'à 150 pieds (46 m) à un endroit. Le havre offre un **mouillage** par 10 brasses (18 m) d'eau, fond de vase. Le village de **Glovers Harbour** occupe les rives au fond de la baie Est, à l'extrémité Sud du bassin.

247 Un **quai** public, d'une longueur de 85 pieds (26 m), se trouve à courte distance à l'ESE de **Glovers Point**, située à l'extrémité SE de Glovers Harbour; la profondeur est de 10 pieds (3 m) le long de la face externe. Il y a une cale de halage sur le côté Ouest du quai. Un **quai** privé en L, d'une longueur de 52 pieds (16 m) avec un tableau d'une largeur de 41 pieds (12 m), s'avance de la rive Ouest, près du fond de Glovers Harbour.

248 **Goat Island**, d'une altitude de 40 pieds (12 m), gît dans la baie Ouest à 0,6 mille au Sud de Thimble Tickle Head. Il y a un **mouillage** par fond de 17 brasses (31 m) au SE de Goat Island.

Cartes 4593, 4864

249 **Burnt Island** *(49°31'N, 55°29'W)*, d'une altitude de 250 pieds (76 m), gît à quelque 1 mille au Nord de Ward Island. À peu près au milieu de la côte SE de l'île, une petite saillie s'élève à quelque 100 pieds (30 m) d'altitude.

250 **Thomas Rowsell Island**, d'une altitude de 121 pieds (37 m), est séparée de l'extrémité Sud de Burnt Island par un passage de 300 pieds (91 m) de large.

251 Un passage d'une largeur de 900 pieds (274 m) sépare **Cull Island**, située à courte distance à l'Est et dont l'extrémité Ouest atteint une altitude de 197 pieds (60 m), et Thomas Rowsell Island. Le fond de ce passage est malsain. Par beau temps, des navires mouillent parfois au Sud du passage par fond de 12 brasses (22 m). Il existe aussi un **mouillage** dans le chenal entre Burnt Island et Cull Island par 12 à 15 brasses (22 à 27 m) d'eau, fond de sable; le mouillage est abrité de tous les vents, sauf ceux du secteur NE à Est.

Carte 4864

252 **Bear Head** *(49°31'N, 55°26'W)*, qui forme l'extrémité Nord de Cull Island, s'élève en falaises de couleur sombre jusqu'à une altitude de 52 m (171 pi). Une **remarquable** saillie boisée, d'une altitude de 26 m (85 pi), s'avance à mi-chemin de la côte Sud de l'île et sépare deux anses; **Mooring Cove** dénomme l'anse Est alors que l'anse Ouest est accessible aux embarcations.

253 Le village de **Leading Tickles West** occupe les rives du côté Sud de Cull Island et une route le relie à la Transcanadienne. La municipalité de **Leading Tickles**, comprenant Leading Tickles West et Leading Tickles South, comptait 337 habitants en 2011.

254 Mooring Cove offre un **mouillage** pour les petits navires par fond de 24 m (79 pi) et pour les navires plus grands, par fonds de 33 à 37 m (108 à 121 pi).

255 Un **quai** public en T, offrant une profondeur de 6,2 m (20 pi) le long du tableau d'une longueur de 31 m (102 pi), est implanté dans le rivage à l'entrée Ouest de Mooring Cove. Un ponton est mouillé au large du côté Est de l'extrémité du quai. Une cale de halage et une rampe de mise à l'eau sont situées à l'extrémité SE de Cull Island, à courte distance à l'Ouest du pont.

256 Le village de **Leading Tickles South**, bâti sur la terre ferme en face de Mooring Cove, est desservi par un **quai** public d'une longueur totale de 109 m (358 pi) et est attenant à une petite usine de transformation du poisson. La section Est du quai, d'une longueur de 83 m (272 pi), offre des profondeurs variant entre 2,1 et 2,7 m (7 et 9 pi). La jetée attenante au côté Ouest de la section Est offre une profondeur de 4,5 m (15 pi) le long d'un tableau d'une largeur de 6,4 m (21 pi). La section Ouest, d'une longueur de 20 m (66 pi), offre une profondeur de 2,1 m (7 pi).

257 **Îles du large**. — **Sculpin Island**, d'une altitude de 26 m (85 pi), petite et herbeuse, est située à quelque 4,2 milles au NNE de Cumlins Head et dénomme l'île Nord d'un groupe. Le débarquement est possible à courte distance des rochers et des roches submergées qui gisent du côté SE de l'île, sauf par très gros temps. **North East Rock**, recouverte d'au moins 8 m (26 pi) d'eau, gît à 0,36 mille au Nord de Sculpin Island.

258 **Woody Island** atteint une altitude de 56 m (184 pi); l'extrémité Est est située à quelque 0,7 mille au Sud de Sculpin Island. **Green Island**, gisant à quelque 0,2 mille à l'Est de Woody Island, s'élève en trois parties dont la plus haute, celle du milieu, présente des falaises gris foncé atteignant 47 m (154 pi) d'altitude; le sommet de l'île est herbeux.

259 **Tinker Island** atteint une altitude de 24 m (79 pi); un chenal, d'une largeur de 0,1 mille et dépourvu de dangers, la sépare de l'extrémité Ouest de Woody Island. Le chenal qui sépare Tinker Island et l'extrémité NW de Alcock Island a une largeur de 0,1 mille et il est encombré par des hauts-fonds et par **Gunning Rock**, qui émerge de 1 m (3 pi).

260 **Alcock Island**, épaissement boisée et d'apparence plate, atteint une altitude de 99 m (326 pi); c'est l'île la plus haute des environs.

261 **Red Island**, d'une altitude de 11 m (36 pi), gît à courte distance à l'Est de l'extrémité SE de Alcock Island.

262 Un **feu** *(342)*, d'une altitude de 25,3 m (83 pi), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge avec une raie blanche, est placé sur une pointe à quelque 0,4 mille au SW de Red Island *(49°30'N, 55°24'W)*.

263 Un chenal, d'une largeur de 0,2 mille, sépare Cull Island et l'extrémité Ouest de Alcock Island. Un autre chenal, d'une largeur de 91 m (299 pi), sépare l'extrémité Est de Cull Island et la terre ferme. Une chaussée, pourvue d'un pont routier laissant une hauteur libre de 4,8 m (16 pi) pour les embarcations, franchit le chenal entre Cull Island et la terre ferme. La partie Ouest de Cull Island présente une crête boisée.

GLOVERS HARBOUR (2010)



264 **Butler Cove**, au fond de laquelle se trouve une plage de galets, échancre la terre ferme à quelque 0,5 mille à l'Est du pont et de la chaussée. Un petit îlot, émergeant de 1 m (3 pi), gît à quelque 0,1 mille au large de son côté Ouest. Par beau temps, les petits navires peuvent **mouiller** par 22 m (72 pi) d'eau, mais ce mouillage devient dangereux lorsqu'il est balayé par de grosses lames que soulèvent les coups de vent du NE. On peut aussi mouiller à l'Ouest du chenal qui se trouve entre Alcock Island et la terre ferme, par fonds de 22 à 31 m (72 à 102 pi).

265 **Leading Tickles** dénomme le passage entre les îles et la terre ferme. **The Ladle**, rocher carré émergeant de 8,5 m (28 pi), s'élève sur une plage de galets qui frange la terre ferme à courte distance à l'Est du pont et de la chaussée qui rejoint Cull Island.

266 **Wild Bight** s'ouvre entre **Wild Bight Point** *(49°30'N, 55°23'W)* et **North West Rocks**, émergeant de 4 m (13 pi) et situés à près de 1 mille à l'Est. Une saillie, s'élevant en une colline conique atteignant 87 m (285 pi) d'altitude, divise le fond de la baie en deux anses, où les petits navires peuvent s'abriter durant des vents de l'Est.

267 **Approches de New Bay**. — **Bagg Head** *(49°33'N, 55°17'W)* est situé à 4,8 milles à l'Est de Sculpin Island. **Woody Island**, d'une altitude de 57 m (187 pi), gît à 0,3 mille à l'WSW de Bagg Head.

268 **Fleury Bight** s'ouvre à quelque 0,6 mille au SW de Woody Island. **Eastern Head** s'élève abruptement jusqu'à une altitude de 58 m (190 pi) et forme l'extrémité Est de l'entrée de Fleury Bight. Près du fond de la baie, une colline, presque verticale, atteint une altitude de 133 m (436 pi). Il y a un **mouillage** par fonds de 26 à 29 m (85 à 95 pi), mais les vents du secteur NW à Nord soulèvent une grosse mer et rendent le mouillage intenable car le fond est de mauvaise tenue.

269 **Gull Island**, d'une altitude de 20 m (66 pi), gît à près de 0,1 mille de la côte et à quelque 0,4 mille à l'Ouest de Eastern Head. **New Bay Head**, situé à quelque 0,7 mille à l'Ouest de Gull Island, s'élève abruptement jusqu'à une altitude de 82 m (269 pi). **New Bay Head Rocks**, d'une altitude de 23 m (75 pi), gisent à courte distance au Nord de New Bay Head.

De New Bay à Bay of Exploits

270 **New Bay** dénomme un grand bras de mer qui s'allonge sur quelque 14 milles vers le Sud. On y accède entre New Bay Head et North West Rocks, qui gisent à courte distance au large d'une pointe située à quelque 2,5 milles au SSW de New Bay Head. Elle se subdivise en plusieurs embranchements aux rives rocheuses et ne présente que peu d'obstacles à la navigation. Les terres

LEADING TICKLES WEST ET LEADING TICKLES SOUTH (2015)



avoisinantes sont d'une altitude moyenne et, là où le feu ne les a pas ravagées, elles sont épaissement boisées.

271 **Partie extérieure de New Bay**. — **Silver Buckle Island**, d'une altitude de 47 m (154 pi), gît à près de 0,3 mille au large, à 1 mille au Sud de New Bay Head; elle tire son nom de Silver Buckle, une masse de quartz située sur l'extrémité NW de l'île.

272 **Brandies Rocks**, gisant à 0,6 mille à l'WNW de Silver Buckle Island et jalonnés par la **bouée** lumineuse cardinale Est *(345.3)*, marquée « DWD », dénomment un rocher émergeant de 2 m (7 pi) et les fonds malsains qui le débordent de 0,1 mille au NW et au SE.

273 **Josiah Spencer Cove** et **Rowsell Cove**, séparées par un promontoire se terminant par une butte atteignant une altitude de 24 m (79 pi), s'ouvrent à quelque 1 mille au SE de Silver Buckle Island. Une colline conique et boisée, **remarquable**, s'élève au fond de Rowsell Cove. Les deux anses offrent un **mouillage** aux embarcations par fonds d'au plus 22 m (72 pi).

274 **Yellow Fox Island**, située à quelque 0,5 mille au SE de Rowsell Cove et atteignant une altitude de 18 m (59 pi), est reliée à la côte par une chaussée. **Moore's Cove** s'ouvre à courte distance au SE de Yellow Fox Island.

275 Un **quai** public en L, d'une longueur de 30 m (98 pi) et dont le tableau (en état de délabrement en 2010) fait 14 m (46 pi) de large, est implanté dans le rivage près de l'extrémité Est de l'entrée de Moore's Cove. Des roches, recouvertes de 0,3 à 1 m (1 à 3 pi) d'eau, gisent à chacune des extrémités du tableau. Le côté du quai sous le vent offre des profondeurs variant entre 1 et 3,7 m (3 et 12 pi). On a signalé que les vents du secteur SW à NW rendent la tenue le long du quai difficile. Une aire d'entreposage pour embarcations et une cale de halage desservent l'anse.

276 **Cuttle Island**, d'une altitude de 43 m (141 pi), est située à quelque 0,3 mille au SW de Yellow Fox Island.

277 Un **feu** *(344)*, altitude de 16,8 m (55 pi) et reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge avec une raie blanche, est placé sur l'extrémité Ouest de la presqu'île située au SE de Cuttle Island *(49°29'N, 55°18'W)*, à courte distance à l'Ouest du village de Cottrell's Cove.

278 **Cottrells Cove** s'ouvre à quelque 0,3 mille à l'Est de Cuttle Island. Cette anse est exposée au NW et ne convient pas au mouillage.

279 **Cottrell's Cove**, un village comptant 112 habitants en 2011, est bâti sur les rives de l'anse. Une route relie le village à la Transcanadienne. Une **tour remarquable**, d'une altitude de 91 m (299 pi) et portant des **feux** rouges, surplombe le village.

280 Un **quai** public en L, implanté dans le rivage Nord de l'anse, d'une longueur de 49 m (161 pi) et dont le tableau a une largeur de 12 m (39 pi), était en ruine en 2010. On a signalé des ruines immergées au quai. L'anse abrite un certain nombre de quais privés.

281 Un haut-fond découvrant de 0,8 m (3 pi) et jalonné par une **bouée** lumineuse de bâbord *(344.6)*, marquée « DW1 », gît à quelque 0,1 mille au SW du quai en ruine. Un haut-fond s'avançant jusqu'à une roche découvrante gisant à son extrémité et jalonnée par la **bouée** lumineuse de tribord *(344.5)*, marquée « DW4.2 », est situé à 0,35 mille au Sud du quai en ruine.

282 **Southeast Arm** s'ouvre entre une pointe située à 0,2 mille au SSE du feu de Cottrells Cove et **Southeast Arm Point**, à quelque 0,6 mille au SSE. Bien que l'aire soit restreinte, cet embranchement est l'un des meilleurs **mouillages** des environs.

283 **Osmonton Arm**, qui échancre le côté Ouest de New Bay, s'ouvre entre North West Rocks et **Besom Island**, située à quelque 1,3 mille au SE. Besom Island, petite, unie et herbeuse, atteint une altitude de 13 m (43 pi).

284 **Besom Cove** s'ouvre entre Besom Island et un îlot atteignant une altitude de 9,1 m (30 pi) gisant à courte distance d'une pointe située à quelque 0,5 mille au SE. Cette anse offre un **mouillage** par 18 à 26 m (59 à 85 pi) d'eau, fond de roche, mais l'aire est restreinte.

285 **Little Northwest Arm** s'ouvre à courte distance au Sud de Besom Cove; il y a un **mouillage** médiocre près du fond de l'anse par quelque 45 m (148 pi) d'eau.

286 **Osmonton Arm**. — Le côté NW de l'embranchement est accore dans l'ensemble, alors que le côté SE est bordé d'îlots et de roches entre Besom Island et **Burnt Island**, située à quelque 2,7 milles au SW. Burnt Island atteint une altitude de 23 m (75 pi). **Gull Rock**, un gros galet émergeant de 1 m (3 pi), gît à près de 0,3 mille à l'Ouest de Burnt Island.

287 **Tinker Island** *(49°30'N, 55°22'W)*, petite, rocheuse et atteignant une altitude de 16 m (52 pi), gît à 0,2 mille au large de la rive NW à quelque 0,6 mille au SSE de North West Rocks. Un haut-fond, recouvert d'au moins 1 m (3 pi) d'eau près de son extrémité, s'avance jusqu'à 0,1 mille au SW, à partir de Tinker Island.

288 **Long Island**, gisant au milieu du chenal à quelque 1 mille au SSW de Tinker Island, est boisée et atteint une altitude de 20 m (66 pi). Un pâté de roches, découvrant de 1,5 m (5 pi) et jalonné par la **bouée** lumineuse de bâbord *(344.8)*, marquée « DDW1 », gît à quelque 0,3 mille au NE de Long Island. On conseille d'emprunter le passage qui conduit au NW de Long Island et de ces roches.

289 **Budgell Harbour** échancre le côté NW de l'embranchement, à quelque 1 mille à l'WSW de Long Island. Le havre offre un bon **mouillage** par 12,9 à 27 m (42 à 89 pi) d'eau mais l'aire est restreinte. Un îlot, boisé et d'une altitude de 18 m (59 pi), gît dans l'entrée du havre.

290 **West Hare Island**, d'une altitude de 24 m (79 pi), est située à quelque 1 mille au SW de Burnt Island. Le côté SW de l'embranchement, à partir du travers de Burnt Island jusque par le travers de West Hare Island, est escarpé et dépourvu de dangers. Au SW de West Hare Island, plusieurs anses échancrent le rivage bordé d'îlots et de hauts-fonds.

291 **Mussel Bed Island**, d'une altitude de 10 m (33 pi) et gisant à courte distance du rivage NW à 0,4 mille au NW de West Hare Island, est petite et épaissement boisée; le côté SE de l'île est accore.

292 L'entrée de **Mill Cove**, au fond de l'embranchement, est divisée par un îlot d'une altitude de 15 m (49 pi) et situé vers le rivage Sud. Il y a un bon **mouillage** pour les petits navires en dedans de l'îlot.

293 **South Arm** s'ouvre entre **Bills Point**, située à 1,7 mille au Sud de Southeast Arm Point, et l'extrémité Nord de **Strong Island**, à quelque 0,9 mille au SW. Strong Island, d'une altitude de 101 m (331 pi), est épaissement boisée et **remarquable** sur les relèvements Sud; l'extrémité Nord de l'île est escarpée. Plusieurs anses échancrent le côté Est de South Arm; le côté Ouest est escarpé sur quelque 4 milles au Sud de Strong Island puis il s'abaisse à peu près au niveau des terres.

294 **Little Indian Cove**, **Indian Cove** et **Ritters Arm** s'ouvrent entre **Indian Point**, située à quelque 2,5 milles au Sud de Bills Point, et l'extrémité Nord de East Hare Island, à quelque 0,9 mille au Sud. La connaissance des lieux est nécessaire pour entrer dans ces bras de mer. La partie extérieure de Ritters Arm offre un **mouillage** par fond de 24 m (79 pi). La **bouée** lumineuse de bâbord *(344.9)*, marquée « DW5 », jalonne plusieurs roches découvrantes gisant à courte distance au large de la rive Est de Ritters Arm, à quelque 0,6 mille en dedans de son entrée.

295 **East Hare Island**, d'une altitude de 49 m (161 pi), s'allonge à l'Ouest et parallèlement au promontoire qui forme le côté Ouest de Ritters Arm. **Pigeon Island**, 37 m (121 pi) d'altitude, gît à quelque 1,3 mille au SW de East Hare Island.

296 **Paradise Cove** échancre la rive Ouest à quelque 0,5 mille au NW de Pigeon Island *(49°21'N, 55°18'W)*. Un haut-fond, recouvert d'au moins 0,1 m (0 pi) d'eau, gît à quelque 0,15 mille au SE du fond de l'anse. Le village de **Pleasantview-Paradise**, qui comptait 49 habitants en 2011, est bâti sur les rives de l'anse. Il y a un **mouillage** abrité, par fond de 27 m (89 pi), au large de l'anse.

297 **Pleasant Point** est située à quelque 0,8 mille au SW de Paradise Cove. Une île, dont l'extrémité Nord se trouve à courte distance au SW de Pleasant Point, atteint une altitude de 31 m (102 pi); il y a un **mouillage** par fond de 27 m (89 pi) à courte distance au SW de cette île. On peut mouiller aussi dans d'autres parties

de South Arm, mais toute la zone est soumise aux grains violents qui accompagnent les forts vents du secteur Ouest. Une **aire d'aquaculture**, regroupant divers sites aquacoles, est indiquée sur la carte dans la zone s'allongeant sur une distance de quelque 2 milles au Sud de Pleasant Point; la **prudence** s'impose.

298 **Strong Island Sound** est situé entre la partie Sud de Strong Island et la terre ferme. On peut y accéder en passant d'un côté ou de l'autre de l'île, mais il est préférable d'emprunter le chenal Ouest. Une île boisée, d'une altitude de 49 m (161 pi), gît au milieu du bras de mer à 0,3 mille au SSW de Strong Island. À quelque 0,2 mille plus au Sud, le bras de mer est divisé en deux embranchements par une île atteignant une altitude de 35 m (115 pi) et située à courte distance au Nord d'un promontoire qui, comme l'île, est épaissement boisé. Il y a un **mouillage** de chaque côté du promontoire, par fonds de 29 à 32 m (95 à 105 pi).

299 **Southwest Arm et West Arm**. — **Southwest Arm** s'ouvre entre Little Northwest Arm Head et l'extrémité Nord de Strong Island, à quelque 2 milles au SSE. À quelque 5 milles en dedans de l'entrée, il est divisé en deux — Southwest Arm et West Arm — par un promontoire dont **Brimstone Head**, son extrémité Nord, est haut, escarpé et **remarquable**.

300 Southwest Arm s'allonge sur quelque 4 milles au Sud de Brimstone Head. La partie extérieure de l'embranchement est dépourvue de dangers, sauf près des rives, mais plusieurs hauts-fonds encombrent la partie intérieure. La rive Est est basse et épaissement boisée. Un haut-fond, recouvert d'au moins 0,4 m (1 pi) d'eau, gît au centre du chenal, à 0,35 mille au NE du quai public à Point Leamington; on doit consulter la carte pour naviguer dans cette région. Un banc peu profond, s'avançant de la rive Ouest et recouvert d'au moins 3,1 m (10 pi) d'eau à son extrémité, gît à quelque 0,15 mille à l'WNW du haut-fond mentionné précédemment.

301 La municipalité de **Point Leamington**, qui comptait 619 habitants en 2011, est bâtie sur le rivage Ouest et près du fond de Southwest Arm. Il y a un **mouillage** par fonds de 18 à 22 m (10 à 12 brasses) au milieu de Southwest Arm, au large de Point Leamington.

302 Un **quai** public, d'une longueur de 50 m (164 pi) et d'une largeur de 8 m (26 pi), offrant une profondeur de 3,4 m (11 pi) à son tableau, dessert la ville. Un **feu** *(345)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai. Un caisson submergé, de quelque 12 m (39 pi) de large et d'une longueur de 15 m (49 pi), s'avance jusqu'à quelque 13 m (43 pi) de la rive du côté Sud du quai. La ville compte plusieurs quais privés. Une **tour** s'élève à quelque 0,3 mille à l'WSW du quai public.

303 **West Arm** s'allonge sur quelque 3 milles au SW de Brimstone Head. Il y a un bon **mouillage** dans le bassin situé au fond de West Arm, par quelque 37 m (121 pi) d'eau, fond de vase.

Cartes 4864, 4821

304 **Indian Cove Point** est située à quelque 2,4 milles à l'ESE de Bagg Head. **Bellens Point**, située à quelque 0,7 mille plus à l'Ouest, dénomme l'extrémité Ouest de l'entrée de Fortune Harbour.

305 **Gull Island**, gisant à quelque 0,2 mille au Nord des rochers qui débordent Indian Cove Point, dénomme un rocher anfractueux et dénudé atteignant une altitude de 15 m (49 pi); le côté Sud de l'île est accore.

306 **Bed Rock**, recouverte de 4,2 m (14 pi) d'eau et jalonnée par une **bouée** lumineuse de tribord *(346.3)*, marquée « DD2.2 », gît à quelque 0,2 mille à l'ENE de Gull Island. Par gros temps, la mer brise sur cette roche dangereuse.

307 **Western Head**, accore et situé à quelque 0,3 mille au Nord de Bellens Point, dénomme une falaise qui se termine en une aiguille rocheuse. Les terres avoisinantes s'allongent en une crête dénudée aux versants boisés, et un sommet pointu, portant un cairn et atteignant une altitude de 169 m (554 pi), s'élève à quelque 0,4 mille au SW de Western Head.

308 **Western Head Rock**, recouverte de 5,7 m (19 pi) d'eau et jalonnée par la **bouée** lumineuse de tribord *(346.2)*, marquée « DW2 », gît sur un banc recouvert de moins de 15 m (49 pi) d'eau et situé à quelque 0,2 mille au Nord de Western Head. La mer se brise fortement par coups de vent.

309 **Webber Bight** s'ouvre entre Indian Cove Point et **Snuffy Head**, située à quelque 0,6 mille au SW; elle est exposée aux vents du Nord et du NW. La baie est dépourvue de dangers et il y a un **mouillage**, par 18 à 29 m (59 à 95 pi) d'eau, qui peut être utilisé lorsque le vent souffle de terre, mais le fond est de mauvaise tenue.

310 **Fortune Harbour** s'ouvre entre Bellens Point et Snuffy Head. Dans les approches du havre, les sautes de vent sont fréquentes et les vents du NW s'accompagnent de grains violents. Une **épave**, de profondeur inconnue, est indiquée sur la carte à quelque 0,1 mille à l'WNW de Snuffy Head.

311 **Sweeny Island**, dont l'extrémité NE se trouve à quelque 0,3 mille au SW de Snuffy Head, atteint une altitude de 94 m (308 pi). Le passage à l'Ouest de Sweeny Island a une largeur de quelque 0,1 mille et décrit des courbes brusques.

312 **Button Island**, située à 0,1 mille au Sud de Sweeny Island, atteint une altitude de 69 m (226 pi); son

POINT LEAMINGTON (2015)



FORTUNE HARBOUR (2010)



extrémité Ouest est reliée au rivage Ouest. Fortune Harbour se divise en deux embranchements au large de l'extrémité Est de Button Island.

313 **Davis Point** forme l'extrémité Est de l'entrée de **Southeast Arm**. Le village de **Fortune Harbour**, qui comptait 84 habitants en 2011, est bâti sur les rives de Southeast Arm et de **Southwest Arm**.

314 Une roche submergée, de profondeur inconnue et dangereuse pour la navigation de surface, est située près du fond de Southeast Arm, à quelque 0,25 mille au NNW du fond de **Squid Cove**. Une autre roche submergée, de profondeur inconnue et dangereuse pour la navigation de surface, est indiquée sur la carte à courte distance au large du littoral, à quelque 0,55 mille au NW du fond de Squid Cove. Une bordure rocheuse peu profonde, renfermant une roche dangereuse pour la navigation, s'avance sur quelque 0,1 mille au Nord de la pointe sans nom située à 0,25 mille à l'Ouest de Sims Point. Une roche submergée, de profondeur inconnue et dangereuse pour la navigation de surface, est située à 0,1 mille au Sud de Tiger Rock.

315 **Sims Point** est située à 0,45 mille à l'Ouest de Davis Point. Une église blanche **remarquable** s'élève à quelque 0,2 mille au Sud de Sims Point. **Tiger Rock**, gisant à quelque 0,2 mille au SE de Sims Point, est recouverte de 2,6 m (9 pi) d'eau.




316 Un **quai** en T avec un tableau d'une longueur de 17 m (56 pi), en ruine en 2010, est implanté dans le rivage Ouest de Southeast Arm, à quelque 1 mille au SE de Sims Point. La **prise d'eau** d'une usine de transformation du poisson située à proximité déborde le quai en direction NE; une **bouée** jalonne son extrémité.

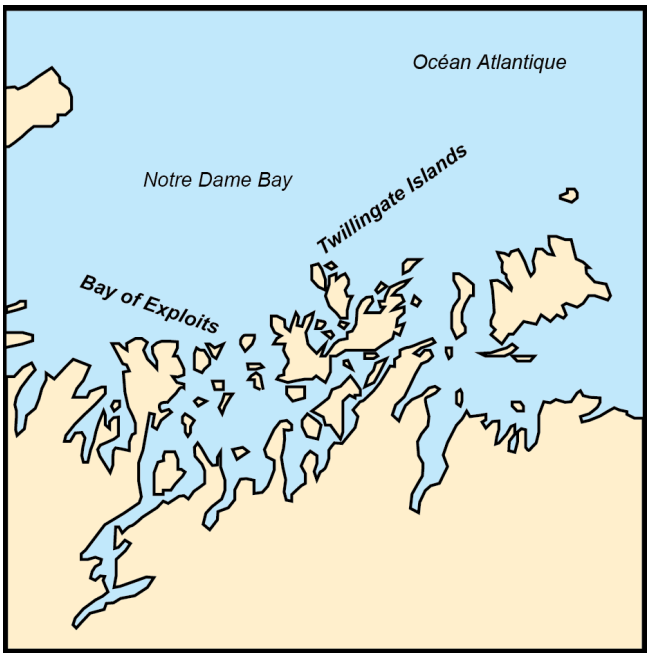
317 **Glaces**. — Fortune Harbour gèle au cours du mois de décembre et la débâcle se produit en mai.



318 Southeast Arm offre un **mouillage**, par fonds de 18 à 27 m (59 à 80 pi), en relevant l'église à 092º. On peut aussi mouiller plus en amont.

Chapitre 4

Bay of Exploits
Twillingate Islands



Bay of Exploits

Carte 4821

1 **Bay of Exploits**. — Bay of Exploits s'ouvre entre North Head, situé à quelque 2,7 milles à l'Est de l'entrée de Fortune Harbour, et **Western Head**, à quelque 10,5 milles à l'ENE. De nombreuses îles divisent la baie en trois embranchements principaux, qui permettent de gagner les différentes baies qui s'ouvrent au fond de celle-ci. Les profondeurs dans la baie sont considérables et, à l'exception de sa partie orientale, il n'existe que peu d'obstacles à la navigation en dehors de ceux qui frangent les rivages.

2 De ces trois embranchements, celui de l'Ouest est navigable sans difficulté jusqu'à Peter Arm, situé à quelque 26 milles de l'entrée. Peter Arm abrite la ville de Botwood. La ville de Lewisporte est bâtie sur le rivage au fond de Burnt Bay, située à quelque 20 milles de l'entrée de l'embranchement Est. Les terres qui entourent la baie et les îles gisant dans cette dernière sont épaissement boisées, sauf les parties ravagées par les incendies. La brume est fréquente mais ne dure que quelques heures dans l'ensemble.

3 En règle générale, la **glace** se forme dans Bay of Exploits au début de janvier, parfois un peu plus tôt dans Peter Arm et ses environs.

4 Les **courants de marée** portent généralement dans l'axe des chenaux profonds de la baie et atteignent une vitesse de quelque 2 nœuds en marée de vive eau.

Carte 4864

5 **Bay of Exploits (Nord)**. — **Keogh Island**, gisant à courte distance de la côte à quelque 0,7 mille à l'Ouest de **North Head** *(49°33'N, 55°09'W)*, dénomme un petit rocher dénudé qui émerge de 9 m (30 pi). **Shoal Ground**, recouvert de 7,6 m (25 pi) d'eau et sur lequel la mer brise par gros temps, gît à quelque 0,3 mille au NNE de Keogh Island.

6 **Partie extérieure de l'embranchement Ouest**. — **Ship Run**, qui s'ouvre entre l'extrémité NW de l'île Ouest du groupe Exploits et North Head, situé à quelque 2 milles à l'WNW, permet de gagner l'embranchement Ouest de

Bay of Exploits. **Ship Run Rock**, gisant dans la partie Ouest de Ship Run, à quelque 0,8 mille au SE de North Head, découvre de 0,3 m (1 pi) et est jalonnée par la **bouée** lumineuse de tribord *(346.36)*, marquée « DSR2 ».

7 **Waldron Cove Point**, située à quelque 1 mille au Sud de North Head, s'adosse à une colline bien en vue atteignant une altitude de 124 m (407 pi). **Waldron Cove** s'ouvre à courte distance au Nord de Waldron Cove Point. Il y a un abri pour les petits navires au large d'une petite baie qui échancre le côté Sud de l'anse.



8 **North Harbour Gull Island**, d'une altitude de 28 m (92 pi), gît à courte distance de la côte à quelque 1 mille au SSE de Waldron Cove Point. **Little North Harbour** s'ouvre à quelque 1 mille au Sud de North Harbour Gull Island. Les petits navires peuvent **mouiller** près du fond du havre, par 7 à 18,8 m (23 à 62 pi) d'eau.

9 **North Harbour Head**, situé à quelque 1,5 mille au SSE de North Harbour Gull Island, est accore et porte un cairn de pierres **remarquable** sur son sommet, atteignant une altitude de 131 m (430 pi).



10 **North Harbour** s'ouvre à quelque 0,7 mille au Sud de North Harbour Head. La partie extérieure du havre est battue par une grosse houle et l'aire dans la partie intérieure est restreinte. Il y a un **mouillage** pour les petits navires par 18 à 20 m (59 à 66 pi) d'eau.



11 **Muddy Hole Point**, située à quelque 1,3 mille au Sud de North Harbour Head, est basse et bien en vue. **Great Muddy Hole** s'ouvre à quelque 0,5 mille à l'WSW de Muddy Hole Point. Cette petite anse est bien abritée de la grosse houle qui règne dans la baie par forts vents du secteur Nord, mais seules les petites embarcations peuvent y **mouiller**.

12 **Little Grego Island**, 44 m (144 pi) d'altitude, gît à courte distance de la côte à quelque 0,4 mille au Sud de l'extrémité Sud de l'entrée de Great Muddy Hole. **Baptist Cove**, qui s'ouvre à quelque 1 mille au SW de Little Grego Island, ne convient qu'aux petits navires.



13 **Lawrence Harbour** s'ouvre entre **Lawrence Head**, à quelque 1,7 mille au SSW de Little Grego Island, et une pointe située à 0,5 mille au NW. Lawrence Head n'est pas très remarquable du fait qu'il s'adosse à des terres plus élevées. Le fond du havre se divise en deux baies. La baie Nord est peu profonde en son fond, mais offre un **mouillage** par 35 m (115 pi) d'eau, fond de roc recouvert de sable et de vase. Un rocher, découvrant de 0,3 m (1 pi), gît près du centre de Lawrence Harbour, à quelque 1,1 mille à l'WSW de Lawrence Head.

14 **Hummock Island**, dont l'extrémité Nord est située à 2 milles au SE de Muddy Hole Point, atteint une altitude de 94 m (308 pi). Une colline en pain de sucre, remarquable, s'élève près de l'extrémité Sud de l'île.

15 **Upper Black Island**, d'une altitude de 129 m (423 pi), gît à quelque 1,5 mille au SSW de Hummock Island. La zone comprise entre Hummock Island et Upper Black Island renferme des îlots, des rochers, des roches submergées et des hauts-fonds.



16 Un **feu** *(348)*, altitude de 16,8 m (55 pi), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge avec une raie blanche, est placé sur un îlot gisant à courte distance au large de l'extrémité NW de Upper Black Island.

17 Une roche, découvrant de 0,6 m (2 pi) et jalonnée par la **bouée** lumineuse de bâbord *(348.2)*, marquée « DBE5 », gît à quelque 0,47 mille au SSW du feu mentionné précédemment.



18 Entre Hummock Island et Upper Black Island, les **courants de marée** longent la côte de Hummock Island et soulèvent souvent des remous et un clapotis sur les hauts-fonds qui gisent entre les deux îles.



19 **High Grego Island**, d'une altitude de 94 m (308 pi), gît à quelque 1,7 mille au Sud de Lawrence Head. Sa face Est s'élève presque à la verticale et est **remarquable**. Il y a un **mouillage** à l'Ouest de l'île, 14,2 à 20 m (47 à 66 pi) d'eau, fond de sable.

20 **Entrée du milieu de Bay of Exploits**. — **Sloop Run** s'ouvre entre **Hell Grapple Head** *(49°33'N, 55°00'W)*, qui forme l'extrémité NW de Black Island, et **Long Point**, extrémité NE de Exploits Islands, à quelque 1,5 mille à l'WSW.



21 **Sealing Cove** s'ouvre à courte distance au Sud de Hell Grapple Head; elle est dépourvue de dangers et offre un **mouillage** aux petits navires lors des vents d'Est.

22 **Hamilton Island**, atteignant une altitude de 8,2 m (27 pi), gît à quelque 0,7 mille au Sud de Hell Grapple Head. **Parsons Cove**, qui s'ouvre à l'Est de Hamilton Island, ne convient qu'aux embarcations.

23 Un groupe d'îles gît au milieu de Sloop Run. **Hare Island**, d'une altitude de 60 m (197 pi) et gisant à 1,2 mille au SSE de Long Point, est la plus grande du groupe. **Fish Island**, d'une altitude de 13 m (43 pi) et gisant à quelque 0,3 mille au NE de Hare Island, dénomme l'île Nord du groupe. **Tarpaulin Island**, l'île Est du groupe et atteignant une altitude de 18 m (59 pi), gît à 0,7 mille à l'ENE de Hare Island. **Gillot Island**, d'une altitude de 10 m (33 pi) et située à 0,2 mille au SSW de Hare Island, dénomme l'île Sud du groupe.

EXPLOITS UPPER HARBOUR (2020)



24 L'extrémité NE de **Matthew Lane Island** est située à quelque 0,7 mille au SE de Gillot Island. La partie Est de Matthew Lane Island s'élève jusqu'à une altitude de 40 m (131 pi). Le havre pour embarcations qui échancre le côté Sud de l'île est abrité par un îlot atteignant une altitude de 12 m (39 pi) mais il est encombré par un grand nombre de roches submergées et de rochers.

25 **Exploits Islands** dénomme deux îles séparées par un chenal. **Gunning Rock**, gisant à quelque 0,4 mille au Sud de Long Point, émerge de 3,4 m (11 pi). **Green Island**, gisant à courte distance du rivage à quelque 0,2 mille au SW de Gunning Rock, atteint une altitude de 20 m (66 pi). **Tailor Nose Island**, gisant à quelque 1 mille au SSW de Green Island, atteint une altitude de 37 m (121 pi).

26 **Duck Islands** dénomment un groupe d'îlots boisés, séparés du côté Sud de l'île Ouest de Exploits Islands par un chenal profond d'une largeur de 0,2 mille. Ces îles forment une baie exposée au SW offrant un **mouillage** provisoire par 35 à 42 m (115 à 138 pi) d'eau; le fond est de mauvaise tenue.

27 **Man of War Hill**, d'une altitude de 169 m (554 pi), surplombe l'île Ouest de Exploits Islands et porte un grand cairn de pierres.

28 Un **feu** *(347)*, altitude de 74 m (243 pi), reposant sur une tour avec des raies verticales rouges et blanches, est placé sur **Surgeon Cove Point** *(49°31'N, 55°07'W)*, qui forme l'extrémité Ouest de l'île Ouest de Exploits Islands.

29 **Burton Cove** s'ouvre à quelque 0,4 mille au SE de Surgeon Cove Point et offre un **mouillage** aux petits navires par vents d'Est.

30 **Gull Island Bight** s'ouvre entre Long Point et **High Gull Island**, située à courte distance de la côte et à quelque 1 mille à l'Ouest. High Gull Island s'élève jusqu'à un sommet plat d'une altitude de 37 m (121 pi) et dont le pourtour est composé de falaises grises. Un haut-fond, recouvert d'au moins 1,3 m (4 pi) d'eau à son extrémité, s'allonge à 0,1 mille au NW de High Gull Island.

31 **Nanny Hole Head**, escarpé et atteignant une altitude de 104 m (341 pi), forme le côté NW de l'île Est de Exploits Islands.

32 **Nanny Hole Rock**, recouverte d'au moins 3,1 m (10 pi) d'eau, gît à quelque 0,1 mille au NW de Nanny Hole Head. **Mad Moll Rocks**, recouvertes d'au moins 4,7 m (15 pi) d'eau, gisent à 0,8 mille à l'WSW de Nanny Hole Head; une roche, découvrant de 0,9 m (3 pi), gît à 0,1 mille au SSE de celui-ci.

33 **Exploits Harbour**, comprenant deux havres, soit Exploits Upper Harbour et Exploits Lower Harbour, est situé dans le chenal qui sépare Exploits Islands. Un passage, d'une largeur de 6 m (20 pi) et offrant une profondeur de 0,9 m (3 pi), relie les deux havres. Les anciens habitants de la région ont été déplacés vers la terre ferme, mais le village est occupé en saison.

34 **Exploits Upper Harbour** est situé dans la partie SE du chenal; seuls les petits navires peuvent y **mouiller** en raison de la barre qui

s'allonge en travers du havre à quelque 0,3 mille en dedans de l'entrée; des roches recouvertes de 2 à 2,3 m (7 à 8 pi) d'eau gisent sur la barre. Il y a un étroit chenal qui permet de franchir la barre, mais il ne doit pas être emprunté sans la connaissance des lieux. Il y a un **mouillage** provisoire dans l'entrée de Exploits Upper Harbour, par 16 à 29 m (52 à 95 pi) d'eau.

35 Les **bouées** lumineuses de tribord *(361.01, 361.03)*, marquées « DE4 » et « DE6 », et les **bouées** lumineuses de bâbord *(361.02, 361.04)*, marquées « DE5 » et « DE7 », jalonnent l'entrée du chenal menant dans Exploits Upper Harbour.

36 Un **quai** public en forme de J, d'une longueur de 40 m (131 pi), est implanté dans le rivage de **Lacy Point**, qui forme l'extrémité Ouest de l'entrée de Exploits Upper Harbour; la face externe du quai, longue de 15 m (49 pi), offre une profondeur de 4,6 m (15 pi). Une extension de 14 m (46 pi) de long prolonge la face externe du quai vers le Sud; la profondeur est de 3,7 m (12 pi) le long de la face du large de l'extension.

37 **Exploits Lower Harbour** est situé dans la partie NW du chenal; le havre offre un **mouillage** pour les petits navires par fond d'au plus 21,8 m (72 pi). La connaissance des lieux est nécessaire pour entrer dans le havre.

38 **Glaces**. — En général, Exploits Harbour gèle dans les premiers jours de janvier et le havre est entièrement pris par les glaces de février à avril; il y a quelques brèches en avril et en mai. Le champ de glace apparaît au cours de la seconde quinzaine de janvier et disparaît vers le mois de mai.

39 **Îles gisant dans la partie centrale de Bay of Exploits**. — **Swan Island** est épaissement boisée, sauf dans la partie Nord où les terres sont basses; l'extrémité NE de l'île se trouve à quelque 1 mille au SE de Duck Islands. **Swan Island Harbour** est situé entre la côte Sud de Swan Island et **Little Berry Island**, située à quelque 0,2 mille au Sud. Ce havre offre un **mouillage** abrité par fonds de 27 à 31 m (89 à 102 pi).

40 **Hornet Island**, d'une altitude de 61 m (200 pi), est située à quelque 0,3 mille à l'Est de Swan Island; les cotés Nord et Ouest de l'île sont escarpés en majeure partie. Un haut-fond, recouvert d'au moins 3,7 m (12 pi) d'eau, gît à 0,1 mille au large de l'extrémité SW de Hornet Island.

41 Les **bouées** lumineuses de bâbord *(347.2, 347.3)*, marquées « DBE1 » et « DBE3 », jalonnant plusieurs hauts-fonds renfermant des roches découvrantes, sont mouillées à 0,9 et 0,7 mille au NNW de l'extrémité Nord de Hornet Island. La **bouée** lumineuse de tribord *(347.4)*, marquée « DBE2 », est mouillée à 0,27 mille au NW de l'extrémité SW de Hornet Island.

42 **Long Island**, d'une altitude de 148 m (486 pi), est la plus grande île du groupe. Elle est séparée du côté Sud de Hornet Island par **Hornet Gut**, un passage offrant une profondeur d'au moins 8,7 m (29 pi) à mi-chenal dont la largeur s'étrécit à quelque 150 pieds (46 m) à l'extrémité Est. Les **courants de marée** portent dans l'axe du chenal, qui ne convient qu'aux embarcations.

43 **Ochre Pit Island**, d'une altitude de 64 m (210 pi), est située à près de 0,5 mille à l'Ouest de l'extrémité Sud de Long Island. **Red Currant Island**, d'une altitude de 30 m (98 pi), gît à 0,3 mille à l'ESE de Ochre Pit Island. Une roche dangereuse submergée, recouverte d'au plus 2 m (6 pi) d'eau, gît à 0,2 mille au Nord de l'extrémité Nord de Red Currant Island.

44 **Tinker Island**, située à quelque 0,7 mille au SW de Swan Island, atteint une altitude de 41 m (135 pi). **Pond Island**, d'une altitude de 59 m (194 pi), est située à quelque 0,5 mille au SE de Tinker Island.

45 **Spruce Islands**, au nombre de deux, gisent à quelque 0,5 mille au SSE de Long Island. Celle de l'Est, qui est la plus grande des deux, atteint une altitude de 44 m (144 pi) et celle de l'Ouest, de 34 m (112 pi).

46 Plusieurs hauts-fonds et bordures rocheuses gisent entre Ochre Pit Island et Spruce Islands; on devrait consulter la carte pour naviguer dans cette région.

47 Les **courants de marée** entre Spruce Islands et **Southern Head** *(49°22'N, 55°05'W)*, situé à quelque 2,7 milles au SW, portent dans l'axe des chenaux. Le courant qui porte à l'Ouest entre Spruce Islands et Birchy Island est le courant de flot. Au large de Southern Head, il se produit parfois en marée de vive-eau un clapotis en raison des bancs recouverts de 13,7 à 35 m (45 à 115 pi) d'eau qui gisent à moins de 1,5 mille au NE et 1 mille à l'Est du promontoire.

48 **Birchy Island** *(49°22'N, 55°00'W)* est épaissement boisée et atteint une altitude de 116 m (381 pi). Elle est séparée de la terre ferme par **Shoal Tickle**, un passage qui ne convient qu'aux embarcations. Une roche, découvrant de 0,6 m (2 pi), gît au large de l'extrémité SW de Birchy Island, près du centre de Shoal Tickle. La **bouée** lumineuse cardinale Est *(352.94)*, marquée « DSC », est mouillée à quelque 0,4 mille au Sud de Shoal Tickle. La **bouée** lumineuse de bâbord *(352.96)*, marquée « DSP1 », est mouillée dans Shoal Tickle, à courte distance à l'Ouest de l'extrémité SW de Birchy Island. La **bouée** lumineuse de tribord *(352.97)*, marquée « DSP2 », est mouillée à courte distance au Nord de **Shoal Tickle Point**, à quelque 0,2 mille au NW de l'extrémité SW de Birchy Island.

QUAI PUBLIC DE LITTLE BURNT BAY (SOUTHERN HEAD COVE) (2020)



49 Un **feu** *(352.95)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité SW de l'entrée de Shoal Tickle.

50 **Passage Island**, d'une altitude de 24 m (79 pi), est située à courte distance de Birchy Island, à quelque 0,4 mille à l'Est de son extrémité Nord.

Cartes 4864, 4865

51 **Little Burnt Bay** s'ouvre entre l'extrémité Ouest de l'entrée de Shoal Tickle et Southern Head, situé à quelque 2 milles à l'WNW. Le fond et la partie SW de la baie sont peu profonds et encombrés de roches. Le village de **Little Burnt Bay**, qui comptait 294 habitants en 2011, occupe le rivage à 1 mille au SSE de Southern Head.

52 **Southern Head Cove** est située à quelque 0,5 mille au Sud de Southern Head. Un **quai** public en L, d'une longueur de 34 m (112 pi), offre une profondeur de 4,4 m (14 pi) le long du tableau d'une longueur de 18 m (59 pi). Un quai d'une longueur de 24 m (79 pi), un ponton et une rampe de mise à l'eau sont attenants au côté NW du quai. Un **feu** *(352.7)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai public en L. Le quai est équipé de prises d'eau et d'électricité et on y fait la collecte des huiles usées.

53 La **bouée** lumineuse de tribord *(352.6)*, marquée « DBE4 », est mouillée à quelque 54 m (177 pi) au NE de l'extrémité du quai public. La **bouée** lumineuse de bâbord *(347.37)*, marquée « DBE3/1 », est mouillée à 35 m (115 pi) au NNW de l'îlot Nord du groupe de deux gisant dans l'entrée de l'anse.

54 **Big Island**, d'une altitude de 25 m (82 pi) et **remarquable**, est située à près de 1,5 mille au SW de l'extrémité Est de l'entrée de Little Burnt Bay. Il y a un **mouillage** par fond de 29 m (95 pi), à quelque 0,4 mille au SE de Big Island. Les vents forts du secteur Nord à NE rendent le mouillage dangereux.

55 **Thwart Island** est épaissement boisée et atteint une altitude de 114 m (374 pi) près de la côte Ouest; l'extrémité Nord de l'île est située à quelque 3,8 milles à l'Ouest de Southern Head Cove.

Carte 4864

56 **Partie intérieure de l'embranchement Ouest, à l'Ouest de Thwart Island**. — **Granfer Island**, boisée et atteignant une altitude de 75 pieds (23 m), est située à quelque 1,8 mille au NW de l'extrémité Nord de Thwart Island. **Winter Tickle** s'ouvre entre Granfer Island et **Mouse Island**, située à près de 0,5 mille au Sud. Il y a un bon **mouillage** par 11 brasses (20 m) d'eau, à quelque 0,3 mille au NW de Granfer Island. Un petit îlot, d'une altitude de 36 pieds (11 m), se trouve à quelque 0,1 mille au SW de l'extrémité Sud de Mouse Island. Un haut-fond, recouvert d'au moins 17 pieds (5,3 m) d'eau à son extrémité, s'avance sur quelque 0,12 mille au SW de l'extrémité SE de l'îlot. Une roche découvrant de 4 pieds (1,2 m) est indiquée sur la carte à 0,2 mille à l'WSW de l'extrémité SE de l'îlot.

57 **Burnt Island**, d'une altitude de 130 pieds (40 m), est située à quelque 0,4 mille de la rive et à 1 mille au SW de Mouse Island. Un haut-fond, recouvert d'au moins 8 pieds (2,4 m) d'eau à son extrémité, s'avance sur quelque

0,12 mille au Nord de l'extrémité NE de Burnt Island. **Sunday Island**, d'une altitude de 70 pieds (21 m) et située à 0,3 mille au SW de Burnt Island, est séparée de la côte par un chenal rocheux et peu profond.



58 **Cabbage Harbour Head** *(49°20'N, 55°12'W)* dénomme l'extrémité SW de l'entrée de Cabbage Harbour et est situé à 1,5 mille au SE de Burnt Island. Seuls les petits navires peuvent **mouiller** dans **Cabbage Harbour**.



59 Un **feu** *(349)*, reposant sur une tour en treillis d'une hauteur de 22 pieds (6,7 m), est placé sur Cabbage Harbour Head.




60 **Wild Bight** est séparée de Cabbage Harbour par un étroit promontoire; il y a un **mouillage** par 9 à 11 brasses (16 à 20 m) d'eau à quelque 0,5 mille du fond de la baie. Cette dernière est exposée aux forts vents du secteur NW à Nord.



61 **Govers Harbour** s'ouvre à quelque 1,4 mille à l'Ouest de Cabbage Harbour Head. **Indian Cove Island**, d'une altitude de 50 pieds (15 m) et boisée, est située à courte distance au large de la rive Ouest, à quelque 1,7 mille au Sud de l'extrémité Est de l'entrée de Govers Harbour. **Indian Cove**, située à courte distance au NW de Indian Cove Island, offre un **mouillage** provisoire; les profondeurs sont importantes.



62 Un **feu** *(349.5)*, reposant sur une tour en treillis, est placé sur un petit îlot situé à quelque 0,25 mille au NE de l'entrée de Govers Harbour.

Carte 4866

63 **Woody Island**, d'une altitude de 55 pieds (17 m), est située à courte distance de la rive à près de 2 milles au Sud de Indian Cove Island. Une roche découvrant de 1 pied (0,2 m) et jalonnée par une **bouée** lumineuse de danger isolé *(350.12)*, marquée « DPB », gît à courte distance de la rive à quelque 0,1 mille au SW de l'extrémité Sud de Woody Island.

64 **Grassy Island**, d'une altitude de 23 pieds (7 m), est située à courte distance au SSE de Woody Island. Une grande bâtisse blanche bien en vue s'élève à quelque 0,4 mille à l'WSW de Grassy Island.



65 Un **feu** *(350)*, d'une altitude de 38 pieds (12 m) et reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour blanche, est placé au centre de Grassy Island.




66 Le village de **Point of Bay**, qui comptait 159 habitants en 2011, est desservi par un petit **quai** en L et un quai brise-lames d'une longueur de 233 pieds (71 m) abritant un bassin pour embarcations. La face du large du tableau du quai en L a une longueur de 52 pieds (16 m) et offre une profondeur de 8 pieds (2,4 m). La largeur de l'entrée du bassin est de 44 pieds (13,4 m). Un **feu** *(350.1)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai en L. Une rampe de mise à l'eau se trouve à l'intérieur du bassin. Une roche submergée, de profondeur inconnue et dangereuse pour la navigation de surface, est indiquée sur la carte à quelque 262 pieds (80 m) au Nord de l'extrémité du quai en L.

67 **Gillet Island**, d'une altitude de 108 pieds (33 m), est située à courte distance du rivage Est de l'embranchement, à quelque 1,3 mille à l'ESE de Grassy Island. **Wiseman Head**, accore et s'élevant abruptement jusqu'à une altitude de 180 pieds (55 m), est situé à quelque 11 milles au SW de Gillet Island.

Cartes 4866, 4865

68 **Partie intérieure de l'embranchement Ouest, à l'Est de Thwart Island**. — À partir de Southern Head, la côte, qui s'élève graduellement, s'oriente au SW sur 0,5 mille jusqu'à une falaise **remarquable** et épaissement boisée, qui s'élève presque verticalement jusqu'à une altitude de 360 pieds (110 m).

69 **St. Johns Bay** dénomme le chenal qui sépare la côte Est de Thwart Island et la terre ferme; elle s'ouvre entre la falaise **remarquable** et l'extrémité Nord de Thwart Island, située à quelque 3 milles à l'Ouest. Les nombreuses petites îles qui gisent dans sa partie centrale divisent la baie en deux parties.



70 **Foulke Cove** échancre la côte Est de St. Johns Bay; des roches submergées et des rochers gisent jusqu'à quelque 0,2 mille au large du rivage de l'anse. Un haut-fond, recouvert d'au moins 1 pied (0,3 m) d'eau, gît à 0,8 mille à l'Ouest de l'extrémité Sud de l'entrée de l'anse. L'extrémité Nord de l'entrée de Foulke Cove comporte un récif qui s'avance jusqu'à 0,2 mille au SW de l'extrémité Nord de l'entrée de l'anse; la **prudence** s'impose.

71 **Lobster Island**, d'une altitude de 20 pieds (6,1 m), petite et herbeuse, est située à quelque 0,9 mille à l'Est de l'extrémité Ouest de l'entrée de la baie; les côtés Nord et Est de l'île sont accores. **Sailor Island**, atteignant une altitude de 80 pieds (24 m) et partiellement boisée, est située à quelque 1 mille au SSW de l'extrémité Est de l'entrée de la baie et à courte distance de la côte.

72 **St. Johns Harbour** dénomme un bras de mer qui découpe une presqu'île située du côté Est de Thwart Island. Une île, d'une altitude de 200 pieds (61 m), gît dans l'entrée du havre. Une remarquable colline, conique et boisée, atteignant une altitude de 400 pieds (122 m), s'élève à l'extrémité Sud de la presqu'île.

73 La partie Nord de St. Johns Harbour, à l'Ouest de la partie Nord de l'île, offre un **mouillage** par 13 brasses (24 m) d'eau, fond de vase. Une zone de **mouillage** de refuge pour les embarcations a été établie du côté Ouest de l'île, à l'entrée de St. Johns Harbour. La zone est délimitée au Nord par une ligne s'allongeant sur 0,35 mille sur le relèvement 321° de l'extrémité Nord de l'île qui a été précédemment mentionnée et dont l'altitude est de 200 pieds (61 m), et au Sud par une ligne s'allongeant sur 0,2 mille sur le relèvement 240° de la pointe SW de cette même île. L'aire de la partie Sud du havre est restreinte et ne convient qu'aux petits navires; la connaissance des lieux est nécessaire. Des sites aquacoles sont indiqués sur la carte dans la partie Sud de St. Johns Harbour, au Sud de l'île; la **prudence** s'impose.

74 **James Island**, d'une altitude de 80 pieds (24 m), dénomme l'île Nord d'un groupe d'îles boisées gisant entre Thwart Island et la terre ferme. Elle gît à quelque 0,6 mille à l'ENE de la colline conique atteignant une altitude de 400 pieds (122 m). Deux hauts-fonds, recouverts d'au moins 10 pieds (3,2 m) et 24 pieds (7,4 m) d'eau, gisent respectivement à 0,2 mille au SE et 0,7 mille au SSE de l'extrémité Sud de James Island. Deux roches découvrantes de 4 pieds (1,1 m) gisent à 0,05 mille à l'Est de l'extrémité SE de James Island.

75 **Frying Pan Island**, située à 0,2 mille au SW de James Island, est accore et atteint une altitude de 240 pieds (73 m). Un haut-fond, recouvert d'au moins 27 pieds (8,3 m) d'eau, gît à mi-chenal dans le passage, d'une largeur de 0,2 mille et situé entre Frying Pan Island et Thwart Island. Un haut-fond, recouvert d'au moins 6 pieds (1,9 m) d'eau, gît à 0,4 mille au SW de l'extrémité Sud de Frying Pan Island. Une roche à fleur d'eau gît à quelque 0,6 mille au NW de l'extrémité Sud de Frying Pan Island, dans l'entrée de **Thwart Island Harbour**.

76 **Stanhope Cove** s'ouvre du côté SE de St. Johns Bay, à quelque 1 mille au SE de James Island. Un bras de mer, avec un rocher émergeant de 20 pieds (6,1 m) dans l'entrée, s'ouvre au fond de l'anse. Le village de **Stanhope**, qui comptait 268 habitants en 2011, est bâti sur les rives de l'anse.

Carte 4866

77 Il y a dans **Browns Arm**, situé à quelque 3 milles au SW de Stanhope, un **quai** public d'une longueur de 108 pieds (33 m) et offrant une profondeur de 5 pieds (1,5 m) le long de son tableau d'une largeur de 20 pieds (6 m). Une rampe de mise à l'eau est attenante au quai. Un banc isolé et peu profond, recouvert d'au moins 7 pieds (2,2 m) d'eau, gît à 0,3 mille au large de Thwart Island et à quelque 0,8 mille au NNE de l'extrémité Ouest de l'entrée de Browns Arm.

78 **Southern Passage** dénomme l'entrée Sud de St. Johns Bay; il a une largeur de 0,6 mille et s'ouvre entre l'extrémité Sud de Thwart Island et la terre ferme. Des bancs peu profonds s'avancent des deux rives du passage. Un haut-fond, recouvert d'au moins 11 pieds (3,4 m) d'eau, gît au centre du passage laissant deux chenaux étroits, d'où la nécessité de connaître les lieux.

79 **Courants de marée**. — Le courant de flot dans Southern Passage porte généralement à l'Ouest et le courant de jusant, à l'Est, à une vitesse inférieure à 1 nœud. Les directions et les vitesses des courants sont influencées par le vent. De forts vents du secteur NE à SE augmentent la vitesse du courant portant à l'Ouest, qui peut atteindre 2 nœuds en marée de vive-eau; à certains moments, les vents peuvent contrecarrer le courant portant à l'Est et continuer de porter à l'Ouest des heures durant. L'inverse est tout aussi vrai avec de forts vents de l'Ouest.

80 Le village de **Porterville** est bâti sur la rive Sud de Southern Passage.

81 Un **quai** public en L, d'une longueur de 164 pieds (50 m), offre une profondeur de 9 pieds (2,8 m) le long de la face externe, qui mesure 75 pieds (23 m) de long; le quai, qui était en ruine en 2010, est situé à Porterville. Une rampe de mise à l'eau est attenante au quai.

82 **Kite Cove** s'ouvre du côté NE d'un promontoire qui s'avance du rivage Est à quelque 3 milles au SW de Wiseman Head. **Lower Sandy Point** *(49°13'N, 55°17'W)* dénomme l'extrémité NW du promontoire mentionné ci-dessus.

83 Le village de **Laurenceton**, qui comptait 178 habitants en 2011, est bâti au fond de Kite Cove.

84 Le village est desservi par un **quai** public d'une longueur de 151 pieds (46 m) avec un tableau d'une largeur de 20 pieds (6 m); le quai était en ruine en 2010.

85 Un **feu** *(351)*, à une altitude de 18 pieds (5,5 m) et reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour verte et blanche, est placé sur Lower Sandy Point.

86 **Botwood Harbour** s'ouvre entre Lower Sandy Point et **Phillips Head**, situé à 0,8 mille au NNW. C'est un port public qui relève de *Transports Canada*. Phillips Head forme une petite saillie rocheuse atteignant une altitude de 140 pieds (43 m). Un haut-fond au-dessus duquel la profondeur minimale est de 9,8 m (32 pi) et indiqué par la bouée lumineuse de tribord DPH2 (351.2) se trouve à 0,2 mille au sud-est de Phillips Head. Un autre haut-fond au-dessus duquel la profondeur est de 9,3 m (31 pi) et indiqué

BOTWOOD (KILLICK POINT) (2010)



JETÉE PUBLIQUE ET QUAI PUBLIQUE DE BOTWOOD (2010)



par la bouée lumineuse de bâbord DPH1 (351.4) se trouve à 0,8 mille au sud-est de Phillips Head.

87 **Phillips Cove**, située à courte distance à l'Ouest de Phillips Head, abrite un **quai** en L d'une longueur de 125 pieds (38 m) offrant une profondeur de 3 pieds (0,9 m) le long de son tableau d'une longueur de 72 pieds (22 m). Un **feu** *(350.6)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai.

88 La ville de **Botwood**, qui comptait 3008 habitants en 2011, est bâtie sur le côté NW de **Peters Arm**, situé à quelque 4 milles au SSW de Lower Sandy Point. La ville dispose de services médicaux et dentaires, et il existe un

BOTWOOD — ANCIEN QUAI DE L'ABITIBI (2010)



service de **douane** de l'*Agence des services frontaliers du Canada*. Une route relie Botwood et la Transcanadienne.

89 **Glaces**. — Même si les glaces peuvent causer certaines difficultés de la fin janvier jusqu'à la fin avril, Botwood Harbour peut être considéré comme ouvert toute l'année. Les brise-glace de la *Garde côtière canadienne*, lorsque disponibles, assistent les navires pendant la saison hivernale. L'épaisseur moyenne de la banquise côtière dans le port est de 22 po (56 cm) — épaisseur maximale de 31 po (79 cm) enregistrée en 1974.

90 Le **pilotage** est obligatoire. La station d'embarquement des pilotes, ouverte du 15 mai au 1er janvier, se trouve — selon la condition des glaces — par *49°19'44»N, 55°12'49»W (voir la carte 4596)*; du 2 janvier au 14 mai elle se trouve — selon la condition des glaces — au large de St. John's par *47°33'42»N, 52°37'54»W*.

91 Les navires à destination de Botwood doivent signaler à « Pilots, Bay of Exploits » leur HPA 12 heures avant l'arrivée à la station d'embarquement située dans Bay of Exploits, ou à « Pilots, St. John's » 24 heures avant l'arrivée à la station d'embarquement située au large de St. John's. Les rapports peuvent être transmis à n'importe quelle station radio côtière; on utilisera le temps universel. L'HPA doit être corrigée ou confirmée 4 heures et 12 heures, respectivement, avant l'arrivée aux stations d'embarquement des pilotes situées dans Bay of Exploits ou au large de St. John's.

92 Le capitaine d'un navire devant appareiller ou effectuer un déplacement doit le signaler à « Pilots, Bay of Exploits » ou à « Pilots, St. John's » 4 heures et 6 heures, respectivement, avant l'HPD; on utilisera le temps local. Le bateau-pilote à St. John's garde l'écoute sur les voies VHF 16 et 11 (156,8 et 156,55 MHz) et celui à Bay of Exploits, sur la voie 16.

93 Un **feu** *(352)*, reposant sur une tour avec des raies horizontales rouges et blanches et d'une hauteur de 14 pieds (4,3 m), est placé sur **Mill Point** qui dénomme l'extrémité Nord de l'entrée de Peters Arm *(49°09'N, 55°20'W)*.

94 **Amers**. — Une église à flèche, d'une altitude de 100 pieds (30 m), s'élève à quelque 0,2 mille à l'Ouest de Mill Point. Une autre église à flèche est située à 0,15 mille au Nord.

95 Il y a un **mouillage** à quelque 0,25 mille au large des quais, par fonds de 10 à 20 brasses (18 à 37 m). Un banc peu profond, recouvert de 34 pieds (10,4 m) d'eau, est situé à quelque 0,6 mille à l'Est de Killick Point.

96 Un **quai** en L, d'une longueur de 89 pieds (27 m) et offrant une profondeur de 15 pieds (4,7 m) le long du tableau d'une longueur de 69 pieds (21 m), est implanté dans le rivage Est de **Killick Point**, à quelque 0,5 mille au NNW de Mill Point.

97 Un port de plaisance est muni d'un **quai** en L; d'une longueur de 164 pieds (50 m), il est implanté dans le rivage à quelque

0,2 mille au Sud de Killick Point. Le quai offre une profondeur de 17 pieds (5,1 m) le long de la face du large du tableau d'une longueur de 95 pieds (29 m) et d'une largeur de 16 pieds (5 m). Un nombre de pontons sont situés du côté Nord de l'enracinement du quai. Une rampe de mise à l'eau est située à courte distance au NW des pontons. Un autre quai, en ruine, est situé à quelque 300 pieds (91 m) au Sud du quai mentionné précédemment.



98 Une **jetée** publique, 170 pieds (52 m) sur 33 pieds (10 m), offrant une profondeur de 22 pieds (6,8 m) le long de son tableau, est située à quelque 0,15 mille au SW de Mill Point *(consulter l'Annexe)*. Un duc d'Albe, situé au NE et en alignement avec le tableau de la jetée, offre un poste d'amarrage d'une longueur de 150 pieds (46 m). La jetée est pourvue d'un oléoduc.



99 Un autre **quai** public, situé à courte distance au NE de la jetée publique, d'une longueur de 269 pieds (82 m) et offrant une profondeur minimale de 29 pieds (8,9 m). Le quai a une hauteur de 6 pieds (1,8 m). Un hangar à marchandises de 200 sur 70 pieds (61 sur 21 m) est érigé sur le quai.



100 Le quai indiqué sur la carte, situé à 0,25 mille au SW de Mill Point, aurait été enlevé; la **prudence** s'impose.



101 L'ancien **quai** de l'*Abitibi*, situé à 0,6 mille au SW de Mill Point, a une longueur de 466 pieds (142 m) et offre des profondeurs variant entre 31 et 32 pieds (9,6 et 9,8 m). Des passerelles relient les ducs d'Albe au quai, permettant l'amarrage des navires d'une longueur maximale de 500 pieds (152 m). Un grand entrepôt de papier journal, d'une capacité de 18 140 t, est érigé sur le quai. Le quai n'était utilisé que pour l'expédition de papier journal. L'aire du quai est illuminée.



102 Un quai en ruine est situé à courte distance au SW de l'ancien quai de l'*Abitibi*. Les vestiges d'un quai, s'avançant au NNE sur une distance de quelque 900 pieds (274 m), gisent à quelque 400 pieds (122 m) au NNE de l'ancien quai de l'*Abitibi*. Des **bouées** jalonnent les vestiges.



103 La jetée de la compagnie *Irving Oil*, située à quelque 0,3 mille au SW de l'ancien quai de l'*Abitibi*, a été fermée et partiellement démantelée en 2010. Le caisson extérieur de la jetée a une longueur de 40 pieds (12 m) et une largeur de 32 pieds (10 m). Le quai a une hauteur de 4 pieds (1,2 m).



104 Les ruines d'un ancien quai de l'*Irving Oil*, dont le caisson extérieur découvre de 3 pieds (0,9 m), gisent à quelque 500 pieds (152 m) au SW de la jetée mentionnée ci-dessus.

105 On peut faire effectuer des réparations mineures et des travaux de plongée sous-marine à Botwood. On peut se procurer des vivres et des quantités limitées d'approvisionnements de pont et de machine. Le quai est équipé de prises d'eau et d'électricité, de diesel et d'essence.

106 **All in the Way Island**, atteignant une altitude de 36 pieds (11 m), un peu boisée et assez **remarquable**, est située à quelque 0,8 mille à l'Est de Mill Point. **Right in the Road Island**, d'une altitude de 30 pieds (9,1 m), est située à quelque 1,3 mille au Sud de All in the Way Island. **Little Peter Point** dénomme l'extrémité Sud de l'entrée de Peters Arm.



107 Le chenal en amont de Little Peter Point et de Right in the Road Island est jonché de vastes bancs de vase et de sable peu profonds, avec des pâtés rocheux ici et là. Seules les embarcations peuvent naviguer en amont de Peters Arm. **Wigwam Point**, située sur la rive Ouest à quelque 2 milles au SSE de Little Peter Point, est **remarquable**.



108 **Norris Arm** s'ouvre entre **High Point**, située à quelque 1,5 mille à l'Est de Wigwam Point, et une pointe située à quelque 0,3 mille au SE et sur laquelle se trouve une scierie. La municipalité de **Norris Arm**, qui comptait 912 habitants en 2011, s'adosse sur la pointe. Un **ponton** est attenant à une grande bâtisse jaune érigée sur la rive Sud de Norris Arm; on a signalé que le ponton ne pouvait être utilisé que par des embarcations.

109 Le village **Norris Arm North (Alderburn)**, qui comptait 178 habitants en 2011, est bâti sur la rive Nord de Norris Arm.



110 Un **câble sous-marin** traverse Norris Arm à partir d'un point situé à courte distance à l'Est de High Point. Des panneaux, placés sur chaque rive, indiquent les points d'atterrissage du câble.

111 **Exploits River** se déverse dans l'embranchement à courte distance au Sud de Wigwam Point. Les navires ne calant pas plus de 6 pieds (1,8 m) peuvent remonter la rivière à pleine mer jusqu'aux premiers rapides, situés à 6 milles en amont de l'entrée.

112 **Rattling Brook** se déverse dans l'embranchement à courte distance au SE de l'embouchure de Exploits River; un pont enjambe le ruisseau près de son embouchure. Une **tour** à micro-ondes et un **pylône** hydro-électrique sont situés respectivement à 0,4 mille et à 170°, et à 1,25 mille et à 130° du pont.

Carte 4863

113 **Partie extérieure de l'embranchement Est**. — L'embranchement Est de Bay of Exploits s'allonge sur quelque

BLACK ISLAND TICKLE — VUE VERS LE NORD-EST (2010)



10 milles vers le Sud, jusqu'à Comfort Head *(49°25'N, 54°51'W)*, où il se divise en deux. L'embranchement Est atteint une largeur de quelque 2 milles entre New World Island et Black Island.

114 **Big Gull Island**, dont l'extrémité NE se trouve à 0,5 mille à l'WSW de Western Head, atteint une altitude de 30 m (98 pi). L'île est herbeuse et sa face Ouest, escarpée, est de couleur sombre. **Hussey Rock**, émergeant de 2 m (7 pi), gît à courte distance au NE de Big Gull Island. **Little Gull Island** est située à courte distance au SW de Big Gull Island. Une **bouée** lumineuse SADO est mouillée à quelque 0,8 mille au NW de Little Gull Island.

115 **Dicky Head** est situé à 1,8 mille au Sud de Western Head.

116 Un **feu** *(355.5)*, reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge et blanche, est placé sur Pond Island, à quelque 0,3 mille au SE de Dicky Head.

117 Le village de **Valley Pond (Whale's Gulch)**, qui comptait 130 habitants en 2011, est bâti à courte distance à l'Est de Dicky Head. Les approches de Valley Pond sont parsemées de roches, d'où la nécessité de connaître les lieux. La **bouée** lumineuse de tribord *(355.7)*, marquée « DVP4 », ainsi que les **bouées** lumineuses de bâbord *(355.6, 355.8)*, marquées « DVP3 » et « DVP5 », jalonnent le chenal menant à Valley Pond.

118 Il y a, sur la rive Est, un **quai** public offrant une profondeur de 1,2 m (4 pi) le long de son tableau de 17 m (56 pi) de large. Un ponton se trouve sur la rive Ouest.

119 **Bridgeport Harbour Head**, s'élevant jusqu'à une altitude de 80 m (262 pi), est situé à quelque 3 milles au Sud de Western Head. **Green Island**, d'une altitude de 26 m (85 pi), est située à courte distance au NW de Bridgeport Harbour Head. **Killick Stone Island**, d'une altitude de 16 m (52 pi), est située à 0,2 mille au NNW de Green Island.

QUAIS PUBLICS DE BRIDGEPORT (2020)



Bridgeport Island, d'une altitude de 3 m (10 pi), gît à quelque 0,1 mille à l'Est de Green Island.

120 **Black Island**, dont l'extrémité Nord se trouve à quelque 3,3 milles au SW de Western Head, est unie en apparence. **Storehouse Island**, d'une altitude de 14 m (46 pi), gît à quelque 0,1 mille au large du centre de la partie NE de Black Island.

121 **Little Black Island**, d'une altitude de 76 m (249 pi), est située à courte distance de la côte SE de Black Island. **Black Island Tickle**, qui sépare les deux îles, est étroit et parsemé de nombreuses roches. Seules les embarcations peuvent l'emprunter.

122 **Dram Rock**, émergeant de 3 m (10 pi), gît à quelque 0,3 mille à l'Est de l'extrémité NE de Little Black Island. **Sunker Rock**, recouverte de 0,2 m (1 pi) d'eau et jalonnée par la **bouée** lumineuse cardinale Ouest *(359.9)*, marquée « DSR », gît à près de 0,2 mille au NW de Dram Rock.

123 **Duck Islands** dénomment un groupe d'îlots situés à courte distance au Sud de Little Black Island; le plus haut atteint une altitude de 19 m (62 pi). **Whale Back Rock**, qui découvre de 1 m (3 pi), gît à quelque 0,4 mille au SE de l'îlot SE du groupe Duck. Un haut-fond, recouvert de 1 m (3 pi) d'eau, gît à quelque 0,33 mille à l'WSW de Whale Back Rock. La **bouée** cardinale lumineuse nord DDN *(361.095)* est amarrée à environ 0,1 mille au nord du petit îlot mentionné précédemment comme ayant une altitude de 1 m (3 pi).

124 Entre **Bridgeport Point**, qui forme l'extrémité SW de Bridgeport Harbour Head, et l'extrémité NW de **Cottle's Island** *(49°31'N, 54°53'W)*, située à quelque 1,3 mille au Sud, la côte forme une baie encombrée d'îlots, de roches surbmergées, de rochers et de hauts-fonds. Cottle's Island, d'une altitude de 46 m (151 pi), est rocheuse, épaissement boisée et accore.

125 **Little Bridgeport Harbour** s'ouvre à quelque 0,4 mille à l'ENE de Bridgeport Point. Le havre ne convient qu'aux embarcations et la connaissance des lieux est nécessaire.

126 **Bridgeport Harbour** s'ouvre à quelque 0,8 mille à l'ENE de Bridgeport Point. La barre qui s'avance jusqu'à quelque 1 mille en dedans de l'entrée permet le passage des embarcations seulement. On peut **mouiller** par fond de 37 m (121 pi) juste en dedans de l'entrée. Les embarcations peuvent mouiller plus en amont, 9 à 16 m (30 à 52 pi) d'eau. Un **feu** *(355.3)* repose sur un mat à l'entrée sud de Bridgeport Harbour.

127 **Bridgeport Rock**, gisant à quelque 0,26 mille au SSE de Bridgeport Point, découvre de 0,9 m (3 pi) et est jalonné par la **bouée** lumineuse de tribord *(355.2)*, marquée « DBP2 ». **West Rock**, située à 0,4 mille au SW de Bridgeport Rock, est recouverte d'au moins 4,4 m (14 pi) d'eau.

128 Entre Bridgeport Rock et Cottle's Island, située à quelque 1,2 mille au SSE, gisent de nombreux hauts-fonds.

APPROCHES DU QUAI DE COTTLESVILLE (2020)



Hose Island est située à 0,2 mille au NW de l'extrémité Est de Cottle's Island; un haut-fond, recouvert d'au moins 1,7 m (6 pi) d'eau, gît à 0,1 mille à l'Ouest de l'extrémité NW de Hose Island.

129 Le village de **Bridgeport**, qui comptait 140 habitants en 2011, est bâti sur le rivage Nord du havre.

130 Il y a un **quai** public à quelque 0,3 mille en dedans de l'entrée du havre offrant des profondeurs variant entre 1,7 et 4 m (6 et 13 pi) le long de la face Nord d'une longueur de 39 m (128 pi). Le tableau, d'une longueur de 28 m (92 pi), offre des profondeurs variant entre 1,9 et 5,1 m (6 et 17 pi). Une usine de transformation du poisson et un dépôt d'appâts se trouvent sur le quai. Une **conduite sous-marine** traverse le havre en direction SE, depuis l'extrémité Sud de la face externe du quai. Une cale de halage et une rampe de mise à l'eau sont situées près des quais publics. Le quai est équipé de prises d'eau et d'électricité, de douches et on y fait la collecte des huiles usées. Un **feu** *(347.5)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai public.

131 Un autre **quai** public, d'une longueur de 40 m (131 pi), est implanté à 35 m (115 pi) au Nord du quai public décrit précédemment; le quai offre une profondeur de 4,3 m (14 pi) le long du tableau d'une largeur de 6 m (20 pi). Il y a des profondeurs variant entre 3 et 4 m (10 et 13 pi), et entre 3,7 et 4 m (12 et 13 pi), le long des derniers 25 m (82 m), respectivement des faces Nord et Sud. Une cale de halage et une rampe de mise à l'eau sont attenantes au quai. Un ponton est mouillé à courte distance au Nord du quai.

132 **Puzzle Harbour Head**, colline arrondie et boisée atteignant une altitude de 46 m (151 pi), s'élève à 1,3 mille au SE de Bridgeport Point; un marais **remarquable** la sépare des terres intérieures. **East Rocks** dénomme un récif peu profond comprenant deux petits îlots qui gisent à quelque 0,2 mille à l'Ouest de Puzzle Harbour Head.

133 **Luke's Arm** s'ouvre à quelque 0,5 mille à l'Est de Cottle's Island. Un haut-fond, recouvert d'au moins 3,5 m (11 pi) d'eau, gît presque à mi-chenal, à quelque 0,4 mille à l'Est de l'entrée de Luke's Arm. L'embranchement offre un bon **mouillage**, mais la connaissance des lieux est nécessaire. Des ruines d'un **quai** gisent dans une petite anse située à l'extrémité SW de l'embranchement.

134 **Cottle's Bay** s'ouvre entre l'extrémité SW de Cottle's Island et une pointe située à quelque 1 mille au SE. **Mann Rocks**, émergeant de 3 m (10 pi), gisent au milieu de l'entrée de Cottle's Bay. Un grand nombre de roches submergées et de rochers gisent dans la baie à l'Est de Mann Rocks.

135 Le village de **Cottlesville**, qui comptait 272 habitants en 2011, est bâti sur New World Island à quelque 0,7 mille au NE de Mann Rocks.

136 Il y a un **quai** dans l'anse située à 0,7 mille au NE de Mann Rocks; d'une

QUAI PUBLIC DE SUMMERFORD (2020)



longueur de 44 m (144 pi), il offre une profondeur de 3,3 m (11 pi) le long de la face externe, longue de 12 m (39 pi). Un **feu** *(355.131)* d'une tour tubulaire est visible de l'extrémité avant du quai. Une roche à fleur d'eau et jalonnée par une **bouée** lumineuse de bâbord *(355.13)*, marquée « DAA1 », est située à quelque 64 m (210 pi) au Nord de la face externe du quai. Deux hauts-fonds, recouverts de 1,5 et 1,8 m (5 et 6 pi) d'eau, gisent respectivement à quelque 37 et 43 m (121 et 141 pi) au NE de la face externe du quai.

137 Le poste d'amarrage le long de la face Nord du **quai** à Cottlesville a une longueur de 73 m (240 pi) et offre des profondeurs variant entre 2,9 et 3,6 m (10 et 12 pi). On peut se procurer du diesel et de l'eau douce. Deux **conduites** sous-marines s'allongent en direction WNW et NW depuis le côté Ouest de l'usine de transformation du poisson; des **bouées** jalonnent leur extrémité.

138 **Farmer Head**, situé à 1,5 mille au Sud de Cottle's Island, dénomme l'extrémité SW de New World Island; il forme un promontoire **remarquable**, rocheux et accore.

139 **Samson Islands** consistent en deux grandes îles et plusieurs petites d'altitude moyenne et très boisées. L'extrémité NE de **North Samson Island** se trouve à quelque 1,7 mille à l'WSW de Cottle's Island. Le chenal entre Duck Islands et les îlots gisant au Nord de North Samson Island est jonché de dangers. Il ne devrait être emprunté que par des embarcations et la connaissance des lieux est nécessaire.

140 **Samson Tickle** dénomme le passage d'une largeur de 0,2 mille qui sépare North Samson Island et **South Samson Island**. De petits navires mouillent dans ce passage, mais il n'est pas recommandé de le faire, sauf par très beau temps. Dans le passage, le **courant de flot** porte à l'Ouest et le courant de jusant, à l'Est; leur vitesse est très influencée par le vent dominant. Un groupe de rochers et de roches submergées, dénommés **Mussel Rocks**, gisent à mi-chenal, du côté Ouest du passage.

141 **The Sugar Loaf** dénomme l'île Sud du groupe Samson. Un chenal, dépourvu de dangers et d'une largeur de quelque 0,1 mille, sépare The Sugar Loaf de South Samson Island. The Sugar Loaf est **remarquable**, escarpée et atteint une altitude de 65 m (213 pi).

142 L'extrémité NW de **Farmers Island** est située à quelque 1,5 mille au SE de Farmer Head. Plusieurs îlots gisent au large de la côte Ouest de l'île. **Gleed Island**, d'une altitude de 48 m (157 pi), est rocheuse et boisée en sa partie Ouest et constitue l'île la plus à l'Ouest du groupe. Un **feu** *(354.5)* d'une tour à voie claire avec une balise de jour blanche et rouge est visible sur la pointe ouest de l'île Gleed. **Bold Island**, d'une altitude de 43 m (141 pi), gît à courte distance au large de l'extrémité NW de Farmers Island.

143 **Summerford Arm** s'ouvre entre Farmer Head et Gleed Island. **Surprise Shoals**, recouverts d'au moins 11 m (36 pi) d'eau, gisent dans l'entrée de Summerford Arm à quelque 0,5 mille au SE de Farmer Head. Il y a un **mouillage** à 0,15 mille à l'Ouest de **Fir**

Island qui est située à quelque 0,4 mille à l'WNW de l'extrémité NE de Farmers Island.

144 La ville de **Summerford**, qui comptait 853 habitants en 2011, est bâtie sur le rivage Nord de Summerford Arm (Farmer Arm). La **bouée** lumineuse de tribord *(354.95)*, marquée « DU2 », est mouillée à quelque 244 m (801 pi) au SSW de l'extrémité du quai. Une roche, découvrant de 1,5 m (5 pi), et un rocher, émergeant de 3 m (10 pi), gisent à courte distance à l'Est de la bouée. Un **feu** *(355)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai public. Il y a deux bâtisses près du côté Ouest du quai. Des services médicaux sont offerts en ville. Le quai public est équipé de prises d'électricité.



145 Un **quai** public en L, en état de délabrement en 2010, d'une longueur de 32 m (105 pi) et offrant une profondeur de 1,8 m (6 pi) le long du tableau d'une largeur de 11 m (36 pi), est implanté dans le rivage Ouest de **Village Cove**, qui échancre Summerford Arm.



146 La petite anse qui s'ouvre à quelque 0,4 mille à l'Est de Village Cove abrite un **quai** en ruine (2010); d'une longueur de 36 m (118 pi), il offre une profondeur de 2,7 m (9 pi) le long de l'extrémité Est d'une largeur de 6 m (20 pi).

147 **Cranpot Island**, d'une altitude de 27 m (89 pi), gît à quelque 0,5 mille au SE de l'extrémité SW de Farmers Island. Un îlot, d'une altitude de 10 m (33 pi), dénudé et herbeux sauf à l'extrémité Sud qui est boisée, gît à près de 1 mille au SSE de Cranpot Island.



148 **Dildo Run**, d'une longueur de quelque 10 milles, dénomme un passage étroit et difficile à naviguer. L'entrée SW du passage s'ouvre entre Farmers Island et **Pyke Island**, située à 0,4 mille au SE et atteignant une altitude de 40 m (131 pi). Un grand nombre de roches submergées, de rochers et de hauts-fonds gisent d'un bout à l'autre du passage à partir d'un point situé au Nord de Pyke Island; la connaissance des lieux est nécessaire.



149 Un **câble aérien** et une chaussée, laissant respectivement une hauteur libre de 17 m (56 pi) et de 12 m (39 pi), traversent Dildo Run à quelque 2,5 milles à l'ENE de Pyke Island.



150 À la hauteur de la chaussée et pendant des marées de vive-eau extrêmes, un courant de flot maximal de 5,5 nœuds portant au NE, a été observé 2,5 heures avant la pleine mer; la renverse au jusant se produit 30 minutes environ avant la pleine mer. Un courant de jusant maximal de plus de 2,5 nœuds, portant au SW, a été observé 3,5 heures après la pleine mer; la renverse au flot se produit 30 minutes environ avant la basse mer.



151 Les **bouées** lumineuses de tribord et de bâbord DY30, DY28, DY24 (*355.08, 355.095, 355.081*) et DY29, DY27, DY25, DY23 (*355.083, 355.085, 355.086, 355.087*) indiquent le chenal entre l'île Pyke et le pont-jetée qui traverse le passage Dildo. Un feu (*355.082*) est visible depuis un mât sur un petit îlot situé à environ 0,7 mille est-nord-est de l'extrémité nord de l'île Pyke.



152 Les **bouées** lumineuses de tribord et de bâbord DY12, DY10, DY8, DY6, DY4, DY2 (*355.078, 355.079, 355.084, 355.075, 355.072, 355.071*) et DY21, DY19, DY17, DY15, DY13, DY9, DY5/1, DY5, DY3 (*355.088, 355.089, 355.091, 355.092, 355.094, 355.096, 355.076, 355.074, 355.073*) indiquent le passage Dildo vers l'est à partir du pont-jetée. Les feux (*355.09, 355.093*) qui indiquent également le chenal vers l'est à partir du pont-jetée sont visibles depuis des mâts sur deux petits îlots situés à environ 1,3 mille et 2,3 milles au nord-est du pont-jetée.

153 **Comfort Head** dénomme la falaise boisée qui forme l'extrémité Nord du promontoire qui sépare Loon Bay et Indian Arm. **Comfort Island**, située à 0,2 mille au Nord de Comfort Head, atteint une altitude de 61 m (200 pi); escarpée et épaissement boisée, elle est **remarquable**. Le chenal qui sépare l'île de Comfort Head est dépourvu de dangers et offre des profondeurs plus grandes du côté de Comfort Head.

154 **Yellow Fox Island**, de couleur gris clair et située à près de 1 mille au Sud de South Samson Island, atteint une altitude de 31 m (101 pi); elle est épaissement boisée. Un haut-fond, recouvert 2,7 m (9 pi) d'eau, est situé à courte distance à l'Ouest de l'île. **Squire Island**, d'une altitude de 9 m (30 pi), est située à 0,9 mille au Sud de Yellow Fox Island; elle est boisée à l'exception de l'extrémité Nord, qui est dénudée.

155 **Knights Island**, située à quelque 0,5 mille au Sud de Squire Island, est épaissement boisée et atteint une altitude de 85 m (279 pi) près de l'extrémité Nord.



156 Un **feu** *(354)*, altitude de 13,4 m (44 pi) et reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge avec une raie blanche, est placé sur un rocher situé à quelque 0,3 mille au NE de l'extrémité NE de Knights Island.

Carte 4864

157 **Shag Cliff Islands** dénomment un groupe d'îles situées à quelque 1,8 mille à l'Ouest de Yellow Fox Island. Un autre groupe d'îles, **Indian Islands**, gisent à 0,5 mille au Sud du groupe Shag Cliff. La face Est de chacune des îles est escarpée et celles-ci présentent des sommets remarquables.

COMFORT COVE (2020)



158 **Jock Islands**, situées à 0,6 mille à l'Est de l'extrémité Nord de l'île Est du groupe Shag Cliff, sont petites et herbeuses; la plus haute atteint une altitude de 12 m (39 pi). Une roche, recouverte de 0,2 m (1 pi) d'eau et sur laquelle la mer brise à la moindre houle, gît à 0,17 mille à l'Ouest de l'îlot Nord. Une roche, découvrant de 1,3 m (4 pi), gît à 0,1 mille au SW de l'îlot Sud.

159 **Rudder Island**, d'une altitude de 64 m (210 pi), gît à quelque 0,3 mille au SW du groupe Indian Islands.

Cartes 4865, 4863

160 **Partie intérieure de l'embranchement Est**. — **Loon Bay** s'ouvre entre Comfort Head et le côté Ouest de **Coal All Island**, située à quelque 1,5 mille à l'Est. La partie SE de Loon Bay est rocheuse et n'offre pas de bon mouillage. Il y a un **mouillage** dans la partie Ouest de la baie offrant des profondeurs moyennes et ne présentant que quelques dangers. On retrouve **des aires d'aquaculture** dans les parages. Elles sont indiquées sur la carte et sont bordées par les extrémités Sud de Coal All Island et de Chapel Island, qui est située à quelque 2 milles à l'Est; la **prudence** s'impose.

161 **Comfort Cove** s'ouvre à courte distance au SE de Comfort Head. Il y a un **mouillage** par fonds de 27 à 37 m (89 à 121 pi), mais le mouillage n'est pas sûr avec des vents du secteur Est, qui dominent au printemps et en automne. Le village de **Comfort Cove-Newstead**, qui comptait 451 habitants en 2011, est bâti sur les rives de l'anse. Le village dispose de prises d'eau et d'électricité.

162 Une usine de transformation du poisson et un **quai** public se trouvent au fond de Comfort Cove; le quai, d'une longueur de 75 m (246 pi), offre une profondeur de 3,7 m (12 pi) le long du tableau d'une largeur de 8 m (26 pi). Il y a des profondeurs variant entre 2,9 et 3,3 m (10 et 11 pi) et de 2,9 et 3,5 m (10 et 11 pi) le long des derniers 20 m (66 pi) des faces NW et SE du quai public. Un **feu** *(353.9)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai public.

163 À proximité du nord du quai public précédent décrit, il y a un autre quai **public** de 46 m (151 pi) depuis la rive et à une profondeur de 3,6 m (12 pi) tout le long d'une large extrémité avant de 6 m (20 pi). La face nord du quai est inutilisable et est protégée par un brise-lames en enrochement. Un **feu** *(353.91)* d'une tour tubulaire est visible de l'extrémité avant du brise-lames en enrochement. Une rampe de mise à l'eau se trouve sur le côté ouest du quai.

164 **Cranberry Island**, située à courte distance au large de l'extrémité SE de l'entrée de Comfort Cove, est basse et la face du large est accore. L'extrémité SE de l'entrée s'élève abruptement en une colline boisée, bien en vue, atteignant une altitude de 64 m (210 pi).

165 **Newstead Harbour**, qui s'ouvre à quelque 1 mille au SW de Cranberry Island, ne convient qu'aux petits navires.



166 Un **quai** public, d'une longueur de 33 m (108 pi) et offrant une profondeur de 4 m (13 pi) le long du tableau d'une largeur de 6 m (20 pi), est situé sur la rive Est de Newstead Harbour. En 2014, le quai public était dans un état de délabrement et barricadé. Un petit quai privé est situé à courte distance au Nord du quai public.



167 **Green Island** *(49°23'N, 54°47'W)*, d'une altitude de 11 m (36 pi), en forme de dos de tortue, dénomme un îlot herbeux, reposant sur un vaste banc de sable et de pierres qui déborde le côté SW de Coal All Island. De nombreuses roches découvrantes et des hauts-fonds gisent jusqu'à 0,8 mille au NW et à l'ESE de Green Island; la **prudence** s'impose. Un petit îlot d'une altitude de 3 m (10 pi) et des roches découvrantes situées à courte distance dans le secteur NW à SE de celui-ci gisent à 0,9 mille à l'ESE de Green Island.

168 **Gull Island**, située à quelque 2,3 milles au Sud de Newstead Harbour, atteint une altitude de 7 m (23 pi).

Carte 4865



169 **Birchy Bay** s'ouvre entre l'extrémité SE de Coal All Island et une pointe située à quelque 1 mille au SW. Elle ne peut être utilisée que par de petits navires et la connaissance des lieux est nécessaire. Les approches de la baie sont bordées de hauts-fonds. Deux **câbles sous-marins** traversent la baie près de l'entrée.

170 La municipalité de **Birchy Bay**, qui comptait 566 habitants en 2011, est bâtie sur l'extrémité Est de l'entrée de la baie.



171 Un émissaire recouvert de roches est situé dans une petite anse à quelque 1,8 mille au SE de l'extrémité SE de Coal All Island.

172 Le village de **Baytona (Birchy Bay North)**, qui comptait 264 habitants en 2011, est bâti sur le rivage Ouest de Birchy Bay.



173 Un chenal pour embarcations, offrant une profondeur minimale de 2,7 m (9 pi), fait passer au Sud de Chapel Island et permet de gagner The Reach; la présence de nombreux hauts-fonds et de roches découvrantes dans cette zone impose la **prudence**. Des hauts-fonds, recouverts d'au moins 1,2 m (4 pi) et 0,5 m (2 pi) d'eau à leur extrémité, s'avancent respectivement jusqu'à quelque 0,2 mille en direction NW et 0,2 mille en direction NNE à partir d'un point situé à 0,5 mille au SW de l'extrémité Sud de Chapel Island.



174 **Long Point** est située à quelque 1,8 mille au SSE de Gull Island. Il y a un **mouillage**, par 18 m (59 pi) d'eau, dans l'anse qui s'ouvre à courte distance au Nord de Long Point.

175 **Loon Harbour** s'ouvre au fond de Loon Bay. L'entrée au havre est étroite et un haut-fond, recouvert de 4,6 m (15 pi) d'eau, gît à quelque 0,1 mille au large de celle-ci. Des profondeurs variant entre 3,2 et 4,2 m (10 et 14 pi) se trouvent dans l'entrée de Loon Harbour.



176 Le village de **Loon Bay**, qui comptait 144 habitants en 2011, est bâti sur le rivage de Loon Harbour. Il y a un **mouillage** par 9 m (30 pi) d'eau, fond de vase, dans la partie centrale du havre.



177 Les ruines d'un quai enroché, d'une longueur de 37 m (121 pi) et d'une largeur de 6 m (20 pi), gisent dans la partie Ouest du havre, à courte distance au Sud de l'entrée; la **prudence** s'impose. Un ponton privé est mouillé à quelque 9 m (30 pi) au NNE des ruines du quai.

178 Le centre des Services de communications et de trafic maritimes de St. Anthony (indicatif d'appel VCM) exploite une installation de communications située du côté Ouest de Loon Bay. Plusieurs tours **remarquables** avec des **feux** rouges sont indiquées sur la carte, du côté Ouest de la baie.

Cartes 4863, 4865

179 **Indian Arm et Burnt Bay**. — Les approches de Indian Arm et de **Burnt Bay** s'ouvrent entre Comfort Head et Knights Island. Deux escarpements, **remarquables** et qui se ressemblent, sont situés respectivement à quelque 0,7 mille et 1 mille au SW de Comfort Head; celui du NE s'élève à une altitude de 64 m (210 pi), et celui du SW, dénommé **Net Cove Head**, est boisé et atteint une altitude de 42 m (138 pi).

180 À partir de Net Cove Head, la côte, escarpée et au contour irrégulier, s'oriente au SSW sur quelque 3 milles, jusqu'à **Chapel Head**, un promontoire **remarquable** atteignant une altitude de 34 m (112 pi).

181 **Duck Island**, petite et herbeuse, gisant à quelque 0,3 mille au large de la rive à 1,1 mille au SSW de Net Cove Head, atteint une altitude de 14 m (46 pi). Deux collines **remarquables**, situées respectivement à 0,8 mille à l'ENE et 0,5 mille au SE de Duck Island, surplombent une région relativement plane et épaissement boisée et atteignent respectivement 84 et 77 m (276 et 253 pi) d'altitude. Knights Island, Camel Island et Sivier Island forment le côté Ouest des approches.

Carte 4865

182 **Camel Island**, escarpée et épaissement boisée, gît à quelque 0,8 mille au SSW de Knights Island. L'île

présente un sommet en dos d'âne et atteint une altitude de 89 m (292 pi). Deux îlots et un grand nombre de roches submergées et de rochers gisent entre Knights Island et Camel Island.

183 **Sivier Island**, arrondie et épaissement boisée, atteint une altitude de 110 m (361 pi) et son extrémité Est est située à quelque 0,8 mille au Sud de Camel Island.




184 **Western Harbour** s'ouvre sur le côté Ouest de Sivier Island. Une bordure rocheuse de faible profondeur s'allonge sur 0,2 mille depuis le rivage Nord de l'entrée du havre jusqu'à une roche, découvrant de 0,8 m (3 pi) et gisant à l'extrémité Sud de la bordure rocheuse. L'extrémité Est du havre, offrant un **mouillage** aux embarcations, est accessible par un chenal d'une profondeur minimale de 3 m (10 pi).

185 **Camel Passage** dénomme le passage entre Camel Island et Sivier Island; quatre hauts-fonds et un petit îlot d'une altitude de 2 m (7 pi) gisent à mi-chenal. Camel Passage, à courte distance au SW des hauts-fonds, offre une profondeur minimale de 14,9 m (49 pi).

186 **Tinker Island**, d'une altitude de 45 m (148 m) et située à 0,7 mille à l'Ouest de Camel Island, est arrondie et accore. L'île forme un bon amer pour les navires empruntant Camel Passage.



187 **Birchy Island Tickle**, qui sépare Sivier Island et Birchy Island à l'Ouest, permet de gagner Indian Arm. Ce passage étroit et sinueux offre une profondeur minimale de 3,8 m (12 pi). Seuls les petits navires peuvent emprunter ce passage; la connaissance des lieux est nécessaire. Un haut-fond isolé, recouvert d'au moins 1,5 m (5 pi) d'eau, est situé presque à mi-chenal à l'extrémité SW de Birchy Island Tickle.



188 Il y a un **mouillage** par fond de 27 m (89 pi) au large de l'entrée Sud de Birchy Island Tickle; le mouillage est abrité des vents du NW, qui sont violents en automne.



189 Il y a un bon **mouillage** par fond de 22 m (72 pi) sur un banc de vase et de gravier à 0,5 mille à l'WSW de l'extrémité SW de Sivier Island. L'alignement de l'extrémité Est de Birchy Island par l'extrémité Ouest de Sivier Island, à 027° environ, conduit sur le banc.

190 **Indian Arm** s'ouvre entre Chapel Head et l'extrémité Est de Sivier Island, située à quelque 1,7 mille à l'WSW.



191 **Indian Head** est situé à quelque 2,5 milles au SSE de Chapel Head. Il y a un **mouillage** abrité des vents d'Est dans la baie située à courte distance au Nord de Indian Head. On accède à la partie Sud de Indian Arm entre Indian Head et **Duck Island**, d'une altitude de 8 m (26 pi) et située à quelque 2 milles à l'WSW. Duck Island gît à courte distance au Nord de l'extrémité NE du promontoire qui sépare Indian Arm et Burnt Bay.

192 **Steering Island**, **remarquable** et atteignant une altitude de 13 m (43 pi), est située à quelque 1 mille au SW de Indian Head; elle est herbeuse et accore.



193 **Berry Island**, boisée et atteignant une altitude de 8 m (26 pi), gît entre Duck Island et la côte. Les rives Sud et SE de Indian Arm sont basses et s'adossent à des crêtes boisées. Il y a un **mouillage**, par 13 à 24 m (43 à 79 pi) d'eau, au fond de Indian Arm.

194 La municipalité de **Campbellton**, qui comptait 520 habitants en 2011, est bâtie sur le côté Ouest de Indian Arm, au SW d'un îlot boisé d'une altitude de 17 m (56 pi).




195 Le **quai** public en L indiqué sur la carte, d'une longueur de 55 m (180 pi) avec un tableau de 13 m (43 pi) de large, était en ruine en 2010.

196 **Mussel Bed Rocks** *(49°19'N, 54°58'W)*, jalonnés par la **bouée** lumineuse de bâbord *(352.8)*, marquée « DLW1 », et dont le plus grand émerge de 1 m (3 pi), gisent à quelque 0,4 mille au NW de l'extrémité NW du promontoire qui sépare Indian Arm et Burnt Bay.



197 **Jobs Island**, petite, boisée et atteignant une altitude de 5 m (16 pi), gît à 0,4 mille au large du côté Ouest des approches de Burnt Bay, à quelque 1,5 mille au SW de Mussel Bed Rocks. Des hauts-fonds, recouverts d'au moins 1,5 et 1,6 m (5 pi) d'eau, sont situés respectivement à 0,5 mille au NNE et à 0,2 mille au NE de l'extrémité Nord de Jobs Island. Un banc peu profond, recouvert d'au moins 0,5 m (2 pi) et sont signalés par la bouée lumineuse cardinale sud DLW (352.4) d'eau, s'avance jusqu'à 0,3 mille au Sud de Jobs Island.

198 **Powderhouse Cove** échancre la rive Ouest de l'embranchement Est, à 1,7 mille au SW de Sivier Island.



199 Un **quai** public en L, d'une longueur de 44 m (144 pi) et offrant une profondeur de 2,7 m (9 pi) le long du tableau d'une longueur de 12 m (39 pi), est implanté dans le rivage Nord de **Masons Cove**, à quelque 0,4 mille au Sud de Powderhouse Cove.

200 La municipalité de **Embree**, qui comptait 691 habitants en 2011, est bâtie au fond de **Salt Pond Cove**, à quelque 0,6 mille à l'Ouest de Jobs Island.



201 Deux épaves, émergeant de 6 et 9 m (20 et 30 pi), gisent sur le rivage Nord de **Jobs Cove**, située à courte distance au Sud de Salt Pond Cove.

202 **St. Michael's Island**, boisée et d'une altitude de 54 m (177 pi), gît du côté Est de l'entrée de Burnt Bay, à quelque 0,8 mille au SE de Jobs Island. Elle dénomme

l'île Sud d'un groupe gisant à courte distance de la côte. **St. Michael's Harbour**, qui ne convient qu'aux embarcations, la sépare de la terre ferme.



203 Un **feu** *(353)*, altitude de 57 m (187 pi), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge avec une raie blanche, est placé sur le côté Ouest de St. Michael's Island.



204 Burnt Bay s'ouvre entre St. Michael's Island et la côte à quelque 0,6 mille à l'Ouest. Les deux rives de la baie sont épaissement boisées. Il y a un **mouillage** dans la baie, dans le voisinage de **Rice Island**, d'une altitude de 29 m (95 pi), à 1,5 mille au SW de St. Michael's Island.

205 **Cat Island**, d'une altitude de 22 m (75 pi), gît à quelque 0,8 mille au SSW de St. Michael's Island. **Freak Island**, d'une altitude de 28 m (92 pi), gît à 0,3 mille au SW de Cat Island.



206 On a signalé une roche à fleur d'eau gisant à courte distance au large de **Wigwam Point**, qui est située à 0,4 mille au NNW de Cat Island; la **prudence** s'impose.

207 **Seal Rock**, émergeant de 0,3 m (1 pi), gît dans le chenal à quelque 0,3 mille à l'Est de Cat Island.



208 Un **feu** *(353.1)*, reposant sur une tour en treillis d'une hauteur de 3,6 m (12 pi) et portant une marque de jour verte avec une raie blanche, est placé sur Seal Rock.

209 Burnt Bay gèle habituellement vers la mi-janvier et la débâcle survient à la fin avril.



210 Les **courants de marée** portent assez franchement vers l'intérieur et vers l'extérieur de Burnt Bay, avec une vitesse appréciable seulement en marée de vive-eau et dans les zones restreintes.



211 **Lewisporte Harbour** est situé au fond de Burnt Bay. La ville de **Lewisporte**, qui comptait 3483 habitants en 2011, est bâtie du côté Ouest du havre. On y importe des produits pétroliers et des marchandises diverses. Lewisporte est reliée à la Transcanadienne. La ville dispose de magasins, de quatre églises, d'un hôtel et motel, ainsi que de services médicaux, dentaires et d'ambulance. On peut s'y procurer du mazout, du diesel, de l'essence et des vivres en petites quantités. Il y a un bon **mouillage** au large des quais, à Lewisporte, par 16 à 20 m (49 à 66 pi) d'eau, fond de vase.



212 Un bateau de sauvetage côtier de la *Garde côtière canadienne* de 7,5 m (25 pi) de longueur est stationné à Lewisporte, et est disponible pour la **recherche et le sauvetage** jour et nuit, de la mi mai à la mi septembre. Le bateau doit couvrir la zone dans la baie Notre Dame au Sud d'une ligne allant de Souther Head (Long Island) à Fortune Harbour et Long Point (Twillingate). On peut établir un contact par le biais du canal 16 (156.8 MHz) par le biais du MRSC St. John's au 709-772-5151, 1-800-563-2444, par le biais de la station de radio côtière la plus près ou par tout autre moyen disponible.

213 Lewisporte est un port public et comprend toutes les eaux au Sud d'une ligne tirée dans l'axe 088°/268° et de l'intersection de celle-ci avec un arc de 0,13 mille de rayon tracé depuis l'extrémité Sud de Rice Island. La saison de navigation dure de la fin avril jusqu'à janvier. Il y a un service de transport maritime pour passagers et marchandises de Lewisporte vers les ports du Labrador. L'*Agence des services frontaliers du Canada* dispose de **services douaniers** à Lewisporte.



214 Le **pilotage** est obligatoire. Du 15 mai au 1er janvier, la station d'embarquement des pilotes se trouve, selon la condition des glaces, par *49°20'45»N, 54°56'31,5»W (voir carte 4865)* et, du 2 janvier au 14 mai, elle se trouve, toujours selon la condition des glaces, au large de St. John's par *47°33'42»N, 52°37'54»W*.

215 Les navires à destination de Lewisporte doivent faire connaître à « Pilots, Bay of Exploits » leur HPA, 12 heures avant l'arrivée à la station d'embarquement située dans Bay of Exploits, ou à « Pilots, St. John's », 24 heures avant l'arrivée à la station d'embarquement située au large de St. John's, et ce, par l'entremise de n'importe quelle station radio côtière. On utilisera le temps universel. L'HPA doit être confirmée ou rectifiée 4 heures et 12 heures, respectivement, avant l'arrivée aux stations d'embarquement des pilotes situées dans Bay of Exploits ou au large de St. John's.

216 Le capitaine d'un navire devant appareiller ou effectuer un déplacement, doit le signaler à « Pilots, Bay of Exploits » ou à « Pilots, St. John's » 4 heures et 6 heures, respectivement, avant l'HPD. On utilisera le temps local.

217 Le bateau-pilote à St. John's garde l'écoute sur les voies VHF 16 et 11 (156,8 et 156,55 MHz) et celui à Bay of Exploits, sur la voie 16 seulement.



218 La jetée utilisée pour les services de transport de marchandises a une longueur de 183 m (600 pi) et offre une profondeur minimale de 7,9 m (26 pi) le long la face externe d'une largeur de 37 m (121 pi). On trouve des profondeurs variant entre 5 et 8,4 m (16 et 28 pi) le long des derniers 100 m (328 pi) de la face Nord. La face Sud de la jetée, équipée d'une rampe Ro-Ro à son enracinement, offre une profondeur minimale de 5,5 m (18 pi). La jetée a une hauteur de quelque 2,1 m (7 pi). Un hangar à marchandises, 128 m (420 pi) sur 21 m (69 pi), se trouve sur la jetée. La jetée est équipée de prises d'eau et d'électricité.

LEWISPORTE — PORT DE PLAISANCE ET CLUB NAUTIQUE (2020)



219 Un **quai** en L, géré par la ville de Lewisporte, est situé à courte distance au Sud de la jetée; d'une longueur de 30 m (98 pi), il offre des profondeurs variant entre 2,6 et 3,3 m (9 et 11 pi) le long du tableau d'une largeur de 37 m (121 pi).

220 Un banc peu profond, recouvert d'au moins 6,6 m (22 pi) d'eau à son extrémité et jalonné par la **bouée** lumineuse de bâbord *(353.25)*, marquée « DLW3 », est situé à quelque 0,4 mille à l'Est du quai mentionné précédemment.

221 Le port de plaisance de Lewisporte, protégé par un grand brise-lames enroché d'une longueur de quelque 300 m (984 pi), s'avance en direction Sud et SW à partir d'un point situé à quelque 0,19 mille au SSW de la jetée. Un **feu** privé *(353.5)*, reposant sur un mât, est placé sur l'extrémité du brise-lames. Un ponton, d'une longueur de 56 m (184 pi), s'avance en direction NW depuis l'extrémité du brise-lames. Un **feu** privé *(353.2)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité NW du ponton. Le port de plaisance est pourvu de prises d'eau, d'une rampe de mise à l'eau et de plusieurs pontons. Un Con-O-Lift, remorque hydraulique automotrice d'une puissance de 40 tonnes et capable de lever des bateaux à moteur et des voiliers, est disponible dans le port de plaisance. Un chariot-cavalier d'une puissance de 35 tonnes se trouve également dans le port de plaisance. On peut communiquer avec le port de plaisance par téléphone en composant le 709 535-3633, 709 535-3632 (téléc.) et courriel : lmaa@eastlink.ca.

222 Le **quai** en T du terminal pétrolier a une longueur de 183 m (600 pi) et offre une profondeur minimale de 9,4 m (31 pi) le long de la face externe de 67 m (220 pi) de long. La face externe consiste en trois ducs d'Albe de 12 sur 8 m (39 sur 26 pi) et d'une hauteur de 1,5 m (5 pi), reliés entre eux par des passerelles. Un **feu** privé *(353.6)* est placé sur le duc d'Albe Nord. Un duc d'Albe d'amarrage, relié par une passerelle au duc d'Albe Nord de la structure principale, est situé à quelque 40 m (131 pi) au Nord du quai. Des **feux** privés *(353.8, 353.7)* sont placés sur le duc d'Albe d'amarrage et au centre de la passerelle qui la relie au duc d'Albe Nord de la structure principale. Un nombre de grands réservoirs à pétrole sont situés près du quai. Le terminal est équipé de prises d'eau et d'électricité.

223 On a signalé que le quai, indiqué sur la carte entre le quai du terminal pétrolier et la jetée, aurait été enlevé.

224 On a signalé que le **quai** indiqué sur la carte, à quelque 122 m (400 pi) au Nord du quai en T du terminal pétrolier, aurait été enlevé. Le port abrite plusieurs autres petits quais.

225 Plusieurs quais en ruine, pourvus de caissons découvrants, gisent à moins de 0,2 mille au NNE de l'enracinement du quai du terminal pétrolier.

LEWISPORTE (2020)



De Western Head à Twillingate Islands

Carte 4863

226 **De Western Head à Tizzard's Harbour**. — Western Head, extrémité NW de **New World Island**, est situé à 0,5 mille au NE de Big Gull Island. Le cap s'élève abruptement en une colline dénudée, atteignant une altitude de 73 m (240 pi). **Baldney Rock**, émergeant de 3,4 m (11 pi), est située à courte distance au NE de Western Head.

227 **Pearce Harbour** s'ouvre à quelque 0,3 mille à l'Est de Western Head. Les petits navires peuvent s'y abriter sauf des vents du NE, par 4,9 m (16 pi) d'eau; la connaissance des lieux est nécessaire.

228 Les approches de **Moreton's Harbour** s'ouvrent entre **Wild Bight Head**, d'une altitude de 79 m (259 pi) et situé à quelque 2 milles à l'Est de Western Head, et **Moreton's Harbour Head**, à quelque 0,7 mille au SW. **Moreton's Harbour Rocks** dénomment un banc peu profond recouvert d'au moins 0,7 m (2 pi) d'eau près de son extrémité, s'avançant sur 0,1 mille au Nord de Moreton's Harbour Head.

229 L'entrée de Moreton's Harbour, offrant une profondeur minimale de 5,6 m (18 pi), s'ouvre entre **Little Harbour Head** *(49°35'N, 54°51'W)*, qui dénomme l'extrémité Nord d'une presqu'île située à quelque 1 mille au SSW de Wild Bight Head, et **Neal Island**, un rocher émergeant de 2 m (7 pi) situé à 0,2 mille à l'Ouest. Il y a un **mouillage** par fonds de 9 à 13 m (5 à 7 brasses) dans Moreton's Harbour.

230 Un **feu** *(357)*, reposant sur une tour portant des bandes rouges et blanches, est placé sur Little Harbour Head.

231 Le village de **Moreton's Harbour**, qui comptait 136 habitants en 2011, est bâti au fond du havre. La saison de navigation dure de la fin avril jusqu'à janvier. Une route relie le village à la Transcanadienne. On peut se procurer des vivres en petites quantités.

232 Un **quai** public, d'une longueur de 34 m (112 pi), offrant une profondeur de 4,3 m (14 pi) le long du tableau d'une largeur de 6 m (20 pi), est implanté dans **Cross Cove** qui échancre le rivage Ouest de Moreton's Harbour. Le quai a une hauteur de quelque 1,2 m (4 pi). Un autre quai, d'une longueur de 33 m (108 pi) et pouvant accueillir des embarcations, s'avance en direction Ouest depuis l'enracinement du quai public. Une usine de stockage de poisson est située sur le quai. Un **feu** *(356)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai.

233 Une cale de halage et une aire d'entreposage de bateaux se trouvent près du fond du havre. À courte distance au Nord de la cale de halage se trouvent deux roches découvrantes qui sont jalonnées par des **bouées** lumineuses de bâbord *(356.1, 356.2)*, marquées respectivement « DM3 » et « DM5 ».

MORETON'S HARBOUR (2020)



234 **Wild Bight**, qui s'ouvre à courte distance à l'Est de Wild Bight Head, est dépourvue de dangers et offre un **mouillage** par 20 à 27 m (66 à 89 pi) d'eau près du fond de la baie. Le mouillage n'est pas abrité des vents du Nord qui y soulèvent une grosse mer.

235 **Berry Island**, d'une altitude de 52 m (171 pi), gît à quelque 1,4 mille au NE de Wild Bight Head. **Cuckold Rocks**, émergeant de 4,3 et 3 m (14 et 10 pi), dénomment les rochers et les roches découvrantes du large d'un groupe qui s'avance jusqu'à 0,4 mille environ au Nord de Berry Island. Un banc qui découvre relie le côté SE de Berry Island et Toad Asses.

236 **Toad Asses** dénomment trois rochers dont le plus haut émerge de 19 m (63 pi); ils s'avancent au NE d'un promontoire isolé et boisé, relié au rivage par une étroite langue de terre à 0,2 mille à l'Ouest de **Tizzard's Harbour Head**, qui forme l'extrémité boisée d'un promontoire.

237 **Tizzard's Harbour** s'ouvre entre Tizzard's Harbour Head et Muddy Hole Point, située à quelque 0,7 mille au Sud.

238 Le village de **Tizzard's Harbour**, qui comptait 53 habitants en 2011, est bâti sur les rives du havre. Un îlot émergeant de 11 m (35 pi) est relié par un récif au rivage Nord du havre. Il y a un **mouillage** par fond de 11 m (36 pi) pour les petits navires.

239 Un **quai** public, d'une longueur de 28 m (92 pi) et offrant une profondeur de 6,4 m (21 pi) le long du tableau d'une largeur de 8 m (26 pi), est situé à Tizzard's Harbour. Il y a un hangar à l'enracinement du quai. Une cale de halage dessert le village.

240 **Twillingate Islands** comprennent deux grandes îles et plusieurs autres plus petites; elles sont séparées de New World Island par **Main Tickle**, passage emprunté par les pêcheurs voulant s'abriter des grosses lames que peuvent soulever les forts vents du large. Ce passage s'allonge vers le Sud sur une distance de 2,2 milles; la largeur passe graduellement de 1 mille à l'entrée Nord à 0,25 mille à l'extrémité Sud.

241 **South Twillingate Island** atteint une altitude de 95 m (312 pi) en dedans de **Bluff Head**, qui est situé du côté Ouest à quelque 1,5 mille à l'ENE de Tizzard's Harbour Head. La partie Nord de l'île présente une succession de collines et de vallons alors qu'au Sud, les collines s'abaissent abruptement vers la côte Est, et qu'une partie basse et plate, parsemée de lacs, s'avance des collines jusqu'à la côte Ouest.

242 **Côté Ouest de South Twillingate Island**. — **Bluff Head Cove** s'ouvre à courte distance au Nord de Bluff Head. Il y a un **mouillage** par 7 à 11 m (23 à 36 pi) d'eau qui accueille les petits navires à l'Est d'un îlot d'une altitude de 3,7 m (12 pi), qui gît dans l'entrée de l'anse.

243 Il y a sur la rive Sud de Bluff Head Cove, près de son fond, un **quai** public — en ruine en 2014 — d'une longueur de 30 m (98 pi), offrant une profondeur de 2,4 m (8 pi) le long du tableau d'une longueur de 6 m (20 pi). Une cale de halage et une petite aire d'entreposage de bateaux sont attenantes au quai.

244 Le village de **Ragged Point** est situé à quelque 0,5 mille au Nord de l'entrée de Bluff Head Cove et est desservi par un quai, qui était en ruine en 2008; la **prudence** s'impose en raison de l'éventuelle présence de ruines submergées.

245 **Friday Bay et approches**. — **Friday Bay** s'ouvre entre Bluff Head et l'extrémité Nord de **North Trump Island**, située à quelque 1,7 mille au Sud.

246 **Mathews Island**, d'une altitude de 24 m (79 pi), gît à quelque 0,6 mille à l'Ouest de Bluff Head. Elle présente trois petites collines rocheuses reliées par de basses langues de terre; celle du Sud est la plus haute.

247 **Mouse Island**, d'une altitude de 25 m (82 pi), gît à quelque 0,5 mille au Sud de Mathews Island; petite et au sommet plat, elle est accore et recouverte de broussailles. Une roche, recouverte de 1,4 m (5 pi) d'eau, gît à 0,15 mille au Sud de Mouse Island.

248 **Mouse Rock**, gisant à 0,4 mille au SE de Mouse Island, dénomme une aiguille rocheuse de couleur sombre, émergeant de 5 m (16 pi). Un banc peu profond, comprenant une roche à fleur d'eau et un haut-fond recouvert d'au moins 1,2 m (4 pi) d'eau, s'allonge sur 0,2 mille au SW de Mouse Rock.

249 Un **quai** public en L — dans un état de délabrement en 2014 — dont le tableau a une longueur de 32 m (105 pi) est situé dans **Gillott Cove**, qui s'ouvre à courte distance au Sud de Bluff Head. On retrouve des profondeurs variant entre 1,2 et 2,9 m (4 et 10 pi) le long des 25 m de la partie Est du tableau. Le fond qui borde les 7 m (23 pi) les plus à l'Ouest du tableau est malsain.

250 **Manuels Cove** s'ouvre à 1,3 mille à l'ESE de Bluff Head. Un **quai**, d'une longueur de 57 m (187 pi) et offrant une profondeur de 1,3 m (4 pi) le long du tableau d'une largeur de 4 m (13 pi), était en ruine en 2010. Les villages occupant les rives de Gillott Cove et Manuels Cove portent le nom de **Bayview**.

251 **Kiddle Cove**, qui s'ouvre à quelque 2 milles au SE de Bluff Head, est un havre peu profond pour petits bateaux; un îlot, émergeant de 4 m (13 pi), gît dans l'entrée. Un petit village occupe les rives de l'anse.

252 **Trump Islands**, qui forment le côté Ouest de Friday Bay, comprennent deux grandes îles et plusieurs îlots, roches submergées et rochers.

253 **Captain Pierce Rock**, carré et émergeant de 6 m (20 pi), gît à 0,2 mille au large du côté Ouest de North Trump Island. Un banc peu profond, recouvert d'au moins 0,9 m (3 pi) d'eau à l'extrémité Sud, s'avance de 0,1 mille au SW de Captain Pierce Rock. Un îlot, d'une altitude de 1 m (3 pi), gît à quelque 0,1 mille au SE de Captain Pierce Rock. Deux hauts-fonds, recouverts d'au moins 2,4 m (8 pi) et 0,9 m (3 pi) d'eau, gisent respectivement à 0,2 mille au SSW et à 0,28 mille au Sud de Captain Pierce Rock. Ces hauts-fonds sont indiqués par la bouée lumineuse cardinale ouest DCC (360.53).

254 **South Berry Island**, d'une altitude de 24 m (79 pi), est située à quelque 0,76 mille à l'ESE de North Trump Island.

255 **Fools Harbour**, situé à l'extrémité Est de **South Trump Island**, est abrité par **Fools Harbour Islands**, qui sont reliées entre elles, ainsi qu'avec l'extrémité Nord du côté Est de South Trump Island. Le havre offre un **mouillage** par fond de 15 m (49 pi) aux petits navires; la connaissance des lieux est nécessaire.

256 **Gooseberry Island**, d'une altitude de 18 m (59 pi), est située à 0,3 mille au SE de l'île Nord du groupe Fools Harbour. Un haut-fond, recouvert de 2,6 m (9 pi) d'eau, est situé à quelque 91 m (299 pi) à l'Ouest de l'extrémité SW de Gooseberry Island.

257 **Black Island** atteint une altitude de 74 m (243 pi) près de son extrémité SW, qui est située à quelque 0,5 mille au NE de Gooseberry Island. Elle gît à la hauteur de l'extrémité SW de l'entrée de Main Tickle. Une colline dénudée, d'une altitude de 41 mètres (135 pi), surplombe l'extrémité NW de l'île et s'abaisse jusqu'à un isthme bas situé au fond de **Black Island Harbour**, du côté NW de l'île. Ce havre est fréquenté par des bateaux de pêche; la connaissance des lieux est nécessaire.

258 Un haut-fond, recouvert de 1,8 m (6 pi) d'eau, gît à quelque 122 m (400 pi) au SE de l'extrémité SW de Black Island. Le haut-fond mentionné précédemment est marqué par la **bouée** lumineuse de tribord DHL2 *(360,54)*. Un autre haut-fond, recouvert de 1 m (3 pi) d'eau, gît à 0,6 mille au NW de la même pointe. Un banc peu profond s'avance de 0,1 mille au Nord de l'extrémité Nord de Black Island, jusqu'à une profondeur de 2,4 m (8 pi). Un autre haut-fond, recouvert de 1,7 m (6 pi) d'eau, gît à 0,2 mille à l'WNW de l'extrémité NW de Black Island. De nombreuses roches, découvrantes et

QUAI PUBLIC DE HILLGRADE (2020)



submergées, gisent entre Black Island Harbour et Duck Island.

259 **Duck Island** *(49°36'N, 54°43'W)* est reliée à la partie Nord de Black Island par des roches submergées et des hauts-fonds.

260 Un **feu** *(360)*, d'une altitude de 17 m (56 pi) et reposant sur une tour portant des bandes horizontales rouges et blanches, est placé sur Duck Island.

261 **Côté Nord de New World Island**. — **Main Tickle Island**, d'une altitude de 29 m (95 pi), gît au milieu de l'entrée Nord du passage; les eaux sont saines de chaque côté de l'île. Une chaussée, pourvue d'un pont laissant une hauteur libre de 4,4 m (14 pi), traverse Main Tickle à proximité de la chaussée située à courte distance au Nord de Indian Cove. Le chenal sous le pont a une largeur de quelque 14 m (46 pi) et offre une profondeur de 3 m (10 pi). Un **câble aérien à haute tension**, laissant une hauteur libre de 45 m (148 pi), franchit Main Tickle à courte distance au Sud de la chaussée.

262 **Indian Cove** s'ouvre à courte distance au SE de l'extrémité SE de l'entrée de Main Tickle. L'entrée de l'anse offre un **mouillage** aux navires par fond de 21 m (69 pi) — la profondeur décroît jusqu'à 5,5 m (18 pi) à 0,5 mille en dedans de l'entrée; la connaissance des lieux est nécessaire.

263 Un **quai** — dans un état de délabrement en 2014 — est implanté dans le rivage Nord de Indian Cove, près du fond. Le quai a une longueur de 39 m (128 pi) et offre une profondeur de 2,1 m (7 pi) le long du tableau d'une largeur de 6 m (20 pi).

264 Deux collines coniques, 76 et 79 m (249 et 259 pi) d'altitude, dominent le promontoire qui forme le côté SE de Indian Cove. Un haut-fond, recouvert de 5,5 m (18 pi) d'eau, gît à 0,25 mille au SW de l'extrémité Nord de l'entrée de Indian Cove.

265 **Little Byrne Cove** et **Byrne Cove** s'ouvrent à courte distance au Sud de Indian Cove. Il y a un **mouillage** dans l'entrée des anses, par 10 à 17 m (33 à 56 pi) d'eau; la connaissance des lieux est nécessaire.

266 Le village de **Newville**, qui comptait 131 habitants en 2011, est bâti sur les rives de Byrne Cove.

267 Un **quai**, implanté dans le rivage Nord de Byrne Cove, était en ruine en 2014. D'une longueur de 41 m (135 pi) et d'une largeur de 6 m (20 pi), il offre une profondeur de 2,4 m (8 pi) le long du tableau.

268 Une roche à fleur d'eau gît au milieu de l'entrée de Byrne Cove à quelque 0,13 mille à l'WSW du quai. Une autre roche à fleur d'eau gît à quelque 0,2 mille à l'WNW de l'extrémité Nord de l'entrée de l'anse et à courte distance au SE d'un petit îlot; une roche, découvrant de 0,2 m (1 pi), gît à 0,18 mille à l'WNW de l'extrémité Sud de l'entrée de Byrne Cove.

269 Un **quai** public en L, desservant le village de **Hillgrade**, est situé dans une petite anse qui s'ouvre à quelque 0,8 mille au SW de Byrne Cove.

Le quai, d'une longueur de 37 m (121 pi), offre une profondeur de 5,8 m (19 pi) le long du tableau de 23 m (75 pi) de long. Le quai est équipé de prises d'eau. Il y a une bâtisse à l'enracinement du quai. Un **feu** *(360.5)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai.



270 Un autre **quai** public en L, en ruine en 2010, est situé dans l'anse qui s'ouvre à quelque 1,7 mille au Sud de l'extrémité NE de Black Island; d'une longueur de 41 m (135 pi), il offre une profondeur de 3 m (10 pi) le long du tableau d'une largeur de 11 m (36 pi). Une roche découvrant de 1,2 m (4 pi) est située à courte distance au Nord du quai.


271 **Squid Cove**, qui échancre la côte Nord de New World Island au SE de Trump Islands, est abritée par **Crow Head Island**. L'anse offre un bon **mouillage** par fond de 13 m (43 pi); la connaissance des lieux est nécessaire. Le meilleur accès fait passer entre Sugarloaf (New World Island) et les îlots situés au NE de Crow Head Island. Le passage qui mène au mouillage est libre de dangers à mi-chenal.


272 Un îlot arrondi et herbeux, d'une altitude de 6 m (20 pi), gît au milieu des approches Ouest; une roche est située à courte distance de l'extrémité NE de l'îlot. Un îlot semblable, d'une altitude de 7 m (23 pi), gît à quelque 0,3 mille plus à l'Est. Un îlot dénudé gît à courte distance de l'extrémité Ouest de l'entrée de l'anse et un haut-fond, recouvert de 3,7 m (12 pi) d'eau, gît à quelque 91 m (299 pi) au NE de cette même extrémité. Un haut-fond, recouvert de 3,3 m (11 pi) d'eau, gît à quelque 61 m (200 pi) au NW de l'îlot dénudé. Une roche découvrante gît à courte distance au Nord de l'îlot herbeux Est. Un haut-fond, recouvert d'au moins 0,5 m (2 pi) d'eau, s'avance de 61 m (200 pi) au Nord de la roche découvrante. Les petits navires peuvent aussi entrer dans l'anse en venant de l'Ouest, en passant d'un côté ou de l'autre de l'îlot herbeux Ouest, puis à courte distance au Sud de l'îlot herbeux Est en vue de parer le haut-fond recouvert de 3,7 m (12 pi) d'eau mentionné ci-dessus; la connaissance des lieux est nécessaire.


273 **Tilt Cove** s'ouvre entre une pointe située à quelque 0,35 mille au SW de Crow Head Island et **Tilt Cove Island**, à quelque 0,15 mille à l'Ouest. L'anse offre un **mouillage** par 8 m (26 pi) d'eau qui peut accueillir des petits navires; la connaissance des lieux est nécessaire.



274 Un **quai** privé en L, en ruine en 2010, dessert le village de **Fairbank**; d'une longueur de 23 m (75 pi), il offre une profondeur de 2,7 m (9 pi) le long du tableau de 11 m (36 pi) de large.


275 **Virgin Arm** s'ouvre à quelque 0,8 mille au SW de Tilt Cove Island. Un îlot, d'une altitude de 3,8 m (12 pi), gît à courte distance au large de l'extrémité Ouest de l'entrée de l'embranchement. Un haut-fond, recouvert de 1,2 m (4 pi) d'eau, est situé à quelque 0,6 mille à l'WNW de cette même extrémité. Une roche, découvrant de 0,9 m (3 pi) et jalonnée par une **bouée** lumineuse de tribord *(360.49)*, marquée « DVA2 », gît à courte distance de la rive Ouest, à quelque 0,3 mille au Sud de l'extrémité Ouest de l'entrée. Une autre roche, à fleur d'eau et jalonnée par la **bouée** lumineuse de bâbord *(360.48)*, marquée « DVA3 », est située sur un haut-fond s'avançant de la rive Est et gisant presque à mi-chenal à quelque 0,8 mille au Sud de la même extrémité. Un haut-fond marqué par une **bouée** lumineuse de bâbord marquée « DVA5 » *(360.47)* et s'avançant de 0,05 mille de la rive Est, est situé à 0,3 mille au SSW de la roche à fleur d'eau décrite précédemment.


276 On peut gagner Virgin Arm en serrant la rive Est jusqu'à doubler la première roche puis **mouiller**, par fond de 36 m (118 pi), dans la partie la plus large de l'embranchement. Les petits navires peuvent faire route jusqu'au fond de l'embranchement en serrant la rive Ouest jusqu'à doubler la deuxième roche, puis ils peuvent **mouiller** au milieu du plan d'eau, par fond de 18 m (59 pi).



277 Un **quai** public, en ruine en 2010, est situé du côté Ouest de Virgin Arm, à quelque 1,1 mille au SSW de l'extrémité Ouest de l'entrée. Le village de **Virgin Arm** occupe les rives de l'embranchement.



278 Un autre **quai** public est situé sur la rive Ouest et près du fond de Virgin Arm. Le quai, d'une longueur de 44 m (144 pi), offre une profondeur de 4,3 m (14 pi) le long du tableau de 6 m (20 pi) de large. Un **feu** *(360.51)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai.



279 **Carter's Cove** s'ouvre à quelque 1,4 mille au SW de l'extrémité Ouest de l'entrée de Virgin Arm. Le village de **Carter's Cove** occupe les rives de l'anse. Un **quai** public en L, dont l'extrémité est en ruine en 2014, d'une longueur de 46 m (151 pi), offre une profondeur de 2,7 m (9 pi) le long du tableau de 15 m (49 pi) de long. Une roche découvrant de 0,1 m (0 pi) et jalonnée par la **bouée** lumineuse de tribord *(360.52)*, marquée « DCC2 », gît à quelque 122 m (400 pi) au large de la rive Ouest et à 213 m (699 pi) du fond de l'anse.


280 **Bridger Cove** s'ouvre à 0,7 mille au NW de Carter's Cove. Un **quai** privé en T, dans un état de délabrement en 2008, d'une longueur de 38 m (125 pi), offre une profondeur de 2,1 m (7 pi) le long du tableau de 25 m (82 pi) de long. Le village de **Chanceport** est bâti à proximité de Bridger Cove.

281 **Chanceport Harbour** s'ouvre entre une pointe située à quelque 1,5 mille à l'Ouest de l'extrémité Ouest de l'entrée de Virgin Arm et **Chance Harbour Island**, à 0,2 mille au Nord. Boisée, arrondie et atteignant une altitude de 46 m (151 pi), Chance Harbour Island est reliée à la côte, à 0,1 mille à l'Ouest, par un estran recouvert d'au moins 8 m (26 pi) d'eau. Chanceport Harbour est exposé aux vents d'Est mais les petits navires peuvent y **mouiller** par fonds de 18 à 35 m (59 à 115 pi); la connaissance des lieux est nécessaire.

282 **Muddy Hole Point** dénomme l'extrémité SE d'un promontoire situé à quelque 1,7 mille au Nord de Chance Harbour Island.

283 **Côté Est de South Twillingate Island**. — **Little Harbour** est situé au fond de la baie qui s'ouvre à courte distance à l'Ouest de **Big Head** *(49°38'N, 54°41'W)*. Le havre ne peut accueillir que des petits navires par beau temps; la connaissance des lieux est nécessaire. Le village de **Little Harbour** est situé sur les rives de la baie. On peut **mouiller** par fonds de 15 à 22 m (49 à 72 pi) dans la baie qui échancre le rivage Est de Main Tickle, à quelque 1,7 mille au Sud de Big Head.

284 Le village de **Purcell's Harbour** est bâti sur les rives de Purcell's Harbour, situé sur le côté Ouest de Main Tickle.

285 Un **quai**, en ruine en 2014, d'une longueur de 25 m (82 pi), offrant une profondeur de 4,3 m (14 pi) le long du tableau de 6 m (20 pi) de large, est implanté dans le rivage Sud du havre. Un haut-fond, recouvert de 2,1 m (7 pi) d'eau, gît à courte distance au NE du quai. Le chenal dans Purcell's Harbour est jalonné par la **bouée** lumineuse de bâbord *(360.1)*, marquée « DPU1 » et la **bouée** lumineuse de tribord *(360.2)*, marquée « DPU2 ».

286 **North Twillingate Island** est un peu plus basse que South Twillingate Island. Shoal Tickle, estran qu'un canal permet de franchir, sépare l'extrémité Sud de North Twillingate Island et la partie NW de South Twillingate Island.

287 **Côté Ouest de North Twillingate Island**. — Un groupe d'îles s'étend entre 0,5 et 1 mille à l'WSW de **The Pinnacle**, falaise conique **remarquable** atteignant une altitude de 47 m (154 pi). Un chenal profond, d'une largeur de 0,15 mille, sépare les îles et la rive. **Sleepy Cove Gull Island**, d'une altitude de 45 m (148 pi), dénomme l'île Est et la plus haute du groupe. **Lower Head**, atteignant une altitude de 54 m (177 pi), est situé à 1,2 mille au SW de Long Point.

288 **Crow Head**, situé à 0,5 mille à l'ESE de Lower Head, forme l'extrémité Nord de l'entrée de **Mudford Cove**. Le village de **Crow Head** est bâti au fond de l'anse.

289 Un **quai** communautaire d'une longueur de 18 m (59 pi) et d'une largeur de 6 m (20 pi), avec une extrémité courbée d'une longueur de 6 m (20 pi), est situé à 0,1 mille à l'ENE de Crow Head. Le quai offre des profondeurs variant entre 2,1 et 3 m (7 et 10 pi). Une bâtisse d'une longueur de 45 m (148 pi) est perpendiculaire au quai. Un quai d'une longueur de 51 m (167 pi), utilisé par les petits navires, est attenant à la bâtisse. Le quai est protégé par un grand brise-mer enroché.

290 **Back Harbour Head**, d'une altitude de 51 m (167 pi), est situé à quelque 1,2 mille au SE de Lower Head. **Back Harbour Gull Island**, une île rocheuse atteignant une altitude de 30 m (98 pi), est située à 0,25 mille au SW de Back Harbour Head.

291 **Back Harbour** s'ouvre entre Back Harbour Head et **Batrix Island**, située à 0,2 mille au SE et atteignant une altitude de 51 m (167 pi). Back Harbour offre un **mouillage** par fonds de 8 à 14 m (26 à 46 pi); le mouillage est abrité de tous les vents sauf de l'Ouest, qui y soulèvent de grosses lames.

292 Back Harbour est desservi par un **quai** en L, en ruine en 2010, d'une longueur de 30 m (98 pi) avec un tableau de 11 m (36 pi) de long. Des ruines submergées du quai jonchent cette zone; la **prudence** s'impose.

293 **Tickle Point** *(49°39'N, 54°46'W)*, située à quelque 1,5 mille au SE de Back Harbour Head, dénomme l'extrémité SW de l'entrée de Shoal Tickle.

294 Un **feu** *(361)*, altitude de 14,6 m (48 pi) et reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour verte avec une raie blanche, est placé sur Tickle Point.

Cartes 4886, 4863

295 **Approches de Twillingate Harbour**. — **Burnt Island**, d'une altitude de 68 m (223 pi), gît à quelque 0,3 mille au Nord de l'extrémité NW de South Twillingate Island. Les côtés Nord et Ouest de l'île sont accores. **Burnt Island Tickle**, qui sépare Burnt Island et South Twillingate Island, est encombré de roches submergées et de rochers; la connaissance des lieux est nécessaire. Les **bouées** lumineuses de tribord *(358.16, 358.15, 358.14, 358.13)*, marquées « D2 », « D4 », « D6 » et « D8 », ainsi que les **bouées** lumineuses de bâbord *(358.17, 358.161, 358.159, 358.12)*, marquées « D1 », « D3 », « D5 » et « D7 », jalonnent le chenal qui mène dans Burnt Island Tickle.

296 **Gull Island**, atteignant une altitude de 47 m (154 pi), est située à quelque 0,6 mille au Nord de Burnt Island; escarpée sur presque tout le pourtour, elle présente un sommet herbeux et plat. Un îlot effilé, d'une altitude de 29 m (95 pi), gît à courte distance à l'Ouest de l'île. Un haut-fond,

QUAI DE TWILLINGATE (CÔTÉ OUEST) (2020)



recouvert d'au moins 1,3 m (4 pi) d'eau, gît à courte distance au large du côté SE de l'île. **Gull Island Rock**, recouvert d'au moins 5,2 m (17 pi) d'eau, gît à quelque 120 m (394 pi) au Nord de Gull Island.

297 **Old Harry**, gisant à 1,8 mille au NW de Gull Island, dénomme un haut-fond rocheux recouvert de 6,9 m (23 pi) d'eau. Plusieurs bancs, recouverts de 18,7 à 34 m (61 à 112 pi) d'eau, gisent au Nord des Twillingate Islands; par gros temps, la mer brise sur les bancs.

298 **Long Point** dénomme l'extrémité Nord de North Twillingate Island; elle termine une chaîne de rochers bas et dénudés qui s'avancent jusqu'à près de 0,2 mille au Nord de The Pinnacle.

299 **Devils Cove Head** gît à quelque 0,2 mille au SSE de Long Point. Les falaises du promontoire sont inaccessibles sauf par un éboulement, sous le phare, où la roche rougeâtre est la seule qui soit de cette couleur sur la côte extérieure de cette région.

300 Un **feu** *(358)*, d'une altitude de 101 m (331 pi) et reposant sur une tour rouge et blanche, est placé sur Devils Cove Head. Un **cornet de brume**, placé à proximité du feu et orienté à 356°, émet un son toutes les minutes.

301 Entre Devils Cove Head et **Cuckold Point**, située à quelque 0,9 mille au SE, la côte est rocheuse et accidentée. **White Ground**, recouvert de 1,7 m (6 pi) d'eau et jalonné par la **bouée** lumineuse de bâbord *(358.11)*, marquée « D9 », gît à 0,75 mille au SE de Cuckold Point.

302 Il y a un **quai** en ruine implanté dans le rivage de **Little Wild Cove**, qui s'ouvre à quelque 0,7 mille au Sud de Cuckold Point. On a signalé qu'un fort courant sous-marin de retour accompagnait les vents du Nord et du NE.

303 **Twillingate Harbour** s'ouvre entre l'extrémité Ouest de Burnt Island et Cuckold Point. Au fond du havre, un chenal balisé pour embarcations franchit **Shoal Tickle**. Le chenal, qui offrait une profondeur utile de 1,1 m (4 pi) en 1990, est enjambé par un pont laissant une hauteur libre de 2,6 m (9 pi). Une rampe de mise à l'eau et un certain nombre de pontons sont situés à courte distance au Nord, sur le côté Ouest du chenal. À courte distance au Sud du pont, sur le côté Ouest du chenal, il y a un petit quai et une cale de halage pour embarcations; la connaissance des lieux est nécessaire.

304 La ville de **Twillingate**, qui comptait 2269 habitants en 2011, occupe la rive Sud du havre. Les principales industries sont la pêche et l'exploitation forestière. Une route relie la ville et la Transcanadienne. Twillingate dispose d'un hôpital.

305 Le **pilotage** est facultatif, mais on peut retenir les services d'un pilote breveté en donnant un préavis de 12 heures à « Pilots St. John's ». Celui-ci embarquera au large de St. John's, par *47°33'42»N, 52°37'54»W*, ou au large de Twillingate Harbour, selon ce qui aura été convenu. Le bateau-pilote de l'Administration de pilotage de l'Atlantique, en service à St. John's, garde l'écoute sur les voies VHF 16 et 11 (156,8 et 156,55 MHz). Les capitaines de navires peuvent aussi faire appel aux habitants du village en vue d'assurer le service de pilotage.

306 Un **feu** *(359.2)*, reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour verte et blanche, est placé sur un petit îlot gisant à quelque 0,4 mille au NNE du pont enjambant Shoal Tickle. Les **bouées** lumineuses de tribord *(358.192, 358.2, 358.3, 358.4, 358.44)*, marquées « DT4 », « DT6 », « DT8 », « DT10 » et « DT12 », ainsi que les **bouées** lumineuses de bâbord *(358.191, 358.193, 358.39)*, marquées « DT3 », « DT5 » et « DT9 », jalonnent une zone comprise entre le petit îlot et le quai public attenant à l'usine de transformation du poisson.

307 Un **quai** est implanté dans le rivage Ouest du havre à quelque 1,4 mille au Sud de Cuckold Point. Il a une longueur de 91 m (299 pi) et une largeur de 12 m (39 pi). Le poste Nord, d'une longueur de 48 m (157 pi), offre des profondeurs variant entre 2,1 et 9,3 m (7 et 31 pi) le long de ses derniers 40 m (131 pi). Les pierres de protection s'avancent en direction Ouest depuis ce poste. On a signalé l'existence d'un fort courant sous-marin de retour le long du poste Nord lorsque le vent souffle du large. Le poste Sud, d'une longueur de 60 m (197 pi), offre des profondeurs variant entre 3 et 7,9 m (10 et 26 pi) le long des derniers 51 m (167 pi). Le quai a une hauteur de

QUAI PUBLIC ET USINE DE TRANSFORMATION DU POISSON DE TWILLINGATE (2020)



2,1 m (7 pi). Une bâtisse d'une longueur de 27 m (89 pi) et d'une largeur de 12 m (39 pi) se trouve sur le quai. Un **feu** *(359)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai.

308 Un grand brise-lames enroché s'avance de 350 m (1149 pi) à l'WNW à partir d'une pointe située près de l'extrémité Sud de Twillingate Harbour. Un **feu** *(359.5)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du brise-lames.

309 Le **quai** public situé du côté Sud du brise-lames est composé de quatre jetées. Le quai est équipé de prises d'eau et d'électricité et on y offre les services suivants : approvisionnements, toilettes, douches, buanderie; on y fait la collecte des huiles usées.

310 La **jetée** Est, d'une longueur de 90 m (295 pi), offre une profondeur minimale de 1,9 m (6 pi) le long des derniers 50 m (164 pi) du côté Est de la jetée. Le côté Ouest de la jetée offre des profondeurs variant entre 2 et 2,5 m (7 et 8 pi) le long des derniers 70 m (230 pi).

311 Une autre **jetée**, située à 30 m (98 pi) à l'Ouest de la jetée Est, s'avance sur 113 m (371 pi) et offre des profondeurs de 3,3 m (11 pi) le long de son côté Est, alors qu'elles varient entre 1,9 et 3,2 m (6 et 10 pi) le long de son côté Ouest.

312 Une autre **jetée**, située à 30 m (98 pi) à l'Ouest de la précédente, s'avance sur 90 m (295 pi) et offre une profondeur de 2,4 m (8 pi) le long de son côté Est. Le côté Ouest de la jetée, d'une longueur de 70 m (230 pi), offre une profondeur de 2,9 m (10 pi).

313 La **jetée** Ouest, d'une longueur de 31 m (102 pi), offre une profondeur de 4,2 m (14 pi) le long de son côté Est, alors qu'elle est de 4,7 m (15 pi) le long du tableau de son côté Ouest.

314 L'usine de transformation du poisson et un **quai** sont situés à 30 m (98 pi) à l'Est de la jetée Est du quai public. Le quai de l'usine de transformation du poisson a une longueur de 133 m (436 pi) et offre des profondeurs variant entre 1 et 1,4 m (3 et 5 pi).

FARMERS ARM — VILLAGE DE DURRELL (2020)



315 Les ruines découvrantes d'un ancien **quai**, d'une longueur de 49 m (161 pi) et d'une largeur de 6 m (20 pi), se trouvent à quelque 0,2 mille au NNE du brise-lames.

316 **Jenkins Cove** est située sur le côté NE du havre. Un **quai** public, d'une longueur de 50 m (164 pi) et d'une largeur de 6 m (20 pi), offre une profondeur de 3,1 m (10 pi) le long de sa face externe. Un **feu** *(358.132)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai. Un quai portant un grand hangar s'allonge perpendiculairement au quai public. Le quai a une longueur de 53 m (174 pi) et offre des profondeurs variant entre 1,2 et 1,6 m (4 et 5 pi) le long de sa face externe.

317 **Glaces**. — Twillingate Harbour gèle complètement vers la mi-janvier et la glace, atteignant 0,6 à 0,9 m (2 à 3 pi) d'épaisseur, se dégage au début de mai; toutefois, le havre est ouvert par intervalles.

318 Le **mouillage** dans Twillingate Harbour est médiocre car le havre est exposé aux vents du NE qui y soulèvent une grosse mer, et le fond est de mauvaise tenue. Le meilleur poste est situé au large de la rive Ouest, au Nord de l'îlot sur lequel est placé le feu, par fond de 15 m (49 pi).

319 **Durrell Arm (Durrels Arm)** et **Farmers Arm** dénomment deux embranchements situés à l'extrémité Nord de South Twillingate Island; on y accède à courte distance à l'Ouest de **French Head**, qui dénomme l'extrémité Nord de l'île. Les embarcations peuvent s'abriter au fond des embranchements, mais les coups de vent de l'Est et du NE y soulèvent une grosse mer.

320 Les **bouées** lumineuses de tribord *(361.13, 361.33)*, marquées « DUR4 » et « DUR6 », ainsi que les **bouées** lumineuses de bâbord *(361.1, 361.2, 361.32)*, marquées « DUR1 », « DUR3 » et « DUR5 », jalonnent le chenal menant dans Farmers Arm. Le chenal dragué menant dans Farmers Arm offrait une profondeur minimale de 3,6 m (12 pi) en 1992.

321 Le village de **Durrell** est bâti sur les rives de Durrell Arm et de Farmers Arm. Un **quai** public d'une longueur de 75 m (246 pi) et d'une largeur de 6 m (20 pi) est situé sur la rive NW de Farmers Arm. Le quai était en ruine en 2010. Une petite bâtisse est située à l'enracinement du quai.

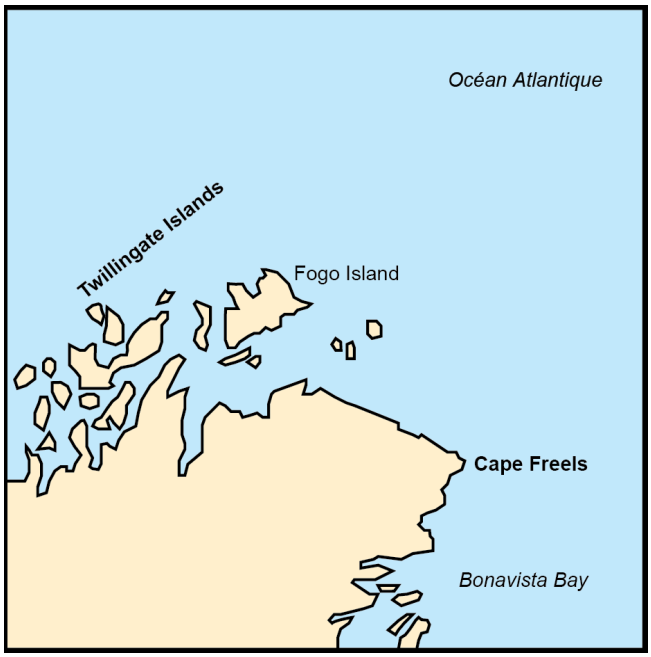
322 Un **centre de services maritimes**, pourvu d'un chariot-cavalier d'une puissance de 70 t, d'un atelier de réparation et d'une aire d'entreposage, est situé du côté Est de Farmers Arm. Deux bassins de hissage, d'une longueur de 22 m (72 pi) et d'une largeur de 6 m (20 pi), offrent des profondeurs variant entre 0,6 et 2,4 m (2 et 8 pi).

323 Un **quai** public en J, d'une longueur de 43 m (141 pi), est implanté dans l'angle SE de Durrell Arm. En 2010, la partie centrale du quai était en ruine et des caissons étaient submergés. Une grande bâtisse est érigée à l'enracinement du quai. Un haut-fond,

recouvert de 0,6 m (2 pi) d'eau, gît à quelque 235 m (771 pi) au NW de l'extrémité du quai en ruine. **Primer** rock, un rocher découvert de 0,6 m (2 pi) et marqué par la **bouée** lumineuse de bâbord DUL3 *(361.6)* est situé à environ 1,1 km (0,67 mille) au sud-sud-ouest de French Head. Les **bouées** lumineuses de tribord et de bâbord DUL4 *(361.61)* et DUL5 *(361.62)* délimitent l'approche dans Durrell Arm. La bouée lumineuse de bâbord DUL7 *(361.63)* marque l'extrémité avant des ruines du quai précédemment décrit.

Chapitre 5

Twillingate Islands
Cape Freels



Côté Nord-Est de New World Island

Carte 4863

1 Le village de **Merritts Harbour**, qui comptait 36 habitants en 2011, est bâti sur New World Island, à quelque 7,5 milles au SE de Long Point, extrémité Nord de North Twillingate Island.

2 Seules les embarcations peuvent accéder à Merritts Harbour, soit par le chenal étroit, offrant une profondeur minimale de 0,7 m (2 pi) et renfermant une roche découvrante, situé dans **Gut Tickle**, du côté Nord de **Upper Gut Arm**, ou celui du côté Est de l'embranchement qui est enjambé par un pont laissant une hauteur libre de 2,3 m (8 pi). Une profondeur de 1,7 m (6 pi) est indiquée sur la carte à courte distance à l'Est du pont.

3 Le village est desservi par un **quai** public d'une longueur de 16 m (52 pi) et offrant une profondeur de 2,5 m (8 pi) le long du tableau d'une largeur de 6 m (20 pi).

Cartes 4862, 4863

4 **Starve Head**, situé à quelque 8 milles à l'ESE de Long Point, dénomme une falaise à pic atteignant une altitude de 73 m (240 pi).

5 Les petits navires peuvent **mouiller** dans **Starve Harbour** ou dans l'anse qui s'ouvre à courte distance au SW de l'extrémité Nord de **Ship Island**. On peut aussi **mouiller**, par 18 à 24 m (59 à 79 pi) d'eau, fond de vase, au-delà de l'entrée de **Burnt Arm**, qui est situé du côté SE de **Goshens Arm**, à quelque 2,5 milles au SW de l'extrémité Nord de Ship Island. Une **obstruction** signalée en 2022 est cartographiée dans Goshens Arm à environ 1,9 km (1,2 mille) au sud-ouest de la pointe de l'île Ship.

6 Des **câbles aériens**, laissant une hauteur libre de 17 m (56 pi), franchissent le passage entre l'extrémité Ouest de Ship Island et l'extrémité NE de **Gut Arm**, à courte distance à l'Ouest, ainsi qu'entre l'extrémité NE de Gut Arm et Sunnyside, à 0,1 mille au SSE.

7 Un **feu** *(362)*, d'une altitude de 29 m (95 pi), reposant sur une tour en treillis et portant une marque de jour blanche, est placé sur l'extrémité Est de Ship Island *(49°39'N, 54°36'W)*.

QUAI PUBLIC DE SUNNYSIDE (2020)



8 Le village de **Sunnyside**, situé au SW de Ship Island, abrite une usine de transformation du poisson qui est attenante à un **quai** public. Le quai offre des profondeurs variant entre 5,5 et 6,7 m (18 et 22 pi) le long de la face externe d'une largeur de 27 m (89 pi); le quai est équipé de prises d'eau et d'électricité, et on y fait la collecte des huiles usées. Un **câble sous-main** traverse Goshens Arm au Sud de Sunnyside.

9 **Berry Island**, rocheuse, dénudée et atteignant une altitude de 41 m (135 pi), gît à quelque 0,6 mille au NE de Starve Head. **Berry Island Rock**, recouverte d'au moins 4,3 m (14 pi) d'eau, gît à quelque 0,1 mille au large de l'extrémité NE de l'île.

10 Un chenal, d'une largeur de 0,6 mille, sépare l'extrémité SW de Berry Island et Starve Head. **Clarke Rock**, découvrant de 0,8 m (3 pi) et sur laquelle la mer brise habituellement, gît presque à mi-chenal; le passage entre cette roche et Berry Island est libre de dangers, alors que celui entre Starve Head et la roche est moins profond et renferme plusieurs roches découvrantes gisant à courte distance au large de Starve Head.

11 Le village de **Toogood Arm** occupe les rives de Toogood Arm.

12 Un **quai** public est implanté dans le rivage Est de Toogood Arm; d'une longueur de 31 m (102 pi) et d'une largeur de 6 m (20 pieds), il offre une profondeur de 2,5 m (8 pi) le long du tableau. Une cale de halage est située du côté Est du quai. Les vestiges d'un quai se trouvent au large, du côté Ouest de la cale de halage.

13 **Goose Islands**, accores, gisent à mi-distance entre Berry Island et la presqu'île que termine Herring Head.

14 L'isthme de **Herring Neck** *(49°39'N, 54°35'W)* est coupé par un chenal d'embarcations, lequel est enjambé par un pont laissant une hauteur libre de 3,1 m (10 pi). Le chenal offre une profondeur de 1,3 m (4 pi) au pont.

15 **Herring Head**, abrupt et d'une altitude de 82 m (269 pi), dénomme l'extrémité NE de New World Island. **Herring Islands**, situées à 0,2 mille au NE du promontoire et dont la plus haute atteint une altitude de 11 m (36 pi), sont petites et accores de tous les côtés.

16 **Pikes Arm** s'ouvre à courte distance au SE de Herring Head. Le chenal qui passe dans Pikes Arm est jalonné par les **bouées** lumineuses de bâbord *(375.2, 375.43, 375.6, 375.8)*, marquées respectivement « DPA1 », « DPA3 », « DPA5 » et « DPA7 », ainsi que par les **bouées** lumineuses de tribord *(375.1, 375.34, 375.5, 375.7)*, marquées respectivement « DPA2 », « DPA4 », « DPA6 » et « DPA8 ».

17 Le village de **Pikes Arm** est desservi par un **quai** public; d'une longueur de 53 m (174 pi), il offre une profondeur de 1,2 m (4 pi) le long du tableau qui mesure 26 m (85 pi); la connaissance des lieux est nécessaire. En 2017, on a signalé que le quai était en ruine.

PIKES ARM (2010)



Côté Ouest de Hamilton Sound

18 **Bacalhao Island** est dénudée et atteint une altitude de 72 m (236 pi); son extrémité SW se trouve à 1,2 mille au NW de Herring Head.

19 Un **feu** *(363)*, d'une altitude de 106 m (348 pi), reposant sur une tour en treillis et portant une marque de jour rouge avec une raie blanche, est placé sur l'extrémité SW de Bacalhao Island *(49°41'N, 54°33'W)*.

20 En général, on accède à **Hamilton Sound** en venant de l'Ouest entre Berry Island et Bacalhao Island, située à quelque 0,7 mille au NE. Lorsqu'il y a de la glace dans les parages de Fogo Island, les navires en provenance de l'Est et à destination des ports de Notre Dame Bay passeront dans Hamilton Sound plutôt qu'au Nord de Fogo Island. En général, les conditions glacielles au Nord de Fogo Island sont beaucoup plus sévères que celles dans Hamilton Sound, rendant ainsi la navigation très difficile et parfois impossible pour certains navires, même avec l'assistance d'un brise-glace.

21 Hamilton Sound est pris par les glaces en janvier, à l'Ouest d'une ligne joignant East Indian Island *(49°32'N, 54°13'W)* et Noggin Island *(49°27'N, 54°15'W)*. Les vents de l'Est font dériver les glaces dans le détroit et les vents du SW à l'Ouest l'en dégagent.

22 **Joe Rock**, recouverte de 4,6 m (15 pi) d'eau, gît à 0,4 mille au large de l'extrémité NE de Bacalhao Island. **Bacalhao Rock**, émergeant de 3 m (10 pi), gît à quelque 1 mille à l'Est de la même extrémité. **Southwest Shoal**, recouverte de 2,1 m (7 pi) d'eau, gît à 0,17 mille au SW de Bacalhao Rock.

23 Un **feu à secteurs** *(362.5)* permet de franchir l'extrémité NW de Hamilton Sound; d'une altitude de 71 m (233 pi), le feu repose sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge avec une raie blanche et s'élève à quelque 0,1 mille à l'ENE du feu de Bacalhao Island. La mise en service du feu à secteurs se fait

COBB'S ARM (2010)



à distance sur la voie VHF 65A (156,275 MHz) *(consulter le Livre des feux, des bouées et des signaux de brume)*.

24 **Kiar Rocks**, à fleur d'eau et sur lesquelles la mer brise habituellement, gisent à 0,7 mille à l'ENE du groupe Herring. **Blowhard Rock**, recouverte de 2,1 m (7 pi) d'eau, gît à 0,2 mille à l'Ouest de Kiar Rocks et par temps maniable la mer se brise fortement, mais pas constamment sur la roche. Des hauts-fonds, recouverts de 9,1 à 26,8 m (30 à 88 pi) d'eau et sur lesquels la mer brise à l'occasion par gros temps, s'avancent jusqu'à quelque 3 milles au NE de Kiar Rocks.

25 **Jack's Island** *(49°38'N, 54°32'W)* est séparée de New World Island par trois passages conduisant dans Cobbs Arm; le pic NE, atteignant une altitude de 87 m (285 pi), est **remarquable** et surmonté d'un cairn de pierres.

26 **Grassy Islands**, groupe d'îles basses dont la plus haute atteint une altitude de 17 m (56 pi), sont situées à quelque 0,6 mille au NE de Jack's Island, à laquelle elles sont reliées par des roches et des hauts-fonds. **Grassy Rock**, recouverte de 3,7 m (12 pi) d'eau, gît à quelque 0,3 mille au NE du groupe Grassy.

27 **Duck Island**, située au Nord du groupe Grassy, est séparée de celles-ci par un chenal étroit mais profond. **Moorham Reef**, recouvert d'au moins 0,9 m (3 pi) d'eau et sur lequel la mer brise habituellement, gît à quelque 1 mille au NE de Duck Island. Des hauts-fonds, recouverts de 0,9 et 1,8 m (3 et 6 pi) d'eau, sont situés, respectivement, à quelque 0,12 et 0,23 mille à l'Ouest et au Nord de l'extrémité SW de Duck Island.

28 **Cobbs Arm** s'ouvre entre Duck Island et **Red Island**, d'une altitude de 7 m (23 pi) et située à quelque 1 mille au NW. **Haypook Rocks**, recouvertes d'au moins 3,6 m (12 pi) d'eau, gisent à quelque 0,2 mille au Sud de Red Island. Un haut-fond, recouvert d'au moins 1,9 m (6 pi) d'eau, gît à 0,3 mille à l'WSW de Haypook Rocks. Des hauts-fonds, recouverts respectivement d'au moins 3,5 et 2,7 m (11 et 9 pi) d'eau, gisent dans Cobbs Arm à quelque 0,9 mille à l'Ouest et 0,6 mille à l'WNW de l'extrémité Sud de Jack's Island.

29 Cobbs Arm offre un **mouillage** médiocre, en été, par 24 m (79 pi) d'eau, au large de l'entrée étroite d'un prolongement peu profond de l'embranchement; la connaissance des lieux est nécessaire. Une houle se forme dans l'embranchement après des coups de vent du large et les petits navires peuvent mouiller dans le prolongement mentionné ci-dessus. La **bouée** lumineuse de bâbord *(376.1)*, marquée « DCB1 », et la **bouée** lumineuse de tribord *(376.2)*, marquée « DCB2 », jalonnent le chenal qui mène au quai public à Cobb's Arm.

30 Le village de **Cobb's Arm** comptait 135 habitants en 2011.

31 Un **quai**, implanté dans le rivage Sud et près du prolongement NW du fond de l'embranchement, offre une profondeur de 2,1 m (7 pi) le long de la face.

32 Un **quai** public est implanté dans le rivage Nord; d'une longueur de 43 m (141 pi), il offre une profondeur de 1,9 m (6 pi) le long du tableau d'une largeur de 6 m (20 pi).

33 Un autre **quai** public (en état de délabrement en 2010) est implanté dans le rivage au fond du prolongement SW de Cobbs Arm, à quelque 0,4 mille au SE du quai mentionné précédemment; d'une longueur de 31 m (102 pi), il offre une profondeur de 0,8 m (3 pi) le long du tableau d'une largeur de 6 m (20 pi).

34 **Shag Islands** *(49°40'N, 54°28'W)*, groupe d'îlots rocheux et bas, sont situés à 1,3 mille à l'Est de Duck Island. **Mile Island**, d'une altitude de 5 m (16 pi) et gisant à quelque 0,8 mille de la rive, dénomme l'île NE du groupe. **Shag Rock**, recouverte de 1,8 m (6 pi) d'eau, gît à 0,4 mille au SSW de l'extrémité SW du groupe. Il existe un grand nombre de hauts-fonds et de roches à fleur d'eau entre Shag Islands et Mile Island, située à quelque 1 mille dans l'ENE.

35 **Five Fathom Rock**, recouverte d'au moins 8,8 m (29 pi) d'eau et jalonnée par la **bouée** lumineuse cardinale Ouest *(376)*, marquée « DHC », est située à quelque 0,7 mille au SSW de Shag Rock. Des hauts-fonds, recouverts de 8,5 et 4,6 m (28 et 15 pi), gisent respectivement à quelque 0,55 mille à l'WSW et 1,2 mille au SW de Five Fathom Rock.

36 **Dram Island** dénomme la petite île d'une altitude de 10 m (33 pi) gisant à quelque 2 milles au Sud de Jack's Island. Un haut-fond, recouvert de 2,4 m (8 pi) d'eau, est situé à quelque 0,8 mille au NNE de l'île. Un autre haut-fond, recouvert d'au moins 3,3 m (11 pi) d'eau, gît à 0,1 mille à l'Est de l'extrémité Nord de Dram Island.

37 Un **feu** *(375)*, d'une altitude de 10 m (33 pi), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge avec une raie blanche, est placé sur Dram Island.

38 **Lobster Island** se trouve à 1,2 mille au Nord de Dram Island; un grand nombre de rochers, roches submergées et hauts-fonds s'avancent jusqu'à quelque 0,4 mille au NNE de l'île. **Brandies Rock**, recouverte d'au moins 0,2 m (1 pi) d'eau, gît à 0,3 mille au Nord de Lobster Island.

39 **Milliners Arm**, qui s'ouvre à quelque 0,8 mille au SW de Lobster Island, n'offre aucun mouillage.

40 **Ninepin Arm**, encombré par des rochers et des roches submergées, s'ouvre à quelque 2,1 milles au SW de Dram Island. **Currans Green Field Island**, petite, basse et herbeuse, gît à courte distance au SW de l'entrée de Ninepin Arm. Les navires peuvent **mouiller** par 15 m (49 pi) d'eau, à l'Ouest de Currans Green Field Island; la connaissance des lieux est nécessaire.

41 De l'extrémité Nord de l'entrée de Farewell Harbour *(49°34'N, 54°28'W)*, le rivage SE de Notre Dame Bay s'oriente au SW sur 3,7 milles, jusqu'à **Beaver Head**, escarpement d'une altitude de 55 m (180 pi). **Little Beaver Cove** s'ouvre à quelque 1,5 mille au NE de Beaver Head.

42 Le village de **Port Albert**, qui comptait 69 habitants en 2011, occupe le rivage au fond de Little Beaver Cove. Un brise-lames, d'une longueur de 56 m (184 pi), est implanté dans le rivage Nord de l'extrémité SW de Little Beaver Cove.

43 **Beaver Cove**, qui s'ouvre à quelque 1 mille au SW de Beaver Head, est divisée en deux embranchements par un îlot bas et rocheux. L'embranchement NE est encombré de rochers et de roches submergées, alors que celui du SW offre un bon **mouillage** par 5 à 11 m (16 à 36 pi) d'eau, fond de vase; la connaissance des lieux est nécessaire.

44 **Boyd's Cove** s'ouvre à quelque 5 milles au SSW de Beaver Cove. Le village de **Boyd's Cove** comptait 190 habitants en 2011.

45 À courte distance dans le NW de Boyd's Cove, une chaussée avec un pont relie **The Reach** et **Chapel Island**. Le pont laisse une hauteur libre de 2,2 m (7 pi) à la hauteur des feux; la profondeur minimale du chenal sous le pont est de 3 m (10 pi).

46 **Dildo Run** dénomme un chenal étroit et très compliqué qui s'ouvre à quelque 2 milles à l'Ouest de Beaver Head. Il conduit, à travers un archipel situé au SE de New World Island, dans Bay of Exploits, entre Cranpot Island et Farmers Island. Les petits navires empruntent ce chenal fréquemment au printemps, afin d'éviter les glaces du large; la connaissance des lieux est nécessaire. Le chenal offre une profondeur minimale de 3,7 m (12 pi), mais les

FAREWELL HARBOUR — QUAI DU TRAVERSIER (2010)



courbes y sont si brusques que seuls les petits navires peuvent y naviguer. Des pêcheurs familiers avec ce chenal habitent généralement dans les havres avoisinants. *(Pour obtenir plus de renseignements, consulter le chapitre 4.)*

Carte 4862

47 **Farewell Duck Islands** dénomment une chaîne d'îles et de rochers accidentés qui s'avancent jusqu'à quelque 1,2 mille au NNE de l'extrémité Nord de l'entrée de Farewell Harbour et se terminant en un petit récif découvrant de 0,9 m (3 pi).

48 **Indian Garden Island**, rocheuse et d'une altitude de 14 m (46 pi), est située à quelque 1,5 mille à l'Ouest de l'île extérieure du groupe Farewell Duck. Un haut-fond, recouvert d'au moins 0,5 m (2 pi) d'eau, gît à 0,15 mille au NW de l'extrémité NE de Indian Garden Island. Deux hauts-fonds, recouverts d'au moins 1,7 m (6 pi) et 0,4 m (1 pi) d'eau, et un banc peu profond, recouvert d'au moins 0,9 m (3 pi) d'eau, gisent respectivement à 1 mille au SW, à 0,8 mille au SSW et à 0,5 mille au SE de l'extrémité NE de Indian Garden Island.

49 **Blind Tickle Run** sépare Farewell Duck Islands de l'extrémité Nord de Port Albert Peninsula. **Farewell Reef**, recouvert de 3,7 m (12 pi) d'eau et sur lequel la mer brise par temps maniable, gît à courte distance au large du petit récif découvrant mentionné ci-dessus; la lisière NE de Farewell Reef est jalonnée par la **bouée** lumineuse cardinale Est *(377.85)*, marquée « DHE ».

50 **East Garden Island**, îlot plat d'une altitude de 7 m (23 pi), gît à quelque 0,7 mille au NW de l'île extérieure du groupe Farewell Duck. **Garden Rocks**, recouvertes d'au moins 1,8 m (6 pi) d'eau, gisent à quelque 0,4 mille au NNE de East Garden Island.

51 **Smoker Island**, unie et d'une altitude de 6 m (20 pi), gît à quelque 1,5 mille au NNE de East Garden Island.

52 Un **feu** *(377)*, d'une altitude de 10,7 m (35 pi), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge avec une raie blanche, est placé sur Smoker Island *(49°37'N, 54°27'W)*.

53 Une roche, recouverte de 2,4 m (8 pi) d'eau et jalonnée par la **bouée** lumineuse cardinale Sud *(377.87)*, marquée « DHF », est située à 0,2 mille au Sud de Smoker Island. **Pipe Rock**, recouverte de 0,6 m (2 pi) d'eau et sur laquelle la mer brise par temps maniable, gît à quelque 0,8 mille au NNW de Smoker Island. **Water Bears Rocks**, découvrant de 1,5 m (5 pi) d'eau, sont situés à quelque 1,1 mille au SE de Smoker Island.

54 **Ragged Islands**, d'une altitude de 2 m (7 pi) et entourées de roches submergées, gisent à quelque 1 mille au large et 1 mille au NNE de Smoker Island. Un haut-fond, recouvert d'au moins 0,9 m (3 pi) d'eau, ainsi qu'une roche à fleur d'eau gisent respectivement à quelque 0,45 mille à l'Est et 0,2 mille au NE du groupe Ragged.

55 Un **alignement lumineux** *(368.4, 368.5)*, orienté à 130½°, se trouve sur l'extrémité SW de Change Island; l'alignement conduit dans la partie centrale de Hamilton Sound. Les feux reposent sur des tours à treillis portant une marque de jour blanche avec une raie rouge.

56 **Farewell Head**, situé à quelque 1,7 mille au SSE de l'île Sud du groupe Farewell Duck, atteint une altitude de quelque 76 m (249 pi). **Farewell Gull Island**, d'une altitude de 28 m (92 pi) et **remarquable** du Sud et du Nord, est située à quelque 0,5 mille au Nord du promontoire.

57 **Farewell Harbour** s'ouvre entre Farewell Head et une pointe située à quelque 1,2 mille dans le Nord. Les petits navires peuvent **mouiller** dans le havre, par 7 à 15 m (23 à 49 pi) d'eau, fond de vase. Une **épave**, recouverte de 1,5 m (5 pi) d'eau, gît près de la rive Sud du havre à quelque 0,6 mille à l'Ouest de Farewell Gull Island.

58 Une zone de **câbles sous-marins** s'étend entre l'extrémité Nord de l'entrée de Farewell Harbour et l'extrémité SW de Change Island.

59 Le **quai** du traversier est implanté dans le rivage Nord de Farewell Harbour, à quelque 0,6 mille à l'WNW de Farewell Gull Island; d'une longueur de 90 m (295 pi), il s'allonge en direction NE et offre des profondeurs variant entre 4,7 et 5,4 m (15 et 18 pi). Une rampe Ro-Ro, d'une largeur de 14,5 m (48 pi), se trouve à l'enracinement du côté Sud du quai. Le fond qui borde le côté Nord du quai est malsain. Un **feu** *(374.5)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai du traversier.

60 **Dog Bay** s'ouvre entre Farewell Head et **Dog Bay Point**, située à quelque 3,8 milles au Sud. La baie est bordée par **Dog Bay Islands**, situées à quelque 1,5 mille à l'Est de Farewell Head. Les îles sont généralement basses, à l'exception de l'extrémité Nord de l'île du Nord qui atteint une altitude de 26 m (85 pi). Un haut-fond, recouvert de 4,8 m (16 pi) d'eau près de son extrémité, s'allonge sur 0,2 mille au Nord de l'île Nord du groupe Dog Bay.

61 **Dog Reef**, recouvert d'au moins 3 m (10 pi) d'eau, gît à quelque 1,1 mille à l'ENE de l'extrémité Nord de Farewell Gull Island. Une profondeur de 6,7 m (22 pi) — position approchée *(2013)* — se trouve à quelque 0,1 mille au NNW de la profondeur de 3 m (10 pi) qui se trouve sur le récif et indiquée sur la carte. Une profondeur minimale de 5,8 m (19 pi) est indiquée sur la carte à 1,3 mille au NE de l'extrémité Nord de Farewell Gull Island.

62 Un **câble sous-marin** franchit Dog Bay entre Horwood et Stoneville, situé à quelque 4,6 milles au SW de Steering Island.

63 Le village de **Horwood**, qui comptait 235 habitants en 2011, situé du côté Est de Dog Bay, est desservi par un **quai** public (en ruine) qui déborde le rivage de 61 m (200 pi); la **prudence** s'impose.

64 Le village de **Stoneville**, qui comptait 317 habitants en 2011, situé du côté Ouest de Dog Bay, est desservi par un **quai** public; ce dernier a une longueur de 45 m (148 pi) et offre une profondeur de 1,2 m (4 pi) le long du tableau d'une largeur de 6 m (20 pi).

65 **Dog Islands**, groupe d'îlots et de roches submergées, gisent sur le banc côtier qui s'avance jusqu'à 1,5 mille au NW de Dog Bay Point.

66 **Steering Island**, accore et atteignant une altitude de 12 m (39 pi), gît au milieu de l'entrée de Dog Bay, à quelque 2 milles au Nord de Dog Bay Point. **Charley Island**, d'une altitude de 7 m (23 pi), gît à 0,9 mille à l'WSW de Steering Island.

67 Un **feu** *(385)*, d'une altitude de 11,6 m (38 pi) et reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge avec une raie blanche, est placé sur Steering Island *(49°31'N, 54°28'W)*.

68 **Gulnare Rocks**, recouvertes d'au moins 4,9 m (16 pi) d'eau et jalonnées par la **bouée** lumineuse cardinale Est *(385.1)*, marquée « DHG », gisent à quelque 0,7 mille au SE de Steering Island.

69 **Vesuvius Rock**, découvrant de 0,9 m (3 pi) et jalonnée par la **bouée** lumineuse cardinale Ouest *(384.9)*, marquée « DHV », est située à quelque 0,7 mille à l'ENE de Steering Island. Cette roche gît presque à mi-chenal, entre Steering Island et le groupe Dog Bay.

70 On peut **mouiller**, par 7 à 15 m (23 à 49 pi) d'eau, fond de vase, à quelque 3,7 milles au SW de Steering Island, entre quelques îles et la rive NW; le fond entre ces îles et la rive SE est malsain, d'où la nécessité de connaître les lieux.

Change Island

71 **Change Island**, dont l'extrémité Sud gît à 2,5 milles au NE de Farewell Head, a une longueur de quelque 6 milles. La côte Ouest de l'île est bordée d'un nombre d'îlots et n'offre abri qu'aux petits navires; la connaissance des lieux est nécessaire.

72 Le **quai** du traversier se trouve à **South End** (Change Island); d'une longueur de 48 m (157 pi) et d'une largeur de 6 m (20 pi), le quai offre une profondeur de 4 m (13 pi) le long du tableau. Les profondeurs varient entre 3,7 et 4,9 m (12 et 16 pi) le long de la face Nord du quai. Une rampe Ro-Ro, d'une largeur de 9 m (30 pi), est située du côté Sud du quai. Un traversier assure une liaison régulière (passagers et véhicules) entre le quai et Farewell Harbour. Un autre petit quai se trouve à courte distance au Nord du quai du traversier.

73 Un **feu** *(368)*, d'une altitude de 13,7 m (45 pi), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge et blanche, est placé sur South End *(49°34'N, 54°25'W)*.

74 **Deep Cove** s'ouvre entre Water Bears Rocks, qui gisent à quelque 2 milles au NNW de South End, et **Wood Island**, haute de 5 m (16 pi) et située à courte distance de la côte à quelque 0,8 mille au Nord. L'anse offre des profondeurs variant entre 5 et 12,2 m (16 et 40 pi), fond de sable.

75 La partie Nord de Change Island est séparée par un chenal étroit appelé Change Islands Tickle. **North End** forme l'extrémité NW d'une île située à courte distance dans le NW de Change Island et séparée de celle-ci par **North Tickle**. Un grand nombre de hauts-fonds et de roches découvrantes s'avancent jusqu'à 1,7 mille au NE de North End et dont l'extrémité se termine par **Sleepy Ledge**, recouverte d'au moins 6 m (20 pi) d'eau.

76 **Change Islands Tickle**. — Les petits navires peuvent **mouiller** dans ce passage qui offre une profondeur minimale de 3,7 m (12 pi). On peut accéder à l'entrée Est en tout temps, mais elle est difficile à identifier. Un pont, laissant une hauteur libre de 3,3 m (11 pi), enjambe Change Islands Tickle à mi-distance.

77 Un **feu** *(372)*, reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour verte et blanche, est placé sur **Tickle Point** *(49°40'N, 54°25'W)*, qui forme l'extrémité Nord de l'entrée Ouest de Change Islands Tickle.

78 Un haut-fond, recouvert d'au moins 2,8 m (9 pi) d'eau et jalonné par la **bouée** lumineuse de bâbord *(372.21)*, marquée « DXY3 », gît à 0,2 mille au SW de Tickle Point.

79 **Tobacco Island** et les autres îles situées du côté Nord de l'entrée Est sont en forme de dôme et leur altitude varie entre 15 et 21 m (49 et 69 pi); **Ruth Island**, d'une altitude de 12 m (39 pi), au milieu de l'entrée, de même que les deux îles situées dans le Sud de celle-ci, ont respectivement des altitudes de 5 m (16 pi) et 13 m (43 pi).

80 Un **feu** *(369)*, d'une altitude de 10,7 m (35 pi), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge et blanche, est placé près de l'extrémité Ouest de Ruth Island.

81 Les **bouées** lumineuses de bâbord et de tribord DWG1, DWG3, DWG5, DWG7 *(344.39, 344.4, 344.41, 344.42)* et DWG2 *(345.41)* délimitent les hauts-fonds et l'approche est du petit détroit des îles Change à moins de 1,4 km (0,9 mille) à l'ouest-sud-ouest de l'île Ruth.

82 La municipalité de **Change Islands**, qui comptait 257 habitants en 2011, est bâtie sur les rives de Change Islands Tickle.

83 Un **alignement lumineux** *(370, 371)*, orienté à 252½°, est situé du côté Nord du passage. Les feux reposent sur des tours en treillis portant une marque de jour blanche avec une raie rouge.

84 Un **quai** public, d'une hauteur de quelque 0,9 m (3 pi), est situé près de l'extrémité NE de Change Islands Tickle; il offre une profondeur minimale de 7,9 m (26 pi) le long de la face externe, qui mesure 24 m (79 pi). Une bâtisse, d'une longueur de 8 m (26 pi) et d'une largeur de 6 m (20 pi), se trouve près du quai.

85 Une usine de transformation du poisson et un **quai** sont situés à quelque 260 m (853 pi) au SSW du quai public mentionné ci-dessus. Le quai, d'une hauteur de 1,2 m (4 pi), offre une profondeur de 2,2 m (7 pi) le long du tableau, qui mesure 30 m (98 pi). Un haut-fond découvrant et jalonné par la **bouée** lumineuse de bâbord *(344.42)*, marquée « DWG7 », gît à quelque 45 m (148 pi) au NE du quai; on peut se procurer de l'eau douce à l'usine.

Fogo Island

Carte 4820

86 **Fogo Island**. — Cette grande île est séparée de **Indian Islands** *(49°33'N, 54°15'W)*, au Sud, par Stag Harbour Tickle, étroit et compliqué dans la partie Sud.

87 Les côtes de Fogo Island sont rocheuses et profondément échancrées, et n'offrent d'abri qu'aux petits navires. Les meilleurs havres sont Seldom Harbour, sur la côte Sud, Fogo Harbour, sur la côte Nord, et Hare Bay, sur la côte Ouest. Fogo Island est bordée par un grand nombre d'îles, de rochers, de roches submergées et de hauts-fonds, qui s'avancent jusqu'à 9 milles dans le Nord, et 19 milles dans le NE.

88 **Courant**. — Un courant porte au Sud, vers Fogo Island, et se ramifie à quelque 2 milles au large de Fogo Head. Une branche continue de porter au Sud entre Fogo Island et Change Island, à une vitesse de quelque

CHANGE ISLAND — QUAI DU TRAVERSIER (2010)



½ nœud, mais le courant devient nul avant d'atteindre Stag Harbour Tickle. L'autre branche porte à l'Est le long de la côte Nord et au Sud, le long de la côte Est de l'île et parmi les rochers, les roches submergées et les îles au large de celle-ci à une vitesse de 1 à 1½ nœud; cette branche est très influencée par les vents, la vitesse du courant étant accrue par les vents du secteur Nord et diminuée par ceux du secteur Sud, alors qu'avec des coups de vent du secteur Est le courant porte parfois au Nord. Le courant subit aussi l'influence des courants de marée; le courant de jusant l'accélère et le courant de flot le ralentit, mais ce n'est qu'occasionnellement, en marée de vive-eau, que ce dernier l'annulera.

89 **Glaces**. — Les eaux entre Brimstone Head *(49°43'N, 54°18'W)* et Herring Head *(49°40'N, 54°32'W)* et celles de Change Islands Tickle sont envahies par les glaces en provenance du Nord, et gèlent; la débâcle se produit généralement entre la fin d'avril et le début de mai, mais plus tôt avec de la mer de l'Est. En mai et juin, alors que le pack serré s'étend de Funk Island à Cape Fogo, en partie à cause du courant de marée portant à l'Est qui sort de Dildo Run et de l'écoulement de Gander River, Change Islands Tickle et Stag Harbour Tickle sont suffisamment libres pour permettre aux navires de s'y engager pour gagner Notre Dame Bay.

Carte 4862

90 **Côté Ouest de Fogo Island**. — **Rogers Point** *(49°35'N, 54°19'W)* dénomme la pointe SW de Fogo Island. La **bouée** lumineuse de bâbord *(373.1)*, marquée « DH1 », est mouillée à quelque 0,35 mille au Sud de Rogers Point. **Woody Island**, atteignant une altitude de 45 m (148 pi), gît à presque 2 milles à l'Ouest de Rogers Point et elle est séparée de l'extrémité SE de Change Island par un chenal étroit. Un **feu** *(371.1)* repose sur une tour tubulaire située sur un rocher près de la pointe nord de Woody Island. Un haut-fond, recouvert d'au moins 5,3 m (17 pi) d'eau, gît à quelque 0,5 mille à l'Est de l'extrémité Nord de Woody Island. **Cork Rock**, émergeant de 2 m (7 pi), gît à 0,4 mille au SW de Woody Island. Des roches, découvrant de 1,5 m (5 pi), s'avancent jusqu'à 0,2 mille dans le SW de Cork Rock.

91 Un **feu** *(372.3)*, d'une altitude de 6 m (20 pi), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge avec une raie blanche, est placé sur Cork Rock.

92 Un **câble sous-marin** s'allonge depuis un point situé à quelque 0,3 mille au Nord de l'extrémité SE de Change Island et aboutit à quelque 0,5 mille au NNE de Rogers Point (Fogo Island).

93 **Hare Island**, d'une altitude de 28 m (92 pi) et située à 1,5 mille au Nord de Woody Island, gît dans le chenal — appelé localement **Island Harbour Run** — qui fait passer entre Fogo Island et Change Island. Un îlot, atteignant une altitude de 6 m (20 pi), gît à quelque 0,4 mille à l'Ouest de Hare Island. Une roche, découvrant de 1,2 m (4 pi), et un haut-fond, recouvert d'au moins

CHANGE ISLANDS TICKLE — VUE VERS L'OUEST (2020)



4,7 m (15 pi) d'eau, gisent respectivement à 0,2 et 0,6 mille au SSW de l'îlot. Un banc peu profond, avec une profondeur minimale de 4,6 m (15 pi), est situé à quelque 0,75 mille au NNE de l'îlot. Une roche, découvrant de 1,3 m (4 pi), gît à quelque 0,2 mille au SSE de l'extrémité Sud de Hare Island. Un autre haut-fond, recouvert d'au moins 5,3 m (17 pi) d'eau, gît à quelque 1,4 mille au NNE de l'extrémité NE de Hare Island.

94 Une île sans nom, atteignant une altitude de 20 m (66 pi), et **Watch Island**, d'une altitude de 19 m (62 pi), gisent respectivement à 0,4 mille au Sud et 0,6 mille au SE de Hare Island. **Watch Rock**, recouverte d'au moins 0,8 m (3 pi) d'eau et sur laquelle la mer brise par temps maniable, gît à mi-chenal, entre Watch Island et Fogo Island. Une roche, découvrant de 0,8 m (3 pi), gît à quelque 0,3 mille au Nord de l'extrémité Ouest de Watch Island.

95 **Island Harbour Head** *(49°37'N, 54°19'W)*, petit escarpement remarquable atteignant une altitude de 31 m (102 pi), s'élève à quelque 2,5 milles au Nord de Rogers Point. Le côté SE de l'escarpement abrite un havre pour embarcations.

96 Le village de **Island Harbour**, qui comptait 160 habitants en 2011, est bâti sur les rives du havre. Il existe toujours des caissons submergés d'une ancienne chaussée qui reliait l'île et la terre ferme; la **prudence** s'impose. Le village est desservi par de nombreux petits quais privés.

97 **Hare Bay Head**, qui atteint une altitude de 86 m (282 pi), se trouve à quelque 3,5 milles au Nord de Island Harbour Head. Un haut-fond, recouvert d'au moins 4,2 m (14 pi) d'eau, gît à quelque 1,9 mille au SW de Hare Bay Head.

Charts 4862, 4861

98 **Leveret Islands**, dont une en forme de dôme, gisent dans l'entrée de Hare Bay. Un banc peu profond, dont l'extrémité extérieure est recouverte d'au moins 2,1 m (7 pi) d'eau, s'avance jusqu'à quelque 0,2 mille au Nord du groupe Leveret.

99 **Hare Bay** s'ouvre entre l'île NE du groupe Leveret et la côte à quelque 0,2 mille dans le NE. La rive SW de la baie est rocheuse mais celle du NE est accore et libre de dangers. On peut **mouiller** dans Hare Bay, par 7 à 22 m (23 à 72 pi) d'eau, fond de vase. Les embarcations peuvent **mouiller** aussi au SW de l'île SE du groupe Leveret, par fond de 4 m (13 pi).

100 Le village de **Deep Bay**, qui comptait 85 habitants en 2011, est bâti sur la rive SW de Hare Bay. Une église à flèche, **remarquable**, s'élève dans le village.

101 Un **quai** public en L offre une profondeur de 4,8 m (16 pi) le long du tableau, qui mesure 31 m (102 pi). Un autre quai, perpendiculaire au quai public, a une longueur de 37 m (121 pi) et offre des profondeurs variant entre 1,6 et 2,1 m (5 et 7 pi).

QUAI PUBLIC DE DEEP BAY (2020)



Carte 4862

102 **Black Island**, qui atteint une altitude de 4 m (13 pi), est située à quelque 1,9 mille au NNW de Hare Bay Head. **Black Island Breaker**, recouvert d'au moins 1,3 m (4 pi) d'eau, gît à quelque 0,15 mille au NE de l'île. **The Brandies** dénomme le banc peu profond qui s'avance jusqu'à 0,6 mille à l'Est de Black Island.

103 **Old Roger**, recouvert d'au moins 1,3 m (4 pi) d'eau, se trouve à quelque 0,6 mille au NNE de Black Island. Un autre haut-fond, recouvert d'au moins 3,3 m (11 pi) d'eau, se trouve à 0,1 mille au SW de Old Roger. Une bordure rocheuse, découvrant de 0,6 m (2 pi), et un haut-fond, recouvert d'au moins 0,4 m (1 pi) d'eau, gisent respectivement à 0,3 mille à l'WSW et au SSW de Black Island. Des hauts-fonds, recouverts de moins de 6 m (20 pi) d'eau, se trouvent à moins de 0,8 mille de Black Island, entre les relèvements WSW et NE, en passant par le Sud.

Cartes 4862, 4861

104 **Brimstone Head** *(49°43'N, 54°18'W)*, qui atteint une altitude de 273 pieds (83 m), s'élève à quelque 2,5 milles au NNE de Hare Bay Head. Un chenal étroit, qui fait passer entre des hauts-fonds, permet d'entrer dans **Seal Cove**, du côté Sud de Brimstone Head. La **bouée** lumineuses de bâbord *(367.51)*, marquées « DV3 », jalonnent les hauts-fonds du côté Nord du chenal d'accès de Seal Cove. Seal Cove constitue un bon **mouillage** par gros temps.

105 Un **quai** est implanté dans le rivage NW de Seal Cove; il offre des profondeurs variant entre 16 et 18 pieds (4,8 et 5,5 m) le long du tableau, qui mesure 89 pieds (27 m).

106 Le fond de Seal Cove est séparé de Fogo Harbour par un isthme étroit; un chenal dans l'isthme, d'une profondeur de 2 pieds (0,6 m), permet le passage des embarcations. Un pont, laissant une hauteur libre de 11 pieds (3,4 m), enjambe le chenal. Un **feu** *(366)* reposant sur un mât est placé à l'extrémité SW du chenal d'embarcations.

107 **Cyphers Head**, qui atteint une altitude de 334 pieds (102 m), se trouve à 0,5 mille au Nord de Brimstone Head. De nombreux hauts-fonds s'avancent jusqu'à 1,8 mille au large de Cyphers Head, entre les relèvements WNW et Nord; les moins profonds, **Monkey Rock** et **Fogo Rock**, recouverts respectivement d'au moins 10 et 16 pieds (3 et 4,9 m) d'eau, se trouvent à 0,8 mille au NW et au NNW de Cyphers Head. **Sunny Ledge**, recouverte d'au moins 15 pieds (4,6 m) d'eau, est située à 1,2 mille au NNE de Cyphers Head.

108 **Offer Stone Island**, d'une altitude de 20 pieds (6 m), gît à quelque 2,3 milles au Nord de Cyphers Head. **Penny Rock**, recouverte d'au moins 11 pieds (3,3 m) d'eau, gît à quelque 0,5 mille au SSW de Offer Stone Island. **Harvey Rock**, recouverte d'au plus 3 pieds (0,9 m) d'eau,

QUAI DE SEAL COVE (2020)



gît à 1,1 mille à l'Est de l'île. Un haut-fond, recouvert d'au moins 13 pieds (3,9 m) d'eau, gît à quelque 0,4 mille au SSW de Offer Stone Island.

109 **Fogo Harbour et ses approches**. — Fogo Harbour, situé du côté Nord de Fogo Island, s'ouvre entre **Garrison Point** *(49°44'N, 54°17'W)* et **Pilly Point**, située à quelque 0,3 mille dans l'Est.

110 **Fogo Head**, abrupt et rocheux, situé à 0,4 mille à l'Ouest de Garrison Point, atteint une altitude de 338 pieds (103 m) à courte distance vers l'intérieur des terres. **Lanes Lookout**, colline rocheuse d'une altitude de 383 pieds (117 m), la plus haute sur Fogo Island, s'élève du côté Est du havre à 0,7 mille à l'ESE de Pilly Point.

111 Une chaîne d'îles bordent l'entrée de Fogo Harbour, auquel on accède par deux chenaux principaux. Le chenal Ouest, privilégié, entre Fogo Head et **Boatswain Island**, d'une altitude de 28 pieds (8,5 m), est rétréci par les hauts-fonds qui débordent des deux côtés; la profondeur minimale est de 23 pieds (7 m). Une **épave** gît à courte distance au NW de Garrison Point.

112 Le chenal Est, entre **Rags Island** et **Simms Island**, d'une profondeur minimale de 17 pieds (5,3 m) à mi-chenal, n'a qu'une largeur de 50 pieds (15 m) au Sud de Simms Island. Un haut-fond recouvert d'au moins 14 pieds (4,4 m) d'eau et jalonné par la **bouée** lumineuse cardinale Est *(365.22)*, marquée « DFE », s'avance sur quelque 500 pieds (153 m) en direction SE depuis l'extrémité Est de Simms Island. La portion restante du chenal Est est jalonnée par la **bouée** lumineuse de bâbord *(365.3)*, marquée « DF3 », et la **bouée** lumineuse de tribord *(365.21)*, marquée « DF2 ».

113 Un **feu** *(365)*, d'une altitude de 82 pieds (25 m), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge avec une raie blanche, est placé près de l'extrémité Ouest de Rags Island.

114 Il existe de nombreux dangers dans le havre et ses approches. Par temps maniable, la mer brise sur **Simms Rock**, **Rags Rock** et **Lions Den Rock**, et, par gros temps, sur **Nanny Rock**.

115 Un vaste banc peu profond s'avance vers l'Est dans Fogo Harbour, depuis un point situé à courte distance au Sud de Garrison Point. **Harbour Rock**, découvrant de 2 pied (0,5 m), gît près de l'extrémité Est du banc. La **bouée** lumineuse de tribord *(365.5)*, marquée « DF4 », est mouillée à courte distance à l'Est de Harbour Rock.

116 Le fond du havre est divisé en deux anses par une langue de terre appelée **Wigwam Point**.

117 **Little Harbour** dénomme l'anse Est. **Ship Island**, qui atteint une altitude de 8 pieds (2,4 m), gît à quelque 0,1 mille à l'Est de Wigwam Point. Un haut-fond, découvrant de 1 pied (0,3 m), gît à 164 pieds (50 m) à l'ENE de l'extrémité Est de Ship Island. Les approches au quai public de Fogo Harbour sont jalonnées par les **bouées** lumineuses de bâbord *(365.509, 365.52)*, marquées « DF5/1 » et « DF7 », ainsi que par la **bouée** lumineuse de tribord *(365.508)*, marquée « DF4/2 ».

FOGO — QUAIS PUBLICS ET USINE DE TRANSFORMATION DU POISSON (2020)



118 On peut **mouiller** par fonds de 4 à 7 brasses (7 à 13 m) du côté Est de Fogo Harbour. Ce mouillage n'est pas recommandé durant les coups de vent du Nord, car la mer brise dans le havre; les navires devront appareiller pour aller mouiller dans Seal Cove avant que souffle un coup de vent du secteur Nord.

119 La municipalité de **Fogo**, qui comptait 658 habitants en 2011, desservie par un petit hôpital, est bâtie sur les rives du havre. C'est un important centre de distribution pour les régions de pêche environnantes. De nombreux quais et plateformes de déchargement du poisson se trouvent dans le havre. Le quai Millers, du côté Sud de Little Harbour, et les quais Earle Sons, du côté Ouest de Fogo Harbour, sont en ruine.

120 Un **quai** brise-lames public, d'une longueur de 293 pieds (89 m) et d'une largeur de 25 pieds (8 m), offrant au moins une profondeur de 9 pieds (2,8 m) le long de la face Sud, s'allonge vers l'Est depuis Wigwam Point; la face Nord est protégée par des roches. Un **feu** *(365.7)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai.

121 Un autre **quai**, d'une longueur de 171 pieds (52 m) et offrant au moins une profondeur de 15 pieds (4,7 m), s'allonge vers le Sud, perpendiculairement au quai public; une usine de transformation du poisson se trouve à l'enracinement du quai. Le quai est équipé de prise d'eau et d'électricité et on y fait la collecte des huiles usées. On peut se procurer de l'essence, du diesel et des provisions dans la municipalité de Fogo.

122 Un autre **quai** se trouve à courte distance au Sud de l'usine de transformation du poisson; d'une longueur de 203 pieds (62 m), il offre une profondeur de 10 pieds (3 m) le long du tableau d'une largeur de 26 pieds (8 m). Un ponton, d'une longueur de 108 pieds (33 m), s'avance de la rive à courte distance au SW du quai ci-dessus. Un autre **quai** public, d'une longueur de 203 pieds (62 m), offre au moins une profondeur de 6 pieds (1,9 m); il est situé à courte distance au NE du ponton mentionné précédemment.

123 **Glaces**. — Fogo Harbour gèle habituellement entre le début et la fin de janvier et il est complètement bloqué par de la glace de quelque 2 pieds (0,6 m) d'épaisseur jusque vers la fin d'avril. Le champ de glace apparaît à la mi-janvier et disparaît en mai.

Cartes 4861, 4820

124 **Côté Nord de Fogo Island**. — **Barr'd Island** *(49°44'N, 54°11'W)* est située, avec son extrémité NW, à quelque 2,2 milles à l'Est de Rags Island.

125 Un **feu** *(382.5)*, d'une altitude de 10,1 m (33 pi), reposant sur un mât, est placé sur Barr'd Island.

126 **Barr'd Cove** dénomme un havre pour embarcations qui s'ouvre à courte distance au SE de Barr'd Island. **Dean Rock**, recouverte d'au moins 0,5 m

APPROCHES DE JOE BATT'S ARM (2010)



(2 pi) d'eau et sur laquelle la mer brise habituellement, et jalonnée par la **bouée** lumineuse cardinale Nord *(364.7)*, marquée « DJD », gît à 0,7 mille au Nord de Barr'd Island.

127 **Shoal Bay** s'ouvre entre l'extrémité NW de Barr'd Island et un point situé à 1,2 mille dans l'Ouest. En été, on peut **mouiller** près du fond de la baie par 15 à 18 m (49 à 59 pi) d'eau; la connaissance des lieux est nécessaire. Une cale de halage en béton, en ruine en 2010, se trouve près du fond de la baie.

128 **Joe Batt's Point** *(49°45'N, 54°09'W)* dénomme la petite presqu'île formant la pointe Nord de Fogo Island.

129 Un **feu** *(384)*, d'une altitude de 29,6 m (97 pi), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge avec une raie blanche, est placé sur le sommet de Joe Batt's Point.

130 L'extrémité Nord de la presqu'île, appelée **Brooks Point**, est située à quelque 2 milles au NE de Barr'd Island. L'extrémité Ouest de la presqu'île est basse et en pente; de cette extrémité, la côte s'oriente au Sud sur quelque 2 milles, formant ainsi le côté Est de Joe Batt's Arm.

131 **Joe Batt's Arm** est encombré de roches submergées; les glaces dérivant au Nord arrivent habituellement vers le début du mois de janvier. Les **bouées** lumineuses de bâbord *(383.9, 383.78 383.84, 383.81, 383.551, 383.553)*, marquées respectivement « DJ1 », « DJ1/3 », « DJ3 », « DJ5 », « DJ13 » et « DJ15 », ainsi que les **bouées** lumineuses de tribord *(383.8, 383.82, 383.55, .383.56, 383.552)*, marquées respectivement « DJ2 », « DJ4 », « DJ10 », « DJ12 » et « DJ14 », jalonnent les approches et les dangers de Joe Batt's Arm. La connaissance des lieux est nécessaire.

132 Le village de **Joe Batt's Arm** est bâti sur les rives de l'embranchement et est marqué par trois églises. La municipalité de **Joe Batt's Arm-Barr'd Islands-Shoal Bay** comptait 685 habitants en 2011.

133 Un **feu** *(383)*, d'une altitude de 5,5 m (18 pi), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge avec une raie blanche, est placé sur **Middle Rock**, dans l'entrée de Joe Batt's Arm.

134 Un **quai** public à extrémité extérieure coubée part de la rive Ouest de Joe Batt's Arm. La profondeur est d'au moins 2,3 m (8 pi) le long du côté Nord de sa section extérieure (40 m (131 pi) de long).; d'une longueur de 61 m (200 pi), il offre une profondeur de 1,9 m (6 pi) le long du tableau d'une largeur de 6 m (20 pi). Un **feu** *(383.5)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai. Une cale de halage se trouve du côté Sud du quai.

135 Une usine de transformation du poisson et deux **quais** publics en L se trouvent sur la rive Est. La face externe du quai Ouest, d'une longueur de 88 m (289 pi) et d'une largeur de 7,7 m (25 pi), offre une profondeur d'au moins 4,5 m (15 pi) le long du côté Sud de sa partie extérieure. Un **feu** *(383.6)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité de ce quai. Le quai Est offre une profondeur de 3,1 m (10 pi) le long de la

face externe, qui mesure 27 m (89 pi). Le quai est équipé de prises d'eau et d'électricité et on y fait la collecte des huiles usées.

136 On peut **mouiller** par fond de quelque 20 m (66 pi) en relevant à 060° le feu de Joe Batt's Point, à une distance de 1,3 mille.

137 **Round Head** *(49°45'N, 54°06'W)*, situé à 1,8 mille à l'ESE de Brooks Point et formant l'extrémité NE de Fogo Island, est **remarquable** et atteint une altitude de 61 m (200 pi). **Hennings Island**, accore et émergeant de 1 m (3 pi), gît à quelque 0,5 mille de la côte et à presque 1 mille au SE de Round Head.

138 **Dangers au large du côté NE de Fogo Island**. — La navigation dans la plupart des chenaux qui se trouvent entre Fogo Island et les îlots et dangers situés au NE et au Nord de celle-ci exige la connaissance des lieux.

139 **Snap Rock**, recouverte d'au moins 1,8 m (6 pi) d'eau, gît à quelque 17 milles à l'ENE de Round Head. La mer brise parfois sur cette roche, mais, par temps calme, sa présence est difficilement décelable. Dans ces parages, le **courant** porte habituellement au SE.

140 **Blakeys Ground**, recouvert d'au moins 16,5 m (54 pi) d'eau, dénomme une zone de fonds malsains sur lesquels la mer brise par gros temps et s'étend de quelque 2,5 à 4 milles au Nord de Snap Rock.

141 **Cromwell Ledge**, recouverte d'au moins 7,6 m (25 pi) d'eau, gît à quelque 11 milles à l'ENE de Round Head. **Clery Ledge**, recouverte de 10,1 m (33 pi) d'eau, gît à quelque 1 mille au SW de Cromwell Ledge. Par gros temps, la mer brise sur ces deux bordures rocheuses.

142 **Barrack Islands** dénomment des îlots gisant sur des fonds malsains qui s'étendent de 4,5 à 6 milles dans le NE de Round Head; le plus haut atteint une altitude de 7,6 m (25 pi).

143 Un **feu** *(363.5)*, d'une altitude de 10 m (33 pi), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge avec une raie blanche, est placé sur la plus grande île du groupe Barrack.

144 **Pigeon Rock**, recouverte de 4,6 m (15 pi) d'eau, gît à 6 milles à l'Est de Round Head. **Inspector Rock**, recouverte de 5,5 m (18 pi) d'eau, est située à quelque 2 milles au NNW de Pigeon Rock. **Pigeon Ledge**, recouverte d'au moins 3,7 m (12 pi) d'eau, gît à quelque 1,2 mille au Nord de Inspector Rock.

145 Les **Lanes Rocks** sont recouvertes d'au moins 4 m (13 pi) d'eau et sont situées à environ 3,4 milles à l'ENE de Round Head. Deux roches isolées se trouvant à 0,3 mille l'une de l'autre gisent à environ 2,5 milles à l'ENE de Round Head. La roche Est est couverte d'au moins 6,4 m (21 pieds) d'eau et la roche Ouest d'au moins 8,7 m (29 pi) d'eau. Le **rocher Drovers**, d'une altitude de 1 m (3 pi) et marqué par la **bouée** cardinale lumineuse nord DDR *(383.78)* se trouve à environ 2 milles au nord de Round Head.

146 **Little Fogo Islands** forment un groupe s'étendant de 3,5 à 5 milles dans le Nord de Round Head, et dont l'île Est, la plus haute, atteint une altitude de 41 m (135 pi).

147 Un **feu** *(364)*, d'une altitude de 48 m (157 pi), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge avec une raie blanche, est placé sur l'extrémité Nord de l'île Est *(49°49'N, 54°05'W)*.

148 **Bishops Islet**, d'une altitude de 2 m (7 pi), gît à 0,8 mille au NE du feu de Little Fogo Islands. **Ireland Rocks**, situées à quelque 2 milles dans le NE de Bishops Islet, dénomment trois roches isolées, recouvertes et accores, sur lesquelles la mer brise habituellement.

149 **Jacobs Ledge**, recouverte de 12,8 m (42 pi) d'eau et sur laquelle la mer brise habituellement, gît à 8,3 milles au NNE de Round Head.

150 **Hard Hat**, recouverte d'au moins 22,3 m (73 pi) d'eau, et **Green Bay Shoal**, recouvert d'au moins 29,1 m (95 pi) d'eau, gisent respectivement à 1,2 et 3,8 milles à l'WNW de Jacobs Ledge. Par mauvais temps, la mer brise sur les deux hauts-fonds.

151 **Turr Islets** sont situés à courte distance au NW de Little Fogo Islands, et **Storehouse Islets** *(49°49'N, 54°11'W)*, les plus hauts îlots et les plus **remarquables** de ces parages, sont situés à quelque 1 mille dans le SW de Turr Islets.

152 Un **feu** *(364.5)*, d'une altitude de 46 m (151 pi), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge avec une raie blanche, est placé sur le plus gros îlot du groupe Storehouse.

153 La zone délimitée par les Storehouse Islets, les Turr Islets et les Little Fogo Islands est infestée de roches et de hauts fonds. C'est dans cette zone que la carte est la plus utile; on conseille de faire preuve de **prudence**. **Mile Islet**, 3,7 m (12 pi) en élévation, se trouve à 1,5 mille au SE de l'extrémité NE du plus grand îlot de Storehouse Islet. Un haut fond couvert d'au moins 4,1 m (13 pi) d'eau est consigné à 0,3 mille à l'WNW de Mile Islet. Une roche, découvrante de 0,9 m (3 pi), se trouve à 1,5 mille au NNE de Mile Islet. **Lotts Rock**, couvert d'au moins 3,3 m (11 pi) d'eau, se trouve à 1,7 milles au NNW de Mile Islet.

154 **Seals Nest Islets**, groupe d'îles dont l'altitude varie entre 3 et 9 m (10 et 30 pi), gisent à quelque 2 milles dans l'Ouest et le SW de Mile Islet. **Countryman Islets**

QUAI PUBLIC DE JOE BATT'S ARM — RIVE OUEST (2020)



QUAI PUBLIC ET USINE DE TRANSFORMATION DU POISSON DE JOE BATT'S ARM — RIVE EST (2020)



et **Long Islets** dénomment des groupes d'îles similaires gisant entre Seals Nest Islets et **Gappy Islet**, petit et **remarquable**, qui atteint une altitude de 25 m (82 pi) et situé à quelque 3 milles dans l'WSW.

155 Un **feu** *(364.8)*, d'une altitude de 24,2 m (79 pi), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge avec une raie blanche, est placé sur l'extrémité SW de Gappy Islet.

156 **Brogy**, haut-fond recouvert de 7,3 m (24 pi) d'eau, gît à quelque 1 mille au SE de l'îlot Est du groupe Long. **Justegan** dénomme une roche recouverte d'au moins 2,1 m (7 pi) d'eau gisant à 1 mille au SSE du même îlot.

157 **Rusty** dénomme une roche recouverte d'au moins 1,8 m (6 pi) d'eau située à 1,2 mille au Sud de l'îlot Est du groupe Long.

APPROCHES DE TILTING HARBOUR (2020)



158 **Côté Est de Fogo Island**. — **Pigeon Island**, d'une altitude de 21 m (69 pi), gît à courte distance de la côte à quelque 2,9 milles dans le SE de Round Head.

159 **Tilting Harbour** *(49°42'N, 54°04'W)* s'ouvre à courte distance au SW de Pigeon Island. Seules les embarcations peuvent s'engager dans l'entrée, d'une profondeur de 0,9 m (3 pi), fond de roche. Le chenal qui conduit au havre est jalonné par les **bouées** lumineuses de bâbord *(394.1, 394.3)*, marquées « DTL1 » et « DTL3 », ainsi que par les **bouées** lumineuses de tribord *(394.2, 394.31)*, marquées « DTL2 » et « DTL4 ».

160 Un **feu** *(394)*, d'une altitude de 27,7 m (91 pi), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour blanche, est placé sur l'extrémité Ouest de l'entrée de Tilting Harbour.

161 Le village de **Tilting**, qui comptait 204 habitants en 2011, est bâti sur les rives de Tilting Harbour. Une église est visible d'une courte distance au large.

162 Un **quai** public est implanté dans le rivage Ouest du havre; d'une longueur de 40 m (131 pi), il offre une profondeur de 1,5 m (5 pi) le long du tableau d'une largeur de 6 m (20 pi). Une cale de halage pour embarcations est attenante au quai. Le quai est équipé de prises d'électricité et on y fait la collecte des huiles usées.

163 Un autre **quai** public est implanté dans le rivage Est du havre; d'une longueur de 17 m (56 pi), il offre une profondeur de 1 m (3 pi) le long du tableau d'une largeur de 4,5 m (15 pi). Un **quai**, d'une longueur de 69 m (226 pi) et offrant une profondeur de 1,3 m (4 pi), s'avance vers le Nord depuis ce quai public.

164 Au cours de l'été, on peut rencontrer des filets de pêche au large de la côte Est de Fogo Island.

165 **Glaces**. — Les glaces en provenance du Nord arrivent au large de la côte Est de Fogo Island au cours de la seconde quinzaine de janvier et, avec des vents de l'Est, bloquent la côte. Celle-ci est parfois dégagée en avril mais, avec des vents du Nord prédominants, la navigation peut être interrompue en mai et même en juillet.

Cartes 4530, 4862

166 **Côté Sud de Fogo Island**. — **Cape Fogo** *(49°39'N, 54°00'W)*, extrémité Est de Fogo Island, dénomme un promontoire à pic qui atteint une altitude de 64 m (210 pi).

167 De Cape Fogo jusqu'à **Burnt Point**, à 7 milles à l'WSW, la côte est échancrée par **Cape Cove**, **Kippen**

TILTING HARBOUR (2020)



Cove et **Wild Cove**; aucune de ces anses ne permet de mouillage.

168 **Western Head** se trouve entre Cape Cove et Kippen Cove alors que **Western Head Rock**, recouverte de 5,5 m (18 pi) d'eau, gît à 0,7 mille au SW du promontoire. La **bouée** lumineuse de tribord *(378.5)*, marquée « DD2 », est mouillée à quelque 0,2 mille au SSW de Burnt Point.

169 Un **feu** *(378)*, reposant sur une tour en treillis à une altitude de 13,1 m (43 pi), est placé sur Burnt Point.

170 **Seldom Cove** s'ouvre entre Burnt Point et **Tinker Rock**, situé à 1,2 mille au SW, et on peut y **mouiller** par 11 m (36 pi) d'eau, fond de vase.

171 **Glaces**. — Seldom Cove gèle au début de janvier et reste pris par la glace parfois jusqu'en juin, mais elle peut aussi devenir libre dès la mi-février. Le champs de glace arrive habituellement au début de février et reste parfois jusqu'en juin.

172 Un **feu** *(379)*, d'une altitude de 10,4 m (34 pi), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge avec une raie blanche, est placé sur Tinker Rock.

173 **Black Reef**, découvrant de 1,8 m (6 pi) et jalonné par une **bouée** lumineuse de bâbord *(378.6)*, marquée « DD3 », gît à quelque 0,8 mille à l'WSW de Burnt Point. Un haut-fond, recouvert d'au moins 7,3 m (24 pi) d'eau, gît à quelque 0,4 mille à l'Est de Black Reef.

174 L'amer le plus **remarquable** dans les approches de Seldom Cove est une colline atteignant une altitude de 64 m (210 pi), sur le versant de laquelle se dresse une église blanche, à quelque 1,2 mille dans le NW de Burnt Point.

175 La municipalité de **Seldom-Little Seldom**, qui comptait 427 habitants en 2011, est bâtie sur les rives de Seldom Cove. Un haut-fond, recouvert d'au moins 0,3 m (1 pi) d'eau et jalonné par la **bouée** lumineuse de tribord *(378.9)*, marquée « DS2 », s'avance jusque dans le havre à courte distance au Nord du quai public attenant à l'usine de transformation du poisson. On peut se procurer des approvisionnements, de l'essence et du diesel en quantités limitées.

176 Un gros brise-lames enroché déborde la rive de 135 m (443 pi) à quelque 0,9 mille au NNW de Black Reef. Un **feu** *(378.7)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du brise-lames enroché.

177 Une usine de transformation du poisson et un **quai** public se trouvent sur le côté SW du havre, attenant au côté Ouest du brise-lames. La face NE du quai, d'une longueur de 45 m (148 pi), offre des profondeurs variant entre 2,9 et 5,5 m (10 et 18 pi), alors que la face NW, d'une longueur de 72 m (236 pi), offre des profondeurs variant entre 2,1 et 5 m (7 et 16 pi). Le quai a une hauteur de quelque 0,9 m (3 pi). Une jetée, d'une longueur de 75 m (246 pi), s'avance en direction NNW depuis l'extrémité Ouest de la face NW du quai public. Des profondeurs variant entre 2,8 et 5 m (9 et 16 pi) se trouvent

SELDOM COVE (2020)



le long du côté Est de la jetée, alors que des profondeurs variant entre 2,9 et 4,5 m (10 et 15 pi) se trouvent le long du côté Ouest. La jetée et le quai sont équipés de prises d'eau et d'électricité, et on y fait la collecte des huiles usées. Une **conduite sous-marine** s'allonge en direction NW depuis l'extrémité Ouest du quai public.

178 À courte distance à l'Ouest du quai public se trouve le *Fogo Island Marine Information Centre* qui est un port de plaisance privé pour les embarcations et un musée. Le port de plaisance est pourvu d'un quai dont la face externe, d'une longueur de 29 m (95 pi), offre des profondeurs variant entre 3,6 et 4,1 m (12 et 13 pi). Le quai est équipé de prises d'eau et d'électricité, de douches et d'une buanderie.

179 Plusieurs petits quais privés sont implantés dans le rivage des parties Nord et Ouest du havre. Un ponton est mouillé du côté NW du havre.

180 Une **conduite sous-marine**, avec un caisson de béton près de son extrémité, déborde la rive de 30 m (98 pi) du côté Nord de **Seldom Harbour**, à quelque 0,2 mille au NW de l'usine de transformation du poisson. L'extrémité de la conduite et le caisson, couverts de 1 m (3 pi) d'eau et marqués par une **bouée** privée, gisent dans les approches du quai Collin; la **prudence** s'impose.

181 On a signalé que le quai public indiqué sur la carte, situé à quelque 0,4 mille au NE de l'usine de transformation du poisson et du quai public à Seldom Harbour, a été enlevé. En 2010, on a observé qu'une rampe de mise à l'eau pour embarcations se trouvait à cet emplacement.

182 **Cann Island** *(49°35'N, 54°11'W)* gît à 0,2 mille à l'Ouest de Tinker Rock, et **Mouse Island**, d'une altitude de 10 m (33 pi), est située à quelque 1,1 mille à l'Ouest du même rocher.

183 Une roche, découvrant de 0,3 m (1 pi) et jalonnée par la **bouée** lumineuse cardinale Nord *(380.2)*, marquée « DDS », gît à quelque 0,2 mille au NNE de Mouse Island.

184 Un **centre de services maritimes** est situé à **Little Seldom Cove**, à courte distance à l'Ouest de Seldom Cove. Le centre est doté d'un chariot-cavalier d'une puissance de 50 t, d'une aire d'entreposage et de

CENTRE DE SERVICES MARITIMES DE LITTLE SELDOM COVE (2010)



réparations, et d'une grande bâtisse pour les réparations; on peut s'y procurer de l'eau douce. Un bassin de hissage, d'une longueur de 22 m (72 pi) et d'une largeur de 6,3 m (21 pi), offre des profondeurs variant entre 0,6 et 2,4 m (2 et 8 pi). Un **quai**, longeant le bassin de hissage, est pourvu d'une face externe d'une longueur de 56 m (184 pi), offrant des profondeurs variant entre 0,7 et 1,7 m (2 et 6 pi).

185 En été, on peut **mouiller** dans Little Seldom Cove par 11 à 18 m (6 à 10 brasses) d'eau, fond de vase.

186 **Eastern Indian Island**, basse et unie, atteint une altitude de 16 m (52 pi); un monument aux morts de guerre se dresse du côté Nord de l'île. **Western Indian Island**, basse et recouverte de mousse et d'arbres rabougris, est située à courte distance à l'WNW de Eastern Indian Island. La **bouée** lumineuse de bâbord *(346.4)*, marquée « DW3 », jalonnant un banc peu profond, est mouillée à 0,5 mille au NE de l'extrémité NE de Western Indian Island.

187 **Grandfather Island**, d'une altitude de 8 m (26 pi), et **Little Grandfather Island**, d'une altitude de 2 m (7 pi), gisent respectivement à quelque 0,9 et 1,2 mille à l'ENE de l'extrémité Est de Eastern Indian Island. La **bouée** lumineuse de bâbord *(381)*, marquée « DD1 » et jalonnant un banc peu profond, est mouillée à quelque 0,8 mille à l'ENE de Little Grandfather Island.

188 **Blundon's Island** dénomme une petite île située à quelque 0,3 mille au Nord de Eastern Indian Island.

189 Un **feu** *(382)*, d'une altitude de 3,7 m (12 pi), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge avec une raie blanche, est placé sur l'extrémité Est de Blundon's Island.

190 **Indian Island Tickle**, située entre Eastern Indian Island et Western Indian Island, offre, en été, un **mouillage** pour embarcations, 3,7 m (12 pi) d'eau, fond de vase.

191 **Seal Rock** *(49°33'N, 54°18'W)* est située sur la lisière du banc peu profond qui borde le côté Nord de Western Indian Island, à quelque 0,5 mille au SW de **South Point**, extrémité Sud de Fogo Island.

192 Un **feu** *(374)*, d'une altitude de 6 m (20 pi), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge avec une raie blanche, est placé sur Seal Rock.

193 **Stag Harbour Tickle**, jalonné par la **bouée** lumineuse de bâbord *(372.63)*, marquée « DX5 », et la **bouée** lumineuse de tribord *(372.62)*, marquée « DX6 », s'ouvre entre Indian Islands et Cann Island. Stag Harbour Tickle gèle complètement en janvier et la débâcle se produit au début de mai.

194 **Stag Rock**, appelée localement **Man of War Rock**, recouverte d'au moins 0,9 m (3 pi) d'eau et jalonnée par la **bouée** lumineuse de tribord *(373)*, marquée « DX8 », gît sur la bordure du banc côtier à 0,1 mille au Sud de South Point.

ROGERS COVE (MAN O'WAR COVE) — QUAI DU TRAVERSIER (2010)



195 **Stag Harbour**, sur la rive Nord de Stag Harbour Tickle, est exposé à l'Est et ne convient pas pour le mouillage. La **bouée** lumineuse de tribord *(372.2)*, marquée « DG2 », est mouillée à quelque 0,4 mille au NW de l'extrémité Sud de l'entrée de Stag Harbour. Un haut-fond sableux d'une profondeur minimale de 1 pi (0,3 m), signalé par une bouée lumineuse cardinale est, s'étend depuis la côte à environ 0,15 mille au sud du point d'entrée sud de Stag Harbour. Le village de **Stag Harbour** comptait 161 habitants en 2011. Une ferme marine est cartographiée à environ 0,5 mille au nord-nord-est du point d'entrée sud de Stag Harbour.

196 **Indian Lookout**, île conique remarquable d'une altitude de 39 m (128 pi), gît à 1,3 mille à l'Ouest de South Point. Un haut-fond sableux d'une profondeur minimale de 13 pi (4 m), signalé par une bouée lumineuse cardinale sud DHL *(372.9)*, est situé à environ 0,4 mille au SO de Indian Lookout.

197 Un grand brise-lames et le **quai** du traversier sont implantés dans **Rogers Cove**, appelée localement **Man O'War Cove** et située à 0,8 mille au NW de South Point. Le quai, d'une longueur de 54 m (177 pi) et d'une largeur de 7,6 m (25 pi), offre des profondeurs variant entre 4 et 7 m (13 et 23 pi) sur le côté Ouest et entre 3,3 et 7 m (11 et 23 pi) du côté Est du quai. Un **feu** *(372.5)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du brise-lames *(49°34'N, 54°18'W)*. Un duc d'Albe gît à courte distance au large de la face externe du quai du traversier. Un **feu** *(372.7)* reposant sur un mât est placé sur le duc d'Albe.

Côté Est de Hamilton Sound

Cartes 4862, 4820

198 **Gander Bay** s'ouvre entre **Gander Island** *(49°28'N, 54°23'W)*, située à 2,5 milles au SE de Dog Bay Point, et **Tickle Island**, d'une altitude de 13 m (43 pi) et située à courte distance de la côte. Gander Bay gèle vers le début de janvier et la glace se libère vers le début de mai. On peut **mouiller** dans Gander Bay au Sud de Fox Island, fond de vase en majeure partie; la connaissance des lieux est nécessaire.

199 Gander Island, d'une altitude de 35 m (115 pi) et dont l'extrémité Sud se trouve à quelque 0,8 mille à l'Ouest de l'extrémité Nord de Tickle Island, gît dans la partie Est de l'entrée de Gander Bay; ces deux îles sont séparées par un chenal d'une largeur de quelque 0,3 mille et libre de dangers.

200 **Storehouse Island**, unie et d'une altitude de 6 m (20 pi), gît à 0,5 mille au large de la rive Est de la baie à quelque 2 milles au SSW de Gander Island. **Fox Island** gît sur le banc côtier, à 0,3 mille au large de la côte Ouest et à près de 2 milles à l'WSW de Storehouse Island.

201 À **Clark Point**, située à quelque 6,7 milles au SSW de Fox Island, le **courant de marée** sortant atteint 2 nœuds en marée de vive-eau, puis pendant quelque 3 heures le courant de marée entrant est faible; en marée de morte-eau, le courant de marée entrant est inexistant.

202 Le village de **Clarke's Head** est bâti sur la rive Ouest et près du fond de Gander Bay.

203 **Gander River**, cours d'eau important, débouche au fond de Gander Bay. De nombreux petits villages sont situés sur les rives de Gander Bay.

204 Le village de **Gander Bay** est bâti sur la rive Est de Gander Bay à la hauteur de Clarke's Head. Une chaussée et un pont, laissant une hauteur libre de 1,9 m (6 pi), traversent la partie supérieure de Gander Bay entre Clarke's Head et le village de Gander Bay; le chenal offre une profondeur minimale de 4,3 m (14 pi).

205 Un **câble aérien à haute tension** franchit la baie d'abord, entre Clarke's Head et **Salt Island**, laissant une hauteur libre de 9,4 m (31 pi), puis entre Salt Island et le village de Gander Bay, laissant une hauteur libre de 12,5 m (41 pi).

206 Le village de **Main Point** est bâti sur la rive Est de Gander Bay, à quelque 4 milles au NE de la chaussée. Le village de **Davidsville** se trouve à quelque 1 mille plus au Nord. En 2011, la population globale de **Main Point-Davidsville** était de 323 habitants.

207 Le village de **Victoria Cove** est bâti sur la rive Ouest de Gander Bay à quelque 2 milles à l'Ouest de Main Point.

208 Victoria Cove est desservi par un **quai** public en L d'une longueur de 78 m (256 pi); le quai était fermé et barricadé en 2011 et la **prudence** s'impose.

Carte 4862

209 **Frederickton Harbour** s'ouvre à quelque 2,3 milles au SE de Gander Island. Une **épave** est échouée à proximité de l'extrémité Ouest de l'entrée. Les vents du Nord et du NE peuvent soulever une forte houle dans le havre. Un banc peu profond, recouvert d'au moins 2,1 m (7 pi) d'eau et jalonné par la **bouée** lumineuse de tribord *(387.91)*, marquée « DK2 », s'allonge au large de la rive Ouest, entre 0,5 et 1 mille au Nord de l'extrémité Ouest de l'entrée de Frederickton Harbour. Les **bouées** lumineuses de bâbord *(387.92, 387.12)*, marquées respectivement « DK3 » et « DK9 », ainsi que les **bouées** lumineuses de tribord *(387, 387.1)*, marquées respectivement « DK6 » et « DK8 », jalonnent le chenal qui mène à Frederickton Harbour.

210 Le village de **Frederickton**, situé au fond du havre, est marqué par une église à flèche. Le quai public indiqué sur la carte, du côté Est du havre, a été enlevé. Les vestiges d'un quai, du côté Ouest du havre, débordant la rive de 70 m (230 pi), sont dangereux à la navigation; la **prudence** s'impose.

211 Des vestiges submergés d'un **quai**, d'une longueur de 85 m (279 pi) et d'une largeur de 7 m (23 pi), se trouvent à quelque 0,2 mille à l'Ouest de Frederickton Harbour; la **prudence** s'impose.

212 **Noggin Cove Islands (Grass Islands)**, basses, entourées de petits fonds et de nombreuses roches découvrantes, gisent à quelque 2,4 milles au NE de Frederickton Harbour. Entre l'île Sud et **Noggin Point**, située à 0,8 mille plus au Sud, se trouve un chenal convenant aux embarcations offrant une profondeur minimale de 5,5 m (18 pi).

213 Un **feu** *(388)*, d'une altitude de 6,7 m (22 pi), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge avec une raie blanche, est placé sur l'île Nord du groupe Noggin Cove *(49°28'N, 54°19'W)*.

214 **Rocky Bay**, située du côté Sud de Hamilton Sound et comprenant quatre embranchements, s'ouvre entre Noggin Point et **Rocky Point**, à quelque 6 milles à l'ENE. **Eastern Arm** et **Middle Arm** dénomment les deux embranchements de l'Est, peu profonds, encombrés d'îlots et de dangers.

215 **Noggin Cove**, avec une rive Ouest basse, dénomme l'embranchement Ouest de Rocky Bay. Les approches de Noggin Cove sont jalonnées par la **bouée** lumineuse de bâbord *(388.3)*, marquée « DN5 », et les **bouées** lumineuses de tribord *(388.1, 388.2)*, marquées « DN2 » et « DN4 ».

216 Le village de **Noggin Cove**, marqué par une église à flèche, qui comptait 262 habitants en 2011, se trouve au fond de l'anse. L'anse abrite quelques quais privés.

Cartes 4530, 4862

217 **Noggin Hill**, isolée et boisée, qui atteint une altitude de 89 m (292 pi), domine le promontoire qui sépare **Carmanville Arm** et Noggin Cove. Une **tour**, d'une altitude de 131 m (430 pi), s'élève sur Noggin Hill.

218 **Green Island** gît à quelque 1,5 mille au Nord de **Twillick Point** *(49°25'N, 54°14'W)*, extrémité commune des entrées de Middle Arm et de Carmanville Arm.

219 Un **feu** *(389)*, d'une altitude de 9,8 m (32 pi), reposant sur une tour en treillis, est placé sur le côté SE de Green Island.

QUAI PUBLIC DE CARMANVILLE (2020)



220 **White Island** est située à 1 mille au SE de Green Island, alors que **Noggin Island** gît à 0,7 mille dans l'Ouest. **Wabby Rock**, recouverte de 5,2 m (17 pi) d'eau, gît à quelque 0,7 mille au SW de Green Island.

221 Carmanville Arm s'ouvre entre Twillick Point et **Gaze Point**, située à 2 milles à l'WNW. De nombreux hauts-fonds gisent dans les approches de l'embranchement. La **bouée** lumineuse de bâbord *(389.71)*, marquée « DC3 », et la **bouée** lumineuse de tribord *(389.7)*, marquée « DC2 », jalonnant plusieurs hauts-fonds, sont mouillées respectivement à quelque 0,8 mille au SSE et 0,7 mille au SSW de l'extrémité Sud de Noggin Island.

222 Les **bouées** lumineuses de bâbord *(390, 390.13, 390.14)*, marquées « DC7 », « DC9 » et « DC11 », ainsi que la **bouée** lumineuse de tribord *(390.12)*, marquée « DC8 », jalonnent les approches au quai public de Carmanville. Un haut-fond, recouvert d'au moins 1,8 m (6 pi) d'eau et jalonné par la feu de **bouée** lumineuse de danger isolé *(390.131)*, marquée « DC », gît à 0,6 mille au Sud du quai public à Carmanville.

223 Le **feu** à secteurs (392), qui indique la direction de Carmanville, se trouve à 7,9 m (26 pi) d'altitude sur une tour à claire-voie située à environ 0,7 mille au sud du quai public en forme de L.

224 La municipalité de **Carmanville**, qui comptait 737 habitants en 2011, est bâtie sur la rive Ouest de l'embranchement. La municipalité est marquée par une église à flèche.

225 Un **quai** public en L, d'une longueur de 250 m (820 pi), offre une profondeur minimale de 5,8 m (19 pi) le long de la face externe, qui mesure 108 m (354 pi). Un **feu** *(391)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité NE du quai public. Un autre quai, d'une longueur de 93 m (305 pi) et offrant des profondeurs variant entre 2,2 et 3,6 m (7 et 12 pi), s'allonge du côté Sud du quai public en L. Un ponton et une rampe de mise à l'eau se trouvent près de l'enracinement du quai précédent. La **bouée** lumineuse d'avertissement *(390.15)*, marquée « DCK », est mouillée à courte distance au large du quai mentionné précédemment s'allongeant du côté Sud du quai public. Le côté Nord du quai est protégé par des roches. On offre les services suivants au quai : prises d'eau et d'électricité, toilettes, douches, buanderie et on y fait la collecte des huiles usées.

226 Un autre **quai** est implanté dans le rivage Est, à proximité du fond de Carmanville Arm; d'une longueur de 30 m (98 pi), il offre une profondeur de 4,7 m (15 pi) le long du tableau d'une largeur de 6 m (20 pi). Une petite usine de transformation du poisson est attenante au quai.

227 Un **câble sous-marin** franchit Carmanville Arm à courte distance au Sud du quai public et des panneaux indicateurs sont installés à chaque extrémité du câble.

Carte 4530

228 **Aspen Cove** s'ouvre du côté Sud de Hamilton Sound à quelque 2,5 milles à l'Est de Rocky Point

LADLE COVE (2020)



(49°27'N, 54°10'W). Le village de **Aspen Cove**, qui comptait 201 habitants en 2011, est bâti sur les rives de l'anse.

229 Un **quai brise-lames** est implanté dans le rivage Ouest de Aspen Cove; d'une longueur de 80 m (262 pi), il offre une profondeur de 3,4 m (11 pi) le long du tableau d'une largeur de 8 m (26 pi). Une roche, à fleur d'eau, gît près de l'enracinement du côté Sud du quai brise-lames; le côté Nord du quai brise-lames est enroché de gros galets.

230 **Ladle Cove** s'ouvre entre **Ladle Point**, située à quelque 4,1 milles à l'ENE de Rocky Point, et **Ragged Point**, à 2,2 milles dans l'ESE. L'entrée Est de Hamilton Sound se trouve entre Ladle Point et Grandfather Island, à quelque 5 milles au NW. **Ladle Island**, d'une altitude de 7 m (23 pi), est située à 0,7 mille au NE de Ladle Point. Un haut-fond, recouvert de 0,6 m (2 pi) d'eau, gît à 0,2 mille à l'Ouest de l'île.

231 Le village de **Ladle Cove** occupe le rivage de Ladle Cove. Les **bouée** lumineuse de bâbord *(393.5),* marquée « JA1 », et les **bouées** lumineuse de tribord *(393.6, 393.62)*, marquée « JA2 et JA3 », jalonnent les approches de Ladle Cove; la connaissance des lieux est nécessaire. Un grand nombre de rochers et de roches submergées gisent dans les approches de l'anse.

232 Un **feu** *(393.4)*, reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge avec une raie blanche, est placé sur une petite île située à 0,55 mille au SE de Ladle Point.

233 Sur la rive SW de Ladle Cove se trouvent une usine de transformation du poisson et un **quai** public. Le quai public, d'une longueur de 43 m (141 pi), offre des profondeurs variant entre 1,1 et 1,7 m (4 et 6 pi) le long de sa face Ouest; la face Est du quai est enrochée de gros galets. Il y a une profondeur de 0,7 m (2 pi) au large de la face externe du quai. Un **feu** *(393.7)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai public.

234 Un **quai**, d'une longueur de 35 m (115 pi), s'allonge en direction WSW à partir de l'enracinement du quai mentionné précédemment; il offre une profondeur de 1,1 m (4 pi). Un ponton est mouillé au large du côté Ouest du quai. Une cale de halage est située à courte distance à l'Ouest du quai.

235 **Ragged Harbour** s'ouvre entre Ragged Point *(49°28'N, 54°00'W)* et une pointe située à quelque 1,8 mille à l'ESE. Les petits navires disposent d'un bon **mouillage** temporaire dans Ragged Harbour. On peut **mouiller** au large de **White Point**, par 7 m (23 pi) d'eau, à 0,8 mille au Sud de Ragged Point.

236 **Musgrave Harbour** dénomme un village de pêcheurs qui comptait 1053 habitants en 2011 et qui est bâti sur les rives de **Muddy Hole**. **Muddy Point** forme l'extrémité Est de l'entrée de Muddy Hole, petite baie située à courte distance dans l'Ouest. Le village offre des services médicaux.

Au village, il y a un château d'eau doté de bandes rouges et blanches. On peut se procurer de l'essence au village et des camions assurent la livraison de diesel aux quais de Musgrave Harbour.

237 Un **feu** *(399)*, d'une altitude de 7,9 m (26 pi), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour verte et blanche, est placé sur Muddy Point.

238 La **bouée** lumineuse de bâbord *(399.41)*, marquée « JM1 », et la **bouée** lumineuse de tribord *(400)*, marquée « JM2 », jalonnent les approches de Musgrave Harbour.

239 **Muddy Shag Island**, d'une altitude de 5,2 m (17 pi), gît à 2 milles au Nord de Muddy Point.

240 Un **feu** *(401)*, d'une altitude de 7,9 m (26 pi), reposant sur une tour circulaire avec des bandes rouges et blanches, est placé sur Muddy Shag Island.

241 Un brise-lames en L, enroché, s'allonge en direction ESE sur quelque 200 m (656 pi) et puis en direction Sud sur quelque 100 m (328 pi) à partir de l'extrémité Est du quai public, situé à Musgrave Harbour. En 2012, une portion additionnelle, d'une longueur de 50 m (164 pi), s'allongeait en direction Ouest depuis l'extrémité du brise-lames. Un **feu** *(397)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité SE du brise-lames. Une portion additionnelle, d'une longueur de 80 m (262 pi), s'allonge au brise-lames enroché situé à Musgrave Harbour, près de son enracinement. La nouvelle portion enrochée, s'avançant vers l'ENE, est construite au-dessus d'un haut-fond et d'un îlot émergeant de 1 m (3 pi). Un **feu** *(396.75)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité de cette nouvelle portion du brise-lames.

242 Le **quai** public de Musgrave Harbour est implanté dans la partie intérieure et attenante au brise-lames enroché, près de l'extrémité Ouest de l'entrée du havre. Une usine de transformation du poisson se dresse le long du quai Est, du côté Nord du havre; on peut s'y procurer de l'eau douce. Un **centre de services maritimes**, pourvu d'une aire d'entreposage et d'un chariot-cavalier d'une puissance de 50 t, se trouve à courte distance à l'Ouest de l'usine de transformation du poisson. Le quai est équipé de prises d'eau et d'électricité et on y fait la collecte des huiles usées.

243 Une cale de halage est située sur la rive Sud de Muddy Hole. Plusieurs roches découvrantes et hauts-fonds gisent dans les approches de la cale de halage. On peut **mouiller** par 13 m (43 pi) d'eau à quelque 0,6 mille au NNE de Muddy Hole.

244 **Doting Cove** dénomme une petite baie exposée qui s'ouvre à courte distance au Sud de Muddy Point. Un **quai** en L (en ruine en 2010), d'une longueur de 50 m (164 pi) et qui découvre presque entièrement, est implanté dans le rivage Ouest de l'anse. Une cale de halage, dans un état de délabrement, se trouve à courte distance au Sud du quai.

245 **Edwards Reef**, gisant à quelque 2,3 milles à l'Est de Muddy Point, dénomme un groupe de roches submergées et de rochers dont plusieurs émergent de 2 m (7 pi). **South Rock**, recouverte de 2,4 m (8 pi) d'eau, gît à quelque 1,2 mille au NNE de Edwards Reef. La **bouée** lumineuse cardinale sud JMS *(402)* est amarrée 1,2 mille à l'ouest de South Rock.

246 **North Penguin Island**, d'une altitude de 6 m (20 pi), est située à 2,6 milles à l'ESE de Edwards Reef. **South Penguin Island**, d'une altitude de 7 m (23 pi), gît à 1 mille au SE de North Penguin Island.

247 Un **feu** *(403)*, d'une altitude de 14,4 m (47 pi), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge avec une raie blanche, est placé sur l'extrémité Est de North Penguin Island *(49°27'N, 53°49'W)*. La tour du feu désaffecté se dresse sur l'extrémité Est de l'île.

Approches Est de Hamilton Sound

Cartes 4530, 4857

248 **Wadham Islands** *(49°33'N, 53°50'W)* forment un groupe de sept îles; l'extrémité SE de Peckford Island, l'île SE du groupe, gît à quelque 5 milles au NNW de North Penguin Island. Une zone comprise entre des lignes joignant North Penguin Island, Muddy Shag Island et Peckford Island, renferme un grand nombre d'îlots et de récifs.

249 **Peckford Island**, la plus grande du groupe, présente, près de son extrémité NE, un pic atteignant une altitude de 24 m (79 pi).

250 Un **feu** *(395)*, d'une altitude de 15,5 m (51 pi), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour blanche et noire, est placé sur l'extrémité SE de Peckford Island. Un **pylône** radio, d'une altitude de 42 m (138 pi), s'élève à courte distance à l'WNW du feu.

251 **Coleman Island**, d'une altitude de 15 m (49 pi), gît à quelque 0,8 mille au NE de Peckford Island. Plusieurs roches, recouvertes d'au moins 1,8 m (6 pi) d'eau et sur lesquelles la mer brise fréquemment, gisent dans le chenal qui sépare Peckford Island et Coleman Island.

252 **Offer Wadham Island**, l'île NE du groupe, d'une altitude de 17 m (56 pi), gît à 3,7 milles au NE de Peckford

QUAI PUBLIC DE MUSGRAVE HARBOUR (2020)



Island. Un bon havre pour embarcations s'ouvre du côté NW de l'île.

253 Un **feu** *(396)*, d'une altitude de 30,5 m (100 pi), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge avec une raie blanche, est placé sur la partie Nord de Offer Wadham Island.

254 Les glaces dérivant du Nord arrivent habituellement au large de Offer Wadham Island entre le milieu et la fin de janvier. À moins de 8 milles dans l'ENE et de 4 milles dans le SE de Offer Wadham Island, gisent des hauts-fonds rocheux recouverts de 14 à 20 m (46 à 66 pi) d'eau, sur lesquels la mer briserait par gros temps.

255 **East Southeast Ground**, rocheux et recouvert de 4,6 m (15 pi) d'eau, gît à 1,7 mille à l'Est de Offer Wadham Island. **Tom Cod Rock**, recouverte de 4 m (13 pi) d'eau, est située à 0,7 mille au SE de la même île. **South Southwest Rock**, découvrant de 0,3 m (1 pi), gît à quelque 2,3 milles au Sud de Offer Wadham Island. Un haut-fond, recouvert d'au moins 5,2 m (17 pi) d'eau, gît à 0,3 mille au SE de South Southwest Rock.

256 **James Island**, d'une altitude de 9 m (30 pi), gît à 0,6 mille au SW de Offer Wadham Island. **White Island**, d'une altitude de 32 m (105 pi) et située à 1 mille au NW de Peckford Island, est complètement dénudée et le sommet presque plat. **Shag Island**, îlot émergeant de 3 m (10 pi), gît à 0,8 mille à l'Est de White Island.

257 **Duck Island**, située à 1 mille au SW de White Island, présente dans la partie centrale un petit pic atteignant une altitude de 18 m (59 pi). **Duck Rock**, recouverte de 5,5 m (18 pi) d'eau, gît à quelque 0,8 mille à l'WSW de Duck Island. Un haut-fond, recouvert d'au moins 10,4 m (34 pi) d'eau, gît à 0,3 mille à l'WSW de Duck Rock.

258 **Copper Island**, l'île Ouest et la plus haute du groupe Wadham, située à quelque 1,5 mille au NW de Duck Island, atteint une altitude de 57 m (187 pi).

259 **Frampton Rock**, recouverte de 7 m (23 pi) d'eau, gît à près de 2,2 milles à l'Ouest de Copper Island. **Fishing Rock**, recouverte de 8,5 m (28 pi) d'eau, est située à près de 2 milles à l'WNW de Frampton Rock.

Funk Island

Carte 4820

260 **Île du large**. — **Funk Island** *(49°45'N, 53°11'W)*, d'une altitude de 15 m (49 pi) et presque plate, gît à quelque 25 milles à l'ENE de Offer Wadham Island. Au centre de la partie Ouest de l'île s'élève un cairn, **remarquable** et d'une altitude de 15 m (49 pi). La **réserve écologique de Funk Island** est indiquée par une limite maritime d'un kilomètre qui ceinture l'île et qui s'avance depuis le littoral de Funk Island *(consulter le diagramme)*; le débarquement est limité aux chercheurs détenant un permis. Les plaisanciers qui s'approchent de l'île veilleront à ne pas déranger les oiseaux.

261 Deux îlots, atteignant des altitudes de 3 et 4 m (10 et 13 pi), gisent respectivement à 0,75 et 1,1 mille à l'WNW de **Escape Point**, extrémité Est de Funk Island. **Brenton Rock**, recouverte de 3,4 m (11 pi) d'eau, gît à quelque 5,5 milles au SW de Funk Island. Brenton Rock et Funk Island sont entourées de hauts-fonds et de zones rocheuses, recouverts de 3,7 à 29,3 m (12 à 96 pi) d'eau. En raison du changement rapide des profondeurs qui, dans l'ensemble, sont de l'ordre de 100 m (328 pi), la mer brise par gros temps sur tous ces hauts-fonds.

262 Pour de plus amples renseignements sur la réserve ou pour obtenir un permis, veuillez communiquer avec le *gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador*, *Department of Fisheries and Land Resources, Land Management Division,* soit en composant le 709 637-2081, par courriel : naturalareas@gov.nl.ca ou en consultant le site Web suivant : www.flr.gov.nl.ca/natural_areas.

De Muddy Point à Cape Freels

Carte 4857

263 Entre Muddy Point *(49°27'N, 53°56'W)* et North Bill (Cape Freels), à quelque 20 milles dans l'ESE, la côte est généralement basse, unie et sans particularité; la partie Ouest est bordée par un grand nombre d'îles et de hauts-fonds.

264 **Deadman's Bay** s'ouvre entre **Deadman's Point**, située à 6,5 milles au SE de South Penguin Island, et **Northern Cat Island**, d'une altitude de 23 m (75 pi) et située à 3,3 milles plus à l'ESE. Cette baie offre, en été, un assez bon **mouillage** du côté Ouest, abrité des vents de l'Ouest et du Sud, fond de bonne tenue.

265 Plusieurs hauts-fonds, recouverts de 9,1 à 27,4 m (30 à 90 pi) d'eau et sur lesquels la mer brise par gros temps, gisent au large de l'entrée de Deadman's Bay. **Deadmans Rock**, recouverte de 4,3 m (14 pi) d'eau, gît à quelque 1,5 mille au Nord de Deadman's Point. **Golden Rock**, recouverte d'au moins 9,1 m (30 pi) d'eau, est située du côté Est de Deadman's Bay, à quelque 1 mille à l'WNW du côté NW de Northern Cat Island.

266 Le village de **Deadman's Bay**, qui comptait 155 habitants en 2011, est situé sur la rive NW de la baie.

267 Le quai public cartographié a été retiré. À son ancien emplacement, il y a un brise-lames en pierres qui protège une rampe d'accès et une rampe de mise à l'eau du côté ouest. Le côté est du brise-lames est mauvais.

268 **Southern Cat Island**, d'une altitude de 9 m (30 pi), gît à 1,1 mille au SSE de Northern Cat Island. Des roches découvrantes s'avancent jusqu'à quelque 0,2 mille au Sud de l'extrémité Est de l'île. **South Tickle** dénomme le chenal, navigable que par les embarcations, situé au Sud de l'île.

269 **Lumsden Harbour** s'ouvre entre Northern Cat Island et Southern Cat Island; il n'est accessible, par beau temps, que par les petits navires. Le havre gèle en janvier et devient libre dès que la glace se dégage de la côte. L'église qui s'élève au fond de Lumsden Harbour est pourvue d'un **clocher remarquable**. Un château d'eau **remarquable** s'élève à quelque 0,4 mille au NW de l'église.

270 Un **alignement lumineux** *(404, 405)*, orienté à 236°, se trouve au fond de Lumsden Harbour. Les feux reposent sur des tours en treillis portant une marque de jour blanche avec une raie rouge.

271 Les **bouées** lumineuses de bâbord *(403.9, 403.92)*, marquées « JL3 » et « JL5 », ainsi que la **bouée** lumineuse de tribord *(403.91)*, marquée « JL4 », jalonne le chenal qui passe à courte distance à l'Ouest et au SW de Southern Cat Island.

272 La municipalité de **Lumsden**, qui comptait 545 habitants en 2011, est bâtie sur les rives de Lumsden Harbour. Une clinique dentaire s'y trouve et on peut se procurer des quantités limitées de provisions, du diesel, de l'essence et de l'eau douce. Des douches sont disponibles et on y fait la collecte des huiles usées.

273 Un havre pour embarcations, entouré par deux grands brise-lames enrochés, s'ouvre du côté Sud de Lumsden Harbour. Des **feux** *(405.3, 405.4)* reposant sur des mâts sont placés sur l'extrémité de chaque brise-lames.

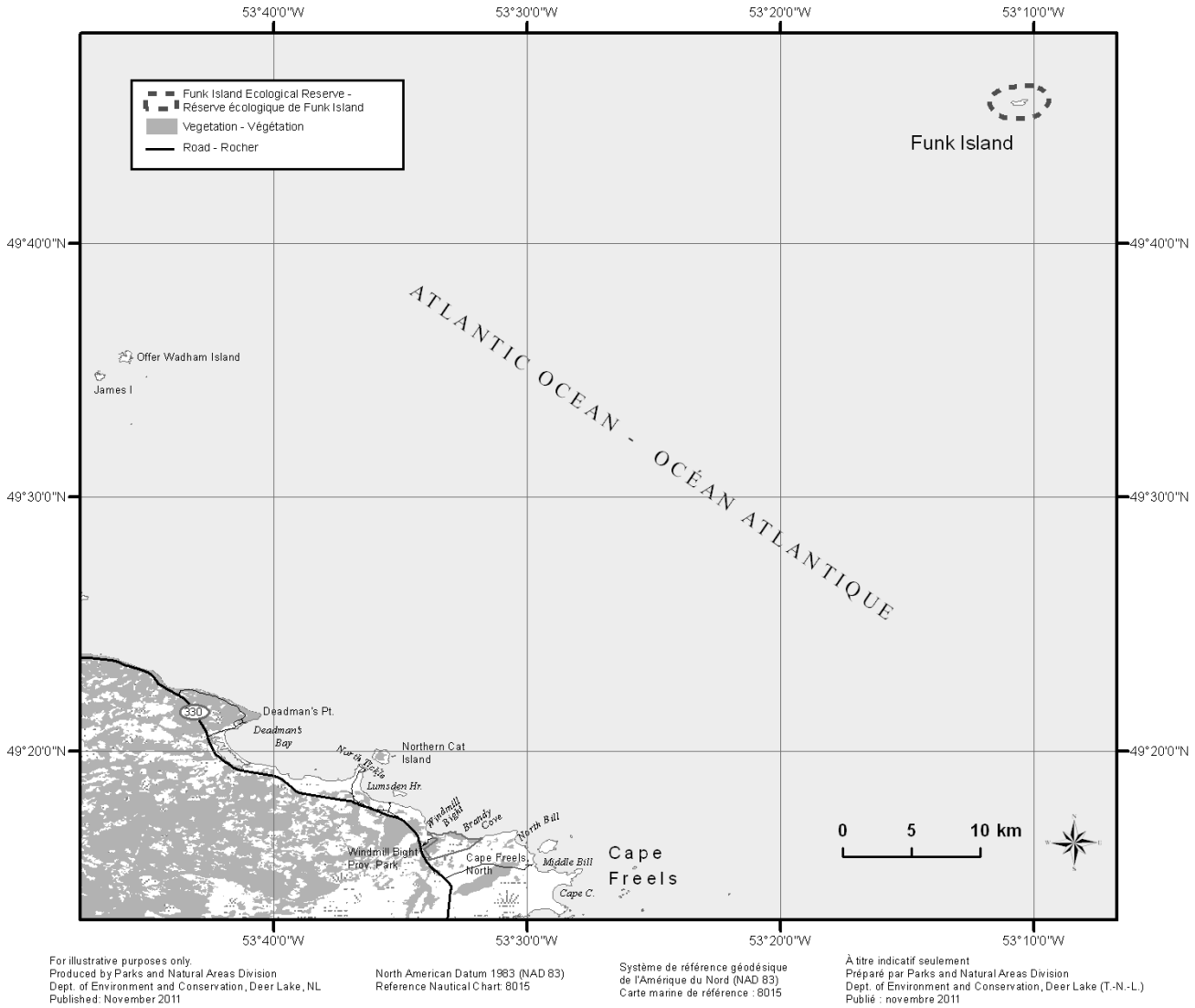
274 Un **quai brise-lames** est implanté dans le rivage NW de Lumsden Harbour; d'une longueur de 76 m (249 pi), il offre une profondeur de 0,9 m (3 pi) le long des 40 derniers m (131 pi) de son côté Sud; le fond du côté Nord est malsain. Une bâtisse blanche est érigée à courte distance au Sud du quai brise-lames.

275 **Windmill Head**, situé à quelque 0,7 mille au SE de Southern Cat Island, dénomme un promontoire bien en vue.

276 **Cape Freels** *(49°15'N, 53°29'W)*, bas et rocheux, comprend trois pointes : **North Bill**, à 2,6 milles à l'ESE de Windmill Head; **Middle Bill**, à 1 mille au SE de North Bill; et **South Bill**, à 1 mille au SSE de Middle Bill. **Cape Ridge**, colline atteignant une altitude de 42 m (138 pi), s'élève à quelque 1,8 mille au SW de Middle Bill. La mer gèle dans le voisinage de Cape Freels en janvier et la glace reste souvent près du cap jusqu'en mai, et parfois jusqu'en juin.

277 **Middle Bill Cove** s'ouvre entre Middle Bill et South Bill. Le village de **Cape Freels North**, qui comptait

RÉSERVE ÉCOLOGIQUE DE FUNK ISLAND



123 habitants en 2011, est bâti sur la rive Ouest de Middle Bill Cove. Une église blanche à toit rouge se dresse dans le village.

278 **Crackers Rocks**, deux hauts-fonds recouverts d'au moins 1,5 m (5 pi) d'eau et jalonnés par les **bouées** lumineuses cardinales Sud et Nord *(407.18, 407.7)*, marquées respectivement « JFC » et « JFR », gisent respectivement à quelque 0,5 et 0,8 mille au SSE de l'extrémité NE de Middle Bill. La **bouée** lumineuse de bâbord *(407.2)*, marquée « JF1 », et les bouées lumineuses de tribord *(407.1, 407.19, 407.3)*, marquées respectivement « JF2 », « JF2/2 » et « JF4 », jalonnent le chenal qui conduit au quai public du village de Cape Freels.

279 Un grand brise-lames enroché est implanté dans le rivage du village de Cape Freels North; le brise-lames déborde la rive de quelque 75 m (246 pi). Un **feu** *(407.25)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du brise-lames enroché. On trouve des profondeurs variant entre 2 et 2,5 m (7 et 8 pi) entre l'extrémité du brise-lames enroché et le quai public.

280 Un **quai** public en L offre des profondeurs variant entre 1,2 et 2,1 m (4 et 7 pi) le long de la face intérieure du tableau qui mesure 41 m (135 pi). Un autre quai en L, situé à courte distance au SE du quai mentionné ci-dessus, a une longueur de 37 m (121 pi); le fond est malsain le long de la face

LUMSDEN HARBOUR (LUMSDEN SOUTH) (2020)



CAPE FREELS NORTH — QUAI PUBLIC ET BRISE-LAMES (2020)



externe de l'extrémité du quai, d'une longueur de 19 m (62 pi). La partie intérieure de la face externe du quai SE offre des profondeurs variant entre 1,3 et 1,8 m (4 et 6 pi). Un **feu** *(407.251)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai (en L) NW. Les deux quais forment un bassin dont l'entrée a une largeur de 10,4 m (34 pi). Une plateforme communautaire et une cale de halage sont attenantes au bassin. On y fait la collecte des huiles usées. De nombreuses roches submergées gisent au large de l'extrémité des quais; la connaissance des lieux est nécessaire.

281 **Gull Island**, d'une altitude de 19 m (62 pi), gît à 1,3 mille à l'Est de South Bill.

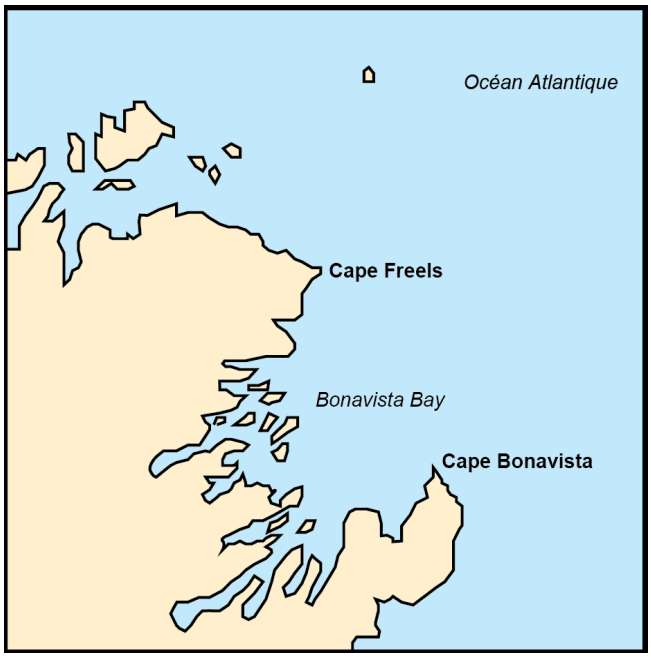
282 Un **feu** *(408)*, d'une altitude de 23,5 m (77 pi), reposant sur une tour en treillis portant une

marque de jour rouge avec une raie blanche, est placé sur Gull Island.

283 **Charge Rock**, recouverte de 1,5 m (5 pi) d'eau et jalonnée par la **bouée** lumineuse cardinale Nord *(409)*, marquée « JX », gît à 2,5 milles à l'ESE de Gull Island.

Chapitre 6

Cape Freels
Cape Bonavista



Côté Nord-Ouest de Bonavista Bay

Cartes 4820, 4017

1 **Bonavista Bay**, grande baie qui se divise en deux embranchements, s'ouvre entre Cape Freels et Cape Bonavista, à quelque 37,5 milles dans le SSE. L'embranchement Sud s'ouvre entre Cape Bonavista et Cow Head, à 22 milles dans l'Ouest, et s'allonge sur quelque 45 milles en direction SW, par Chandler Reach et Clode Sound, en se ramifiant en de nombreux embranchements plus petits. La partie Nord de la baie se divise aussi en deux embranchements, chacun d'une longueur de quelque 28 milles, celui du Sud aboutissant dans Bloody Bay et celui du Nord, dans Freshwater Bay.

2 **Glaces**. — Les havres de Bonavista Bay gèlent complètement, par intervalles, de la mi-janvier à la mi-mars et, par intervalles aussi, sont bloqués par de la glace d'une épaisseur de quelque 0,3 m (1 pi) de la mi-janvier à la mi-mai. Le champ de glace apparaît vers la mi-février et disparaît vers la fin du mois de mai. Les navires côtiers fréquentent les havres toute l'année, alors que les autres navires ne peuvent y accéder que vers le début du mois de mai jusqu'à la fin de décembre.

Carte 4857

3 **De Cape Freels à Big Pool's Island**. — Entre South Bill (Cape Freels) et **Big Pool's Island** *(49°06'N, 53°35'W)*, la côte est bordée d'un grand nombre d'îles et de hauts-fonds qui s'avancent, près de Cabot Islands, jusqu'à 7 milles au large. Ces dangers rendent dangereuses les approches de cette partie de la côte, surtout par visibilité réduite.

4 **Cabot Islands** sont les plus extérieures des îles rocheuses qui s'avancent au large de cette partie de la côte. Ces deux îles, distantes l'une de l'autre de 0,25 mille, gisent à quelque 6 milles au SE de South Bill (Cape Freels). L'île SE atteint une altitude de 7 m (23 pi).

5 Un **feu** *(406)*, d'une altitude de 22,6 m (74 pi), reposant sur une tour à bandes horizontales rouges et blanches, est placé sur l'île NW de Cabot Islands.

NEWTOWN (2020)



6 **Stinking Banks**, recouverts de 7 à 30 m (23 à 98 pi) d'eau, s'avancent jusqu'à 3 milles au NE de Cabot Islands. **Parkers Ground**, recouvert de 8,5 m (28 pi) d'eau, gît à 1,7 mille au Sud de l'île SE de Cabot Islands. **Gullivers Ground**, recouvert d'au moins 14,3 m (47 pi) d'eau, se trouve à quelque 1,5 mille au SE de la même île.

7 **Bleak Islet**, rocher émergeant de 2,4 m (8 pi) et débordé dans le SW et le SE par des hauts-fonds rocheux, gît à quelque 0,9 mille au SW de l'île NW de Cabot Islands.

8 **Stevensons Islets**, gisant à quelque 2 milles dans l'WSW de l'île NW de Cabot Islands, dénomment plusieurs rochers dont le plus gros et le plus haut émerge de 4,3 m (14 pi).

9 **Margery Rock**, découvrant de 0,9 m (3 pi), gît à quelque 0,7 mille au NW de Stevensons Islets. **Little Stevensons Rock**, découvrant de 0,6 m (2 pi), gît à 0,3 mille à l'WSW du plus gros îlot du groupe Stevensons. Plusieurs hauts-fonds et roches découvrantes gisent à 2,3 milles à l'Ouest de Stevensons Islets, jusqu'à **Pouch Island**, d'une altitude de 18 m (59 pi) avec plusieurs îlots avoisinants.

10 **South Rock**, recouverte de 3,4 m (11 pi) d'eau, gît à quelque 0,4 mille au SSW de Pouch Island.

11 **Honey Pot Island**, d'une altitude de 11 m (36 pi), gît à quelque 1,5 mille à l'WNW de Pouch Island.

12 Un **feu** *(415)*, reposant sur une tour à bandes rouges et blanches, est placé sur l'extrémité NE de Honey Pot Island *(49°11'N, 53°31'W)*.

13 **Pinchards Island**, d'une altitude de 18 m (59 pi) et la plus grande île dans ces parages, gît à 1,2 mille au NE de Honey Pot Island. **Cape Island**, d'une altitude de 11 m (36 pi), avec plusieurs îlots et roches découvrantes à l'Est et au Sud, gît à quelque 0,9 mille au NNE de Pinchards Island.

14 Un **feu** *(410)*, d'une altitude de 7,9 m (26 pi), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge avec une raie blanche, est placé sur un îlot situé à courte distance au Sud de Cape Island.

15 Une roche, découvrant de 0,3 m (1 pi) et jalonnée par la **bouée** lumineuse de bâbord *(421.1)*, marquée « JN1 », gît à quelque 0,6 mille au SW de l'extrémité SW de Cape Island.

16 Les baies entre Pinchards Island et Big Pool's Island, située à 6,5 milles au SW, sont prises par les glaces en janvier et deviennent libres dès que la glace de mer se dégage de la côte, habituellement au début de mai.

17 **Kenny's Rocks** dénomment les îlots, les rochers et les roches submergées gisant au large du côté Sud de Cape Island. **Cobblers Rocks**, gisant à quelque 2 milles à l'Est de Cape Island, dénomment un groupe d'îlots dont le plus haut atteint une altitude de 5 m (16 pi).

18 **Pinchard's Bight**, s'ouvrant à 1,2 mille au NW de Pinchards Island, est parsemée d'un grand nombre d'îlots, de rochers et de roches submergées. En été, les navires peuvent **mouiller** dans les approches de la baie, par 4,6 m (15 pi) d'eau; la connaissance des lieux est nécessaire.

19 Le village de **Newtown** est bâti autour de l'extrémité Sud de l'entrée de Pinchard's Bight et sur les îles attenantes à la terre ferme; ces îles sont reliées entre elles et à la terre ferme par des ponts. Le pont reliant **Barber's Island** et **Inner Island** laisse une hauteur libre de 4,3 m (14 pi). Un **quai** privé, d'une longueur de 10 m (33 pi) et offrant une profondeur de 0,6 m (2 pi), est implanté dans le rivage à courte distance à l'Ouest du pont.

20 Un **château d'eau**, d'une altitude de 138 m (453 pi), une église blanche à toit vert et une autre, à toit rouge avec deux flèches, sont visibles du large.

21 Un chenal dragué, jalonné par les **bouées** lumineuses de bâbord *(415.01, 415.09)*, marquées « JN3 » et « JN5 », ainsi que par les **bouées** lumineuses de tribord *(415.2, 415.08)*, marquées « JN2 » et « JN6 », permet de gagner le quai public.

22 Un **quai** public, d'une longueur de 95 m (312 pi), offrant des profondeurs variant entre 0,9 et 1,5 m (3 et 5 pi), déborde la rive depuis l'angle NE de Barber's Island, au fond du chenal dragué. Un **feu** *(415.3)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai. Une cale de halage est attenante au quai. On y fait la collecte des huiles usées.

Cartes 4858, 4857, 4856

23 **Flowers Island** *(49°08'N, 53°28'W)*, d'une altitude de 29 m (95 pi), et **Keans Island**, 16 m (52 pi) d'altitude et située à courte distance au NE de Flowers Island, gisent à quelque 2 milles au SW de Stevensons Islets.

24 **Catamaran Reef**, découvrant de 0,6 m (2 pi), gît à 1,9 mille à l'Ouest de l'extrémité NW de Flowers Island. De nombreux hauts-fonds, recouverts d'au plus 10 m (33 pi) d'eau, gisent entre Flowers Island et South Pound Island, située à 4,4 milles au SW.

25 **Butterfly Islets**, au nombre de trois et dont le plus haut émerge de 12 m (39 pi), gisent à quelque 0,8 mille au SW de Flowers Island; plusieurs petits rochers et petites roches submergées gisent au Nord des îlots. **Black Reef**, émergeant de 1 m (3 pi), gît à quelque 0,4 mille au NNW de l'îlot Ouest du groupe Butterfly.

26 **East Twin** et **West Twin** dénomment deux hauts-fonds recouverts d'au moins 2,7 et 4 m (9 et 13 pi) d'eau et gisant respectivement à quelque 0,7 et 1,1 mille à l'Ouest de l'îlot Ouest du groupe Butterfly. Un haut-fond, recouvert d'au moins 3 m (10 pi) d'eau, gît à quelque 0,5 mille au SSW de East Twin. **Half Rock**, recouverte d'au moins 4 m (13 pi) d'eau, gît à 1,7 mille au SW de l'îlot Ouest du groupe Butterfly.

27 **The Three Rocks**, haut-fond qui s'allonge sur 0,6 mille, comprenant trois têtes distinctes recouvertes d'au moins 1,8 m (6 pi) d'eau, gît à quelque 1 mille au Sud de Flowers Island. **Jacobs Ground**, recouvert d'au moins 4 m (13 pi) d'eau, gît à quelque 0,5 mille à l'ESE de l'extrémité NE de The Three Rocks.

28 Le village de **Pound Cove** est bâti sur les rives d'une petite anse échancrant la terre ferme à 1,6 mille à l'Ouest de Honey Pot Island. Une église à clocher se dresse dans le village.

29 **Black Island** gît dans les approches NE de **Wesleyville Harbour**, à quelque 2,1 milles à l'Ouest de Black Reef. Une bordure rocheuse peu profonde, recouverte de 8,8 m (29 pi) d'eau à son extrémité et jalonnée par la **bouée** lumineuse cardinale Sud *(414.1)*, marquée « JWB », gît à 0,1 mille au SW de Black Island.

30 **Ledger Rocks** et **Mackerel Rock**, découvrant de 0,6 m (2 pi) et 0,3 m (1 pi), gisent respectivement à 0,4 mille au SW et à 0,5 mille à l'WSW de Black Island. **Whalebacks**, gisant à 0,3 mille au SW de Mackerel Rock, dénomment plusieurs roches découvrant de 0,9 m (3 pi). La **bouée** lumineuse de tribord *(413)*, marquée « JW2 », est mouillée à 0,6 mille au SW de Black Island.

31 **Tucker Shoal**, recouvert d'au moins 1,5 m (5 pi) d'eau et jalonné par la **bouée** lumineuse de bâbord *(410.51)*, marquée « JW5 », gît à 0,9 mille à l'WSW de Black Island.

32 **Bennets High Island**, d'une altitude de 20 m (66 pi), gît à quelque 3,8 milles à l'Ouest de Flowers Island. **Harbour Rock**, recouverte d'au moins 0,9 m (3 pi) d'eau et jalonnée par la **bouée** lumineuse de bâbord *(410.52)*, marquée « JW7 », gît à 0,15 mille à l'Ouest de l'extrémité SW de Bennets High Island.

33 Un **feu** *(412)*, d'une altitude de 22,2 m (75 pi), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge avec une raie blanche, est placé près de l'extrémité Sud de Bennets High Island *(49°08'N, 53°34'W)*.

34 Le village de **Wesleyville** est bâti sur les rives du havre. Un **château d'eau** à bandes rouges et blanches, **remarquable** du large et d'une altitude de 39 m (128 pi), s'élève dans le village. La principale industrie dans le village est la pêche. Un grand nombre de rochers, de roches submergées et de hauts-fonds gisent dans les approches du havre.

WESLEYVILLE (2020)



35 Un **quai** public est implanté dans le rivage Est du havre; d'une hauteur de 1,5 m (5 pi) et d'une longueur de 75 m (246 pi), il offre des profondeurs variant entre 3,4 et 6,1 m (11 et 20 pi) le long des extrémités NE et SW. Une bâtisse se trouve sur le quai. De nombreux petits quais pour pêcheurs et des jetées se trouvent dans le havre. Un **feu** *(411)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité SW du quai public.

36 Un **centre de services maritimes**, pourvu d'un chariot-cavalier de 80 t, d'une aire d'entreposage et de réparations, ainsi que d'une grande bâtisse bleue pour les réparations, se trouve à courte distance au NE du quai public. Un quai, d'une longueur de 36 m (118 pi), offrant des profondeurs variant entre 3 et 4,6 m (10 et 15 pi), s'allonge vers le NE depuis le quai public. Un bassin de hissage, d'une longueur de 23 m (75 pi) et d'une largeur de 6,4 m (21 pi), offre des profondeurs variant entre 1,8 et 3,7 m (6 et 12 pi). Un ponton et une cale de halage se trouvent près de l'extrémité NE du centre de services maritimes.

37 Un grand nombre d'îles et de dangers gisent entre Wesleyville Harbour et Big Pool's Island, d'une altitude de 38 m (125 pi) et située à quelque 2 milles dans le SSW.

38 Le village de **Brookfield**, situé à quelque 0,6 mille à l'Ouest de Bennets High Island, est marqué par un clocher d'église et un petit hôpital. Plusieurs quais flottants sont amarrés à Brookfield.

39 **North Pound Island**, d'une altitude de 9 m (30 pi), gît à 2 milles au SSE de Bennets High Island. Deux hauts-fonds, recouverts d'au moins 0,6 m (2 pi) d'eau, s'avancent jusqu'à 0,2 mille au SW de l'île.

40 **South Pound Island**, d'une altitude de 14 m (46 pi), gît à 0,5 mille au SW de North Pound Island.

41 Un **feu** *(429)*, d'une altitude de 17,9 m (59 pi), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge avec une raie blanche, est placé près de l'extrémité Est de South Pound Island *(49°06'N, 53°33'W)*.

42 **Approches de Valleyfield Harbour**. — **Partridge Island**, d'une altitude de 18 m (59 pi), gît à 1 mille à l'WSW de South Pound Island. **Midway Rock**, recouverte de 2,1 m (7 pi) d'eau, gît à 0,7 mille à l'Est de Partridge Island. **Willey Shoal**, recouvert d'au moins 4 m (13 pi) d'eau, gît à 0,7 mille au SW de l'extrémité SW de South Pound Island.

43 **Grassy Island**, d'une altitude de 12 m (39 pi), et **Little Grassy Island**, d'une altitude de 9 m (30 pi), gisent sur un banc peu profond, renfermant plusieurs rochers et roches submergées, qui s'allonge au Nord de Partridge Island. **Grassy Island Shoal**, recouvert d'au moins 4,6 m (15 pi) d'eau, gît à 0,2 mille au NE de Grassy Island.

44 **Odd Island**, d'une altitude de 9 m (30 pi) et entourée d'une zone de petits fonds, gît à quelque 0,3 mille au NW de Grassy Island. **Candle Cove Rocks** dénomme un vaste récif gisant à quelque 0,3 mille au SW de Odd Island.

APPROCHES DE VALLEYFIELD HARBOUR (2010)



45 Un **feu** *(419)*, d'une altitude de 6,1 m (20 pi), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge avec une raie blanche, est placé sur un îlot situé sur l'extrémité NE de Candle Cove Rocks.

46 Un **alignement lumineux** *(416, 417)*, orienté à 286½°, est situé à l'entrée Ouest de **Valleyfield Harbour**, à courte distance au Nord de **Puddingbag Cove** et à quelque 0,6 mille au NW de Odd Island. L'alignement conduit d'un point situé à courte distance au Nord de South Pound Island jusqu'à l'entrée de Valleyfield Harbour. Les feux reposent sur des tours en treillis portant une marque de jour blanche avec une raie verticale rouge.

47 **Main Pool's Island**, d'une altitude de 32 m (105 pi), dénomme la plus grande île gisant au large du côté SE de Valleyfield Harbour; elle est séparée de Big Pool's Island par un chenal pour embarcations.

48 Le village de **Pool's Island** est situé sur Main Pool's Island. Le village de **Badger's Quay** se trouve sur la terre ferme. La municipalité de **New-Wes-Valley** comptait 2265 habitants en 2011.

49 **Paddy Poor Rocks** forment un groupe d'îlots et de rochers gisant à courte distance au SW de Main Pool's Island; le plus haut émerge de 5 m (16 pi).

50 **Benburry Islet**, émergeant de 2 m (7 pi), gît du côté Est du chenal d'accès de Valleyfield Harbour, à quelque 0,15 mille à l'Ouest de l'extrémité Ouest de Main Pool's Island.

51 **Benburry Rock**, recouverte de 2,4 m (8 pi) d'eau et jalonnée par la **bouée** lumineuse de tribord *(418)*, marquée « JV4 », gît à 91 m (299 pi) au SW de Benburry Islet, sur la bordure Est du chenal.

52 Un haut-fond, recouvert d'au moins 1,2 m (4 pi) d'eau et jalonné par la **bouée** lumineuse de bâbord *(417.05)*, marquée « JV5 », gît à quelque 0,11 mille à l'WNW de l'extrémité Ouest de Benburry Islet. Le chenal entre Benburry Rock et **Walker's Point**, située à 0,5 mille plus au Nord, est jalonné par la **bouée** lumineuse de tribord *(419.52)*, marquée « JV8 », et la **bouée** lumineuse de bâbord *(417.10)*, marquée « JV7 ».

53 **Tinker's Island**, **Southwest Island** et **Pig Island**, reliées l'une à l'autre, sont situées entre Main Pool's Island et la terre ferme. Un pont, laissant une hauteur libre de 3,8 m (12,5 pi), relie Tinker's Island et Main Pool's Island. Un autre pont, laissant une hauteur libre de 2 m (7 pi), relie Pig Island et la terre ferme.

54 On peut **mouiller** par 13 m (43 pi) d'eau, fond de vase, sur l'alignement à 150° de l'extrémité Ouest de Grassy Island par l'extrémité Est de Odd Island, et sur le relèvement 059° du clocher de l'église de Main Pool's Island.

55 On peut aussi **mouiller**, par fond de 22 m (72 pi), vase épaisse, sur le relèvement 265° du côté Nord de Odd Island et le relèvement 355° de l'église de Main Pool's Island. Les coups de vent du secteur Est soulèvent une petite houle dans le mouillage.

VALLEYFIELD — QUAI PUBLIC ET USINE DE TRANSFORMATION DU POISSON (2020)



56 Les embarcations peuvent **mouiller** dans le chenal au NW de Main Pool's Island ou dans Puddingbag Cove; la connaissance des lieux est nécessaire.

57 Le **pilotage** est facultatif mais, si on le désire, on peut retenir les services d'un pilote breveté en donnant un préavis de 12 heures à « Pilots St. John's ». Le pilote embarquera au large de St. John's par *47°33'42»N, 52°37'54»W* ou selon les dispositions prévues. Le bateau-pilote de l'*Administration de pilotage de l'Atlantique*, en service à St. John's, garde l'écoute sur les voies VHF 16 et 11 (156,8 et 156,55 MHz). Les capitaines de navires peuvent aussi demander à des habitants du village d'assurer le service de pilotage.

58 Le village de **Valleyfield**, bâti du côté NE du havre, est desservi par un **quai** public d'une longueur de 220 m (722 pi). La section NW du quai, d'une longueur de 70 m (230 pi), offre des profondeurs variant entre 3,7 et 4 m (12 et 13 pi). La section SE du quai, d'une longueur de 150 m (492 pi), offre les profondeurs suivantes : 3,6 m (11 pi) le long de son extrémité NW, 2,3 m (8 pi) près du centre et 4,6 m (15 pi) près de son extrémité SE. Un **brise-lames** enroché, situé à courte distance au NW de l'extrémité NW du quai public, déborde la rive de quelque 60 m (197 pi). Le quai est équipé de prises d'eau et d'électricité, de toilettes et on y fait la collecte des huiles usées. Des **conduites sous-marines** s'allongent en direction SW à partir d'un point situé à quelque 65 m (213 pi) au SE du coin NW du quai.

59 Une **jetée** s'allonge vers le SE sur 155 m (509 pi) à partir de l'extrémité SE du quai public. La face Sud de la jetée offre des profondeurs variant entre 3,7 et 4,1 m (12 et 13 pi). La face Nord offre des profondeurs variant entre 1,3 et 4 m (4 et 13 pi). Un **feu** *(420)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité de la jetée. Un ponton est mouillé à courte distance au Nord de la jetée.

60 Une église à clocher, située à 0,2 mille à l'ENE de l'usine de transformation du poisson, est **remarquable** de l'entrée du havre.

61 Valleyfield est relié à la Transcanadienne. Valleyfield Harbour gèle en janvier et la débâcle se produit vers la fin du mois d'avril.

62 **Greenspond Island**, avec un sommet presque plat qui atteint une altitude de 51 m (167 pi), gît à quelque 1,3 mille au Sud de Big Pool's Island. Une chaussée, pourvue d'un pont laissant une hauteur libre de 5,5 m (18 pi), traverse **Pond Tickle** et relie l'île à la terre ferme. Un **câble aérien à haute tension**, laissant une hauteur libre de 15 m (49 pi), franchit Pond Tickle au Nord de la chaussée.

63 **Newell Island**, d'une altitude de 12 m (39 pi), gît à 0,2 mille au SE de Greenspond Island. **Puffin Island**, plate et d'une altitude de 17 m (56 pi), est située à courte distance à l'ESE de Newell Island.

64 Un **feu** *(430)*, d'une altitude de 21 m (69 pi) et reposant sur une tour blanche et rouge, est placé sur Puffin Island. Un **cornet de brume**, situé à courte distance du feu, émet un son toutes les 30 secondes.

GREENSPOND HARBOUR — VUE VERS L'OUEST (2020)



65 **Copper Island**, qui s'élève en collines avec un pic qui atteint une altitude de 33 m (108 pi), est située à 0,4 mille au Sud de Puffin Island. **Copper Rock**, recouverte d'au moins 1,8 m (6 pi) d'eau, gît à quelque 0,2 mille au Nord de l'île. **Midsummer Rock**, recouverte de 0,6 m (2 pi) d'eau, gît à quelque 0,6 mille au SW de l'île.

66 **Black Rocks**, dont le plus haut émerge de 4 m (13 pi), s'étendent jusqu'à 0,25 mille au SE de Copper Island. **Black Reef** dénomme une roche découvrante gisant à 0,2 mille à l'Ouest des rochers.

67 **Pigeon Island**, d'une altitude de 17 m (56 pi), et **Horse Island**, d'une altitude de 9 m (30 pi), gisent à courte distance au NE de Copper Island. **Horse Rock**, recouverte d'au moins 0,6 m (2 pi) d'eau, gît à 0,15 mille au NE de Horse Island. Plusieurs autres îlots, rochers, roches submergées et hauts-fonds gisent au large de Greenspond Island.

68 Un **feu** *(424)*, d'une altitude de 7,9 m (26 pi), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge avec une raie blanche, est placé sur un îlot situé du côté Nord de l'entrée Est de Greenspond Harbour et à courte distance à l'Ouest de **Pound Rocks** *(49°04'N, 53°34'W)*.

69 Un **alignement lumineux** *(427, 428)*, orienté à 278½°, conduit dans l'entrée Est, au Sud de Pound Rocks. Les feux reposent sur des tours en treillis portant une marque de jour blanche avec une bande verticale rouge.

70 **Greenspond Harbour** est situé au Sud de Greenspond Island. **Ship Island**, d'une altitude de 7 m (23 pi), forme le côté Sud du havre; un pont, laissant une hauteur libre de 2,4 m (8 pi), la relie à Greenspond Island.

71 Un haut-fond, recouvert d'au moins 2,1 m (7 pi) d'eau et jalonné par la **bouée** lumineuse de bâbord *(424.52)*, marquée « JG3 », gît à 0,14 mille à l'Est de l'extrémité NE de Ship Island.

72 Un **feu** *(426)*, d'une altitude de 5,5 m (18 pi), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge avec une raie blanche, est placé sur **Seine Rock**, situé à courte distance à l'Ouest de Ship Island.

73 Un **feu** *(425)*, reposant sur un mât à une altitude de 6,1 m (20 pi), est placé sur le côté Ouest du pont qui relie Ship Island et Greenspond Island.

74 **Greenspond**, municipalité de pêche active qui comptait 305 habitants en 2011, est bâtie sur les rives du havre. Une flèche d'église, **remarquable**, se dresse dans la municipalité au Nord de Ship Island.

75 Un **quai** public en L est implanté dans le rivage à courte distance au Nord de Ship Island; il offre des profondeurs variant entre 3,6 et 6,1 m (12 et 20 pi) le long des extrémités Nord et Sud de la face du large du tableau, qui mesure 25 m (82 pi). La face Sud du quai, d'une longueur de 65 m (213 pi), offre des profondeurs variant entre 1 et 3,4 m (3 et 11 pi). Une jetée s'allonge sur 15 m (49 pi) depuis l'extrémité Ouest du quai. Une usine de

CENTREVILLE (SOUTHWEST ARM) (2020)



transformation du poisson se trouve en arrière du quai. Le quai est équipé de prises d'eau et d'électricité, et on y fait la collecte des huiles usées. Un **ponton** est mouillé à quelque 0,2 mille à l'Ouest du quai public en L.

76 On peut, par beau temps, **mouiller** par 13 à 18 m (43 à 59 pi) d'eau, fond de roche et de sable, de tenue médiocre, entre l'extrémité SW de Greenspond Island et **Maiden Island**, d'une altitude de 5 m (16 pi) et à 0,35 mille plus au Sud.

77 **Glaces**. — Greenspond Harbour gèle vers la mi-janvier et est, par intervalles, inaccessible jusqu'au début de février; après cette date, il est en général bloqué par la glace épaisse jusqu'au début de mars. Le champ de glace fait son apparition vers la mi-mars et disparaît vers la mi-mai.

Cartes 4856, 4857

78 **Shoe Cove Point**, plate et basse, mais qui s'élève à courte distance à l'intérieur en collines d'une altitude de 65 m (213 pi), forme l'extrémité Ouest de l'entrée de **Newport Harbour**, à quelque 2,2 milles au SW de Newell Island.

79 Un **feu** *(431)*, d'une altitude de 26,1 m (86 pi), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge avec une raie blanche, est placé sur Shoe Cove Point.

80 Newport Harbour s'ouvre à quelque 1,4 mille à l'Ouest de Shoe Cove Point. Une colline abrupte remarquable, d'une altitude de 61 m (200 pi), s'élève à courte distance à l'intérieur de l'extrémité Ouest de l'entrée du havre. Le havre est libre de dangers, sauf quelques roches au large du côté Ouest, et on peut y **mouiller** par 7 à 9 m (23 à 30 pi) d'eau, fond de vase.

81 **Indian Bay** s'ouvre entre **Silver Fox Island** *(49°01'N, 53°41'W)*, dont l'extrémité Est se trouve à quelque 1 mille dans le SW de Newport Harbour, et la terre ferme au Nord. Silver Fox Island atteint une altitude de 82 m (269 pi).

82 **Brown Fox Island**, d'une altitude de 90 m (295 pi), gît à l'Ouest de Silver Fox Island dont elle est séparée par **Yellow Fox Tickle**. **Cutman's Island**, d'une altitude de 26 m (85 pi), plus à l'Ouest, est séparée de Brown Fox Island par un chenal rocheux d'une largeur de 0,5 mille, et de la terre ferme, au SW, par un chenal large de 0,3 mille.

83 **Cat Island**, située au large de la rive Nord de Indian Bay et à 0,5 mille au Nord de l'extrémité Ouest de Brown Fox Island, forme à son extrémité Est une colline conique atteignant une altitude de 66 m (217 pi). Une roche découvrante gît à 0,08 mille à l'Est de l'extrémité Est de l'île.

84 **Camel Island** gît à quelque 0,2 mille au SW de Cat Island. **Gull Island** gît à 1,1 mille à l'Ouest de Cat Island. **Steering Rock** dénomme un rocher gisant à 0,25 mille au SSW de Gull Island; le chenal principal fait passer au Sud de Steering Rock. Une roche découvrant de 0,9 m (3 pi) et une autre roche, à fleur d'eau, gisent

respectivement à 0,1 mille au NNE et 0,15 mille à l'WNW de Steering Rock.

85 On peut **mouiller** temporairement dans **Cat Cove**, qui s'ouvre au Nord de l'extrémité Est de Cat Island, par fonds de 13 à 24 m (43 à 79 pi); la connaissance des lieux est nécessaire.

86 On peut **mouiller** dans **North Arm**, situé au Nord de Gull Island, par 7 à 24 m (23 à 79 pi) d'eau, fond de vase; la connaissance des lieux est nécessaire. Ce mouillage est abrité de tous les vents, sauf du secteur Sud à Ouest, et le fond est de bonne tenue.

87 Le fond de Indian Bay se divise en deux embranchements : **Northwest Arm** et **Southwest Arm**.

88 Le village de **Wareham** est bâti sur la rive Sud et à proximité du fond de Indian Bay. Une clinique médicale se trouve dans la municipalité attenante, **Centreville**. En 2011, la population globale de la municipalité de Centreville et des villages de Wareham et Trinity était de 1161 habitants.

89 Le **quai** public cartographié de Wareham a été retiré. Sur le site, un brise-lames en pierres assure la protection d'un quai flottant situé du côté ouest.

90 Un **quai** public en L est implanté dans le rivage au fond de Southwest Arm; d'une longueur de 68 m (223 pi), il offre une profondeur de 2,1 m (7 pi) le long des 35 derniers m (115 pi). Un ponton est mouillé attenant au quai public. Un **feu** *(431.5)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai. Une rampe de mise à l'eau est attenante au quai public. Plusieurs petits quais privés sont implantés dans le rivage à l'Est du quai public. Le quai est équipé de prises d'électricité et de toilettes.

91 Les rives de Northwest Arm sont encombrées de gros galets.

Carte 4856

92 **Fair Islands**, en forme de dôme et situées à quelque 0,2 mille au SSW de Silver Fox Island, forme un groupe dont les altitudes varient à partir des îles basses de l'Est, pour atteindre 91 m (299 pi).

93 **Pork Island** dénomme l'île Ouest de Fair Islands. Un haut-fond, recouvert d'au moins 4,9 m (16 pi) d'eau, gît à 0,33 mille à l'ESE de l'extrémité Nord de Pork Island. Les petits navires peuvent **mouiller** au large du côté SW de l'île Est de Fair Islands; la connaissance des lieux est nécessaire.

94 Un **feu** *(432)*, d'une altitude de 20,7 m (68 pi), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge avec une raie blanche, est placé sur **Grindstone Head**, situé sur une petite île gisant à courte distance à l'Est de l'extrémité Est de Pork Island *(48°59'N, 53°43'W)*.

95 Un haut-fond, recouvert d'au moins 0,2 m (1 pi) d'eau, gît à 75 m (246 pi) à l'Ouest de la pointe située à 0,19 mille à l'Est du feu mentionné ci-dessus.

96 Un **quai** public (dans un état de délabrement en 2010) est situé à quelque 0,5 mille au NE du feu mentionné ci-dessus; les profondeurs varient entre 1,6 et 2,3 m (5 et 8 pi) le long du tableau qui mesure 20 m (66 pi).

97 **Lewis Island** est située à quelque 1 mille au Sud de Pork Island; **Lewis Head** forme l'extrémité Est de l'île. Cette dernière présente à mi-chemin de sa face Sud une colline abrupte remarquable qui atteint une altitude de 139 m (456 pi), avec plusieurs gros galets **remarquables** sur le sommet. **Frying Pan Island**, en forme de dôme et atteignant une altitude de 51 m (167 pi), gît à quelque 0,5 mille au SE de la colline mentionnée ci-dessus. Un haut-fond, recouvert d'au moins 6,5 m (21 pi) d'eau, gît à 0,18 mille au NNE de l'extrémité NE de Frying Pan Island.

98 Lewis Island est séparée de la terre ferme, au SW, par **Trinity Gut**, qui conduit dans Trinity Bay. Trinity Gut, d'une largeur minimale de 0,2 mille et renfermant quelques rochers et roches submergées du côté Ouest, est libre de dangers et offre une profondeur minimale de 12,9 m (42 pi) à mi-chenal.

99 **Trinity Bay** s'ouvre entre Fair Islands et Lewis Head, situé à quelque 1,7 mille dans le NE.

100 **Southwest Island** *(48°58'N, 53°43'W)*, d'une altitude de 15 m (49 pi), gît du côté Nord de l'entrée de Trinity Bay, à quelque 1 mille au NE de Lewis Head; le côté SE de l'île est accore mais des hauts-fonds, recouverts d'au moins 4,8 m (16 pi) et de 2,1 m (7 pi) d'eau, gisent respectivement à 0,1 mille à l'Est de l'extrémité Est et à 0,2 mille à l'Ouest de l'extrémité Ouest.

101 **Saint Island**, d'une altitude de 15 m (49 pi), gît à mi-chenal à quelque 0,8 mille à l'Ouest de Southwest Island. Un haut-fond, recouvert d'au moins 2,5 m (8 pi) d'eau, déborde de quelque 0,1 mille le côté Est de l'île. Une roche découvrante gît à quelque 0,1 mille au NNW de l'extrémité NW de Saint Island. Une roche, découvrant de 0,3 m (1 pi) et une roche dangereuse, recouverte d'au plus 2 m (6 pi) d'eau, gisent respectivement à 0,1 mille au large de la partie centrale du rivage Nord de l'île et à 0,05 mille au Sud de la partie centrale du rivage Sud de l'île. Des roches submergées, recouvertes d'au moins 0,4 m (1 pi) et de 3,9 m (13 pi) d'eau, gisent

respectivement à 0,5 mille au NNE et SW de l'extrémité NW de Saint Island.

102 **Drake Island**, située à l'entrée Nord de Trinity Gut et à quelque 3 milles à l'Ouest de Saint Island, forme deux collines d'une altitude de 45 m (148 pi) reliées par un isthme bas et rocheux. On peut **mouiller** dans **Drake Cove**, située du côté de la terre ferme au SW de Drake Island, par fonds de 13 à 18 m (43 à 59 pi); la connaissance des lieux est nécessaire.

103 Le fond de Trinity Bay est divisé en deux embranchements par une étroite presqu'île, près de laquelle s'élève une église à clocher **remarquable**. L'entrée de la partie intérieure de la baie de la Trinité à l'ouest de l'île Drake est encombrée de rochers, de rochers découvrants et de hauts-fonds avec des zones d'eau très peu profonde. Il faut faire preuve de prudence.

104 Le village de **Trinity** est bâti au fond de la baie. Une rampe de mise à l'eau se trouve le long de la presqu'île mentionnée ci-dessus.

105 **Glaces**. — Les glaces du Nord dérivent dans Trinity Bay vers le début de mars et restent jusque vers la fin d'avril; la baie est habituellement recouverte par la glace de formation locale durant les mois de février et mars. **Northwest Arm** est généralement pris par les glaces vers la fin janvier ou le début de février et devient libre vers la mi-mars. En général, **Southwest Arm** gèle de la mi-janvier à la mi-mai. Le mouillage de Fair Islands gèle normalement vers la mi-janvier et devient libre vers la mi-avril.

Îles et hauts-fonds du large

106 **Partie extérieure du côté Ouest de Bonavista Bay**. — Un grand nombre de dangers, roches et îles gisent entre Lewis Head et Cow Head, à quelque 16 milles au SSE.

107 **Gooseberry Islands**, situées à moins de 8 milles à l'ESE de Lewis Head, comprennent Inner Gooseberry Island et Offer Gooseberry Island ainsi qu'un nombre d'îlots et de dangers qui gisent entre elles. La zone comprise entre Inner Gooseberry Island et Offer Gooseberry Island est infestée de hauts-fonds et elle ne peut être naviguée que si les navigateurs ont une connaissance des lieux.

108 **Inner Gooseberry Islands** *(48°52'N, 53°37'W)* sont unies et atteignent une altitude de 37 m (120 pi). **Offer Gooseberry Island**, la plus au large et la plus **remarquable** du groupe, atteint une altitude de 34 m (112 pi) et apparaît comme un triple sommet.

109 Un **feu** *(438)*, d'une altitude de 15,5 m (51 pi) et reposant sur une tour à bandes horizontales rouges et blanches, est placé sur l'extrémité Sud de Inner Gooseberry Islands.

110 **Malone Rock**, émergeant de 1 m (3 pi), gît à quelque 4,5 milles à l'Est de l'extrémité Sud de Inner Gooseberry Islands. **Shark Rock**, qui gît à 2,5 milles à l'ENE de Offer Gooseberry Island et sur laquelle la mer brise par temps maniable, est recouverte de 6,1 m (20 pi) d'eau.

111 **Popplestone Island**, **Braggs Island** et **Deer Island** dénomment les îles principales d'un groupe qui s'allonge entre Inner Gooseberry Islands et Lewis Head. Ces îles, unies dans l'ensemble et atteignant une altitude de quelque 30 m (98 pi), sont en grande partie recouvertes de bois de fagot rabougris. Un grand nombre de rochers, roches submergées et hauts-fonds gisent au Nord et au NE de ces îles. Un haut-fond isolé au-dessus duquel la profondeur est de 1 m (3 pi) est cartographié à environ 0,1 mille au sud-ouest de l'extrémité sud-ouest de l'île Popplestone.

112 **Angel Head** forme l'extrémité Est de Popplestone Island. **The Popplestone**, qui gît sur la côte à quelque 0,2 mille au NNW de Angel Head, dénomme un gros galet blanc **remarquable**. Un ponton se trouve au fond d'une petite anse située à quelque 1,1 mille à l'Ouest de Angel Head. La **prudence** s'impose en s'approchant du ponton puisque des vestiges d'un ancien quai débordent le rivage Ouest de l'anse, à quelque 27 m (89 pi) au SW de l'extrémité du ponton.

113 **Braggs Rock**, recouverte d'au moins 0,8 m (3 pi) d'eau et sur laquelle la mer brise généralement, gît à quelque 1 mille au NE de Angel Head. Une roche, découvrant de 0,4 m (1 pi), gît à 2 milles au NW de Angel Head. Un haut-fond, recouvert d'au moins 2,9 m (10 pi) d'eau, gît à 0,2 mille à l'Est de la roche découvrante.

114 **Deer Shag Islets**, émergeant de 6 m (20 pi), gisent à quelque 1 mille au SSW de Angel Head; ils sont accores du côté SE. **The South Brandies**, situées à 1,7 mille au NNW de Braggs Rock et recouvertes d'au moins 1,7 m (6 pi) d'eau, dénomment trois têtes rocheuses sur lesquelles la mer brise par temps maniable. De nombreux rochers, rochers découvrants et hauts-fonds sont situés dans la zone entre les îles Deer Shag, le rocher Braggs et l'île Deer et autour de ceux-ci. Dans cette zone, il faut consulter la carte.

Côté Ouest de Bonavista Bay

115 **Lockers Bay** s'ouvre entre **Pincher Island**, située à quelque 5 milles à l'WSW de Deer Island, et **Chalky Head** *(48°55'N, 53°51'W)*, à quelque 1,2 mille au NNE.

QUAI DE L'USINE DE TRANSFORMATION DU POISSON DE DOVER (2010)



Un haut-fond, recouvert d'au moins 0,5 m (2 pi) d'eau, gît à quelque 0,5 mille au NNE de l'extrémité Ouest de Pincher Island. Un autre haut-fond, recouvert d'au moins 8,6 m (28 pi) d'eau, gît à 0,27 mille au NE du haut-fond mentionné précédemment. On accède à la baie par **Lockers Reach**, qui s'ouvre entre **Lockers Flat Island**, d'une altitude de 12 m (40 pi) et située à 2,9 milles au SW de Deer Island, et la terre ferme. **Grassy Island**, située à 0,6 mille au Nord de l'extrémité Est de Lockers Flat Island, est entourée de rochers et de roches submergées qui la débordent de 0,2 mille.

116 On peut **mouiller** dans Lockers Bay, par 11 à 22 m (36 à 72 pi) d'eau, fond de vase, à l'Ouest de **Birchy Head**, qui est situé sur le rivage Sud de la baie à quelque 3,7 milles à l'Ouest de Pincher Island.

117 **Chalky Cove** s'ouvre du côté Nord de l'entrée de Lockers Bay; les petits navires peuvent y **mouiller** temporairement par 7 à 18 m (23 à 59 pi) d'eau, fond de roche. La connaissance des lieux est nécessaire pour ces mouillages. Une roche, recouverte de 1 m (3 pi) d'eau, gît à quelque 0,2 mille à l'Est de l'extrémité Ouest de l'entrée de l'anse.

118 **Pitt Sound Island**, dont l'extrémité NE se trouve à 2,8 milles au SSW de Braggs Island, est boisée et s'élève abruptement jusqu'à une altitude de 137 m (449 pi). **Man of War Rock**, émergeant de 1 m (3 pi), gît à 0,15 mille au large du côté NW de Pitt Sound Island, à quelque 1,5 mille à l'WSW de l'extrémité NE.

119 **Pitt Sound Gates**, situé sur la côte NW de Pitt Sound Island à quelque 0,5 mille au SW de Man of War Rock, tire son nom d'une tache de quartz blanc sur le roc noir ressemblant à d'énormes portes.

120 **Content Reach** s'allonge depuis l'extrémité Ouest de Lockers Flat Island jusqu'à l'entrée de Freshwater Bay, à quelque 6 milles à l'WSW. **Shoal Island**, située à courte distance du rivage NW du passage et à quelque 3,5 milles à l'Ouest de Lockers Flat Island *(48°53'N, 53°50'W)*, est dénudée.

121 **Hare Bay** s'ouvre à courte distance au SW de Shoal Island. **Hare Island**, en dos d'âne et atteignant une altitude de 60 m (197 pi), gît dans l'entrée de la baie. On peut **mouiller** par 7 à 22 m (23 à 72 pi) d'eau, fond de vase, en relevant Hare Island à 093°.

122 **Shoal Bay** s'ouvre à courte distance au Nord de Shoal Island. La municipalité de **Dover**, qui comptait 673 habitants en 2011, occupe le fond de la baie.

123 Un **quai**, situé à proximité d'une usine de transformation du poisson, est implanté dans le rivage d'une petite anse qui s'ouvre à l'Ouest de Shoal Island et au Nord de Hare Island. Le quai a une longueur de 37 m (121 pi) et offre une profondeur de 4 m (13 pi) le long du tableau d'une largeur de 8 m (26 pi). À courte distance à l'Ouest du quai de l'usine de transformation du poisson, il y a un brise-lames enroché qui déborde la rive de 50 m (164 pi). On peut se procurer du combustible et le quai est équipé de prises d'eau et

ST. BRENDAN'S (SHOAL COVE) — VUE VERS LE NORD (2010)



d'électricité. Une roche isolée, recouverte de 2,7 m (9 pi) d'eau, gît à quelque 77 m (253 pi) au SSW de l'extrémité du brise-lames décrit ci-dessus; la **prudence** s'impose.

124 Un **quai**, en ruine en 2010, est implanté dans le rivage à quelque 0,5 mille au Nord de Shoal Island; il a une longueur de 71 m (233 pi) et sa face externe est incurvée. Un ponton se trouve au fond de la petite anse située à quelque 0,7 mille au NNW de Shoal Island.

125 La municipalité de **Hare Bay**, qui comptait 1031 habitants en 2011, est située à l'extrémité SW de Hare Bay; on y trouve quatre églises. Le **quai** public, en ruine en 2010, a une longueur de 89 m (292 pi).

Cartes 4855, 4856

126 Content Reach débouche dans **Freshwater Bay**, dont l'entrée est divisée en deux chenaux par **Hen Islands**. Le chenal Nord est peu profond et ne convient qu'aux petits navires; le chenal Sud est dépourvu de dangers, à l'exception d'une roche découvrante qui s'avance jusqu'à 0,1 mille au Sud de l'île Ouest du groupe Hen.

127 Dans l'entrée de Freshwater Bay, le **courant de marée** sortant atteint une vitesse de 1 nœud mais le courant entrant est faible.

128 **Boutcher's Cove**, située du côté Nord et à courte distance en dedans de l'entrée de Freshwater Bay, offre des profondeurs variant entre 7 et 24 m (23 et 79 pi), fond de vase.

129 Il y a un **quai** en L et un parc municipal au fond de Boutcher's Cove. Le quai, en ruine en 2010, déborde la rive de 18 m (59 pi). La **prudence** s'impose puisque des caissons submergés d'un ancien quai gisent à courte distance au large de l'extrémité du quai.

130 **Air Island**, gisant presque au milieu de Freshwater Bay à quelque 5 milles à l'WSW de Boutcher's Cove, est boisée et sa partie centrale atteint une altitude de 23 m (75 pi); elle est accore du côté Sud.

131 La municipalité de **Gambo**, qui comptait 1984 habitants en 2011, s'allonge sur le côté NW de Freshwater Bay, à l'Ouest de Air Island; elle regroupe les villages de **Middle Brook** et **Dark Cove**. La municipalité est desservie par une clinique médicale.

132 L'extrémité SW de Freshwater Bay est encombrée de nombreuses roches découvrantes. **Gambo Brook** se déverse au fond de la baie; le **courant** est fort à cet endroit.

133 **Cat Bay** est bien abritée; on y accède par **Cat Gut**, situé à 0,8 mille au SE de Hen Islands, à l'extrémité Sud de Content Reach. Cat Gut ne convient qu'aux embarcations et offre une profondeur minimale de 4,2 m (14 pi) dans un chenal d'une largeur de 122 m (400 pi) à 0,4 mille au Nord de **Ballast Cliff**, située pratiquement à la jonction de Cat Bay. Un haut-fond, recouvert d'au moins 1,5 m (5 pi) d'eau, gît à quelque 0,5 mille au SE de Ballast Cliff. Un autre haut-fond, recouvert d'au moins 3,2 m (10 pi) d'eau, gît à 0,3 mille au

COTTEL ISLAND — QUAI DU TRAVERSIER DE ST. BRENDAN'S (2010)



Nord du haut-fond mentionné ci-dessus. Une ferme marine occupe la majeure partie des côtés Est et NE de la baie.

134 **Cottel Island**, d'une altitude de 135 m (443 pi), est séparée de Pitt Sound Island, située à 0,7 mille au NW, par **Cottel Reach**. On accède à Cottel Reach entre **Hare Cut Point**, qui dénomme la pointe Nord de Cottel Island, et l'extrémité Est de Pitt Sound Island. Le passage s'oriente ensuite au SW entre **Lakeman Island** et l'extrémité SW de Cottel Island. L'extrémité SW de Cottel Reach s'ouvre sur **Bloody Reach**, qui s'oriente au SW sur une distance de 9 milles.

135 **Shoal Cove** échancre l'extrémité NE de Cottel Island; on peut y **mouiller** par 9 à 16 m (30 à 52 pi) d'eau, fond de roche; la connaissance des lieux est nécessaire.

136 Un **feu** *(437)*, d'une altitude de 24,4 m (80 pi), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge et blanche, est placé sur Hare Cut Point, extrémité Ouest de l'entrée de Shoal Cove.

137 Un haut-fond, recouvert d'au moins 1,7 m (6 pi) d'eau, gît à quelque 0,37 mille au NE du feu placé sur Hare Cut Point. Un autre haut-fond, recouvert d'au moins 5,8 m (19 pi) d'eau, gît à 0,18 mille à l'ESE de la même pointe. Une petite île gît près du rivage Ouest de Shoal Cove; des petits fonds s'avancent sur quelque 122 m (400 pi) au NNE et au SSW de la petite île. On a signalé que le passage le plus profond est à l'Est de la petite île par quelque 11 m (36 pi) d'eau.

138 La municipalité de **St. Brendan's**, qui comptait 147 habitants en 2011, occupe le fond de Shoal Cove.

Haywards Cove s'ouvre à courte distance à l'Est de Shoal Cove. Un **quai** privé est implanté dans le rivage SW de l'anse.

139 Un **quai** public, 65 m (213 pi) sur 6 m (20 pi) et offrant une profondeur de 6,7 m (22 pi) le long du tableau, est implanté dans le rivage Ouest de Shoal Cove.

140 Un petit îlot, d'une altitude de 14 m (46 pi), gît à quelque 0,5 mille à l'Est de la petite île située du côté Ouest de Shoal Cove. Un vaste haut-fond, dont l'extrémité est recouverte d'au moins 1,6 m (5 pi) d'eau, s'avance sur 0,15 mille au SW de l'extrémité SW de l'îlot.

141 Le **quai** du traversier, 40 m (131 pi) sur 9 m (30 pi), est implanté dans le rivage SE de Cottel Island; il est pourvu d'une rampe Ro-Ro de 9 m (30 pi) de large. Le traversier assure la liaison avec Burnside. Un **feu** *(438.5)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai du traversier. Une petite usine de transformation du poisson et un quai sont situés à courte distance à l'Ouest du quai du traversier. Le quai, d'une longueur de 51 m (167 pi), offre des profondeurs variant entre 1 et 3,3 m (3 et 11 pi).

142 La **bouée** lumineuse de bâbord *(438.6)*, marquée « JPC1 », et la **bouée** lumineuse cardinale Est *(439.305)*, marquée « JWR », jalonnent les dangers qui se trouvent en dedans de 1 mille au SSW du quai du traversier mentionné précédemment.

CHANTIER MARITIME DE GLOVERTOWN (2010)



143 On accède à Bloody Reach entre Lakeman Island et Cottel Island. **Wolf Island**, située à la jonction de Bloody Reach et Alexander Bay, atteint une altitude de 43 m (141 pi). **Broad Island** forme une partie du côté SE de Bloody Reach.

144 **Beaches Head** *(48°49'N, 53°49'W)* est situé du côté NW de Bloody Reach, à quelque 1,2 mille au SW de Lakeman Island; d'une altitude de 83 m (272 pi), il consiste en trois collines escarpées, reliées par des plages.

145 **Beaches Cove**, située à courte distance au Nord de la plus haute des collines, est petite mais elle est dépourvue de dangers submergés. Les petits navires peuvent **mouiller** par 5,5 m (18 pi) d'eau en dedans des quelques îlots situés du côté SE de l'entrée; la connaissance des lieux est nécessaire.

146 **Dog Cove** s'ouvre à quelque 1,2 mille à l'WNW de l'extrémité Ouest de Lakeman Island. Les petits navires peuvent y **mouiller** mais la connaissance des lieux est nécessaire. Un haut-fond, recouvert de 0,6 m (2 pi) d'eau, s'avance jusqu'à quelque 0,1 mille au Nord d'un groupe de petits îlots situés pratiquement au milieu de l'anse.

147 **Bloody Point** dénomme l'extrémité Nord d'un promontoire situé à 0,5 mille au SW de l'extrémité Sud de Broad Island. **Mouse Island**, d'une altitude de 20 m (66 pi), gît au milieu d'un passage à quelque 0,7 mille à l'WSW de l'extrémité NW de Broad Island.

148 **Rocky Bay**, située du côté NW de Bloody Reach, s'ouvre entre l'extrémité Sud d'une presqu'île située à 0,9 mille au Sud de Beaches Head et **Rocky Islands**, situées à quelque 1,2 mille au SSW. On peut **mouiller** dans la baie par 17 à 24 m (56 à 79 pi) d'eau mais la connaissance des lieux est nécessaire.

149 **Shag Islet** gît du côté Nord des approches de Rocky Bay, à 0,4 mille au NW de Rocky Islands. Deux roches découvrant de 1,2 m (4 pi) gisent respectivement à 0,1 mille au NE et SW de Shag Islet. Un petit îlot gît à quelque 0,3 mille à l'Est de Shag Islet. Un haut-fond, recouvert d'au moins 2,1 m (7 pi) d'eau, gît à 0,1 mille au NE de l'îlot. Un autre haut-fond, recouvert d'au moins 3 m (10 pi) d'eau, gît à quelque 0,3 mille à l'ESE de l'îlot. Le chenal qui sépare l'île Ouest du groupe Rocky et la terre ferme renferme, presque à mi-chenal, un haut-fond recouvert d'au moins 1,9 m (6 pi) d'eau.

150 **Bard Islands** gisent du côté Sud de Rocky Bay, à quelque 1,5 mille à l'WSW de Rocky Islands. Un haut-fond, recouvert d'au moins 3,3 m (11 pi) d'eau, gît à quelque 0,2 mille au Nord de l'île Est. L'entrée de la partie intérieure de Rocky Bay se trouve à courte distance d'une île située à quelque 0,8 mille au NW de Bard Islands. Une roche à fleur d'eau s'avance jusqu'à quelque 0,1 mille à l'Est de plusieurs petits îlots situés à courte distance au large du côté Sud de l'île, et une autre est située à quelque 91 m (299 pi) au SW de son extrémité SW. Un haut-fond, recouvert de 2,3 m (8 pi) d'eau, gît à quelque 0,3 mille de l'extrémité SW de l'île.

QUAI PUBLIC DE GLOVERTOWN (2020)



Carte 4855

151 **Alexander Bay** comprend trois embranchements; on y accède à l'extrémité SW de Bloody Reach entre Wolf Island et une pointe située à quelque 1 mille au SE.

152 **Northeast Arm** offre un **mouillage** par fonds de moins de 18 m (59 pi) à quelque 0,7 mille en dedans de l'entrée. Ensuite, les profondeurs diminuent rapidement jusqu'à l'entrée étroite et peu profonde d'un grand embranchement qui n'est navigable que par les embarcations et ce, à la pleine mer.

153 **Culls Harbour** est situé sur le côté Est et près de l'entrée de Northeast Arm. Le quai public qui est indiqué sur la carte est maintenant privé. Le **quai** déborde de 32 m (105 pi) la rive SE de Northeast Arm.

154 La municipalité de **Traytown**, qui comptait 283 habitants en 2011, est située sur le côté SW et à 3 milles de l'entrée de Northeast Arm. Le passage qui sépare Culls Harbour et Traytown est encombré de hauts-fonds et de roches découvrantes; la connaissance des lieux est nécessaire.

155 Une chaussée, pourvue d'un pont, traverse Northeast Arm à courte distance à l'Est de Traytown. Le pont laisse une hauteur libre de 4,1 m (13 pi) et la profondeur minimale dans le chenal sous le pont est de 3,2 m (10 pi). Le courant est fort à la hauteur du pont.

156 **Middle Arm**, d'une largeur de 0,2 mille à l'entrée, débouche dans un grand bassin où les profondeurs décroissent graduellement jusqu'au fond de celui-ci. La **bouée** lumineuse de bâbord *(439.22)*, marquée « JGM5 », jalonnant l'extrémité de Middle Arm, est mouillée à quelque 0,2 mille à l'WSW de l'extrémité Nord de **Middle Arm Head**.

157 La municipalité de **Glovertown**, qui comptait 2122 habitants en 2011, occupe le fond de Middle Arm. La municipalité abrite trois églises et une clinique médicale.

158 Un **quai** privé, en ruine en 2010, est implanté dans le rivage Sud près de la municipalité; d'une longueur de 65 m (213 pi), il offre une profondeur de 5,5 m (18 pi) le long du tableau d'une largeur de 6 m (20 pi). Une jetée, d'une longueur de 11 m (36 pi), déborde du côté Est du quai, à 19 m (62 pi) du tableau. Les réservoirs indiqués sur la carte, situés à courte distance au Sud du quai, ont été enlevés.

159 Une roche, découvrant de 0,7 m (2 pi) et jalonnée par la **bouée** lumineuse de tribord *(439.2)*, marquée « JGM6 », gît à quelque 0,27 mille au large du rivage NW de Middle Arm et à 1,1 mille au NW du quai. La **bouée** lumineuse de bâbord *(439.21)*, marquée « JGM7 », est mouillée à quelque 0,5 mille au Sud du quai public en L qui se trouve à courte distance à l'Ouest du chantier maritime.

160 Un **quai**, utilisé par les embarcations, est implanté dans le rivage SW de Middle Arm; d'une longueur de 20 m (66 pi), il offre une profondeur de 0,9 m (3 pi) le long du tableau d'une largeur de 5 m (16 pi). Une rampe de mise à l'eau et un brise-lames enroché sont attenants au quai.

161 *La Glovertown Marina* est ouverte de mai à octobre, et se trouve sur le rivage SW du bras Middle, à environ 0,2 mille au SE de la rampe de lancement de bateaux et du haut fond mentionnée précédemment. La marina est protégée par deux brises-lames de pierre. Un **feu** *(439.23)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité extérieure du brise-lames Est. La marina peut accueillir des bateaux jusqu'à 15 m (50 pi) et compte 89 postes d'amarrage. Les postes d'amarrage consistent principalement en quais flottants et en un quai fixe. On y trouve de l'essence, du diesel, de l'eau douce, des toilettes, des douches, l'internet sans fil et une buanderie. Il y a du courant électrique de 30 et de 50 ampères. Il y a une zone d'entreposage et un portique automoteur d'une capacité de 50 tonnes à la marina. Les magasins près de la marine vendent du propane, des provisions et des fournitures marines.

162 Il y a un chantier maritime sur la rive Nord de Middle Arm. Le **quai**, d'une longueur de 42 m (138 pi), offre une profondeur de 5,8 m (19 pi) le long du tableau d'une largeur de 7 m (23 pi); il est pourvu de prises d'eau et d'électricité. Une cale de halage, d'une puissance de 250 t, se trouve du côté Est du quai; la **prudence** s'impose. Une autre cale de halage, de même puissance, est située à courte distance à l'Est du quai.

163 Un **quai** public en L se trouve à courte distance à l'Ouest du chantier maritime; d'une longueur de 56 m (184 pi), il offre une profondeur de 4 m (13 pi) le long de la face externe qui mesure 26 m (85 pi). Un **feu** *(439.1)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai public en L. Le quai est équipé de prises d'électricité. Une usine de transformation du poisson est située à courte distance à l'Ouest du quai public.

164 **Northwest Arm** est dépourvu de dangers submergés dans la partie extérieure, mais des hauts-fonds s'avancent jusqu'à 0,1 mille au large des pointes qui en forment l'entrée. **Linton Rock**, émergeant de 0,3 m (1 pi) et jalonné par la **bouée** lumineuse de tribord *(438.9)*, marquée « JGM4 », gît au milieu de l'entrée et à quelque 1 mille à l'Ouest de Wolf Island. Une roche, découvrant de 0,7 m (2 pi), s'avance sur quelque 0,1 mille au NW de Linton Rock. On a signalé un haut-fond, non indiqué sur la carte, gisant à quelque 1,1 mille à l'WNW de Linton Rock, par *48°43,75'N, 53°58,35'W*; la **prudence** s'impose.

165 On trouve des profondeurs variant entre 5 et 12,9 m (16 et 42 pi) au large de l'entrée de **Norton Cove**, du côté Sud de Northwest Arm et à 1,5 mille à l'Ouest de Linton Rock. L'accès de la partie intérieure de l'embranchement est rétréci par des barres qui s'avancent des rives Nord et Sud; les profondeurs sur les barres varient entre 1,3 et 2,8 m (4 et 9 pi). Le chenal étroit entre les barres offre une profondeur de 6,1 m (20 pi). Plus loin, des gros galets submergés et des zones de petits fonds qui bordent le chenal étroit rétrécissent la partie intérieure de l'embranchement.

166 **Willis Island**, d'une altitude de 77 m (253 pi), est située à quelque 0,6 mille au SE de l'extrémité Sud de Cottel Island. Une roche, découvrant de 0,7 m (2 pi) et jalonnée par la **bouée** lumineuse cardinale Ouest *(439.3)*, marquée « JRR », gît à quelque 0,38 mille à l'WSW de l'extrémité SW de l'île. Un haut-fond, recouvert de 6,3 m (21 pi) d'eau, gît à quelque 0,2 mille au SSW de la roche découvrante. Un banc peu profond, recouvert de 0,3 m (1 pi) d'eau, jalonné par la **bouée** lumineuse cardinale Est *(439.29)*, marquée « JR », gît à 1,1 mille au SW de l'extrémité SW de Willis Island. Le banc peu profond renferme un petit îlot.

167 **Willis Reach** s'ouvre entre **Great Black Island**, située à quelque 1,9 mille à l'Est de l'extrémité Nord de Willis Island et atteignant une altitude de 69 m (226 pi), et **Gulch Island**, à quelque 0,7 mille au NNE. Ce chenal s'oriente à l'Ouest entre le côté Nord de Willis Island et le côté SE de Cottel Island.

168 **Saint Rock**, gisant à 2,7 milles à l'ENE du sommet de Great Black Island, est recouverte d'au moins 5,1 m (17 pi) d'eau et constitue le danger le plus au large à la hauteur de l'entrée de Willis Reach. **Saturday Ledge**, recouverte d'au moins 7,8 m (26 pi) d'eau, gît à 0,7 mille à l'Ouest de Saint Rock.

169 Le chenal dans Willis Reach est dépourvu de dangers à l'exception de deux hauts-fonds recouverts de 9,4 m (31 pi) d'eau et gisant à 0,6 mille au NNW, et d'un autre haut-fond recouvert de 4,2 m (14 pi) d'eau et gisant à 0,2 mille au Nord de l'extrémité Nord de Willis Island. On trouve des profondeurs de 179 m (587 pi) dans l'entrée, décroissant à quelque 8,5 à 17,5 m (28 à 57 pi) à l'extrémité Ouest, où le chenal se ramifie en plusieurs autres parmi les îles. Il ne faut pas s'engager dans ces différents chenaux si l'on ne connaît pas les lieux.

170 **Flat Islands** gisent à moins de 2,5 milles à l'Est de Willis Island. **Bessy Island**, la plus grande île du groupe Flat, atteint une altitude de 87 m (285 pi) et a l'apparence d'une grosse colline arrondie et boisée. Les autres îles sont généralement unies et d'une altitude variant entre 23 et 45 m (75 et 148 pi).

171 **Puffin Island** dénomme l'île orientale du groupe Flat atteignant une altitude de 29 m (95 pi). Des hauts-fonds gisent à moins de 1,5 mille à l'Est et à 1 mille au Sud de Puffin Island. **Ship Rock**, recouverte de 2,5 m (8 pi) d'eau, gît à quelque 1,7 mille au SSW de Puffin Island.

172 Un **feu** *(439)*, d'une altitude de 36,1 m (118 pi), reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge et blanche, est placé sur Puffin Island *(48°47'N, 53°37'W)*.

173 **Morris Island**, située à quelque 1,5 mille au Sud de l'extrémité Ouest de Willis Island, atteint une altitude de 85 m (279 pi). Un groupe d'îles, dont la plus extérieure est **Ship Island**, qui forme une colline conique atteignant une altitude de 78 m (256 pi), gît à moins de 3 milles à l'Est de Morris Island. Un haut-fond, recouvert d'au moins 0,6 m (2 pi) d'eau, gît à 0,2 mille au Nord de l'extrémité NE de Morris Island. Un autre haut-fond, recouvert d'au moins 10,9 m (36 pi) d'eau, gît à 0,3 mille au NNE de l'extrémité NW de l'île. Trois hauts-fonds, recouverts respectivement d'au moins 3,1 m (10 pi), 4,6 m (15 pi) et 8 m (26 pi) d'eau, gisent à moins de 0,6 mille au SW de l'extrémité SW de Morris Island. Un autre haut-fond, recouvert d'au moins 9,9 m (32 pi) d'eau, gît à 0,9 mille au SW de l'extrémité SW de Morris Island.

174 **Hail Island**, **Card Island** et Broad Island gisent à moins de 3 milles à l'WNW de Morris Island.

175 Des zones de protection marines (ZPM) ont été établies autour de Round Island et de Duck Island, dans Bonavista Bay.

176 La **Zone de protection marine de Round Island (île Round)** couvre un territoire dont la délimitation extérieure est une ligne dont chaque point est à une distance de 198 m (650 pi) du point le plus proche de la laisse de basse mer de Round Island, et dont la délimitation intérieure est cette laisse de basse mer. La ZPM est située dans Newman Sound à quelque 1,2 mille à l'WSW de l'extrémité Ouest de Swale Island.

177 La **Zone de protection marine de Duck Island (île Duck)** couvre un territoire dont la délimitation extérieure est la loxodromie partant du point *48°45'06»N, 53°41'18»W*, passant par les points *48°44'30»N, 53°40'42»W*, *48°43'54»N, 53°41'18»W*, *48°44'30»N, 53°42'06»W*, puis revenant au point de départ, et dont la délimitation intérieure est la laisse de basse mer des îles situées à l'intérieur de la délimitation extérieure.

178 Ces zones de protection marines ont été officiellement désignées le 11 octobre 2005, en vertu de la *Loi sur les océans*. À la demande des intervenants locaux, ces zones sont interdites à la pêche pour protéger les populations locales de homards. De façon générale, le règlement concernant les zones de protection marines prévoit des dispositions interdisant de perturber, d'endommager, de détruire ou d'enlever tout organisme marin vivant ou toute partie de son habitat. Le règlement prévoit également des dispositions interdisant de déposer, de déverser ou de rejeter une substance susceptible de détruire ou d'endommager tout organisme marin vivant. Il est interdit de pêcher sauf dans le cadre d'une activité scientifique ou éducative menée à des fins de contrôle. Quiconque prévoit de mener une activité scientifique ou éducative dans une zone de protection marine est requis par la loi de soumettre un plan d'activité à *Pêches et Océans Canada*, au moins 60 jours avant le début de l'activité.

179 Il est permis aux plaisanciers de traverser ces zones de protection marines mais ils doivent le faire en s'assurant de prendre toute précaution et d'exercer une diligence raisonnable en naviguant près de ces eaux.

180 Pour obtenir des renseignements sur les zones de protection marines d'Eastport, veuillez consulter le site Web suivant (anglais seulement) : https://www.dfo-mpo.gc.ca/oceans/mpa-zpm/eastport/index-fra.html.

181 **Morris Channel** sépare la ZPM de Duck Island et la terre ferme au Sud, et s'oriente vers l'Ouest jusqu'à sa jonction avec Bloody Reach, à l'Ouest de Broad Island.

182 **Brown Store House Island**, atteignant une altitude de 20 m (66 pi), et **Athwart Islet**, d'une altitude de 22 m (72 pi), gisent dans l'entrée Est de Morris Channel, respectivement à 1,2 mille au Sud et à 0,7 mille au SSE de l'extrémité Sud de Morris Island.

183 **Bruce Cove Rock**, accore et recouverte de 2,2 m (7 pi) d'eau, gît au milieu de la partie Ouest de Morris Channel à quelque 0,4 mille à l'WSW de l'îlot situé à courte distance au Sud de Hail Island.

184 **Varket Channel** sépare Morris Island et Willis Island, située à quelque 1,2 mille au Nord; sa partie Ouest débouche sur Morris Channel et Willis Reach.

185 **Varket Islet**, gisant au milieu de Varket Channel à quelque 0,5 mille au large de Morris Island, est petit et présente deux collines coniques de 21 m (69 pi) d'altitude; une roche submergée gît à courte distance de l'extrémité SW de l'îlot. Une roche découvrant de 1,2 m (4 pi) gît à 0,8 mille à l'Ouest de Varket Islet; un haut-fond, recouvert de 5,8 m (19 pi) d'eau, gît à 0,1 mille au Nord de la roche. Un autre haut-fond, recouvert d'au moins 8,1 m (27 pi) d'eau, gît à quelque 0,4 mille à l'Ouest de Varket Islet.

186 **Fair and False Bay** s'ouvre entre **Squid Island**, située à courte distance de la côte à quelque 1,5 mille au SW de Morris Island, et de l'île Nord, **Pretty Island**, située à quelque 1 mille à l'WNW. Squid Island et la côte au SW (sur une distance de 2 milles) sont basses, rocheuses et accidentées. Un haut-fond, recouvert d'au moins 2,8 m (9 pi) d'eau, gît à 0,3 mille au Nord de Squid Island. Deux

BURNSIDE (2020)



hauts-fonds, recouverts respectivement d'au moins 1,6 et 2,9 m (5 et 10 pi) d'eau, gisent à moins de 0,4 mille à l'Ouest du côté Ouest de Squid Island. Le côté Ouest de la baie est formé par plusieurs îles, parmi lesquelles les chenaux étroits sont, dans l'ensemble, dépourvus de dangers mais dont le passage exige la connaissance des lieux.

187 **Long Reach Island** est située à courte distance du rivage Ouest de Fair and False Bay. **Bloomer Harbour**, qui échancre le côté Est de Long Reach Island, est abrité de l'Est par **Pretty Islands**. Bloomer Harbour offre une profondeur de 21,7 m (71 pi), fond de vase, dans la partie extérieure et de 14,1 m (46 pi), fond de vase aussi, dans la partie intérieure. Une roche, recouverte d'au moins 4,7 m (15 pi) d'eau, gît à 0,1 mille à l'Ouest d'un petit îlot situé du côté Est de l'arrière-port.

188 Le village de **Burnside** est bâti sur la terre ferme à courte distance au Sud de Squid Island. En 2011, la population globale des villages de Burnside et St. Chads était de 91 habitants. Un haut-fond, recouvert d'au moins 1,4 m (5 pi) d'eau, gît à 0,2 mille au SE de l'extrémité NE de Squid Island. Un autre haut-fond, recouvert d'au moins 4,1 m (13 pi) d'eau et jalonné par la **bouée** lumineuse de tribord *(439.35)*, marquée « JR4 », gît à quelque 0,2 mille à l'ESE de la même pointe.

189 **Holletts Island**, d'une altitude de 5 m (16 pi), est située au large de la rive Est à quelque 0,4 mille à l'Est de l'extrémité SE de Squid Island. Un haut-fond, recouvert d'au moins 1,8 m (6 pi) d'eau, gît à 0,1 mille au Nord du côté Ouest de l'île. Les approches aux quais de Burnside sont jalonnées par la **bouée** lumineuse de tribord *(439.36)*, marquée « JR6 », et un **feu** *(439.37)*, reposant sur un mât et placé sur un rocher gisant à courte distance au SE de la bouée.

190 À Burnside, le **quai** du traversier, d'une longueur de 50 m (164 pi), offre une profondeur de 4,8 m (16 pi) le long du tableau d'une largeur de 9 m (30 pi). Une rampe Ro-Ro, large de 12 m (39 pi), se trouve du côté Nord du quai. Le quai offre des profondeurs variant entre 4,1 et 5,5 m (13 et 18 pi) le long de la face Nord. Un **feu** *(439.5)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai du traversier. Le traversier assure la liaison avec Cottel Island.

191 **Cow Head** *(48°42'N, 53°39'W)* est une presqu'île abrupte qui forme l'extrémité Nord d'un promontoire entre Newman Sound et Eastport Bay.

192 **Gerrards Hill**, d'une altitude de 194 m (636 pi), s'élève près du côté NW du promontoire mentionné ci-dessus, à quelque 1,2 mille au Sud de Cow Head, et en dénomme le sommet. De nombreux petits havres échancrent l'extrémité du promontoire.

193 **Sailors Island**, d'une altitude de 36 m (118 pi), est située à 0,4 mille à l'Ouest de Cow Head, auquel elle est reliée par une chaîne d'îles, de rochers et de roches submergées. **Hart Island**, d'une altitude de 2 m (7 pi), gît à courte distance au SW de l'extrémité Sud de Sailors Island.

APPROCHES DE BISHOPS HARBOUR — SALVAGE (2020)



194 **Sailors Harbour**, situé au SW de Cow Head, s'ouvre entre **Seal Rock**, qui gît à quelque 0,4 mille au SSW de Hart Island, et la terre ferme, à quelque 0,2 mille au Sud. On peut **mouiller** dans le havre par 13 à 18 m (43 à 59 pi) d'eau, fond de roche; la connaissance des lieux est nécessaire. Le havre gèle vers la mi-janvier et la débâcle se produit en avril. Un haut-fond, recouvert d'au moins 2,1 m (7 pi) d'eau, gît à quelque 0,1 mille au SW de Seal Rock.

195 **Eastport Bay** s'ouvre entre Sailors Island et **Bakers Loaf Island**, située à 1,5 mille dans l'Ouest; il y a des plages de sable au fond de la baie. Bakers Loaf Island, l'île Nord du groupe, est escarpée et atteint une altitude de 71 m (233 pi).

196 Le fond de Eastport Bay, dont les profondeurs décroissent graduellement, offre un bon **mouillage** en été par 9 m (30 pi) d'eau, fond de sable; la connaissance des lieux est nécessaire. Une roche à fleur d'eau et un haut-fond recouvert de 0,6 m (2 pi) d'eau débordent le rivage Ouest de **Pennys Cove**, à l'extrémité SW de Eastport Bay. Un autre haut-fond, recouvert d'au moins 2,1 m (7 pi) d'eau, gît dans l'entrée de Pennys Cove.

197 La municipalité de **Eastport**, qui comptait 482 habitants en 2011, est bâtie au fond de Easport Bay; une clinique médicale dessert la municipalité.

198 On accède à **Damnable Bay** en passant au Nord d'une petite île située à 1,3 mille à l'Ouest de Bakers Loaf Island. L'accès au village de St. Chads s'effectue par un chenal étroit d'une largeur de quelque 30 m (98 pi) et une roche recouverte de 3,4 m (11 pi) d'eau — profondeur signalée — gisant pratiquement à mi-chenal; on devrait emprunter le passage du côté Nord. Une roche, recouverte d'au moins 1,5 m (5 pi) d'eau, gît à 61 m (200 pi) au Nord du rivage Sud de l'entrée de la baie.

199 Le village de **St. Chads** est bâti sur le rivage SW de Damnable Bay, en face de l'entrée. Les embarcations peuvent **mouiller** par fond de 5,5 m (18 pi) dans la petite anse qui s'ouvre du côté Sud de la baie. On a signalé que la partie Nord de la baie présentait des fonds malsains.

200 **Shag Islands**, au nombre de quatre, s'allongent à quelque 1,3 mille à l'Est de Cow Head; la plus haute, l'île SW, atteint une altitude de 60 m (196 pi). **Little Denier Island** gît à 1,8 mille au SE de l'île Sud du groupe Shag.

201 Un **feu** *(441)*, d'une altitude de 90,8 m (298 pi), reposant sur une tour avec des raies verticales rouges et blanches, domine Little Denier Island *(48°41'N, 53°35'W)*.

202 **Offer Rock**, gisant à 0,8 mille au NE de Little Denier Island, est recouverte d'au moins 0,5 m (2 pi) d'eau; la mer brise toujours sur cette roche. Deux hauts-fonds, recouverts respectivement de 4,7 et 4,8 m (15 et 16 pi) d'eau, gisent entre Little Denier Island et Offer Rock.

203 On accède à **Bishops Harbour** par un passage d'une largeur de 91 m (299 pi) situé à courte distance

QUAI PUBLIC DE SALVAGE (2020)



au SE de Cow Head; le havre offre une profondeur minimale de 2,7 m (9 pi) à courte distance au large de l'entrée. Le passage offre une profondeur de 5,5 m (18 pi) entre les roches bordant les rives. Par temps maniable, le passage ne pose pas de problème pour les embarcations. À courte distance à l'intérieur, Bishops Harbour se divise en deux anses.

204 Un **feu** *(440)*, reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour verte et blanche, est placé sur un rocher situé dans Bishops Harbour.

205 Le chenal qui permet de gagner l'anse Est offrait une profondeur utile de 3 m (10 pi) en 1996. Le chenal est jalonné par la **bouée** lumineuse de bâbord *(439.61)*, marquée « JSA3 », et les **bouées** lumineuses de tribord *(439.64, 439.62 et 439.6)*, marquées respectivement « JSA2 », « JSA4 » et « JSA6 ». Les embarcations peuvent **mouiller** dans l'anse Est par 6 à 9 m (20 à 30 pi) d'eau, fond de vase.

206 La municipalité de **Salvage**, qui comptait 136 habitants en 2011, occupe les rives de Bishops Harbour.

207 Près de l'extrémité Est de l'anse Est, un **quai** public, dont la face mesure 95 m (312 pi), offre des profondeurs variant entre 2,1 et 4 m (7 et 13 pi). Un **feu** *(439.65)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai. Le quai est équipé de prises d'eau et d'électricité, de toilettes et on y fait la collecte des huiles usées. Un ponton s'allonge depuis l'extrémité NE du quai public.

208 **Broomclose Harbour** s'ouvre entre **Southern Head**, situé à 0,5 mille au Sud de **South Shag Island**, et **Broomclose Head**, à 0,7 mille plus loin au Sud. Un haut-fond, recouvert d'au moins 2,5 m (8 pi) d'eau, gît dans l'entrée du havre à quelque 0,33 mille au Sud de Southern Head. Deux roches découvrantes s'avancent jusqu'à 150 m (492 pi) au large de la rive Ouest à courte distance à l'WNW du haut-fond.

209 Il est préférable d'entrer dans Broomclose Harbour par l'Est et serrer le rivage Sud près de Broomclose Head. Un îlot émergeant de 0,2 m (1 pi) gît dans le havre à quelque 1 mille au SW de Southern Head. Un haut-fond, recouvert d'au moins 0,8 m (3 pi) d'eau, s'avance jusqu'à quelque 100 m (328 pi) à l'Ouest de l'îlot.

210 **Little Barrow Harbour** et **Barrow Harbour** s'ouvrent à courte distance au Sud de Broomclose Head. **Tilleys Point** dénomme l'extrémité Ouest de l'entrée de Barrow Harbour; un haut-fond, recouvert d'au moins 1,9 m (6 pi) d'eau, gît à quelque 0,4 mille au SW de la pointe. Un récif peu profond, renfermant un petit îlot et un haut-fond découvrant, s'avance jusqu'à 0,1 mille au Sud de Tilleys Point.

QUAI PUBLIC ET USINE DE TRANSFORMATION DU POISSON DE HAPPY ADVENTURE (2020)



Côté Sud de Bonavista Bay

211 **Parc national**. — Les rives Nord de Chandler Reach et de Clode Sound et les rives de Newman Sound, y compris Swale Island, forment les limites du large du ***parc national du Canada Terra-Nova***. Le centre administratif du parc est situé au fond de Newman Sound. Des restrictions de vol sont en vigueur à moins de 152 m (499 pi) au-dessus de l'obstacle le plus élevé du parc. Pour plus de renseignements, téléphoner au 709-533-2801. Pour obtenir les informations sur les installations situées dans le parc, s'adresser à : *Parc national du Canada Terra-Nova*, Glovertown, Bonavista Bay, (T.-N.-L.), Canada, A0G 2L0. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le site Web suivant : http://www.pc.gc.ca/fra/pn-np/nl/terranova/index.aspx.

212 **Newman Sound** s'ouvre entre l'extrémité Nord de l'île Est du groupe Long, située à 5 milles au Sud de Little Denier Island, et **Little Harbour Head**, qui forme l'extrémité Est de **Richards Island**, à quelque 4 milles au Nord. Richards Island dénomme un grand monticule plat atteignant une altitude de 87 m (285 pi). Deux hauts-fonds, recouverts d'au moins 3,2 m (10 pi) et 2,9 m (10 pi) d'eau, gisent respectivement à quelque 0,35 mille au Nord et 0,65 mille au NNE de Little Harbour Head.

213 **Hammer Head**, cône remarquable et escarpé d'une altitude de 79 m (259 pi), s'élève à l'extrémité Est de **Keats Island**, située à courte distance à l'Ouest de Richards Island. **Scotts Tickle** dénomme le passage très étroit qui sépare l'extrémité Ouest de Keats Island et la terre ferme. **Halfway Islet**, d'une altitude de 3 m (10 pi), gît à 0,15 mille au large de la rive NW et à quelque 3 milles à l'WSW de Hammer Head. La côte est escarpée et accore entre Halfway Islet et Hammer Head.

214 **Swale Island**, gisant à peu près au milieu de Newman Sound, atteint une altitude de 103 m (338 pi); **East Point**, située à quelque 3 milles au SW de Hammer Head, dénomme l'extrémité Est de l'île. Deux hauts-fonds, recouverts de 6,2 m (20 pi) et 7,7 m (25 pi) d'eau, gisent respectivement à quelque 2,3 milles au Sud et 1,3 mille au SSE de East Point.

215 **Seal Island** est située à courte distance au large du côté Sud de Swale Island. Un grand nombre de rochers, de roches submergées et de hauts-fonds gisent entre l'extrémité Ouest de Swale Island et la terre ferme; la connaissance des lieux est nécessaire.

216 L'étroit chenal entre le plus grand des îlots **White Islets** situé à quelque 0,16 mille au SW de l'extrémité Ouest de Swale Island, et un îlot boisé gisant à quelque 0,16 mille au SSW, permet le passage des embarcations seulement. Un groupe de rochers et de roches découvrantes gisent au milieu de l'étroit chenal; la connaissance des lieux est nécessaire. Une roche, découvrant de 0,4 m (1 pi) et jalonnée par la **bouée** lumineuse de bâbord *(442.18)*, marquée « JT1 », gît à 0,3 mille au Nord de l'extrémité Est du plus grand des îlots du groupe White. Une roche découvrant de 0,9 m (3 pi) et

jalonnée par la **bouée** lumineuse cardinale Nord *(442.19)*, marquée « JWT », gît à courte distance au large de l'extrémité NE du plus grand des îlots du groupe White.

217 **Long Islands**, au nombre de quatre îles, gisent à quelque 3 milles au SE de Swale Island. Un haut-fond, recouvert de 8,8 m (29 pi) d'eau, est situé à 0,35 mille au Nord de l'extrémité Nord de l'île Est du groupe Long.

218 **Hurloc Head** *(48°34'N, 53°43'W)*, qui s'élève à quelque 0,6 mille à l'Ouest de l'île Ouest du groupe Long, dénomme une falaise atteignant une altitude de 70 m (230 pi). À l'exception de la roche submergée qui a été signalée à courte distance au large de Hurloc Head, le chenal entre le promontoire et les îles est dépourvu de dangers et l'eau est profonde. **Copper Island**, située à quelque 0,6 mille au NE de Hurloc Head, est accore et atteint une altitude de 3 m (10 pi).

219 Un **mouillage**, abrité des vents du Nord et offrant des profondeurs variant entre 20 et 30 m (66 et 98 pi), fond de roc, se trouve à quelque 0,5 mille au SE de Hurloc Head et à quelque 0,3 mille au SW de la pointe SW de l'île Ouest du groupe Long.

220 **Sandy Cove** échancre le rivage NW de Newman Sound à courte distance à l'Est de **Sandy Cove Point**, située à quelque 1,5 mille à l'Ouest de Halfway Islet. Les rives sablonneuses de l'anse s'adossent à des falaises de sable **remarquables**.

221 **Happy Adventure Bays** s'ouvrent entre Sandy Cove Point et **Holbrook Head**, à quelque 1,2 mille à l'WSW. Ces baies sont étroites et elles ne conviennent qu'aux embarcations. Un haut-fond, recouvert de 4,1 m (13 pi) d'eau, gît à quelque 0,27 mille au NE de Holbrook Head.

222 **Shag Islet**, situé près de la côte à quelque 2,5 milles au SW de Holbrook Head, émerge de 3 m (10 pi). **Halls Rock**, gisant à quelque 0,2 mille au large de la rive à 1 mille plus loin au SW, découvre de 0,2 m (1 pi).

223 La municipalité de **Happy Adventure**, qui comptait 219 habitants en 2011, est bâtie sur les rives de la baie Est. Une usine de transformation du poisson, desservie par un **quai** public, est située sur le côté Est de la baie Est. Le quai est équipé de prises d'eau et d'électricité, de toilettes et on y fait la collecte des huiles usées.

224 Un **feu** *(441.1)*, d'une altitude de 12,5 m (41 pi) et reposant sur une tour en treillis, est placé à proximité de l'extrémité Ouest de l'entrée de la baie Est de Happy Adventure Bays *(48°38'N, 53°45'W)*. Un **sifflet de brume**, situé près de la tour du feu, émet un son toutes les minutes.

225 Le fond dans la partie centrale de la baie est malsain. Un **quai** public, d'une longueur de 44 m (144 pi) et offrant une profondeur de 2,4 m (8 pi) le long du tableau d'une largeur de 6 m (20 pi), est implanté dans le rivage au fond de la baie Ouest. Un **feu** *(441.2)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai.

226 **North Broad Cove** s'ouvre à quelque 2 milles à l'WSW de Happy Adventure. Une roche découvrante gît à courte distance au large de l'extrémité Est de l'entrée de l'anse. Un haut-fond, recouvert de 3,2 m (10 pi) d'eau, gît au milieu de l'entrée de l'anse, à quelque 0,3 mille à l'Ouest de l'extrémité Est de l'entrée. Un autre haut-fond, recouvert d'au moins 1,8 m (6 pi) d'eau, gît à moins de 0,16 mille du rivage Ouest et près du fond de l'anse.

227 **South Broad Cove** échancre le rivage Sud de Newman Sound à quelque 2 milles au SW de l'extrémité Ouest de Swale Island. Elle offre un bon **mouillage**, par des profondeurs décroissant graduellement de 37 à 5 m (121 à 16 pi), fond de vase.

228 Un **quai** pour plaisanciers, propriété du *parc national du Canada Terra-Nova*, est implanté en direction Est dans le rivage SW de l'anse; d'une longueur de 20 m (66 pi), d'une largeur de 4 m (13 pi) et d'une hauteur de 0,9 m (3 pi), il offre une profondeur de 3 m (10 pi).

229 **Minchin Head** *(48°34'N, 53°51'W)*, situé à quelque 3 milles à l'WSW de l'extrémité Ouest de Swale Island, s'élève en une colline conique atteignant une altitude de 45 m (148 pi). Une roche découvrante gît à courte distance au large de l'extrémité Nord de Minchin Head.

230 **Minchin Cove** dénomme la première échancrure au SW de Minchin Head; un rocher gît au large de l'extrémité Ouest de l'entrée de l'anse.

231 Un **quai**, propriété du *parc national du Canada Terra-Nova* et utilisé surtout par des plaisanciers, est implanté dans le rivage Ouest de Minchin Cove; d'une longueur de 18 m (59 pi), d'une largeur de 2,4 m (8 pi) et d'une hauteur de 0,3 m (1 pi), il offre une profondeur de 1,8 m (6 pi). La face Sud du quai est réservée à l'usage d'un bateau d'excursion pendant la saison estivale; l'horaire du bateau d'excursion est affiché.

232 **Mount Stamford**, situé à quelque 1,2 mille à l'WSW de Minchin Head, s'élève abruptement jusqu'à une altitude de 195 m (640 pi); il est **remarquable** du large.

233 On peut **mouiller** par quelque 41 m (135 pi) d'eau, fond de sable et de vase, à quelque 0,6 mille au NE de Mount Stamford. On a signalé l'existence d'une roche à fleur d'eau à quelque 0,12 mille au Nord de Mount Stamford.

SOUTH BROAD COVE (2010)



234 À quelque 4,7 milles à l'Ouest de Swale Island, le chenal s'étrécit à une largeur de 0,2 mille entre **Buckley Point**, située sur la rive Nord, et quelques îlots situés à courte distance de la rive Sud. Les profondeurs dans le goulet sont considérables sur quelque 2 milles, puis elles décroissent rapidement.

235 **Buckley Cove** s'ouvre à courte distance à l'Ouest de Buckley Point. Les petits navires peuvent y **mouiller** par fonds de 5 à 10 m (16 à 33 pi). On a signalé une roche submergée gisant à peu près au milieu du fond de l'anse.

236 La **bouée** lumineuse de bifurcation de bâbord *(442.2)*, marquée « JT », la **bouée** lumineuse de bâbord *(442.45)*, marquée « JTT1 » et la **bouée** lumineuse de tribord *(442.4)*, marquée « JT2 », sont mouillées à quelque 1,3 mille à l'WSW de Buckley Point et jalonnent les approches du quai Salton's.

237 Le **quai** Salton's est situé à 1,5 mille à l'Ouest de Buckley Point. En forme de L, le quai s'allonge sur 46 m (151 pi) et le tableau mesure 55 m (180 pi) sur 5 m (16 pi); la face intérieure du tableau offre une profondeur utile de 1,8 m (6 pi) et la face extérieure, 2,4 m (8 pi). Un **feu** reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai. Un ponton s'allonge depuis la section intérieure du côté Nord du quai Salton's. Une rampe de mise à l'eau est située près du quai. Le quai est équipé de prises d'eau et d'électricité et l'amarrage nécessite l'autorisation des autorités du parc; il y a une buanderette à proximité du quai.

238 Deux **conduites sous-marines**, dont les extrémités sont marquées par une **bouée**, s'allongent sur 0,1 mille à l'Est et 0,3 mille au Sud de la face Sud du quai; la **prudence** s'impose. Une caméra sous-marine est installée à l'extrémité de la face intérieure du côté Sud du quai; l'accostage est restreint dans cette zone. Un centre d'interprétation marin, attenant au quai Salton's, présente des expositions éducatives et informatives sur la vie aquatique et offre les services suivants : toilettes, douches, boutique de cadeaux, casse-croûte, centre d'accueil et téléphones.

239 Le **quai** Headquarters, en forme de T, se trouve à 1 mille au Sud du quai Salton's. La face externe du quai, longue de 52 m (171 pi), offre des profondeurs variant entre 3,4 et 4 m (11 et 13 pi). Le quai est équipé de prises d'eau et d'électricité et il est utilisé par les navires de l'État et par les plaisanciers. Un **feu** *(442.5)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai.

240 Un bateau de sauvetage côtier de la *Garde côtière canadienne* de 7,5 m (25 pi) de longueur est stationné au quai de l'Administration dans le parc national Terra Nova, et est disponible pour des fins de **recherche et sauvetage** dans Bonavista Bay jour et nuit, tous les jours de la mi mai à la mi septembre. Sa zone opérationnelle couvre toutes les eaux de la partie Sud Ouest de Bonavista Bay aussi loin à l'Est qu'une ligne reliant le Cape Bonavista et le quai public de Wesleyville. On peut établir un contact par

MINCHIN COVE (2010)



QUAI SALTON'S (2010)



le biais du canal 16 (156.8 MHz) par le biais du MRSC St. John's au 709 772 5151, 1 800 563 2444, par le biais de la station de radio côtière la plus près ou de tout autre moyen disponible.

241 **Chandler Reach** s'ouvre entre l'extrémité SE de l'île Est du groupe Long et **Chance Head**, situé à quelque 2,7 milles au SW. Le côté SE de ce passage est accore. Un haut-fond d'une profondeur minimale de 5,2 m (17 pi) est cartographié à environ 0,1 mille à l'est de Chance Head. **Deer Island**, située à quelque 1 mille à l'Ouest de Chance Head, atteint une altitude de 94 m (308 pi); un chenal étroit, offrant une profondeur de 16,7 m (55 pi), sépare l'île et la côte.

242 **Chance Island**, gisant à quelque 0,7 mille au NE de Chance Head, atteint une altitude de 8 m (26 pi). **Chance Harbour Ledge**, recouverte de 2,9 m (10 pi)

d'eau et jalonnée par la **bouée** lumineuse de bifurcation de tribord *(442.17)*, marquée « JSB », gît à 1,5 mille au NE de Chance Head.

243 **Lions Den** échancre le côté NW de Chandler Reach; on y accède entre **Sugar Loaf**, îlot situé à courte distance de la côte à quelque 2,7 milles à l'Ouest de l'extrémité Ouest de Deer Island, et Hurloc Head, à quelque 2 milles au NE. Lions Den est parsemé de rochers et de roches submergées et ne permet pas le mouillage. **Park Harbour Hill** s'élève à quelque 1 mille au SW du fond de Lions Den; **remarquable** du large, elle atteint une altitude de 210 m (689 pi).

244 **Park Harbour** s'ouvre dans l'angle SW de Lions Den; le chenal d'accès est étroit et offre une profondeur minimale de 2,1 m (7 pi).



245 Un **quai** pour les plaisanciers, propriété du *parc national du Canada Terra-Nova*, est implanté dans le rivage Sud de Park Harbour; d'une longueur de 7 m (23 pi), il s'oriente vers le Nord et offre une profondeur de 1,6 m (5 pi) le long du tableau d'une largeur de 2,6 m (9 pi).



246 Un haut-fond, recouvert d'au moins 1,4 m (5 pi) d'eau, gît à 0,1 mille au NE de **Shag Point**, située à 5,4 milles à l'WSW de Chance Head. Le haut-fond est jalonné par la **bouée** lumineuse de tribord *(442.1)*, marquée « JC2 ».

247 **Minchin Island**, unie et **remarquable**, atteignant une altitude de 25 m (82 pi), gît à 0,25 mille au large du rivage NW de Chandler Reach et à quelque 5,7 milles au SW de Deer Island. Un haut-fond, recouvert de 0,1 m (0 pi) d'eau, gît à quelque 0,3 mille au NE de Minchin Island.



248 **Ashley Baker Island** gît près de la côte à quelque 0,8 mille à l'Ouest de Minchin Island; la côte est rocheuse et accidentée à cet endroit. On peut **mouiller** temporairement entre les deux îles; la connaissance des lieux est nécessaire.



249 **Goose Bay** dénomme le prolongement Sud de Chandler Reach. On y accède entre une pointe située à quelque 1,2 mille au SSE de Minchin Island et **Connecting Point**, extension NE peu élevée d'une haute crête située à quelque 1,2 mille à l'Ouest. On peut **mouiller** par 7 à 26 m (23 à 85 pi) d'eau entre le fond de la baie et une position située à 0,4 mille à l'Ouest de **Goose Head**, falaise boisée située du côté Est de la baie à 5 milles au SSW de Connecting Point.

250 Le village de **Jamestown** est bâti le long d'une petite baie située du côté Est et à quelque 2 milles de l'entrée de Goose Bay.




251 Un **quai** public en L est implanté dans le rivage, au SW de Jamestown; d'une longueur de 55 m (180 pi), il offre une profondeur de 2,7 m (9 pi) le long du tableau qui mesure 21 m (69 pi). En 2010, les derniers 5 m (16 pi) de la partie Est du tableau étaient en ruine. Un caisson découvrant se trouve à cet endroit; la **prudence** s'impose.




252 **Cannings Cove**, qui échancre la rive Ouest de Goose Bay, abrite un **quai** public en L; d'une longueur de 39 m (128 pi), il offre une profondeur de 2,4 m (8 pi) le long du tableau qui mesure 15 m (49 pi). Un **feu** *(441.3)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai public.

253 Le village de **Cannings Cove** comptait 264 habitants en 2011.




254 Un autre quai, en ruine en 2010, est situé à 0,4 mille au SSW du quai public, dans **Long Tom Cove**; en forme de U, il est d'une longueur de 43 m (141 pi) et mesure 15 m (49 pi) au tableau.




255 Il y a un autre **quai** à courte distance au NNE; d'une longueur de 56 m (184 pi), il offre une profondeur de 3,4 m (11 pi) le long du tableau qui mesure 12 m (39 pi) de long et 4 m (13 pi) de large mais qui était en ruine en 2010. La zone comprise entre les deux quais mentionnés ci-dessus est infestée de roches submergées et de rochers.



256 Une bordure rocheuse, renfermant une roche découvrante et un haut-fond recouvert d'au moins 3,9 m (13 pi) d'eau et jalonné par la **bouée** lumineuse de tribord *(441.4)*, marquée « JCG2 », gît à moins de 0,2 mille à l'ENE de l'extrémité Sud de l'entrée de Long Tom Cove.

257 Le village de **Musgravetown**, qui comptait 556 habitants en 2011, est bâti sur le rivage Ouest de Goose Bay, à la hauteur de Goose Head. Une église, portant deux flèches qui ne sont pas de la même hauteur, est **remarquable** du large.




258 Un petit port de plaisance, pourvu de plusieurs pontons et d'une rampe de mise à l'eau, a été construit dans une petite anse qui s'ouvre à quelque 1,7 mille au SW de l'extrémité Sud de l'entrée de Long Tom Cove. Un brise-lames enroché, qui déborde la rive dans la partie Sud de la petite anse, protège le port de plaisance. Un **feu** *(441.49)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du brise-lames.

259 **Shag Island** dénomme une île boisée située à quelque 1,4 mille au SSW du petit port de plaisance mentionné précédemment. Une roche découvrante, jalonnée par la **bouée** lumineuse de bâbord *(441.5)*, marquée « JCG3 », gît à 0,12 mille à l'Ouest de l'extrémité Sud de Shag Island.

PARK HARBOUR (2010)



260 Le village de **Bloomfield** est situé à quelque 2 milles au SSW de Musgravetown.

261 Bloomfield est desservi par un **quai** public en L offrant une profondeur de 1,5 m (5 pi) le long du tableau qui mesure 15 m (49 pi).

262 Le village de **Lethbridge** est situé à quelque 2,5 milles à l'ESE de Bloomfield.

263 Lethbridge est desservi par un **quai** public en L qui était en ruine en 2010; son tableau a une longueur de 12 m (39 pi).

264 Le village de **Brooklyn** est desservi par un **quai** public en T; le quai offre une profondeur de 1,8 m (6 pi) le long du tableau qui mesure 27 m (89 pi). En 2010, le quai était barricadé et dans un état de délabrement. Les vestiges à fleur d'eau d'un caisson s'avancent jusqu'à quelque 6 m (20 pi) au NE de la face NE du quai. Deux roches découvrantes gisent à quelque 0,15 mille au SW du quai. Un haut-fond, recouvert de 3,5 m (11 pi) d'eau, gît à quelque 0,3 mille à l'WSW du quai.

265 Un **câble sous-marin** s'allonge en direction NNW entre Lethbridge et Brooklyn et un autre câble s'allonge entre Brooklyn et Musgravetown. Des panneaux indicateurs de câbles sont placés sur chaque rive. Les navigateurs prendront garde de ne pas mouiller à proximité des câbles.

266 **Clode Sound**, prolongement SW de Chandler Reach, s'ouvre entre Connecting Point et Ashley Baker Island, située à quelque 1,2 mille au Nord. Le côté SE de Clode Sound est accore et il n'y a aucun mouillage jusqu'à Bunyan's Cove, qui s'ouvre à quelque 8,5 milles au SW de Connecting Point.

267 **Bread Cove** et **Dumpling Cove**, situées l'une près de l'autre, échancrent le côté NW de Clode Sound à quelque 3,5 milles à l'Ouest de Connecting Point. Les petits navires peuvent **mouiller** dans chacune des deux anses, par 7 m (23 pi) d'eau, sur fond parsemé de galets, sur la ligne qui joint les pointes de leur entrée respective.

268 Bread Cove, l'anse Ouest, ne présenterait aucun danger pouvant gêner les embarcations. Le débarquement est possible à l'Ouest d'un ruisseau qui débouche au fond de l'anse. Des roches découvrantes gisent de chaque côté de l'entrée de Dumpling Cove, l'anse Est.

269 **Ochre Pit Hill**, située à quelque 0,7 mille à l'Ouest du fond de Bread Cove, atteint une altitude de 180 m (591 pi) et elle est **remarquable** du large. **Platter Island** gît à courte distance du rivage NW de Clode Sound, à 1,7 mille au SW de Bread Cove. Une barre de sable déborde le rivage Nord de l'île.

270 **Bryans Hole Point** dénomme un isthme boisé, situé du côté NW de Clode Sound à la hauteur du village de **Charlottetown**, à quelque 7 milles à l'WSW de Connecting Point; le village comptait 264 habitants en 2011. On peut **mouiller** de chaque côté de l'isthme.

QUAI PUBLIC DE CANNINGS COVE (2020)



271 Un **quai** public en T est situé à Charlottetown, au Nord de Bryans Hole Point — *consulter l'Annexe*. La **bouée** lumineuse de tribord *(442)*, marquée « JC6 », qui est mouillée à quelque 180 m (591 pi) au NE du quai, jalonne une roche à fleur d'eau.

272 **Bunyan's Cove**, qui se trouve à quelque 2,6 milles au Sud de Charlottetown, abrite un **quai** public en L qui est implanté dans le rivage Ouest de l'anse; d'une longueur de 34 m (112 pi), le quai offre une profondeur de 2,1 m (7 pi) le long du tableau qui mesure 10 m (33 pi). Le village de **Bunyan's Cove**, qui comptait 467 habitants en 2011, occupe les rives de l'anse qui porte le même nom.

273 Un autre **quai**, d'une longueur de 50 m (164 pi) et offrant une profondeur de 3,4 m (11 pi) le long du tableau d'une largeur de 14,5 m (48 pi), est situé à quelque 0,5 mille à l'Est de l'extrémité Est de l'entrée de Bunyan's Cove. Une rampe de mise à l'eau est attenante au quai. On peut **mouiller** par 6,4 m (21 pi) d'eau dans Bunyan's Cove.

274 Deux **câbles sous-marins** s'allongent entre Bunyan's Cove et Charlottetown, situé du côté NW de Clode Sound.

275 **Love Cove** échancre le côté SE de Clode Sound à quelque 1 mille à l'Ouest de Bunyan's Cove. Les petits navires peuvent **mouiller** dans l'anse par quelque 7 m (23 pi) d'eau; la connaissance des lieux est nécessaire.

276 **The Narrows** est situé à quelque 11 milles à l'WSW de Connecting Point. Un épi déborde le rivage Sud de The Narrows. Deux îlots, émergeant de 2 et 3 m (7 et 10 pi) et laissant un passage d'une largeur de 0,25 mille, gisent sur l'épi. Le passage est dépourvu de dangers et offre une profondeur minimale de 13,3 m (44 pi) à mi-chenal entre le banc et le rivage Nord. Au-delà de The Narrows, le rivage NW est accore alors que le rivage SE est accidenté, rocheux et bordé par un banc peu profond.

MUSGRAVETOWN — PORT DE PLAISANCE (2010)



QUAI PUBLIC DE CHARLOTTETOWN (2010)



277 La municipalité de **Port Blandford**, qui comptait 483 habitants en 2011, est située au fond de Clode Sound. Un **pylône** radio, d'une altitude de 51 m (167 pi) et portant des **feux** rouges, s'élève à courte distance à l'Ouest de Port Blandford.

278 Une **marina** avec un brise-lames de 189 m (620 pi) de long s'étendant à partir de son côté nord est située à Port Blandford. Le brise-lames sud est long de 110 m (361 pi) et comporte des quais flottants ainsi qu'une rampe d'accès pour bateaux du côté sous le vent. Le passage entre les brise-lames est large de 74 m (243 pi). Une église bien visible avec son clocher est située à proximité, au sud-ouest du quai. Des hauts-fonds au-dessus desquels la profondeur minimale est de 1,4 m (5 pi) se trouvent à environ 1,2 mille au nord-nord-ouest de la marina.

279 Un bon **mouillage**, par 5,5 à 27 m (18 à 89 pi) d'eau, se trouve presque au fond de Clode Sound; la connaissance des lieux est nécessaire.

280 **Sweet Bay** s'ouvre entre Chance Head et **Cutler Head** *(48°32'N, 53°36'W)*, extrémité Nord d'une étroite presqu'île située à quelque 1,5 mille à l'Est.

281 **Great Chance Harbour** s'ouvre entre Chance Head et l'extrémité Nord de **Mustard Bowl Island**, située à quelque 2 milles au SW de Cutler Head. Large de 0,15 mille, le havre offre des profondeurs variant entre 10 et 37 m (33 et 121 pi) et son côté NW est accore. Il faut connaître les lieux pour entrer dans le havre. Un haut-fond, recouvert d'au moins 0,4 m (1 pi) d'eau et jalonné par la **bouée** lumineuse de tribord *(442.16)*, marquée « JSB2 », gît à quelque 0,6 mille au SSW de Chance Head.

282 Sweet Bay renferme un groupe d'îles qui sont **Mouse Island**, avec une altitude de 16 m (52 pi), **Gull Island** et **Turfpook Island**, conique, gisant à 0,4 mille au large du rivage Est de la baie, à quelque 1 mille au SW de Cutler Head. Plusieurs autres îlots, roches découvrantes et hauts-fonds dangereux gisent entre les îles et s'avancent jusqu'à 0,3 mille au NNE de Mouse Island; la **prudence** s'impose.

283 **Wolf Island** gît à courte distance du rivage NW de Sweet Bay et son extrémité NW se trouve à quelque 3,7 milles au SW de Cutler Head. Une roche découvrant de 0,1 m (0 pi) et jalonnée par la **bouée** lumineuse de tribord *(442.15)*, marquée « JSB4 », gît à quelque 0,4 mille au NE de l'extrémité NE de Wolf Island.

284 À quelque 5 milles au SSW de Cutler Head, un promontoire accidenté divise Sweet Bay en deux embranchements : **Northwest Arm** et **Southwest Arm**. **Nut Hill**, d'une altitude de 131 m (430 pi), dénomme le point culminant du promontoire. On peut **mouiller** par 14 à 30 m (46 à 98 pi) d'eau au fond de chacun des embranchements, mais la connaissance des lieux est nécessaire.

285 Le village de **Sweet Bay** est bâti sur le rivage Est de Southwest Arm.

286 Le village de Sweet Bay est desservi par un **quai** public en L; d'une longueur de

27 m (89 pi), il offre une profondeur de 2,4 m (8 pi) le long du tableau qui mesure 23 m (75 pi). Un **feu** *(442.14)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai public.

287 Le village de **Winter Brook** est situé au fond de Northwest Arm.



288 Un **quai** public est implanté dans le rivage Ouest, près du fond de Northwest Arm, au village de Winter Brook; d'une longueur de 40 m (131 pi), il offre une profondeur de 1,8 m (6 pi) le long du tableau d'une largeur de 5 m (16 pi). Une rampe de mise à l'eau se trouve à courte distance au NNW du quai.

Côté Est de Bonavista Bay

289 **De Southern Bay à Bonavista**. — **Southern Bay** s'ouvre entre **Plate Cove Head**, promontoire remarquable présentant 2 falaises, situé à quelque 3,7 milles à l'ESE de Cutler Head, et **Southward Head**, à quelque 2,5 milles au SW.

290 **Indian Arm** s'ouvre du côté Est de Southern Bay; l'extrémité Ouest de l'entrée est basse et boisée et une colline boisée s'élève à courte distance au SW.

291 Le village de **Summerville** occupe le rivage Ouest de Indian Arm.




292 Un **quai** public en L, dont la section principale déborde la rive de 108 m (354 pi), présente un tableau de 32 m (105 pi) de long et de 10 m (33 pi) de large. La portion extérieure du côté Nord de la section principale du quai, d'une longueur de 82 m (269 pi), offre des profondeurs variant entre 2,5 et 3,9 m (8 et 13 pi). Une jetée s'avance sur 53 m (174 pi) depuis la face Sud de la section principale du quai. La **jetée** offre une profondeur de 2,9 m (10 pi) le long de sa face Est. Un **feu** *(442.519)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai public. Une usine de transformation du poisson est attenante à l'enracinement du quai public. Une cale de halage se trouve à courte distance au Sud du quai public. Le quai est équipé de prises d'eau et d'électricité et on y fait la collecte des huiles usées.



293 Un banc peu profond, recouvert d'au moins 0,6 m (2 pi) d'eau et jalonné par la **bouée** lumineuse de tribord *(442.51)*, marquée « JS2 », gît à quelque 0,12 mille à l'ENE de l'extrémité du quai public. Les **bouées** lumineuses de bâbord *(442.52, 442.509)*, marquées respectivement « JS1 » et « JS3 », ainsi que la **bouée** lumineuse de tribord *(442.518)*, marquée « JS4 », jalonnent les approches au quai public de Summerville.



294 Un **quai** public en T est implanté dans le rivage à l'extrémité Sud de Indian Arm, dans la partie Sud de Summerville; d'une longueur de 42 m (138 pi) et d'une hauteur de 0,3 m (1 pi), il offre une profondeur de 2 m (7 pi) le long du tableau qui mesure 38 m (125 pi).

295 Deux **tours**, d'une altitude de 210 m (689 pi), s'élèvent sur le côté Est de Indian Arm; elles sont **remarquables** depuis Summerville et une grande partie de Southern Bay.

296 Le village de **Charleston** occupe le fond de Southern Bay.




297 En 2010, le **quai** public en L implanté dans le rivage Sud en face de Charleston était en ruine. Le quai déborde la rive de 30 m (98 pi) et des vestiges submergés ont été observés à son extrémité; la **prudence** s'impose.



298 Une grande bâtisse **remarquable** est située à courte distance au Nord de **Frys Point**, au NE de Charleston. Le mouillage est interdit à courte distance au NE de la bâtisse en raison de la présence d'un **câble sous-marin** qui traverse la baie en direction SE.

299 Le village de **Princeton** occupe le rivage d'une petite baie qui échancre la rive Est de Southern Bay, à 4 milles au NE de Charleston. En 2011, la population globale des villages de Summerville, Princeton et **Southern Bay** était de 427 habitants.




300 Princeton est desservi par un **quai** public; d'une longueur de 55 m (180 pi) et d'une hauteur de 0,3 m (1 pi), il offre une profondeur de 2,7 m (9 pi) le long du tableau d'une largeur de 6 m (20 pi). Un **feu** *(442.6)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai public. Une cale de halage se trouve à courte distance au Sud du quai. Le quai est équipé de prises d'eau et d'électricité.

Cartes 4854, 4855



301 **Plate Cove** s'ouvre entre Plate Cove Head et une pointe située à quelque 0,5 mille au NE; on peut **mouiller** dans la partie Sud de l'anse.




302 Le village de **Plate Cove East**, qui occupe le rivage NW de Plate Cove, est desservi par un **quai** public; d'une longueur de 10 m (33 pi), le quai offre une profondeur de 1,6 m (5 pi) le long du tableau d'une largeur de 5 m (16 pi). Une roche découvrante gît à quelque 122 m (400 pi) à l'Ouest de l'extrémité du quai.

303 Le village de **Plate Cove West** est situé à l'extrémité SW de Plate Cove.

304 Un grand brise-lames enroché, d'une longueur de 170 m (558 pi), déborde la rive en direction Est près du fond de Plate Cove et à quelque 0,9 mille au Sud de Plate Cove Head. Un **quai** public en L est implanté à quelque 50 m (164 pi) au Sud du brise-lames; d'une longueur de 80 m (262 pi), il offre une profondeur de 2 m (6 pi) le long du tableau qui mesure 18 m (59 pi). Un autre quai, d'une longueur de 84 m (276 pi) et offrant une profondeur de 1,3 m (4 pi), s'avance en direction Sud depuis l'enracinement du quai public en L. Une cale de halage est attenante au quai. Un **feu** *(442.3)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du brise-lames. La **prudence** s'impose puisque le brise-lames s'avance jusqu'à un point situé à quelque 80 m (262 pi) à l'ENE de l'extrémité du quai public. Le quai est équipé de prises d'eau et d'électricité, de toilettes et on y fait la collecte des huiles usées.

305 **Open Hall** dénomme la baie peu profonde qui s'ouvre à 2 milles au NNE de Plate Cove Head; elle ne permet pas le mouillage. Le village de **Open Hall** occupe les rives de la baie.

306 Le village de Open Hall est desservi par un **quai** public qui est implanté dans le rivage Nord de la baie Open Hall; d'une longueur de 52 m (171 pi), le quai offre une profondeur de 4,6 m (15 pi) le long du tableau d'une largeur de 6 m (20 pi). Un **feu** *(442.12)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai public.

307 **Red Cliff Island**, située à courte distance de la côte à quelque 2,9 milles au NNE de Plate Cove Head, atteint une altitude de 13 m (43 pi). Elle est **remarquable** à ses roches rouges et jaunes. Le village de **Red Cliff** occupe les rives d'une petite anse rocheuse située à l'Est de l'île; il y a une petite église blanche avec un clocher carré. En 2011, la population globale des villages de Open Hall et Red Cliff était de 90 habitants. Des roches découvrantes s'allongent depuis l'extrémité Sud de l'entrée de l'anse.

308 **Western Rock**, découvrant de 0,7 m (2 pi), gît à 0,2 mille au large de la côte à quelque 0,9 mille au Nord de Red Cliff Island. Un haut-fond, recouvert d'au moins 3,5 m (11 pi) d'eau, gît à quelque 0,16 mille au Nord de la roche découvrante.

309 **Arch Cliff Point**, située à quelque 0,6 mille au NE de Western Rock, forme l'extrémité Sud de l'entrée de **Tickle Cove**.

310 Un **quai** public, offrant des profondeurs variant entre 0,7 et 1,6 m (2 et 5 pi) le long de sa face Sud, qui mesure 29 m (95 pi), est implanté dans le rivage de Tickle Cove; le quai est équipé de prises d'eau. Une grande bâtisse blanche, à l'usage des pêcheurs locaux, est située à l'enracinement du quai. Un **feu** *(442.13)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai public.

311 À partir de Western Rock, la côte est abrupte et s'allonge au NNE sur une distance de quelque 3,5 milles, jusqu'à **Western Head** *(48°38'N, 53°27'W)*.

312 Western Head dénomme l'extrémité Nord d'un promontoire abrupt et dénudé, atteignant une altitude de 144 m (472 pi); il est étroit et abrupt de chaque côté. Des roches, recouvertes de 10 à 20 m (33 à 66 pi) d'eau et sur lesquelles la mer brise à l'occasion, gisent à moins de 2 milles de Western Head; elles soulèvent une mer tourmentée par gros temps. La **bouée** lumineuse de bâbord *(442.7)*, marquée « J9 », est mouillée à quelque 0,8 mille au NNE de Western Head.

313 **Bacon Bone Rock**, recouverte de 0,6 m (2 pi) d'eau et jalonnée par la **bouée** lumineuse de bâbord *(439.31)*, marquée « JR1 », gît à quelque 1,2 mille à l'WSW de Western Head.

314 À partir de Western Head, la côte est accidentée et elle s'oriente à l'Est sur une distance de quelque 3,5 milles, jusqu'à **Southern Head**, falaise atteignant une altitude de 157 m (515 pi). Des roches dangereuses s'avancent jusqu'à 0,8 mille au large de la rive le long de cette partie du littoral.

Carte 4854

315 On a signalé un bon **mouillage** pour les petits navires dans **Deep Cove**, qui s'ouvre à courte distance à l'Est de Western Head.

316 **Civil Head** est le promontoire blanc remarquable qui s'élève à 1 mille à l'ESE de Western Head. **Cary Rock**, recouverte de 3,7 m (12 pi) d'eau et jalonnée par la **bouée** lumineuse de bâbord *(442.75)*, marquée « JK3 », gît à 1,3 mille à l'ENE de Civil Head. Un haut-fond, recouvert d'au moins 3,4 m (11 pi) d'eau et jalonné par la **bouée** lumineuse de bâbord *(442.9)*, marquée « J7 », gît à quelque 0,3 mille à l'Est de Civil Head.

317 **Castle Cove** s'ouvre à courte distance à l'Est de Civil Head. L'anse est encombrée de rochers et de roches submergées mais elle constitue un abri pour les embarcations pendant la saison estivale; la connaissance des lieux est nécessaire.

318 **Keels Cove**, dont les rives sont entièrement dénudées, s'ouvre à quelque 0,8 mille au SE de Civil Head. Elle est encombrée de rochers et de roches submergées mais elle constitue un abri pour les embarcations pendant la saison estivale, sauf des vents forts de toute direction.

QUAI PUBLIC DE SUMMERVILLE (2020)



319 La municipalité de **Keels**, qui comptait 61 habitants en 2011, occupe la rive Est de Keels Cove; il y a une église avec un clocher.

320 Keels Cove abrite un **quai** public en L qui est implanté dans le rivage SE de l'anse; d'une longueur de 28 m (92 pi), il offre des profondeurs variant entre 0,9 et 1,7 m (3 et 6 pi) le long du tableau qui mesure 22 m (72 pi). Un feu de position *(442.95)* est visible depuis un mât situé à l'extrémité extérieure du quai. Une cale de halage est attenante au quai. Le chenal d'accès du quai est étroit et frangé de deux bordures rocheuses découvrantes. La **prudence** s'impose car la bordure rocheuse peu profonde, recouverte d'au moins 0,2 m (1 pi) d'eau, s'allonge en direction Nord à quelque 11 m (36 pi) à l'Ouest et parallèlement depuis la face externe du quai située du côté de la mer. On trouve des profondeurs variant entre 1,7 et 2 m (6 et 7 pi) à courte distance au Sud de la bordure rocheuse. Des glaces du Nord occupent encore Keels Cove pendant que celles-ci dérivent le long de la côte.

321 **Blackhead Bay** s'ouvre entre Southern Head et **Black Head**, situé à quelque 7,5 milles à l'Est. La baie est dépourvue de dangers mais les anses qui échancrent ses rives sont exposées et n'offrent aucun abri.

322 **Broad Head**, dont l'extrémité NW se trouve à quelque 1,5 mille au SE de Southern Head, forme une falaise atteignant une altitude de 101 m (331 pi); sa face du large a une longueur de 1 mille. **Broad Cove** s'ouvre entre l'extrémité NW de Broad Head et Southern Head.

323 **Pigeon Ledge**, située à 0,8 mille à l'Est de l'extrémité SE de Broad Head, dénomme une roche recouverte d'au moins 6,7 m (22 pi) d'eau.

324 La municipalité de **Duntara**, qui comptait 46 habitants en 2011, est bâtie pratiquement au fond de Broad Cove.

325 Duntara est desservie par un **quai** public d'une longueur de 55 m (180 pi) et offrant une profondeur de 3 m (10 pi) le long du tableau d'une largeur de 6 m (20 pi). Un **feu** *(443.8)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai public. Une cale de halage est attenante au quai.

326 **Kings Cove**, située dans la partie Ouest de Blackhead Bay, est petite mais agréable à visiter. Bien qu'elle soit exposée au NE, elle constituerait un **mouillage** sûr pour les petits navires.

327 **Kings Cove Head**, situé à quelque 1,4 mille au SSE de Broad Head, dénomme l'extrémité Nord de l'entrée de Kings Cove. Un **feu** *(443)*, reposant sur une tour blanche à une altitude de 53,6 m (176 pi), est placé sur Kings Cove Head.

328 La municipalité de **Kings Cove** comptait 111 habitants en 2011. Deux églises à flèche sont situées sur la rive Nord de Kings Cove.

329 Un **quai** public est implanté dans le rivage Nord de Kings Cove; d'une longueur de 39 m (128 pi), il offre une profondeur de 5,2 m (17 pi) le long du tableau d'une largeur de 8 m (26 pi). Un **feu** *(443.1)*

PLATE COVE WEST — QUAI PUBLIC ET BRISE-LAMES (2020)



reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai public. Le quai est équipé de prises d'eau.

330 **Stock Cove** et **Knights Cove** dénomment deux petites anses pour embarcations, situées à l'extrémité SW de Blackhead Bay. Un **quai** est implanté dans le rivage au fond de Stock Cove; d'une longueur de 43 m (141 pi), il offre une profondeur de 1,7 m (6 pi) le long du tableau d'une largeur de 11 m (36 pi).

331 **Wolf Cove** est située à quelque 3,6 milles à l'ESE de Kings Cove Head. Le village de **Upper Amherst Cove**, qui comptait 36 habitants en 2011, est bâti sur les rives de l'anse.

332 **Newmans Cove**, d'une largeur de quelque 0,2 mille et exposée aux coups de vent du NW, s'ouvre à 2,5 milles au SSW de Black Head. Le village de **Newmans Cove**, qui comptait 156 habitants en 2011, est marqué par une église à clocher et à flèche.

333 Un **quai** public en forme de L s'étend sur 24 m (79 pi) à partir du rivage jusqu'à une extrémité extérieure de 15 m (49 pi) de longueur et 6 m (39 pi) de largeur. Le long de ses faces sud, les profondeurs varient de 0,5 m à 1,7 m (2 pi à 6 pi). Les faces nord du quai et son extrémité extérieure sont protégées par des pierres. Il y a une rampe d'accès le long de l'extrémité intérieure du côté sud du quai.

334 **Green Island** atteint une altitude de 20 m (66 pi); l'extrémité Nord de l'île, étroite et rocheuse, gît à 0,6 mille à l'Ouest de **Cape Bonavista** *(48°42'N, 53°05'W)*, extrémité Nord de la presqu'île. L'île est herbeuse et la partie Sud semble être détachée mais elle est reliée par une étroite langue de gravier qui est pratiquement recouverte.

335 **Stone Island**, d'une altitude de 12 m (39 pi), gît à quelque 1,2 mille à l'Ouest de Green Island, et le chenal qui les sépare est dépourvu de dangers. La **bouée** lumineuse de tribord *(448.4)*, marquée « JB2 », est mouillée à quelque 0,3 mille à l'Est de Stone Island.

336 Les vestiges d'un ancien quai en L se trouvent dans **Bayleys Cove**, située à 2 milles au Sud de Green Island. Les vestiges débordent la rive de 79 m (259 pi) jusqu'au tableau qui mesure 14 m (46 pi).

337 **Red Rock**, découvrant de 1,2 m (4 pi) et jalonnée par la **bouée** lumineuse de bâbord *(446.1)*, marquée « JB3 », gît à 0,3 mille au Nord de l'entrée Nord de Bayleys Cove.

Carte 4849

338 **Squarry Island**, d'une altitude de 13 m (43 pi), forme l'extrémité Nord de l'entrée de Bonavista Harbour, à quelque 2,7 milles au SSW de Green Island. L'île est reliée à la rive Nord du havre par un brise-lames bas et rocheux d'une longueur de quelque 457 m (1500 pi).

339 La **bouée** lumineuse de bâbord *(445.2)*, marquée « JB5 », jalonne les hauts-fonds qui s'étendent sur quelque 260 m (853 pi) au SW de Squarry Island. La **bouée** lumineuse de bâbord *(445.4)*, marquée « JB7 », est mouillée à quelque 130 m (427 pi) à l'WNW de l'extrémité du brise-lames Sud à Bonavista Harbour.

340 Le **quai** Mockbeggar, dans un état de délabrement et barricadé en 2011, est

KEELS COVE (2020)



implanté dans le rivage Nord du havre, à 0,3 mille à l'ENE de Squarry Island; d'une longueur de 58 m (190 pi), il offre une profondeur de 2,1 m (7 pi) le long du tableau d'une largeur de 8 m (26 pi).

341 **Bonavista Harbour** s'ouvre entre Squarry Island et **Canaille Point**, située à 0,45 mille au SE. En été, les petits navires peuvent **mouiller** dans le havre. La ville de **Bonavista**, qui comptait 3589 habitants en 2011, est bâtie au fond du havre. La ville est desservie par des services médicaux. La ville offre les services suivants : prises d'eau et d'électricité, toilettes, douches, buanderie, et on y fait la collecte des huiles usées. On peut se procurer de l'essence, du diesel et des provisions en ville.

342 Un château d'eau bleu **remarquable**, d'une altitude de 67 m (220 pi) et portant un **feu** rouge, s'élève à quelque 0,7 mille au NE du brise-lames. Un monument, **remarquable** du large et d'une hauteur de quelque 4,9 m (16 pi), se dresse à une altitude de 73 m (240 pi) à 0,6 mille au Sud de la jetée publique. Un autre grand château d'eau bleu **remarquable** se trouve près du monument. Durant la saison de pêche, on peut rencontrer des filets dans les approches de Bonavista Harbour.

343 À Bonavista Harbour, deux brise-lames forment un port intérieur sûr pour les bateaux de pêche. Une route, qui s'avance sur le brise-lames Nord, conduit au **quai** public qui est implanté dans le côté intérieur du brise-lames. Ce quai, d'une longueur de 137 m (450 pi), offre des profondeurs variant entre 2,1 et 5,3 m (7 et 17 pi). La **bouée** lumineuse de tribord *(447.1)*, marquée « JB6 », jalonnant le chenal, est mouillée à courte distance au Sud du brise-lames Nord.

344 Le brise-lames Sud est enroché et son extrémité, en forme de L, est construite de caissons de bois. Un **feu** *(447)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du brise-lames Sud.

345 Un **ponton** est mouillé à courte distance au NE de l'enracinement du brise-lames Nord; d'une longueur de 100 m (328 pi), il offre une profondeur d'au moins 4,3 m (14 pi) le long des 70 derniers mètres (230 pi) de son côté Est, ainsi que le long des 50 derniers mètres (164 pi) de son côté Ouest. Un **feu** *(448.1)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du ponton. Un autre **ponton**, s'allongeant en direction NE, est mouillé près de l'enracinement du ponton mentionné précédemment.

APPROCHES DE BONAVISTA HARBOUR (2010)



APPROCHES DE BONAVISTA HARBOUR (2010)



346 Une **jetée** publique, d'une longueur de 77 m (253 pi) et d'une largeur de 8 m (26 pi), offrant des profondeurs variant entre 2,8 et 4 m (9 et 13 pi) le long de sa face Sud, est implantée dans l'angle NE du havre; un dépôt d'appâts est attenant à la jetée. Un **feu** (448) reposant sur un mât est placé sur l'extrémité de la jetée. Le côté Nord de la jetée offre des profondeurs variant entre 1,3 et 3,1 m (4 et 10 pi). Une profondeur de 2,7 m (9 pi) est indiquée sur la carte à quelque 20 m (66 pi) à l'WNW du tableau de la jetée publique. Un **quai**, d'une longueur de 64 m (209 pi) et offrant des profondeurs variant entre 1,3 et 2,8 m (4 et 9 pi), s'allonge vers le NW depuis l'enracinement de la jetée publique. Un autre **quai**, d'une longueur de 61 m (200 pi), offrant une profondeur minimale de 1,5 m (5 pi), s'avance en direction SE depuis l'enracinement de la jetée publique.

347 Le **quai** d'une usine de transformation du poisson, d'une longueur de 65 m (213 pi) et offrant des profondeurs variant entre 4,6 et 4,8 m (15 et 16 pi), est implanté dans le rivage à quelque 90 m (295 pi) au SSE de la jetée publique. Une profondeur de 3,9 m (13 pi) est indiquée sur la carte à quelque 20 m (66 pi) au Nord de l'extrémité du quai. Les **ruines** d'un ancien quai — indiquées sur la carte — gisent à quelque 130 m (427 pi) au Sud du quai de l'usine de transformation du poisson..



348 Le quai Swyers, en ruine en 2011, est situé à courte distance au Sud du quai de l'usine de transformation du poisson.



349 Un **centre de services maritimes**, pourvu d'un chariot-cavalier de 70 t, d'une aire d'entreposage et de réparations, et d'une grande bâtisse bleue pour les réparations, est situé sur la rive Sud du havre. Le bassin de hissage a une longueur de 22 m (72 pi) et une largeur de 6 m (20 pi).



350 **Harbour Pond** dénomme un bassin d'embarcations situé à l'extrémité NE du havre. Un pont, laissant une hauteur libre de 3,4 m (11 pi), enjambe l'entrée du havre et la profondeur utile sous le pont est de 0,4 m (1 pi). Un **quai** forme le côté Nord du bassin et trois appontements sont implantés dans le rivage Sud.

Plan de navigation

Adaptation de la publication TP 511F de Transports Canada

Déposez un plan de navigation pour chacune de vos excursions et confiez-le à une personne fiable. Dès votre arrivée à destination, n'oubliez pas de désactiver votre plan de navigation, pour éviter le déclenchement de recherches inutiles.

Plan de navigation

Information sur le propriétaire

Nom : _____

Addresse : _____

Numéro de téléphone : _____Numéro de téléphone de la personne à contacter en cas d'urgence : _____

Information sur l'embarcation

Nom de l'embarcation : _____ Numéro de permis ou :_____

Voile :_____Puissance : _____ Longueur :_____Type : _____

Couleur _____Coque : _____ Pont : _____Cabine : _____

Type de moteur : _____ Autres caractéristiques distinctes :_____

Communications

Canaux radio surveillés : HF: VHF: MF:

Numéro d'identification du service mobile maritime (ISMM) : _____

Numéro de téléphone cellulaire ou satellite :_____

Équipement de sécurité à bord

Gilets de sauvetage (précisez le nombre) :_____

Radeaux de sauvetage :_____Canot pneumatique ou petite embarcation *(précisez la couleur)* :_____

Signaux pyrotechniques (précisez le nombre et le type) :_____

Autre équipement de sécurité : _____

Précisions concernant le voyage — Donnez ces précisions pour chaque voyage

Date de départ :_____ Heure de départ : _____

En partance de : _____ À destination de : _____

Itinéraire proposé : _____ Date et Escales (indiquer la date et l'heure): _____

Escales (indiquer la date et l'heure) : _____ Nombre de personnes à bord :_____

Numéro de téléphone en cas de recherche et sauvetage : _____

Si vous avez du retard, la personne responsable devra communiquer avec le Centre conjoint de coordination de sauvetage (JRCC) ou le Centre secondaire de sauvetage maritime (MRSC) le plus près.

N'attendez pas avant d'appeler en cas d'urgence. Plus vite vous appelez, plus vite l'aide arrivera.

JRCC Victoria (Colombie-Britannique et Yukon) 1-800-567-5111
+1-250-413-8933 (Appels par téléphone satellite, locaux ou à l'extérieur de la région)
#727 (cellulaire)
+1-250-413-8932 (téléc.)
jrccvictoria@sarnet.dnd.ca (courriel)

JRCC Trenton (Grands Lacs et Arctique) 1-800-267-7270
+1-613-965-3870 (Appels par téléphone satellite, locaux ou à l'extérieur de la région)
+1-613-965-7279 (téléc.)
jrcctrenton@sarnet.dnd.ca (courriel)

MRSC Québec (Région du Québec) 1-800-463-4393
+1-418-648-3599 (Appels par téléphone satellite, locaux ou à l'extérieur de la région)
+1-418-648-3614 (téléc.)
mrscqbc@dfo-mpo.gc.ca (courriel)

JRCC Halifax (Région des Maritimes) 1-800-565-1582
+1-902-427-8200 (Appels par téléphone satellite, locaux ou à l'extérieur de la région)
+1-902-427-2114 (téléc.)
jrcchalifax@sarnet.dnd.ca (courriel)

MRSC St. John's (Région de Terre-Neuve-et-Labrador) 1-800-563-2444
+1-709-772-5151 (Appels par téléphone satellite, locaux ou à l'extérieur de la région)
+1-709-772-2224 (téléc.)
mrscsj@sarnet.dnd.ca (courriel)

Service des plans de navigation des SCTM

Les centres des Services de communications et de trafic maritimes (SCTM) fournissent un service de traitement et d'alerte en rapport avec les plans de navigation, aussi appelés plans de route. Les navigateurs sont encouragés à transmettre les plans de navigation à une personne responsable. Si cela est impossible, les plans de navigation peuvent être communiqués à un centre des SCTM par téléphone ou par radio. Si un navire suivant un plan de navigation n'arrive pas à sa destination prévue, on appliquera des procédures pouvant aller jusqu'à une opération de recherche et sauvetage. La participation à ce programme est volontaire.

Consulter les Aides radio à la navigation maritime.

Autres références

Informations pour la protection des baleines noires de l'Atlantique :
https://www.dfo-mpo.gc.ca/fisheries-peches/commercial-commerciale/atl-arc/narw-bnan/index-fra.html

Administration de Pilotage de l'Atlantique :
https://www.pilotagedelatlantique.com/lois-et-reglements/

Données météorologiques :
https://www.canada.ca/fr/services/environnement/meteo.html

Prévisions et avertissements maritimes pour le Canada :
https://meteo.gc.ca/marine/index_f.html

Prévisions de courant (Visionneur de données du MPO - Couche Dynamique de Courant IDSM) :
https://gisp.dfo-mpo.gc.ca/apps/dataviewer/?locale=fr

Douane :
https://www.cbsa-asfc.gc.ca/travel-voyage/pb-pp-fra.html

SAR :
Informations de Recherche et Sauvetage (ccg-gcc.gc.ca)

Tableau des limites de charge sur le quai et de poids brut d'un véhicule
Côtes Nord-Est et Est de Terre-Neuve

Endroit	Carte marine	Position	Limite de charge (kg/m²)	Limite de charge (lbs/pi²)	Poids brut d'un véhicule (kg)	Poids brut d'un véhicule (lbs)	Remarques
St. Anthony[1]	4514	51°21,7'N 55°34,8'W	2500	500	45 900	101 200	—
Botwood[2]	4524	49°08,8'N 55°20,4'W	660	135	3524	7765	Quai pour pétroliers — l'entreposage n'est pas permis sur le quai.
Charlottetown[2]	4855	48°25,8'N 54°00,0'W	1700	350	27 530	60 690	—

[1]Pour obtenir plus de détails, communiquer avec les autorités portuaires de St. Anthony en composant le 709-454-2622.

[2]Pour obtenir plus de détails, communiquer avec la division des Programmes, Transports Canada en composant le 709-772-4154.

Installations pour réparations maritimes
Côtes Nord-Est et Est de Terre-Neuve

Endroit	Carte marine	Position	Puissance maximale de levage (t)	Téléphone
Englee	4506	50°43,5'N 56°06,8'W	50	709-866-2281
La Scie	4522	49°57,4'N 55°35,9'W	70	709-675-2345
Triton	4593	49°30,0'N 55°38,5'W	150	709-263-2544
Durrell	4886	49°39,9'N 54°44,8'W	70	709-884-2528
Seldom-Little Seldom	4530	49°35,9'N 54°13,0'W	50	709-627-3412
Musgrave Harbour	4530	49°27,6'N 53°57,6'W	50	709-655-2248
Wesleyville	4858	49°08,6'N 53°33,7'W	80	709-536-2337
Glovertown	4855	48°42,2'N 53°59,5'W	250 Slip de carénage	709-533-6792
Bonavista	4849	48°38,9'N 53°06,9'W	70	709-468-2702

Distances entre St. Anthony et Bonavista
(via Hamilton Sound)

	St. Anthony	Roddickton	Great Harbour Deep	Fleur de Lys	Baie Verte	LaScie	Springdale	Botwood	Lewisporte	Twillingate	Fogo	Carmanville	Musgrave Harbour	Lumsden	Valleyfield	Salvage	Charlottetown	Bonavista
Roddickton	61																	
Great Harbour Deep	77	43																
Fleur de Lys	82	47	26															
Baie Verte	92	58	40	14														
LaScie	92	63	44	22	29													
Springdale	132	104	91	70	78	54												
Botwood	143	119	105	84	92	68	73											
Lewisporte	136	115	102	82	89	65	72	43										
Twillingate	112	94	83	62	69	46	60	49	37									
Fogo	117	110	102	81	89	65	79	68	56	25								
Carmanville	137	123	114	93	101	77	91	80	68	37	33							
Musgrave Harbour	150	136	127	106	114	90	104	93	81	50	46	23						
Lumsden	170	153	145	123	131	107	126	110	98	67	64	41	22					
Valleyfield	203	188	180	159	166	143	158	146	134	102	99	76	57	41				
Salvage	219	205	196	175	183	160	174	162	150	119	115	93	73	58	33			
Charlottetown	244	230	220	199	207	184	198	187	175	143	139	116	98	82	58	36		
Bonavista	218	204	195	174	181	159	173	162	150	118	114	91	72	57	36	23	43	

Les distances sont exprimées en milles marins et arrondies au mille près.

Index

A

Adamson Point 1-21
Aiguillettes Rock 1-18
Air Island 6-12
Alcock Island 3-26
Alexander Bay 6-15
Alexander Rock 3-4
All in the Way Island 4-10
Alma Hill 1-12
Angel Head 6-10
Arch Cliff Point 6-30
Ardoise Point 1-11
Ariege (Belvy) Bay 1-13
Ashley Baker Island 6-25
Aspen Cove 5-24
Aspen Cove (village) 5-24
Athwart Islet 6-17

B

Bacalhao Island 5-3
Bacalhao Rock 5-3
Back Harbour 4-26
Back Harbour Gull Island 4-26
Back Harbour Head 4-26
Bacon Bone Rock 6-30
Badger Bay 3-24
Badger's Quay (village) 6-5
Bad Rock 1-20
Bagg Head 3-27
Baie Verte 2-14
Baie Verte (ville) 2-15
Baileys Cove 2-7
Bakers Loaf Island 6-19
Baldney Rock 4-21
Ballast Cliff 6-12
Baptist Cove 4-2
Barber's Island 6-3
Bard Islands 6-14
Barrack Islands 5-15
Barr'd Cove 5-13
Barr'd Island 5-13
Barred Island 1-18
Bar Rock 3-24
Barrow Harbour 6-20
Batrix Island 4-26
Bayleys Cove 6-32
Bay of Exploits 4-1
Bay Point 1-3
Baytona (Birchy Bay North) (village) 4-17
Bayview (village) 4-23
Beaches Cove 6-14
Beaches Head 6-14
Beachside (Wild Bight) (municipalité) 3-10
Bear Bank 1-9
Bear Cove Islet 2-10
Bear Cove (Notre Dame Bay) 3-9
Bear Cove (White Bay) 2-10
Bear Head 3-26
Beaumont North (village) 3-15
Beaumont (village) 3-15
Beaver Arm 1-21
Beaver Bight 3-24
Beaver Cove (Canada Bay) 1-21
Beaver Cove (Hamilton Sound) 5-5
Beaver Cove Head 3-10
Beaver Head 5-5
Bed Rock 3-30
Bellens Point 3-30
Bell Island 1-18
Benburry Islet 6-5
Benburry Rock 6-5
Bennets High Island 6-3
Berry Island (Campbellton) 4-18
Berry Island (Hamilton Sound) 5-2
Berry Island Rock 5-2
Berry Island (Tizzards Harbour) 4-22
Besom Cove 3-29
Besom Island 3-29
Bessy Island 6-16
Betts Cove 3-4
Betts Head 3-4
Betts Island 3-4
Biche Arm 1-16
Bide Arm 1-20
Bide Arm (village) 1-20
Bide Head 1-20
Big Cove 2-3
Big Cove Head 2-5
Big Gull Island 4-11
Big Head (Big Triton Island) 3-21

Big Head (South Twillingate Island) 4-26
Big Island (Brighton Tickle Islands) 3-20
Big Island (Little Burnt Bay) 4-5
Big Island (Pilley's Tickle) 3-20
Big Island (Three Arms) 3-9
Big Pool's Island 6-1
Big Spring Inlet 1-12
Big Triton Island 3-21
Bigue Island 1-12
Bills Point 3-29
Birchy Bay 4-17
Birchy Bay (municipalité) 4-17
Birchy Cove Head 3-7
Birchy Head 6-11
Birchy Island 4-4
Birchy Island Tickle 4-18
Bird Island Cove 3-24
Bishop (Bishop's) Rock 3-2
Bishops Harbour 6-19
Bishops Islet 5-15
Blackberry Head 3-8
Blackberry Island 3-25
Black Head 6-31
Blackhead Bay 6-31
Black Island (Bay of Exploits) 4-11
Black Island (Bonavista Bay) 6-3
Black Island Breaker 5-11
Black Island (Fogo Island) 5-11
Black Island (Friday Bay) 4-23
Black Island (Griquet Harbour) 1-2
Black Island Harbour 4-23
Black Island (St. Julien Tickle) 1-15
Black Island Tickle 4-12
Black Reef (Greenspond) 6-7
Black Reef (Hamilton Sound) 5-18
Black Reef (Wesleyville) 6-3
Black Rock 3-12
Black Rocks 6-7
Black Rock Sunker 3-12
Blakeys Ground 5-15
Blanche Point 1-15
Bleak Islet 6-2
Blind Tickle Run 5-6
Bloody Point 6-14
Bloody Reach 6-13
Bloomer Harbour 6-18
Bloomfield (village) 6-26
Blowhard Rock 5-4
Bluff Head 4-22
Bluff Head Cove 4-23
Blundon's Island 5-20
Boatswain Island 5-12
Bobby Cove 3-4
Bold Island 4-14
Bonavista Bay 6-1
Bonavista Harbour 6-33
Bonavista (ville) 6-33
Boot Harbour 3-13
Boot Harbour Head 3-13
Botwood Harbour 4-7
Botwood (ville) 4-8
Boutcher's Cove 6-12
Boutitou Point 1-17
Boutitou Shoal 1-17
Boyd's Cove 5-5
Boyd's Cove (village) 5-5
Braggs Island 6-10
Braggs Rock 6-10
Brandies Rock 5-5
Brandies Rocks 3-28
Bread Cove 6-26
Brehat Point 1-6
Brehat Shoal 1-6
Brent Cove Head 2-17
Brent Islands 1-12
Brenton Rock 5-27
Brent's Cove 2-18
Brent's Cove (village) 2-18
Bridgeport Harbour 4-12
Bridgeport Harbour Head 4-11
Bridgeport Island 4-11
Bridgeport Point 4-12
Bridgeport Rock 4-12
Bridgeport (village) 4-13
Bridger Cove 4-26
Bridges Island 3-20
Brighton (municipalité) 3-21
Brighton Tickle 3-20
Brighton Tickle Islands 3-20
Brighton Tickle Point 3-21
Brimstone Head (Fogo Island) 5-11
Brimstone Head (New Bay) 3-30
Broad Cove 6-31
Broad Head 6-31
Broad Island 6-14
Brogy 5-16

Broize Point 1-2
Brookfield (village) 6-4
Brooklyn (village) 6-26
Brooks Point 5-14
Broomclose Harbour 6-20
Broomclose Head 6-20
Brown Fox Island 6-8
Brown Rock Point 1-17
Browns Arm 4-7
Browns Cove 2-8
Brown Store House Island 6-17
Bruce Cove Rock 6-17
Bruyantes Rock 1-12
Bryans Hole Point 6-26
Buckley Cove 6-23
Buckley Point 6-23
Budgell Harbour 3-29
Bunyan's Cove 6-27
Bunyan's Cove (village) 6-27
Burlington (municipalité) 3-6
Burnside (village) 6-18
Burnt Arm 5-1
Burnt Bay 4-17
Burnt Head (Beamont) 3-14
Burnt Head Cove 2-7
Burnt Head (Halls Bay) 3-13
Burnt Island (Bay of Exploits) 4-6
Burnt Island (Green Bay) 3-6
Burnt Island (Halls Bay) 3-13
Burnt Island (Leading Tickles) 3-26
Burnt Island (Osmonton Arm) 3-29
Burnt Island Tickle 4-26
Burnt Island (Twillingate Harbour) 4-26
Burnt Point (Fogo Island) 5-17
Burnt Point (Notre Dame Bay) 3-17
Burnt Point (Prince Edward Bay) 1-14
Burnt Village (village) 1-14
Burton Cove 4-3
Burton's Harbour 3-25
Burton's Head 3-25
Butler Cove 3-27
Butterfly Islets 6-3
Butterpot Rock 1-2
Buttonhole Cove 3-4
Button Island 3-31
Buzzard Shoal 3-20
Byrne Cove 4-24

C

Cabbage Harbour 4-6
Cabbage Harbour Head 4-6
Cabin Point 1-20
Cabot Islands 6-1
Cailloux Island 1-13
Callaghans Ground 3-20
Camel Island (Griquet Harbour) 1-2
Camel Island (Indian Bay) 6-9
Camel Island (Notre Dame Bay) 4-18
Camel Passage 4-18
Campbellton (municipalité) 4-18
Camp Cove (Great Cat Arm) 2-4
Camp Cove (White Bay) 2-5
Canada Bay 1-18
Canada Head 2-1
Canada White Point 1-20
Canaille Point 6-33
Canaries Harbour 1-20
Candle Cove Rocks 6-5
Cannings Cove 6-25
Cannings Cove (village) 6-25
Cann Island 5-19
Cape Bauld 1-1
Cape Bonavista 6-32
Cape Brulé 2-15
Cape Cagnet 2-17
Cape Cove 5-17
Cape Crapaud 2-12
Cape Croix 1-12
Cape Daumalen 1-17
Cape Dégrat 1-1
Cape Eagle 1-16
Cape Fogo 5-17
Cape Fox 1-16
Cape Freels 5-27
Cape Freels North (village) 5-28
Cape Goboso Summit 2-1
Cape Haut-et-Bas 1-9
Cape Island 6-2
Cape Ridge 5-27
Cape Rouge 1-16
Cape Rouge Harbour 1-16
Cape Rouge Peninsula 1-16
Cape St. Anthony 1-7
Cape St. John 3-1
Caplin Cove Rock 3-2

Captain Pierce Rock 4-23
Card Island 6-17
Card's Harbour 3-23
Carmanville Arm 5-22
Carmanville (municipalité) 5-23
Carter's Cove 4-25
Carter's Cove (village) 4-25
Cartreau Point 1-9
Cary Rock 6-30
Castle Cove 6-30
Castor Cove 1-21
Catamaran Reef 6-3
Cat Bay 6-12
Cat Cove (Canada Bay) 2-1
Cat Cove (Indian Bay) 6-9
Cat Gut 6-12
Cat Island (Burnt Bay) 4-19
Cat Island (Indian Bay) 6-8
Centreville (municipalité) 6-9
Chaberet Island 1-14
Chaine Point 1-21
Chalky Cove 6-11
Chalky Head 6-10
Chance Harbour Island 4-26
Chance Harbour Ledge 6-24
Chance Head 6-24
Chance Island 6-24
Chanceport Harbour 4-26
Chanceport (village) 4-26
Chandler Reach 6-24
Change Island 5-7
Change Islands (municipalité) 5-8
Change Islands Tickle 5-8
Chapel Head 4-17
Chapel Island 5-5
Charge Rock 5-30
Charles Island 1-14
Charleston (village) 6-29
Charley Island 5-7
Charlottetown (village) 6-26
Chasseurs Island 1-12
Cheese Hill 2-9
Chimney Bay 1-20
Civil Head 6-30
Clarke Rock 5-2
Clarke's Head (village) 5-22
Clark Point 5-22
Clark Rock 1-20
Clay Cove (Jackson's Arm) 2-6
Clay Cove (Purbeck's Cove) 2-12
Clery Ledge 5-15
Clift Point 2-8
Clode Sound 6-26
Cloud Hills 1-20
Coachman's Cove (village) 2-14
Coachman's Harbour 2-14
Coal All Island 4-16
Cobbler Head 2-4
Cobbler Island 3-20
Cobblers Rocks 6-2
Cobbler Tickle 3-21
Cobbs Arm 5-4
Cobb's Arm (village) 5-5
Cod Rock 1-20
Coleman Island 5-25
Colombier Cove 1-1
Comfort Cove 4-16
Comfort Cove-Newstead (village) 4-16
Comfort Head 4-15
Comfort Island 4-15
Conche Harbour 1-16
Conche Peninsula 1-16
Conche (village) 1-16
Coney Head 2-4
Confusion Bay 2-17
Connecting Point 6-25
Content Reach 6-11
Cooper Ledge 3-2
Copper Island (Greenspond Island) 6-7
Copper Island (Halls Bay) 3-12
Copper Island (Swale Island) 6-22
Copper Island (Wadham Islands) 5-26
Copper Rock 6-7
Cork Rock 5-9
Corner Brook Cove 3-7
Corner Hill 2-7
Cottel Island 6-13
Cottel Reach 6-13
Cottle's Bay 4-13
Cottle's Island 4-12
Cottlesville (village) 4-13
Cottrells Cove 3-28
Cottrell's Cove (village) 3-28
Countryman Islets 5-15
Cove Point 1-3
Cow Head 6-18

Cow Point 1-11
Crackers Rocks 5-28
Cranberry Island 4-17
Cranpot Island 4-15
Crémaillère Harbour 1-9
Crocodile Shoal 2-18
Cromwell Ledge 5-15
Croque Harbour 1-15
Croque (village) 1-15
Cross Cove 4-21
Cross Island 3-15
Crouse Harbour 1-16
Crow Head (Cape St. Anthony) 1-6
Crow Head Island 4-25
Crow Head (North Twillingate Island) 4-26
Crow Head (village) 4-26
Cuckold Point 4-27
Cuckold Rocks 4-22
Cull Island 3-26
Culls Harbour 6-15
Cumlins Head 3-25
Currans Green Field Island 5-5
Cutler Head 6-28
Cutman's Island 6-8
Cuttle Island 3-28
Cutwell Arm 3-15
Cutwell Harbour 3-14
Cyphers Head 5-11

D

Damnable Bay 6-19
Dark Cove 6-12
Davidsville (village) 5-22
Davis Point 3-31
Deadman's Bay 5-27
Deadman's Bay (village) 5-27
Deadmans Cove 2-8
Deadman's Point 5-27
Deadmans Rock 5-27
Dean Rock 5-13
Deaths Head Island 1-12
Deep Bay (village) 5-10
Deep Cove (Bonavista Bay) 6-30
Deep Cove (Change Island) 5-8
Deep Cove (White Bay) 2-7
Deer Island (Chandler Reach) 6-24
Deer Island (Lockers Reach) 6-10
Deer Shag Islets 6-10
Dégrat Harbour 1-1
Demetre Island 1-12
Devarenne Island 1-14
Devil Cove 2-4
Devil Point (Eastern Head) 2-3
Devils Cove Head 4-27
Dicky Head 4-11
Dieppe Point 1-20
Dildo Run (Bay of Exploits) 4-15
Dildo Run (Hamilton Sound) 5-5
Direction Island 1-14
Direction Mountain 1-10
Dog Bay 5-7
Dog Bay Islands 5-7
Dog Bay Point 5-7
Dog Cove 6-14
Dogfish Point 3-20
Dogfish Rock 3-20
Dog Islands 5-7
Dog Reef 5-7
Dog Stones 3-10
Dolland Arm 3-9
Dolland Arm Head 3-9
Dolo Point 1-17
Doone Island 2-12
Dossenger Cove 2-5
Dossenger Rock 2-5
Doting Cove 5-25
Double Island 1-14
Dover (municipalité) 6-11
Dowers Harbour 1-21
Drac Bay 1-14
Drake Cove 6-10
Drake Island 6-10
Dram Island 5-5
Dram Rock 4-12
Drovers Rock 5-15
Duchayla Rock 1-12
Duckbill Point 2-1
Duck Island (Badger Bay) 3-24
Duck Island (Baie Verte) 2-14
Duck Island (Campbellton) 4-18
Duck Island (Comfort Cove) 4-17
Duck Island (Friday Bay) 4-24
Duck Island (Hamilton Sound) 5-4
Duck Islands (Bay of Exloits) 4-12
Duck Islands (Exploits Islands) 4-3
Duck Island Shoal 2-14

Duck Islands (Middle Islands) 3-14
Duck Island (Wadham Islands) 5-26
Duck Rock 5-26
Dumpling Cove 6-26
Duntara (municipalité) 6-31
Durrell Arm (Durrels Arm) 4-29
Durrell (village) 4-29

E

East Anchorage 2-12
Eastern Arm (Hamilton Sound) 5-22
Eastern Arm (Hooping Harbour) 2-1
Eastern Head (Devil Point) (Union Cove) 2-3
Eastern Head (Fourché Harbour) 2-2
Eastern Head (Great Cat Arm) 2-4
Eastern Head (Jackson's Arm) 2-5
Eastern Head (Notre Dame Bay) 3-27
Eastern Head (White Bay) 2-11
Eastern Indian Island 5-20
East Garden Island 5-6
East Hare Island 3-29
East Point 6-21
Eastport Bay 6-19
Eastport (municipalité) 6-19
East Rocks 4-13
East Southeast Ground 5-26
East Stocking Harbour 3-6
East Tickle 3-21
East Twin 6-3
Edwards Reef 5-25
Embree (municipalité) 4-19
Emeraude Shoal 2-2
Englee (Aiguillettes) Harbour 1-18
Englee Island 1-18
Englee (municipalité) 1-18
English Island 1-12
Epine Cadoret 1-15
Escape Point 5-27
Exploits Harbour 4-3
Exploits Islands 4-3
Exploits Lower Harbour 4-4
Exploits River 4-10
Exploits Upper Harbour 4-4

F

Fair and False Bay 6-17
Fairbank (village) 4-25
Fair Islands 6-9
Farewell Duck Islands 5-6
Farewell Gull Island 5-7
Farewell Harbour 5-7
Farewell Head 5-7
Farewell Reef 5-6
Farmer Head 4-14
Farmers Arm 4-29
Farmers Island 4-14
Fir Island 4-15
Fischot Channel 1-12
Fischot Harbour 1-12
Fischot Island 1-11
Fishermans Cove 1-15
Fishing Point 1-7
Fishing Rock (Green Bay) 3-6
Fishing Rock (Hamilton Sound) 5-26
Fish Island 4-2
Fish Point (Union Cove) 2-3
Fish Point (White Bay) 2-10
Five Fathom Rock 5-5
Flat Island 1-20
Flat Islands 6-16
Flat Point (Goose Cove) 1-10
Flat Point (White Bay) 2-9
Flat Rock 1-5
Flat Rock Tickle 3-20
Fleur de Lys Harbour 2-12
Fleur de Lys Hill 2-13
Fleur de Lys (village) 2-13
Fleury Bight 3-27
Flint Islands 3-15
Flowers Island 6-3
Fly Point 1-20
Fogo Head 5-12
Fogo Island 5-8
Fogo (municipalité) 5-13
Fogo Rock 5-11
Fools Harbour 4-23
Fools Harbour Islands 4-23
Ford Point 2-5
Fortune Harbour 3-30
Fortune Harbour (village) 3-31
Foulke Cove 4-6
Foundling Rock 1-6
Fourché Harbour 2-2
Four Ears Island 1-2
Fournier Point 1-11

Fox Head 3-19
Fox Island (Gander Bay) 5-22
Fox Island (Notre Dame Bay) 3-20
Fox Islands 3-12
Frampton Rock 5-26
Frauderesse Point 1-16
Freak Island 4-19
Frederickton Harbour 5-22
Frederickton (village) 5-22
French Bay 1-6
French Head 4-29
French Island 2-14
Frenchman's Cove 2-5
Frenchman's Head 2-5
Freshwater Bay 6-12
Friday Bay 4-23
Frommy Island 1-11
Frying Pan Island (Bay of Exploits) 4-7
Frying Pan Island (Bonavista Bay) 6-9
Frys Point 6-29
Funk Island 5-26

G

Gambo Brook 6-12
Gambo (municipalité) 6-12
Gander Bay 5-21
Gander Bay (village) 5-22
Gander Island 5-21
Gander River 5-22
Gappy Islet 5-16
Garden Cove (Amelia Cove) 1-5
Garden Rocks 5-6
Garrison Point 5-12
Gaze Point 5-23
Genille Point 1-15
Georges Island 2-7
Georgies Rock 3-24
Gerrards Hill 6-18
Giles Cove 2-7
Giles Island 3-14
Gillet Island 4-6
Gilliat Island 1-12
Gillot Island 4-2
Gillott Cove 4-23
Gleed Island 4-14
Glovers Harbour 3-25
Glovers Harbour (village) 3-25
Glovers Point 3-25
Glovertown (municipalité) 6-15
Goat Island (Badger Bay) 3-24
Goat Island (Little Bay Island) 3-12
Goat Island (Thimble Tickles) 3-26
Godfather Cove 2-5
Godfather Point 2-5
Golden Rock 5-27
Good Cove 1-3
Goodyear's Cove 3-13
Goose Bay 6-25
Gooseberry Island 4-23
Gooseberry Islands 6-10
Goose Cape 1-9
Goose Cape Peninsula 1-9
Goose Cove 1-10
Goose Cove East (village) 1-10
Goose Head 6-25
Goose Island 1-15
Goose Islands 5-2
Goose Tickle Arm 1-14
Goose Tickle Island 1-11
Goshens Arm 5-1
Goudies Cove 3-11
Gouffre Island 1-20
Govers Harbour 4-6
Granby Island 2-11
Granchain Point 1-4
Grand Cove 2-18
Grandfather Head 2-3
Grandfather Island 5-20
Grandfather Rock 2-3
Grandois Harbour 1-15
Grandois (St. Julien's) (village) 1-15
Granfer Island 4-5
Granite Point 2-2
Grappling Point 2-15
Grassy Island (Baie Verte) 2-14
Grassy Island (Bay of Exploits) 4-6
Grassy Island (Brighton Tickle) 3-21
Grassy Island (Halls Bay) 3-12
Grassy Island (Howe Harbour) 1-10
Grassy Island (Lockers Reach) 6-11
Grassy Islands (Hamilton Sound) 5-4
Grassy Island Shoal 6-4
Grassy Islands (Notre Dame Bay) 3-17
Grassy Island (Valleyfield Harbour) 6-4
Grassy Rock 5-4
Graveyard Island 3-20

Great Black Island 6-16
Great Brehat Bay 1-6
Great Brehat (village) 1-6
Great Buse 1-15
Great Cat Arm 2-4
Great Chance Harbour 6-28
Great Coney Arm 2-4
Great Cormorandier Island 1-9
Great Cormorandier Rock 1-11
Great Denier Island 3-22
Great Harbour Deep (Orange Bay) 2-2
Great Harbour Deep (village) 2-2
Great Islets Harbour 1-14
Great Muddy Hole 4-2
Great St. Julien Harbour 1-15
Great Tinker Island 3-21
Great Triton Harbour 3-21
Great Verdon Island 1-11
Green Bay 3-5
Green Bay Island 3-5
Green Bay Rock 3-8
Green Bay Shoal 5-15
Green Head (Hooping Harbour) 2-1
Green Head (Notre Dame Bay) 3-5
Green Island (Bonavista Bay) 6-32
Green Island (Bridgeport) 4-11
Green Island (Canada Bay) 1-20
Green Island (Exploits Islands) 4-3
Green Island (Halls Bay) 3-13
Green Island (Hamilton Sound) 5-22
Green Island (Leading Tickles) 3-26
Green Island (Loon Bay) 4-17
Green Island (Nippers Islands) 3-4
Green Point (Badger Bay) 3-24
Green Point (Baie Verte) 2-14
Greenspond Harbour 6-7
Greenspond Island 6-6
Greenspond (municipalité) 6-7
Grevigneux Harbour 1-18
Grey Islands 1-17
Grindstone Head 6-9
Griquet Harbour 1-2
Griquet Island 1-2
Groais Island 1-18
Gros Morne 2-15
Grosse Point 1-20
Groux Bay 1-15
Groux Point 1-15
Gulch Island 6-16
Gull Island (Badger Bay) 3-24
Gull Island Bank 3-4
Gull Island Bight 4-3
Gull Island (Cape Freels) 5-30
Gull Island (Cape St. John) 3-1
Gull Island (Fleury Bight) 3-27
Gull Island (Fortune Harbour) 3-30
Gull Island (Indian Bay) 6-9
Gull Island (Loon Bay) 4-17
Gull Island (Nippers Island) 3-4
Gull Island Rock 4-27
Gull Island (Seal Bay) 3-25
Gull Island (Sweet Bay) 6-28
Gull Island (Thimble Tickles) 3-25
Gull Island (Twillingate Islands) 4-27
Gullivers Ground 6-2
Gull Rock (Middle Islands) 3-13
Gull Rock (Nippers Islands) 3-4
Gull Rock (Osmonton Arm) 3-29
Gull Rocks 2-11
Gull Rock (White Bay) 2-11
Gulnare Rocks 5-7
Gunning Rock (Exploits Islands) 4-3
Gunning Rock (Leading Tickles) 3-26
Gunning Rocks 3-13
Gut Arm 5-1
Gut Tickle 5-1

H

Hacketts Head 1-13
Hail Island (Bonavista Bay) 6-17
Hail Island (Halls Bay) 3-12
Half Rock 6-3
Halfway Islet 6-21
Halls Bay 3-12
Halls Bay Head 3-11
Halls Rock 6-22
Hamilton Island 4-2
Hamilton Sound 5-3
Hammer Head 6-21
Hampden Bay 2-12
Hampden (village) 2-12
Happy Adventure Bays 6-22
Happy Adventure (municipalité) 6-22
Harbour Head 3-6
Harbour Island (Little Bay Island) 3-12
Harbour Island (Roberts Arm) 3-19

Harbour Point 3-4
Harbour Pond 6-35
Harbour Rock (Fogo Harbour) 5-12
Harbour Rock (St. Anthony Harbour) 1-7
Harbour Rock (Wesleyville) 6-3
Harbour Round Island 3-22
Harbour Round (village) 2-18
Hard Bay 2-8
Hard Hat 5-15
Hare Bay (Bonavista Bay) 6-11
Hare Bay (Fogo Island) 5-10
Hare Bay (Goose Cove) 1-9
Hare Bay Head 5-10
Hare Bay (municipalité) 6-12
Hare Cut Point 6-13
Hare Island (Bay of Exploits) 4-2
Hare Island (Content Reach) 6-11
Hare Island (Fogo Island) 5-9
Hare Island (Howe Harbour) 1-11
Harry Harbour Rock 3-8
Harry's Harbour (village) 3-8
Hart Island 6-18
Harvey Rock 5-11
Hauling Point 2-10
Haypook Rocks 5-4
Haywards Cove 6-13
Haywards Gull Island 3-18
Haywards Head 3-18
Head Rock 3-3
Hell Grapple Head 4-2
Hen Islands 6-12
Hennessy Island 3-9
Hennings Island 5-15
Hermit Rock 1-20
Herring Head 5-2
Herring Islands 5-2
Herring Neck 5-2
Herring Shoal 1-20
High Grego Island 4-2
High Gull Island 4-3
High Point 4-10
Hillgrade (village) 4-25
Hill Graplin Head 2-18
Hilliers Harbour 1-17
Hodidou Point 1-10
Holbrook Head 6-22
Holletts Island 6-18
Honey Pot Island 6-2
Hooping Harbour 2-1
Hornet Gut 4-4
Hornet Island 4-4
Horse Chops Head 3-19
Horse Island 6-7
Horse Islands 2-12
Horse Rock 6-7
Horwood (village) 5-7
Hose Island 4-13
Howe Harbour 1-10
Hummock Island 4-2
Hunt Rocks 3-12
Hurloc Head 6-22
Hussey Rock 4-11
Husseys Cove 3-25

I

Indian Arm (Bonavista Bay) 6-29
Indian Arm (Notre Dame Bay) 4-18
Indian Bay 6-8
Indian Burying Ground Cove 3-3
Indian Cove (Govers Harbour) 4-6
Indian Cove Island 4-6
Indian Cove (New Bay) 3-29
Indian Cove (New World Island) 4-24
Indian Cove Point 3-30
Indian Garden Island 5-6
Indian Head (Bay of Exploits) 4-18
Indian Head (Beaumont) 3-15
Indian Island 3-14
Indian Islands (Bay of Exploits) 4-16
Indian Islands (Hamilton Sound) 5-8
Indian Island Tickle 5-20
Indian Lookout 5-21
Indian Point 3-29
Indian Tickle 3-15
Indre Point 1-12
Indre Shoal 1-12
Inner Gooseberry Islands 6-10
Inner Island 6-3
Inner Seal Head 3-25
Inspector Rock 5-15
Ireland Rocks 5-15
Ireland's Bight 1-10
Ireland's Point 1-10
Irish Bay 1-15
Iron Point 3-12

Island Harbour Head 5-10
Island Harbour Run 5-9
Island Harbour (village) 5-10
Island Point 3-12
Island Rock Cove 3-13
Isle aux Canes 1-18

J

Jack's Island 5-4
Jackson's Arm 2-5
Jackson's Arm (village) 2-5
Jackson's Cove 3-6
Jackson's Cove-Langdon's Cove-Siverdale 3-7
Jacobs Ground 6-3
Jacobs Ledge 5-15
James Island (St. Johns Bay) 4-7
James Island (Wadham Islands) 5-26
Jamestown (village) 6-25
Jeanne Point 1-15
Jehenne Point 1-14
Jenkins Cove 4-29
Jim's Head 3-22
Jobs Cove 4-19
Jobs Island 4-18
Jockeys Cove 2-6
Jock Islands 4-16
Joe Batt's Arm 5-14
Joe Batt's Arm-Barr'd Islands-Shoal Bay (municipalité) 5-14
Joe Batt's Arm (village) 5-14
Joe Batt's Point 5-14
Joe Rock 5-3
John Smith Harbour 3-6
John Smith Island 3-6
Johnson Point 1-12
Josiah Spencer Cove 3-28
Julies Harbour 3-24
Justegan 5-16

K

Kay Island 3-25
Keans Island 6-3
Keats Island 6-21
Keels Cove 6-30
Keels (municipalité) 6-30
Kenny's Rocks 6-2
Keogh Island 4-1
Kiar Rocks 5-4
Kiddle Cove 4-23
Killick Point 4-9
Killick Stone Island 4-11
King Island 3-6
Kings Cove 6-31
Kings Cove Head 6-31
Kings Cove (municipalité) 6-31
King's Point (municipalité) 3-8
Kippen Cove 5-17
Kite Cove 4-7
Knights Cove 6-32
Knights Island 4-15

L

La Baleine 1-15
La Baleine Rock 1-15
Lacy Point 4-4
Ladle Cove 5-24
Ladle Cove (village) 5-24
Ladle Island 5-24
Ladle Point 5-24
Lakeman Island 6-13
Lanes Lookout 5-12
Lanes Rocks 5-15
La Scie Harbour 2-18
LaScie (village) 2-18
La Source Point 1-12
Laurenceton (village) 4-7
Lawrence Harbour 4-2
Lawrence Head 4-2
Leading Tickles 3-27
Leading Tickles (municipalité) 3-26
Leading Tickles South (village) 3-26
Leading Tickles West (village) 3-26
League Rock 3-22
Ledger Rocks 6-3
Ledret Shoal 1-10
Ledrew Rock 3-20
Lefevre Shoal 1-11
Le Fond 1-16
Lethbridge (village) 6-26
Leveret Islands 5-10
Lewis Head 6-9
Lewis Island (Bonavista Bay) 6-9
Lewis Island (Notre Dame Bay) 3-15
Lewisporte Harbour 4-19

Lewisporte (ville) 4-19
Linton Rock 6-16
Lions Den 6-25
Lions Den Rock 5-12
Little Barrow Harbour 6-20
Little Bay 3-10
Little Bay Arm 3-11
Little Bay Head 3-8
Little Bay Head Islet 3-9
Little Bay Island 3-11
Little Bay Islands (municipalité) 3-12
Little Bay (municipalité) 3-10
Little Beaver Cove 5-5
Little Berry Island 4-4
Little Black Island 4-12
Little Bridgeport Harbour 4-12
Little Burnt Bay 4-5
Little Burnt Bay (village) 4-5
Little Buse 1-15
Little Byrne Cove 4-24
Little Cat Arm 2-4
Little Coney Arm 2-4
Little Cormorandier Island 1-11
Little Denier Island (Bonavista Bay) 6-19
Little Denier Island (Notre Dame Bay) 3-22
Little Fogo Islands 5-15
Little Grandfather Island 5-20
Little Grassy Island 6-4
Little Grego Island 4-2
Little Gull Island 4-11
Little Harbour Deep 2-3
Little Harbour Deep Head 2-3
Little Harbour (Fogo Harbour) 5-12
Little Harbour Head (Bonavista Bay) 6-21
Little Harbour Head (Notre Dame Bay) 4-21
Little Harbour (South Twillingate Island) 4-26
Little Harbour (village) 4-26
Little Hooping Harbour 2-2
Little Indian Cove 3-29
Little North Harbour 4-2
Little Northwest Arm 3-29
Little Peter Point 4-10
Little Pigeon Island 2-10
Little Pumbly Cove 2-12
Little Quirpon Harbour 1-1
Little Seldom Cove 5-20
Little Shellbird Island 3-11
Little Spring Inlet 1-12
Little Stag Island 3-14
Little Stevensons Rock 6-2
Little St. Julien Harbour 1-15
Little St. Julien Point 1-15
Little Triton Harbour 3-21
Little Verdon Island 1-11
Little Ward Harbour 3-10
Little Wild Cove 4-27
Lobster Harbour 2-9
Lobster Island (Bay of Exploits) 4-6
Lobster Island (Hamilton Sound) 5-5
Lobster Point 1-9
Lobster Shoal 1-9
Lockers Bay 6-10
Lockers Flat Island 6-11
Lockers Reach 6-11
Lockport Harbour 3-25
Lock's Cove 1-10
Locks Harbour 3-24
Long Island (Ariège Bay) 1-13
Long Island (Bay of Exploits) 4-4
Long Island (Beaumont) 3-14
Long Island (Osmonton Arm) 3-29
Long Islands 6-22
Long Island Tickle 3-17
Long Islets 5-16
Long Point (Exploits Islands) 4-2
Long Point (Loon Bay) 4-17
Long Point (North Twillingate Island) 4-27
Long Reach Island 6-18
Long Tickle Point 3-17
Long Tom Cove 6-25
Loon Bay 4-16
Loon Bay (village) 4-17
Loon Harbour 4-17
Lotts Rock 5-15
Loup Marin Point 1-10
Love Cove 6-27
Lower Head 4-26
Lower Sandy Point 4-7
Lower Wolf Cove 3-13
Luke's Arm 4-13
Lumsden Harbour 5-27
Lumsden (municipalité) 5-27
Lushes Bight-Beaumont-Beaumont North (municipalité) 3-17
Lushes Bight (Lush's Bight) 3-15
Lushes Bight (village) 3-17

M

MacGray Island 1-12
Mackerel Rock 6-3
Macks Island 3-12
Madame Island 1-12
Mad Moll Rock 3-3
Mad Moll Rocks 4-3
Maiden Arm 1-12
Maiden Island 6-8
Maiden Point 1-12
Main Brook (municipalité) 1-14
Main Brook (White Bay) 2-6
Main Point (village) 5-22
Main Pool's Island 6-5
Main Tickle 4-22
Main Tickle Island 4-24
Malone Rock 6-10
Mamelon Point 1-11
Manful Head 3-2
Manful Point 3-8
Mann Rocks 4-13
Man of War Hill 4-3
Man of War Rock (Bonavista Bay) 6-11
Man of War Rock (Hamilton Sound) 5-20
Man of War Rock (Thimble Tickles) 3-25
Man O'War Cove 5-21
Manuels Cove 4-23
Marble Cove 2-15
Marechal Island 1-14
Margery Rock 6-2
Margesson Island 3-20
Marguerite Bay 1-8
Marguerite Point 1-8
Maria Island 1-12
Marten Point 1-20
Marten Rock 1-20
Masons Cove 4-18
Massacre Island 1-11
Mathews Island 4-23
Matthew Lane Island 4-3
Melier Island 1-11
Merritts Harbour 5-1
Mid-Channel Rock 1-12
Middle Arm (Bonavista Bay) 6-15
Middle Arm (Green Bay) 3-7
Middle Arm (Hamilton Sound) 5-22
Middle Arm Head 6-15
Middle Arm (municipalité) 3-7
Middle Arm Rock (Green Bay) 3-7
Middle Arm Rock (White Bay) 2-10
Middle Arm (Three Arms) 3-9
Middle Arm (White Bay) 2-10
Middle Bank 1-6
Middle Bill (Cape Freels) 5-27
Middle Bill (Cape St. John) 3-1
Middle Bill Cove 5-28
Middle Brook 6-12
Middle Islands 3-13
Middle Rock 5-14
Midsummer Rock 6-7
Midway Rock 6-4
Mile Island 5-5
Mile Islet 5-15
Miles Cove 3-18
Miles Cove (municipalité) 3-18
Mill Cove (Osmonton Arm) 3-29
Mill Cove (Seal Bay) 3-25
Millers Island 2-12
Milliners Arm 5-5
Million Cove 1-16
Mill Point 4-9
Minchin Cove 6-22
Minchin Head 6-22
Minchin Island 6-25
Ming's Bight 2-15
Ming's Bight (village) 2-15
Ming's Islands 2-15
Mohawk Point 2-7
Monkey Rock 5-11
Monk Island 1-11
Monks Ground 3-2
Moore's Cove 3-28
Moores Point 1-7
Moorham Reef 5-4
Mooring Cove 3-26
Moreton's Harbour 4-21
Moreton's Harbour Head 4-21
Moreton's Harbour Rocks 4-21
Moreton's Harbour (village) 4-21
Morris Channel 6-17
Morris Island 6-17
Moses Point 3-20
Mother Howe Bank 3-2
Mount Galiber 1-10
Mount Mer 1-10

Mount Roland 1-10
Mount Stamford 6-22
Mouse Island (Bay of Exploits) 4-5
Mouse Island (Bloody Reach) 6-14
Mouse Island (Fogo Island) 5-19
Mouse Island (Friday Bay) 4-23
Mouse Island (Goose Cove) 1-10
Mouse Island (Sweet Bay) 6-28
Mouse Point 3-3
Mouse Rock 4-23
Muddy Hole 5-24
Muddy Hole Point (Bay of Exploits) 4-2
Muddy Hole Point (New World Island) 4-26
Muddy Point 5-24
Muddy Shag Island 5-25
Mudford Cove 4-26
Mulou Shoal 1-15
Musgrave Harbour (village) 5-24
Musgravetown (village) 6-25
Mussel Bed Island 3-29
Mussel Bed Rocks 4-18
Mussel Rocks 4-14
Mustard Bowl Island 6-28

N

Naked Man 3-7
Nanny Hole Head 4-3
Nanny Hole Rock 4-3
Nanny Rock 5-12
Natlins Cove 2-6
Neal Island 4-21
Needles Rocks 1-6
Net Cove Head 4-17
New Bay 3-27
New Bay Head 3-27
New Bay Head Rocks 3-27
Newell Island 6-6
Newmans Cove 6-32
Newmans Cove (village) 6-32
Newman Sound 6-21
Newport Harbour 6-8
Newstead Harbour 4-17
Newtown (village) 6-3
Newville (village) 4-24
New-Wes-Valley 6-5
New World Island 4-21
Nickey's Nose Point 3-5
Nid Island 1-18
Nimrod Island 3-22
Ninepin Arm 5-5
Nippers Harbour 3-4
Nippers Harbour (municipalité) 3-4
Nippers Islands 3-4
Noble Cove 3-4
Noble Head 3-4
Noble Point 1-2
Noggin Cove 5-22
Noggin Cove Islands (Grass Islands) 5-22
Noggin Cove (village) 5-22
Noggin Hill 5-22
Noggin Island 5-23
Noggin Point 5-22
Nogood Island 3-20
Norris Arm 4-10
Norris Arm (municipalité) 4-10
Norris Arm North (Alderburn) (village) 4-10
North Arm 6-9
North Bay 1-3
North Bill (Cape Freels) 5-27
North Bill (Cape St. John) 3-1
North Broad Cove 6-22
North Channel 2-6
Northeast Arm (Bonavista Bay) 6-15
Northeast Arm (Canada Bay) 1-21
Northeast Cove 2-2
Northeast Island (Fischot Island) 1-11
Northeast Island (St. Anthony Bight) 1-7
North East Rock 3-26
North End 5-8
Northern Arm (Fourché Harbour) 2-2
Northern Arm (Hooping Harbour) 2-1
Northern Arm (Howe Harbour) 1-11
Northern Cat Island 5-27
Northern Head 3-12
North Harbour (Bay of Exploits) 4-2
North Harbour Gull Island 4-2
North Harbour Head 4-2
North Harbour (Little Bay Island) 3-12
North Harbour (Long Island) 3-14
North Head 4-1
North Penguin Island 5-25
North Pound Island 6-4
North Samson Island 4-14
North Tickle 5-8
North Trump Island 4-23

North Twillingate Island 4-26
Northwest Arm (Alexander Bay) 6-16
Northwest Arm (Burlington) 3-6
Northwest Arm (Chimney Bay) 1-21
Northwest Arm (Howe Harbour) 1-11
Northwest Arm (Indian Bay) 6-9
Northwest Arm (Pacquet Harbour) 2-16
Northwest Arm (Rogues Harbour) 3-5
Northwest Arm (Sweet Bay) 6-28
Northwest Arm (Trinity Bay) 6-10
Northwest Bay (Griquet Harbour) 1-3
Northwest Bay (St. Lunaire Bay) 1-6
North West Rocks 3-27
Norton Cove 6-16
Notre Dame Bay 3-1
Notre Dame Island 1-9
Notre Dame Shoal 1-9
Nut Hill 6-28
Nymph Island 1-6
Nymph Point 1-6

O

Observation Point 1-15
Observatory Island 1-15
Observatory Point 2-2
Ochre Pit Hill 6-26
Ochre Pit Island 4-4
Odd Island 6-5
Offer Gooseberry Island 6-10
Offer Rock 6-19
Offer Stone Island 5-11
Offer Wadham Island 5-26
Oil Islands 3-15
Oil Jacket Cove 1-6
Old Bantam 3-13
Old Billy 3-9
Old Harry 4-27
Old House Point 1-21
Old Roger 5-11
Open Hall 6-30
Open Hall (village) 6-30
Open Head 2-6
Osmonton Arm 3-29
Otter Cove 1-20
Otter Island (Beaumont) 3-14
Otter Island (Lillte Bay Arm) 3-10
Otter Island Narrows 3-11

P

Pacquet 2-17
Pacquet Harbour 2-16
Paddy Poor Rocks 6-5
Paradise Cove 3-29
Paradise Point 2-12
parc national du Canada Terra-Nova 6-21
Parkers Ground 6-2
Park Harbour 6-25
Park Harbour Hill 6-25
Parsons Cove 4-2
Partridge Island 6-4
Partridge Point (Cape Rouge Harbour) 1-16
Partridge Point (Quirpon) 1-2
Partridge Point (St. Anthony Harbour) 1-7
Partridge Point (White Bay) 2-8
Passage Island 4-5
Paul Island 1-14
Pearce Harbour 4-21
Peckford Island 5-25
Pelée Point 2-16
Penny Rock 5-11
Pennys Brook 3-24
Pennys Cove 6-19
Peters Arm 4-8
Phillips Cove 4-8
Phillips Head 4-7
Picnic Island 3-20
Pigeon Island (Bonavista Bay) 6-7
Pigeon Island (Fischot Island) 1-11
Pigeon Island (Fleur de Lys Harbour) 2-12
Pigeon Island (Fogo Island) 5-17
Pigeon Island (Pilley's Tickle) 3-20
Pigeon Island (Pleasantview) 3-29
Pigeon Islands 2-7
Pigeon Island (Snooks Arm) 3-3
Pigeon Island (Stocking Harbour) 3-6
Pigeon Island (White Bay) 2-10
Pigeon Ledge (Bonavista Bay) 6-31
Pigeon Ledge (Fogo Island) 5-15
Pigeonnière Arm 2-2
Pigeon Point 2-2
Pigeon Rock 5-15
Pig Island 6-5
Pikes Arm 5-2
Pikes Arm (village) 5-2
Pilier Bay 1-16

Pilier Cove 1-16
Pilley's Island 3-17
Pilley's Island Harbour 3-20
Pilley's Island (municipalité) 3-20
Pilley's Tickle 3-19
Pilly Point 5-12
Pinchard's Bight 6-3
Pinchards Island 6-2
Pincher Island 6-10
Pipe Rock 5-6
Pitt Sound Gates 6-11
Pitt Sound Island 6-11
Plate Cove 6-29
Plate Cove East (village) 6-29
Plate Cove Head 6-29
Plate Cove West (village) 6-29
Plate Point 2-2
Platter Island 6-26
Pleasant Point 3-30
Pleasantview-Paradise (village) 3-29
Point Dos de Cheval 1-16
pointe Fendue 1-10
Point Enragée 1-15
Point Leamington (municipalité) 3-30
Point of Bay (village) 4-6
Point Rousse 2-14
Pond Island 4-4
Pond Tickle 6-6
Pool's Island (village) 6-5
Popplestone Island 6-10
Pork Island 6-9
Port Albert (village) 5-5
Port Anson (municipalité) 3-18
Port Blandford (municipalité) 6-28
Porterville (village) 4-7
Port Island 1-12
Pouch Island 6-2
Pound Cove (village) 6-3
Pound Cove (White Bay) 2-10
Pound Head 2-9
Pound Rocks (Bonavista Bay) 6-7
Pound Rocks (White Bay) 2-9
Powderhouse Cove 4-18
Pradet Island 1-12
Pretty Island (Bonavista Bay) 6-17
Pretty Island (Notre Dame Bay) 3-20
Pretty Islands 6-18
Pretty Tickle 3-20
Primer 4-30
Prince Edward Bay 1-14
Princeton (village) 6-29
Puddingbag Cove 6-5
Puffin Island (Greenspond) 6-6
Puffin Island (Varket Channel) 6-16
Pumbley Cove 2-4
Pumbly Cove 2-12
Purbeck's Cove 2-11
Purcell's Harbour (village) 4-26
Puzzle Harbour Head 4-13
Pyke Island 4-15
Pyramid Point 1-16

Q

Quirpon Island 1-1

R

Raft Island 3-20
Raft Tickle 3-20
Ragged Harbour 5-24
Ragged Islands 5-6
Ragged Point (Hamilton Sound) 5-24
Ragged Point (Pretty Tickle) 3-20
Ragged Point (Triton Island) 3-21
Ragged Point (village) 4-23
Rags Island 5-12
Rags Rock 5-12
Rattling Brook (Bay of Exploits) 4-10
Rattling Brook (Green Bay) 3-7
Rattling Brook (village) 3-7
Red Cliff Island 6-30
Red Cliff (village) 6-30
Red Currant Island 4-4
Red Island (Beachside) 3-9
Red Island (Grey Islands) 1-18
Red Island (Hamilton Sound) 5-4
Red Island (Little Bay Island) 3-12
Red Island (New Bay) 3-26
Red Island Rock 3-9
Red Rock (Cape Bonavista) 6-32
Red Rock (Grey Islands) 1-18
réserve écologique de Funk Island 5-26
réserve écologique de Hare Bay Islands 1-13
Rets Point 1-16
Rice Island 4-19
Richards Island 6-21

Right in the Road Island 4-10
Ritters Arm 3-29
River Point 1-15
Roberts Arm 3-19
Roberts Arm (municipalité) 3-19
Robineau Cove 2-2
Rock Cod Island 3-15
Rocky Bay (Bonavista Bay) 6-14
Rocky Bay (Grey Islands) 1-18
Rocky Bay (Hamilton Sound) 5-22
Rocky Islands 6-14
Rocky Point 5-22
Roddickton-Bide Arm (municipalité) 1-21
Roddickton (village) 1-21
Rogers Cove 5-21
Rogers Point 5-9
Rogues Harbour 3-5
Roland Point 1-10
Rouge Island 1-16
Round Harbour (Confusion Bay) 2-18
Round Harbour Head 3-3
Round Harbour (Notre Dame Bay) 3-3
Round Harbour (village) 3-3
Round Head 5-15
Rowsell Cove 3-28
Rudder Island 4-16
Rusty 5-16
Ruth Island 5-8

S

Sailor Island 4-6
Sailors Harbour 6-19
Sailors Island 6-18
Saint Island 6-9
Saint Rock 6-16
Salmon Bay 1-14
Salt Island 5-22
Salt Pond Cove 4-19
Saltwater Cove 2-8
Saltwater Pond Bay 3-12
Salut Island 1-5
Salvage (municipalité) 6-20
Samson Islands 4-14
Samson Tickle 4-14
Sandy Cove 6-22
Sandy Cove Point 6-22
Sandy Point 2-15
Saturday Ledge 6-16
Sault Cove 2-2
Savage Point 1-9
Schooner Cove (Baie Verte) 2-15
Schooner Cove (Jackson's Arm) 2-5
Scott Point 1-21
Scotts Tickle 6-21
Scrape Point 3-2
Sculpin Island 3-26
Seal Bay 3-25
Seal Bay Head 3-25
Seal Cove (Fogo Island) 5-11
Seal Cove (village) 2-9
Seal Cove (White Bay) 2-9
Sealing Cove 4-2
Seal Island (Beaumont) 3-14
Seal Island (Bonavista Bay) 6-21
Seal Island (Nippers Islands) 3-4
Seal Rock (Bay of Exploits) 4-19
Seal Rock (Bonavista Bay) 6-19
Seal Rock (Hamilton Sound) 5-20
Seals Nest Islets 5-15
Seine Rock 6-7
Seldom Cove 5-18
Seldom Harbour 5-19
Seldom-Little Seldom (municipalité) 5-18
Serieux Shoal 1-11
Servier Point 3-23
Shag Cliff Islands 4-16
Shag Island (Bonavista Bay) 6-25
Shag Island (Hamilton Sound) 5-26
Shag Islands (Bonavista Bay) 6-19
Shag Islands (Hamilton Sound) 5-5
Shag Islet (Happy Adventure Bays) 6-22
Shag Islet (Rocky Bay) 6-14
Shag Point 6-25
Shag Rock 5-5
Shale Point 2-11
Shark Rock 6-10
Sheep Island 1-1
Shellbird Bight 3-11
Shellbird Island 3-11
Shell Bird Island 2-7
Ship Island (Fogo Harbour) 5-12
Ship Island (Greenspond Harbour) 6-7
Ship Island (New World Island) 5-1
Ship Island (Varket Channel) 6-17
Ship Rock 6-16

Ship Run 4-1
Ship Run Rock 4-2
Shoal Arm (Little Bay Arm) 3-11
Shoal Arm Point 3-18
Shoal Arm (Three Arms) 3-9
Shoal Bay (Bonavista Bay) 6-11
Shoal Bay (Fogo Island) 5-14
Shoal Cove 6-13
Shoal Ground 4-1
Shoal Island 6-11
Shoal Point (Great Cat Arm) 2-4
Shoal Point (White Bay) 2-10
Shoal Rock 3-2
Shoal Tickle (Bay of Exploits) 4-4
Shoal Tickle Point 4-5
Shoal Tickle (Twillingate Islands) 4-27
Shoe Cove 3-2
Shoe Cove Point 6-8
Shoe Cove Rock 3-2
Shoe Cove (village) 3-2
Short Point 3-18
Side Harbour 3-25
Silver Buckle Island 3-28
Silver Cove 1-16
Silverdale (village) 3-9
Silver Fox Island 6-8
Silver Point 1-16
Simms Island 5-12
Simms Rock 5-12
Sims Point 3-32
Sisters Point 2-15
Sivier Island 4-18
Sleepy Cove Gull Island 4-26
Sleepy Ledge 5-8
Sleepy Point 2-18
Sloop Run 4-2
Small Island 3-9
Smith's Harbour (village) 3-6
Smoker Island 5-6
Snap Rock 5-15
Snooks Arm 3-3
Snooks Arm (village) 3-3
Snooks Head 3-3
Snuffy Head 3-30
Sops Arm (Notre Dame Bay) 3-25
Sop's Arm (village) 2-7
Sops Arm (White Bay) 2-6
Sops Cove 2-7
Sops Head 3-25
Sops Hill 2-7
Sops Island 2-6
Soufflets Arm 2-2
Souris 1-16
South Anchorage 2-12
South Arm 3-29
South Arm Point 3-9
South Berry Island 4-23
South Bill (Beachside) 3-10
South Bill (Cape Freels) 5-27
South Bill (Cape St. John) 3-1
South Broad Cove 6-22
South Brook 3-13
South Brook (municipalité) 3-13
South Channel 2-6
South Cove 2-14
Southeast Arm (Fortune Harbour) 3-31
Southeast Arm (New Bay) 3-29
Southeast Arm Point 3-29
South End 5-8
Southern Arm (Ariège Bay) 1-12
Southern Arm (Three Arms) 3-9
Southern Arm (White Bay) 2-9
Southern Bay 6-29
Southern Bay (village) 6-29
Southern Cat Island 5-27
Southern Harbour 3-12
Southern Head (Bay of Exploits) 4-4
Southern Head (Beaumont) 3-14
Southern Head (Blackhead Bay) 6-30
Southern Head (Broomclose Harbour) 6-20
Southern Head Cove 4-5
Southern Head Island 3-14
Southern Passage 4-7
South Island 1-11
South Penguin Island 5-25
South Point (Ariège Bay) 1-13
South Point (Fogo Island) 5-20
South Pound Island 6-4
South Rock (Bonavista Bay) 6-2
South Rock (Hamilton Sound) 5-25
South Samson Island 4-14
South Shag Island 6-20
South Southwest Rock 5-26
South Tickle 5-27
South Trump Island 4-23
South Twillingate Island 4-22

Southward Head 6-29
Southwest Arm (Fortune Harbour) 3-31
Southwest Arm (Green Bay) 3-7
Southwest Arm (Indian Bay) 6-9
Southwest Arm (New Bay) 3-30
Southwest Arm (Paris Bay) (Pacquet Harbour) 2-16
Southwest Arm (Sweet Bay) 6-28
Southwest Arm (Trinity Bay) 6-10
Southwest Bay (Cape Rouge Harbour) 1-16
Southwest Bay (Griquet Harbour) 1-3
Southwest Bay (St. Lunaire Bay) 1-6
Southwest Island (Trinity Bay) 6-9
Southwest Island (Valleyfield Harbour) 6-5
Southwest Shoal 5-3
Spear Point 2-6
Spencer's Dock 3-18
Split Point 1-1
Springdale (municipalité) 3-13
Spring Island 1-12
Spruce Islands 4-4
Spruce Point 2-6
Squarry Island 6-32
Squid Cove (Fortune Harbour) 3-32
Squid Cove (Great Triton Harbour) 3-22
Squid Cove (New World Island) 4-25
Squid Island 6-17
Squire Island 4-15
Stage Cove 1-17
Stag Harbour 5-21
Stag Harbour Tickle 5-20
Stag Harbour (village) 5-21
Stag Island 3-14
Stag Rock 5-20
Stanhope Cove 4-7
Stanhope (village) 4-7
St. Anthony Bight 1-7
St. Anthony Bight (village) 1-7
St. Anthony Harbour 1-7
St. Anthony Hill 1-7
St. Anthony (ville) 1-8
Starboard Island 1-12
Starve Harbour 5-1
Starve Head 5-1
St. Brendan's (municipalité) 6-13
St. Carols (village) 1-7
St. Chads (village) 6-19
Stearin Rock 3-7
Steering Island (Bay of Exploits) 4-18
Steering Island (Hamilton Sound) 5-7
Steering Rock (Indian Bay) 6-9
Steering Rock (Sops Island) 2-7
Steering Rock (Western Arm, Hauling Arm) 2-10
Stevensons Islets 6-2
Stinking Banks 6-2
St. Johns Bay 4-6
St. Johns Harbour 4-7
St. Julien Island 1-15
St. Julien Peak 1-15
St. Julien Tickle 1-15
St. Lunaire Bay 1-4
St. Lunaire Peak 1-5
St. Lunaire Road 1-6
St. Michael's Harbour 4-19
St. Michael's Island 4-19
Stock Cove 6-32
Stocking Harbour 3-6
Stone Island 6-32
Stoneville (village) 5-7
Storehouse Island (Bay of Exploits) 4-12
Storehouse Island (Gander Bay) 5-21
Storehouse Islets 5-15
St. Patricks (village) 3-11
Strawberry Island 1-6
Strong Island 3-29
Strong Island Sound 3-30
Stuckey Cove 3-19
Stump Point 2-4
Sugar Loaf (Bonavista Bay) 6-25
Sugar Loaf (Hooping Harbour) 2-1
Sugarloaf Island 3-25
Suley Ann Cove 3-12
Suley Ann Rock 3-12
Summerford Arm 4-15
Summerford (ville) 4-15
Summerville (village) 6-29
Sunday Cove 3-18
Sunday Cove Island (Halls Bay) 3-12
Sunday Island 4-6
Sunker Rock 4-12
Sunny Ledge 5-11
Sunnyside (village) 5-2
Surgeon Cove Point 4-3
Surprise Shoals 4-15
Sutherland Bank 3-13
Swale Island 6-21
Swan Island 4-4

Swan Island Harbour 4-4
Sweeny Island 3-31
Sweet Bay 6-28
Sweet Bay (village) 6-28

T

Tailor Nose Island 4-3
Tapissier Shoal 1-11
Tarpaulin Island 4-2
Tenedos Rock 1-21
The Beaches 2-12
The Bottom 2-6
The Brandies (Badger Bay) 3-24
The Brandies (Fogo Island) 5-11
The Brandies (Three Arms) 3-8
The Harrys 3-3
The Ladle 3-27
The Middle Ground 2-3
The Narrows 6-27
The Pig 1-9
The Pinnacle 4-26
The Popplestone 6-10
The Reach 5-5
The Sisters (Baie Verte) 2-14
The Sisters (Grey Islands) 1-18
The South Brandies 6-10
The Sugar Loaf 4-14
The Three Rocks 6-3
The Tickle 2-8
Thimble Head 3-25
Thimble Tickle Head 3-25
Thimble Tickles 3-25
Thomas Rowsell Island 3-26
Three Arms 3-8
Three Arms Island 3-9
Three Mountain Harbour 1-9
Three Mountain Summit 1-9
Thwart Island 4-5
Thwart Island Harbour 4-7
Tickle Cove 6-30
Tickle Island 5-21
Tickle Point (Change Islands Tickle) 5-8
Tickle Point (Twillingate Islands) 4-26
Tiger Rock 3-32
Tilley Ledge 3-2
Tilleys Point 6-20
Tilt Cove Island 4-25
Tilt Cove (New World Island) 4-25
Tilt Cove (Notre Dame Bay) 3-2
Tilt Cove (village) 3-2
Tilting Harbour 5-17
Tilting (village) 5-17
Tinker Island (Camel Passage) 4-18
Tinker Island (Exploits Islands) 4-4
Tinker Island (Leading Tickles) 3-26
Tinker Island (Osmonton Arm) 3-29
Tinker Rock 5-18
Tinker's Island 6-5
Tin Pot Islands 2-14
Tizzard's Harbour Head 4-22
Tizzard's Harbour (village) 4-22
Toad Asses 4-22
Tobacco Island 5-8
Tom Cod Point 2-10
Tom Cod Rock (Hamilton Sound) 5-26
Tom Cod Rock (Little Bay Arm) 3-10
Tommy's Arm 3-25
Toogood Arm (village) 5-2
Tooker Bank 1-2
Torrent Cove 1-20
Traytown (municipalité) 6-15
Trinity Bay 6-9
Trinity Gut 6-9
Trinity (village) 6-10
Triton West (Triton) (municipalité) 3-22
Truite Point 1-16
Trump Islands 4-23
Tucker Shoal 6-3
Turfpook Island 6-28
Turr Islets 5-15
Twillick Point 5-22
Twillingate Harbour 4-27
Twillingate Islands 4-22
Twillingate (ville) 4-27

U

Union Cove 2-3
Upper Amherst Cove (village) 6-32
Upper Black Island 4-2
Upper Duck Island Cove 2-15
Upper Gut Arm 5-1

V

Valleyfield Harbour 6-5
Valleyfield (village) 6-6

Valley Pond (Whale's Gulch) (village) 4-11
Vanguard Shoal 1-5
Varket Channel 6-17
Varket Islet 6-17
Venison Point 3-12
Vert Island 1-12
Vesuvius Rock 5-7
Victoria Cove (village) 5-22
Village Cove 4-15
Virgin Arm 4-25
Virgin Arm (village) 4-25
Virgin Point 2-6
Virgin Rocks 2-6

W

Wabby Rock 5-23
Wadham Islands 5-25
Waldron Cove 4-2
Waldron Cove Point 4-2
Walker's Point 6-5
Ward Harbour 3-15
Ward Island 3-25
Wareham (village) 6-9
Watch Island 5-10
Watch Rock 5-10
Water Bears Rocks 5-6
Watering Cove Point 1-11
Webber Bight 3-30
Wellmans Cove 3-12
Welsh Cove 3-9
Wesleyville Harbour 6-3
Wesleyville (village) 6-3
West Anchorage 2-12
West Arm 3-30
West Brook Arm 1-14
Western Arm (Hauling Arm) (White Bay) 2-10
Western Arm (Three Arms) 3-8
Western Harbour 4-18
Western Head (Bay of Exploits) 4-1
Western Head (Beaumont) 3-13
Western Head (Bonavista Bay) 6-30
Western Head (Fogo Island) 5-18
Western Head (Fortune Harbour) 3-30
Western Head (Great Cat Arm) 2-4
Western Head (Jackson's Arm) 2-5
Western Head Rock (Beamont North) 3-15
Western Head Rock (Fogo Island) 5-18
Western Head Rock (Fortune Harbour) 3-30
Western Indian Island 5-20
Western Rock 6-30
Western Tickle 2-7
West Hare Island 3-29
West Ice Ledge 3-4
Westport Cove 2-10
Westport (village) 2-11
West Rock 4-12
West Twin 6-3
Weymouth Point 1-21
Whale Back Rock 4-12
Whalebacks 6-3
Whale Grotto 1-9
White Bay 2-3, 2-12
White Cape 1-5
White Cape Harbour (Upper Griquet) 1-3
White Dog Point 1-4
White Ground 4-27
White Hills 1-9
White Horse Head 1-16
White Island (Canada Bay) 1-20
White Island (Hamilton Sound) 5-23
White Islands 1-2
White Island (Wadham Islands) 5-26
White Islets 6-21
White Point (Badger Bay) 3-24
White Point (Hamilton Sound) 5-24
White Point (Little Cat Arm) 2-4
White Point (Quirpon Island) 1-1
White Point (Sops Island) 2-6
White Point (White Bay) 2-10
White Rocks 1-2
Wicks Cove 2-5
Wigwam Point (Burnt Bay) 4-19
Wigwam Point (Fogo Harbour) 5-12
Wigwam Point (Norris Arm) 4-10
Wild Beach 2-4
Wild Bight (Badger Bay) 3-24
Wild Bight (Beachside) 3-10
Wild Bight (Beaumont) 3-14
Wild Bight Head 4-21
Wild Bight (New Bay) 3-27
Wild Bight (New World Island) 4-22
Wild Bight Point 3-27
Wild Bight (Snooks Arm) 3-3
Wild Bight (Thwart Island) 4-6
Wild Cove (Canada Bay) 1-20
Wild Cove (Fogo Island) 5-18

Wild Cove (Lobster Harbour) 2-8
Wild Cove Point (Canada Bay) 1-20
Wild Cove Point (White Bay) 2-10
Wild Cove (village) 2-9
Wild Cove (Western Arm, Hauling Arm) 2-10
Willey Shoal 6-4
Willis Island 6-16
Willis Reach 6-16
Windmill Head 5-27
Windy Point 1-15
Winter Brook (village) 6-29
Winter Tickle 4-5
Wiseman Head 4-6
Wiseman's Cove 2-10
Wolf Cove (Bonavista Bay) 6-32
Wolf Cove (Halls Bay) 3-13
Wolf Head 3-13
Wolf Island (Bloody Reach) 6-13
Wolf Island (Sweet Bay) 6-28
Wolf Point 1-9
Wolf Shoal 1-20
Wood Island 5-8
Woodstock (village) 2-17
Woody Island (Bay of Exploits) 4-6
Woody Island (Fleury Bight) 3-27
Woody Island (Fogo Island) 5-9
Woody Island (Leading Tickles) 3-26
Woody Point 3-3
Woody Point Rock 3-3

Y

Yellow Fox Island (Bay of Exploits) 4-15
Yellow Fox Island (New Bay) 3-28
Yellow Fox Tickle 6-8
Young Head 3-6

Z

Zephyr Rock 1-21
Zone de protection marine de Duck Island (île Duck) 6-17
Zone de protection marine de Round Island (île Round) 6-17